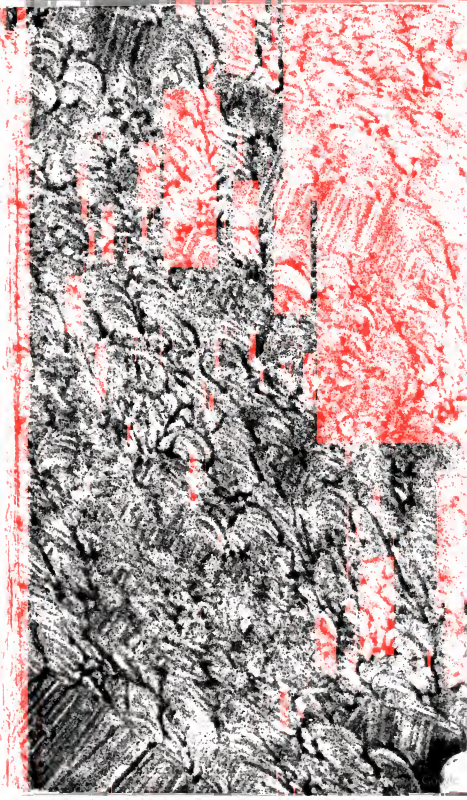








1904



BIBLIOTECA DELLA R. CASA
IN NAPOLI

N.º d'inventario

180. 148

Sala Grande

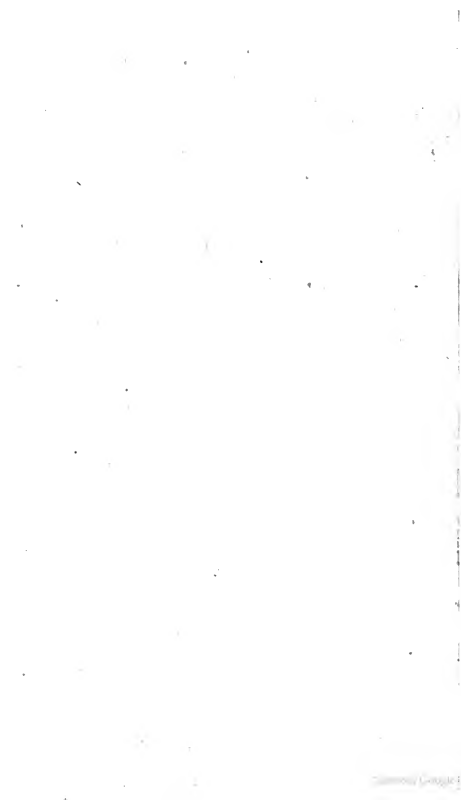
Scansia 2

Palchetto 1

N.º d'ord.

A 18

Vol. II. 16

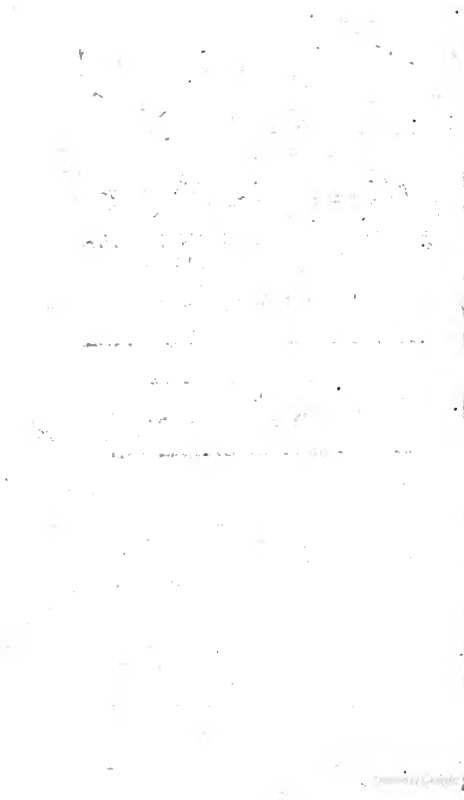


COLLEZIONE

**DI TUTTI I POEMI IN LINGUA
NAPOLETANA.**

TOMO DECIMOTTAVO.

**MORTELLA D' ORZOLONE
E
LA FENIZIA TRAGEDEIA.**



54426 58N
**MORTELLA
D' ORZOLONE**

POEMMA ARROJECO

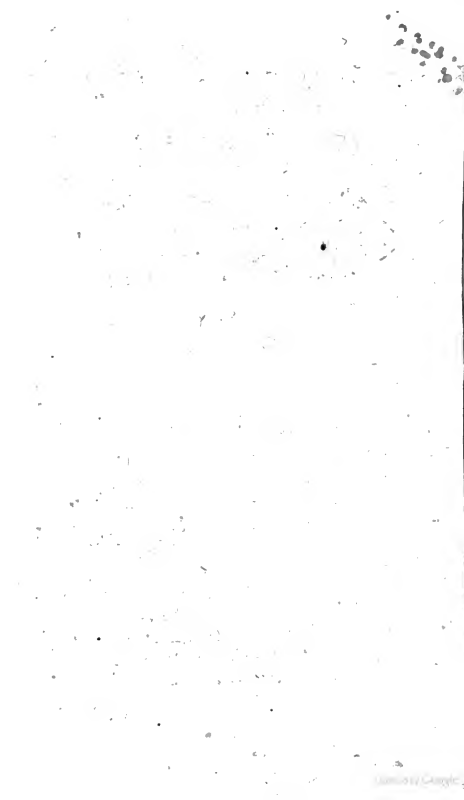
D E

NUNZIANTE PAGANO :



N A P O L I M D C C L X X X V I I .

PRESSO GIUSEPPE-MARIA PORCELLI
Con Licenza de' Superiori.



A LO GIAGANTE

DE PALAZZO.

Chesta è la chelleta Napoletana
nelca, che comme disse mo fa
l'Anno a li Quattro de lo Muo-
lo (*) steva fatecanno pe ttene, Gio-
jone mio; e bbeccome manteneto-

A 3 re

(*) Intende qui l'Autore di un'altra de-
dicatoria da esso fatta nella traduzione de la
Batracomiomaithia di Omero.

re de parola, ca l' addedeco a lo grà
mmiereto de sso tujo aotiffemo Perzo-
naggio, che pe ddesigno, e scordu-
ra de lo Turzo no nc'è nnè no fim-
mele pe tutto lo Munno. Io a cche-
sto non penzo d'averemence jocato lo
cellevriello, e ccreo d'averence fatto
negozio, e ppe lo Pojemma, e ppe
mme. Pe lo Pojemma, pecchè, bel-
lo MARMORO mio, stanno iffo co
st'addedeca fotta la protezzejone toja,
va mo che nce diano de fronte li Cri-
tece, ca vo esse la vita llozo. Nquan-
to pe me, dico lo vero, ca nce tro-
vo tutto lò cunto mio pe le comme-
nienzie che nc'aggio. Io mpremisso,
e nnantémmonia nce sparagno co ttico
li libbre co le llegature a la franzé-
se, che se soleno dare a tutte chille,
a tchi se fanno l'addedeche, ca mbe
faccio, ca tu generuso no nce staje
co sse zeremonie ncapo. Pe ssecunno,
ntaso volesse io da te audienza, n'ag-
gio da fare mprimma, dopo tre, o
quat-

quatto mmasciate, na mezoletta d'an-
tecammara, ca tu tiene portera aper-
ta ntutte ll'ore de lo juorno, e dde
la notte porzì. Pe ttierzo, se avesse
da parlarete, non te parlo de sguin-
zo, sfujenno, o secotanno, ca mbe
faccio ca tu, co tutte ss'ascelle, chiù
faudo de no scuoglio, non fuje, non
sfuje: non te spuose, non te scuoste:
non te muove, non te smuove, non
te vuote, non te sbuote: e ttanto
eh' io te parlasse, e tte decesse pe na
quinnecina de settimane, o mise, ca
maje che mme nne disse no minemo
figno de sfastidio, e senza maje nfa-
darete, o pigliarete collera mme sta-
je a sentire co na freoma, e ppacienza
de Cappuccino. Senza soperbia, daje
a ttutte l'audienza a l'allerta, e sca-
ruso. Accrejanato, non schitto, ca
non vuote maje a nnesciuno le spal-
le, ma porzì staje sempe co ttanto
d'uocchie apierte ncuollo a tutte chil-
le, che te stanno unante. Probbo,

e ccaretativo nfi ncoppa, ca se car-
 chuno avesse perduta na cosa, e la
 volesse asciare, o la volesse vennere,
 o sprubbecare, vasta che te nne dia
 no zinno co no cartelluccio, ca tu
 lo muste, e lo faje lejere a ttutte.
 Pe ttruone, e lampe maje che te
 sgomentasse: ne pe neve de Vierno,
 o pe Ssole de Stata, de sceroccate,
 o trammontanate, pe ddelluvie, o pe
 ttempeste te spuose maje da l'affizio
 tujo: se n' accorde, manco scuorde:
 se n' azziette, manco attacche, e se
 niente resuorve, manco a nniente
 pienze: che pperzò affattorato io da
 tante belle qualetà ttoje, che mmara-
 veglia è mmò, che dapò c' aggio su-
 dato, e ffatecato tanto a ffa sto Po-
 jemma pe tte, nfina l' addedeco a
 tte stisso. Pigliane lo buon' anemo,
 Giagantone bello, ed agge azzietto
 sto duono de no servetoriello tujo,
 che co ttanto genio ha ffatecato, e ffa-
 tica pe tte, e pe li Quattro de lo
 Muolo

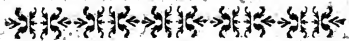
Muolo, fratielle carnale tuoje; e Isacce ca mpunto mme stà p' ascì da fòrta n' autra chellèta pe Ssoreta carnale la Capo de Napole. Ammammonce, Amecone caro, ammammonce, ca fimmo poche; e ppreganno co chello lo Cielo, che te libbera de Varvariseme (*), ca faccio, ca nn' aje charcuno sotto la vocca de lo stommaco, da bbotte de sciamarre, da toccatelle de fajette, e sopra tutto da scosfolelle de terremoto. Me te requa-
quiglio

De Ss' Aotezza vostra, che stà
sempre a lo sfereno

Schiavottiello de core
ABBUZIO ARZURA.

(*) Si allude alla parola Bustam nel significato, in cui ivi si prende, in tempo dell' Autore incisa nel seno della statua, poscia corretta nella restaurazione fattane nel 1785.

10



SIO LETTORE MIO GALANTE.



Moriella d' Orzalone, Casale de cca ncop-
 pa vicino a Ssanta-Croce, aonestà, vet-
 tolosa, e bella Vellaneila è echella, ch' io te
 presento cca ddinto a sto libro, non comme te
 disse de chill' autro, azzòè, co li denare tuoje
 addò se venneno, guarda! ca saccio ca no nce
 spienne; ma dico meglio, azzòè ch' io te lo
 dono, ca saccio c' avarrisse lo stommaciello
 de pigliarettillo gratisso ammore, comme faci-
 ste de chillo. Chesta è pproprio fataletate, o
 comme lo bolimmo dicere, sfortunio de sta
 lengua Napoletana nosta. Fora de sse Porte,
 va te la frie, A Rromma, e a Sciorezza nce
 nne fete porzi lo nomme. Fora de Talia a ssi
 Paise Trammontane, è chhaiuto muorto; e ddin-
 to Napole stisso, vuojenne cchiù? è scartata
 comme otto, e nnòve, e li cchiù fammuse Let-
 terummeche meglio te leggiarriano l' arabbeccò
 d' Averroe, e lo ggrieco d' Omero, che sto bel-
 lo chiatto Napoletanisco lloro, ca lo quale so-

state nghienetate , e sciute da lo denuccio de le Mmamme , e quanno le bbide lejere , sientè na schiavazione , che te nne fanno venire na compassejone , che mme nne sento morire . Ma lassammo sti cunte de ll'Uorco , e benimmo a lo quatenno . Chesi' è na Vellanella , la quale no schitto ca stà cca dint' a sto libro , ca stà porzi veramente ncarna , e nnossa dinto de sta Cetate; e cconforme de chella no nc' è che nce dicere , pe avè co essa tutte le bbertù , e bellizze de lo Sole a cchillo luoco addò stace ; accossi a chesta de cca dint' a sto libro , ch' è lo retratto vero de chella , echiiù d' uno non mancarrà de frusciarela , e ddarele de naso a Nnapole : E dda mo mme pare de senti' uno , ehe da na bbanna mme dica , e dda quanno niecà s' è bbeduto maje dinto de no stisso pojemma farese na mmesapesca de tanta sciorte de mietre , quanta aje fatto tune ? Chesto nè dda l' Antiche , nè dda li Modierne , nè dda nesciuno s' è bbeduto maje prattegato ; e sse mbe qua bota ne li pojemme mprosa se fosse fatto lixeto charcuno de jettarence na cosarella nvierzo , maje non perro s' è beduto dinto de no pojemma nvierzo , siase nn' ottava , siase de terza rimma , siase d' ogn' altra maniera , che se nce fossero maje fatte cheste mmesuglie , comme tu aje fatto . N' altro che da n' altra parte mme derrà , e già che ssa segliola è tanto vertolosa , quanto l' aje descrita , peccchè pe na passejone d' amore , despe.

sperata se ntosseca? E pe ghionta de ruotolo
 n' altro non mancarrà pe tterzo de direme: O
 bravo! O bravo! E addò s'è bbeduto maje
 termend no pojemma ammoruso senza lo Ma-
 tremmonio? Chesta è na sconcordanzia nfrise-
 moro, non pratteca a maje da nesciuno a lo
 Munno; e cche sacc'io che altre fosa rotte,
 e filastoccole le potessero maje appennere neuol-
 lo, ca no nce nne mancarranno. Ma a bbuo-
 no assauto, bona difesa, Lettore mio; e pren-
 zipiano da ches' utemo: che mporta mo ca
 la favola non termena co lo Matremmonio car-
 nale, quanno la scompetura co lo Matremmonio
 Speretuale te lascia l'anemo sodesfatto, e
 ccontento, ed assaje meglio, che non llo po-
 tesse fare lo Matremmonio carnale stisso. Lo
 nterratese dint' a lo Monasterio è n' azzione
 volontaria, e bedennose a chella concorrere
 tutto lo genio, e tutto lo sfizio, cossì de Mor-
 tella, comme de Cianniello, che sso iterate da
 na forza de na verità majeteca a ppigliare lo
 stato de na vita echiù meglio, tanto da loro
 desederato, resta perzò l'anemo de chi legge
 no schitto contento, ma conzolato, e ssode-
 sfatto co chella stessa sodesfazione, che ppor-
 ria fare lo vero Matremmonio: No lo bide
 su to quanto gusto, e ghiubbelo se vonno i. a
 nterrare dint' a no Chiosto, quanno steva a
 lloro de ngaudejarese, e ceo quanta gioja pre-
 feriscono lo Monasterio a lo Matremmonio?
 Tutto jeva de mescescia pe schisto: Ciccolillo
 era

era già venuto da Chiajano a ccercare Mortella a lo Patre pe ddarela pe mmogliera a lo figlio; lo Patre nn'era arcecontiento: li Patriente so benute a le Nnozze, e ffanno compremiente co lo Zito: Se chiamma Mortella, a cchi Ciccolillo le presenta pe la mano lo figlio, tanto da essa ammato, e le dice ca chillo l'è Mmarito, e che isso ll'è Suogro, ed essa, co na virtù veramente arrogeca, no schitto ca ncoccia de non se volè cchiù mmaretare, ma tira de cchiù l'Amante sujo a pigliare lo Stato stisso, che bboleva pigliare essa; de muodo tale che tutte duje llozo autro non desederanno, che de ghirese a riterà da lo Munno, e co lo gusto, e ssodesfazejo ne llozo, jenno de conzierto lo gusto, e ssodesfazione di chi legge, l'anemo de chisto che legge, no schitto ca non nce patesce, ma nne sta contiento, e sodesfatto, e nce gaude cchiù; ca se termenasse lo pojemma co lo Matrimonio vero; ota ca po tanto è socceduto a la vera sana, e biva, ed io nchesto no mme so spostato da la veretà de lo socciesso. Nquanto pe chill' autro, che le dà de naso pe lo ttuossecò, ca fuorze pare a isso ca si azzejo ne non connette co na vera, e ssauda vertute, comme io l'aggio descritta: A sto Qualisso le puoje dicere da parte mia, che se stipa la vocca pe le ffico, ca io cca non descrivo Mortella pe na figliola de no costume Angelico, e Ddevino, ca se fosse chisto, io
avar-

avarria tuorto , e isso raggione ; ma la descri-
 vo pe na figliola vertolosa sì , ma sottaposta
 a tutte le debbolizze de la natura omana ,
 comme nce stammo tutte ; e comme tale , che
 gran fatto è mmo , che pe na gran forza de
 na passejone d' amore (a la quale stettero
 soggette porzi li Dieje de la Jentileia) cre-
 denno l' Amante traditore , e mpizzo mpizzo
 de se nguadejà co Llella , desperata , de broc-
 ca se piglia lo tuosseco ? Ma vide po , venu-
 ta nze , e chiaruta la nnocenzia de Cianniello ,
 e ccanosciuto l' errore , ch' avea fatto , che sa-
 na risoluzione che fà ! Che bella via che ppi-
 glia ! Co cche arrogeca costanza no nne vo sa-
 pè cchiù de lo Munno , e itira l' Amante sujo
 a ffa lo stisso ! E tutto chisto mo a chisto
 che parla de sta manera no lle pare niente ,
 nè ? Pe la mmescuglia po , che se volesse di-
 cere , ch' io avesse fatto nchisto pojemma de
 cchiù sciorite de mietre , te spiccio ndi paròle-
 le ; Chisto sacce , ca s' è fatto schitto ncarche
 canzoncella , ed è stato necessario pe aonefor-
 mareme a ll' uso , e ccostumme de lo Luoco ,
 che ffuorze fuorze non te spiaceranno , e Be-
 cienza Gravina a no cierto descurziello sujo
 ncopp' a le ffavole , dice , ch' è llizeto de fare ;
 che mperzò se lo stimasse errore , pigliatella
 codisso , e non co mmico , ca ncopp' a chisto
 nquanto a mme io fora mme ne chiammo . Ab-
 brancalo addonca chist' altro chilleto , che m' è
 scap-

scappato da sotta, addoralo, assaporalo, apete
 canna e gliutte, ca fuorze fuorze nne lo scen-
 naraje co sfizio; Ma ncaso, e ppe na mala-
 sciorta soja, e mmia cheso non fosse, cca non
 nze nc'è perduto niente: torname lo libro, ca
 se torno la mezapatacca, e buoglieme bene.

M O R T E L L A

D' O R Z O L O N E

C A N T O I.



A R G O M I E N T O.

*A Mmenechiello manna Ciccolillo
 Lo figlio ca vo quatto carrafune:
 Vede chillo Mortella, e cchesta a echillo;
 E ll' uno, e ll' autra fanno sbariune.
 Ncapo a Mortella Tolla auza no strillo,
 E le propone ciente Mattasciune.
 Ma Cianniello pe ddi a la Nnammorata
 Le ppenc soie, le fa na serenata.*

*O canto de na bella Vellanella
 Lo despietto, lo sdigno, e lo dolore;
 Che ncore le teraie co la frezzella
 N'ammara doglia de nnozente ammore.
 Canto porzine quanto de sta Bella
 Fatto modiesto mpietto era lo core;
 E cquanto p'essa jettero strillanno
 Merullo, Cicco, Sapatiello, e Ccianno.*

Se

Se cardascia mme fuste a lo Pajese

Musa , ca pe tre llà sparaie li masche ,

Ddo co galantaria sempe cortese

Stiste co mmico , e Ccarnevale , e Ppasche.

Famme porzi cca ncoppa bone spese ,

Non mme lassà , te preo , dint' a ste ffrasche ;

Ca si mme chiante , sperdo lo cammino

Dint' a ste ssirve de Santo Martino .

De Tolla , e Mmenechiello d' Orzalone

Figlia uneca , e ssola era Mortella .

Casta cchiù dde Penolope , e Giunone

Chest' era , e assaie de Venere cchiù bella :

N' uocchio sciongava nfacce de farcone :

Janco lo cuollo avea jonna trezzella ,

E la grazia d' ammore era retratta

Nchella faccella de recotta , e unatta ;

Na sapia , e de virtù scioruto prato

Chest' era , e dde modestia no stopore ,

Ca lo bello visillo dellecato

Sbrommava d' onestate , e ddinto , e fflore :

Tanto che ssosperanno desperato ,

Ahi , vita mia , decea cchiù de no core ;

E a lo core , speranza losenganno ,

Refonnea sempe dinto l' arma affanno .

Co la fatica a ttavaglia de fitto

Sempe nne steva co la Mamma neocchia ,

E cco ffelare devacava fitto

Nfi a tre bote lo juorno la conocchia ;

La Dommeneca a ll' arba zitto zitto

Se nne jeva co Ttolla a la Parrocchia ;

E dde juorno affacciata a la fenesta

Mo la coglive de layoro , o festa .

Ma

Ma stia comme se voglia arreterata ;
 C'ammore trase pe lo fenestiello ;
 E ncore de sta Bella na frezzata
 D' oro nce la teraie co l' archetiello :
 Pocca venne a lo Patre na mmasciata
 Da Chiajano a pportà no Gioveniello
 Bello , recciuto , janco , e rrussolillo ,
 Ch' era secunno figlio a Ciccicolillo .
 Sto bello figlio ditto era Cianniello
 Da lo Vavone suio ditto Giovanne ;
 Sbrinco , jentile , e comme ad essa bello ,
 E ccomme ad essa avea decedott' anne .
 Nface lo russo avea lo Guaglionciello ,
 Comme de russo ncuollo avea li panne ,
 Ca porzi ncore ad isso la frezzella
 Terajele ammore pe na fenestella :
 Pocca tanno pe ttanno la chiammaje
 Mineco , ca volea lo putaturo ;
 Mortella corze lesta , e ss' affacciaje ,
 Pe bedè , che bolea , ncopp' a lo muro ;
 A st' affaccià , non tanto la squatraje ,
 Che stateco restaie Cianniello scuro ;
 Ca ncoppa de la Loggia nchè ccomparze ,
 Na Fata propio de vedè le parze .
 Ma Mortella nvedè , che bolea Tata ,
 Pe s' affaccià a la Loggia , sciuta fore ,
 Nvedè Cianniello , comm' a ccannonata .
 Na botta se sentìo propio a lo core .
 Chillo nò steva nze . Chella ncantata !
 Ma linguacciuto mbè parlava Ammore ,
 Che li core pe ll' uocchie a cchillo , e a cchella
 Legaiele ncocchia co na funecella .

Tu saie ca pe tte mmo e Sapatiello

C'ha lo puorco a la casa, e lo sommarro,

E Mmerullo, co Cianne, e Cciccariello,

Che n'hanno pare pe guidà no carro.

Ch'ognuno porta lieggio comm'auciello.

No tummolo de grano varro varro,

E sso sanicce, e ggiuvene chiantute,

E de cerrito mo vanno vestute.

Anze Merullo saie ch'è Zzappatore,

E se la zappa n'anca frisco frisco,

E Mmanese, e Bbottaro, e Pputatore,

E Pparzonaro de Jacobbe Prisco. (*)

Stà allegra figlia mia, fatt'armo, e ccore,

Ca tu non saie quanto Don Francisco

Co Ppatreto nce stà, pe te fa dare

Uno de chisse pe te mmaretare.

Uno de chisse nè? Che bello appiello,

Mortella responne, che ddice Mamma!

E Mmerullo, co Ccianne, e Cciccariello

Tu non le ssaie ca so mmuorte de famma?

S'ha lo puorco, e lo ciuccio Sapatiello,

Tu non saie ch'a porzì storta la gamma?

Uno de chisse? Ma! tu mme saie poco,

Ca co le mmano meie propio mm'affoco.

Mor

(*) L'espertissimo Attuario del S. R. Cons. Giacobbe Prisco possiede un' amenissimo Podere su le pertinenze di Santa-Croce.

Mortè non è accossì. Sempè ncoccagna,
 La Mamma responnile, stanno sse gente,
 Ca chillo che ffatica a sta Montagna,
 Poveriello non è, non è pezzente:
 Agnuno cca de chiste zappa, e mmagna.
 Fatecature so: Mortè mme siente?
 Mme tiene, che te piglia co na mazza.
 Meglio le buoie de chisse? pazza, pazza.
 Ma Sapatiello non passava juorno,
 Che non girava pe Ssanto Martino;
 E Ccianno se spassava a mmiezojuorno,
 Dinto l'arba, e a lo frisco de matino:
 A Ttolla Ceccariello era taluorno
 Co scusa de la stoppa, e de lo lino;
 E Mmerullo da vota nvota scappa
 Mo ca vole la vanga, e mmo la zappa.
 No npe chesto mperrò le venea fatta
 Manco na vota de parlà a Mmortella,
 Ca chesta le ffuiea chiù che da gatta
 Non fuie leggìa, e ssorressa la frangniella:
 Se mbe ca ognuno avea la cassia tratta,
 Co zuche zuche, e cco la chitarrella
 La jevano a scetà, date a lle rrotte,
 Co ccalasciune, e mmuseche de notte.
 Cianniello affritto co lo spiritillo,
 A Cchiajano arrevaje cuotto d'ammore:
 Dato li carrafune a Ccicolillo,
 Mpietto se nce trovaie senza lo core;
 Chiagneva sulo comm'a ppeccerillo,
 Nè lo chianto mancà fa lo dolore,
 Anze lo chianto cchiù dolore sforza,
 Nè cco lo gualia la doglia smorza.

De

Decea ntra se, quanno porraggio, quanno
 N' autra vota vedè sta bella mia,
 Se chesta n' esce maie dinto de l' Anno,
 Nè pe ssirve se vede, o massarla.
 La porraggio vedè fuorze affaccianno?
 Se non s' affaccia maie, ches'è pazzia!
 Ca chi saputo avria dint' a sti pizze
 De st' Orzalone stà tanta bellizze?

Così chisto nfi ncoppa nnammorato,
 Facenno sempe comme a ll' arme cotte,
 Penzaje a la soia Bella desperato
 Tutte le ppene soie dire de notte;
 Perzò jette a ttrovare lo Scognato,
 Che de vejola sona, bonanotte!
 Destro, corrente, e bravo nfante a ppede,
 Buon compagno, arma mia, lieggio de pede,
 Scognato mio, decie, Tu che bbannerà
 Puorte ntra sonature de serata,
 Volimmo propio i nziemme stà sera
 Dinto Orzalone a ffa na serenata
 Dinto Orzalone nè? Uh che ccarrera
 Che bolimmo afferrà! Na petrejata,
 Chillo decio, e ttiffe, e taffe, e ttuffe
 Non nce porrà mancà ncopp' a li luffe.

Secure jammo, e ssecure venimmo,
 Cianniello rebbrecaie miezo mperrato,
 Dinto Orzalone, che ppaura avimmo?
 Se sa ca ognuno llà stà arreterato.
 Addò vuoie, comme vuoie, jamo facimmo,
 Disse a Ccianniello tanno lo Scognato:
 Portame addove vuoie: facimmo priesto,
 Ca te yengo a sseryl; yeccome lesto.

Ciau.

Cianniello , alliegro , mmiero le ddoje ore
 Nc' apparecchiaie na museca d'Orfeo :
 Lo vottatuoco de lo Mpacchiatore :
 Lo violino de l' Abbate Meo :
 La chitarra de Mineco Calore :
 Lo violone de Masto Matteo ;
 Che tutte chiano chiano pe lo scuro
 La via pigliaro pe lo Pesaturo .

Pe li Calure tutte s' abbejaro
 Pe chella sagliutella doce doce ;
 E ppe lo Puzzo a mmano ritta ntraro
 Serva serva saglienno a Ssanta-Croce .
 Passato lo Casale se fremmaro
 Dint' a na massaria sott' a na noce ;
 E ppe non ghi a ncontrà mpiedeco, o ntùppo,
 Pe le Tterre mne ghiero chiuppo , chiuppo .

Ncopp' a na sepe de na massaria ,
 A bista de la Casa de Mortella ,
 Sagliute chiano chiano pe na via ,
 Na zenfonia facero allegra , e bella :
 A l' accordà li suone . Ahi vita mia ,
 Co no sospiro , disse , na vocella ,
 Che sto canto ntonaie ntra lo conzierto ,
 E ccreo ca fosse de Cianniello cierto .

Bena sera fegliola , bona sera
 Faccella de na perna mperiale :
 Ca de le belle tu puorte vannerà ,
 Se tu la bella si de sto Casale ;
 Tu de li sciure sì la Primmavera :
 Tu de vertute vince le Bestale ;
 E ttu co sse bellizze int' a sto core
 Lo fuoco attizze , che nc' allumina Ammore .

Se-

Soghionse: morte cerco, vita mia,
 Dint' a ste ppene meie la' morte io chiamo;
 E dda sta sepa de sta massaria,
 Ca moro, bella mia, ca moro io scramo:
 Morte porzì mme dà la gelosia,
 Se de li core tu si lo rechiamo:
 E ccampa, se tu puoie, mpena, e ddolore
 De tanta gelosia, misero core!

Jeano nconzierto co lo vottafuoco
 Tutte l' altre stromiente, e la cantata;
 E ssuone, e ccante dinto de lo bbruoco
 Faceano nn' aria n' armonia serrata:
 La serenata bella a ppoco a ppoco
 Avea la gente llà tutta scetata,
 Che ncantata sentea, chi pò dì quanto l'
 Lo doce suono, e lo sovave canto.

Chillo secotejaie: vide sto core:
 Sto core nche te vidde, te donaje;
 E sse te lo donaje, e ghiorne, e ore
 Pe tte no abbento, ne rreposito maje:
 Passo la vita mia mpena, e ddolore,
 Se mpena, o bella, tu morì mme faje;
 E mpena, porzì muorto, notte, e ghiuorno
 Spirarrà st' arma mia sempe a tte ntorno.

O Ddio che ffosse Ciaola, e cche bolasse
 A ssa fenesta a ddirte na parola,
 Mutanno tuono disse, e tte sfocasse
 Meglio sta pena mia, bella fegliola;
 Cossì, de morte dint' a li trapasse,
 Cianniello scuro se cantaie na mola;
 E nfina, puosto dinto li campisse
 Pe la licenzejata, accossì disse.

Pagano Tom. II.

B

Mmo

26 C A N T O I.

Mme parto, o bella, e gaude a lo ppartire
 Lo core ncore pe sta spaporata;
 Se mbe ca, vita mia, sempe è mmorire
 Lo sta lontano da la cosa ammata:
 Mente tu bella staie ndoce dormire
 Parte chest'arma affritta, e sconzolata;
 E dda sta sepa de sta massaria
 Bona notte te lasso, ahi vita mia.

Scompesura de lo Canto I.

CAN-

C A N T O II.



A R G O M E N T O.

*Mortella stà ntreddoie, s' essa era chella,
Pe chi fatt' era chella serenata;
E tutta annore stà la poverella
Dinto l' ammore tanto tormentata.
Ca vo Mortella Cianno scellevella
Tolla, che nne l'abbia co na parlata;
Ma Parmolla, e Ppctrillo la festazza
Le dice de lo nguadio, e ba mpisciazza.*

CH' erano state gente de Chiajano
A ghiuorno se spanne pe Ssanta-Croce
Chille che llà sonaro, e immano mano
Nfi a Mmortella nne ije sorda la voce;
Ma sentutolo chiaro da Rosciano
Ch'a Ttolla lo ddecie, nne morze nfoce:
Ca tremmava la bella vertolosa
D'essere nnommenata pe sta cosa.
Tanto cchiù ca passanno Sapatiello,
Disse a Ttolla, che steva a la fenesta:
Tolla To, che bbo di sto sonariello?
Vottame, Tolla mia, sempe staie nfesta;
E Tolla, che pigliaie lo lecchettiello,
Disse a cchillo, cchiù ammara de l'agresta:
Sapatie tengo janca la cammisa,
Che bbuoie di mo, ca viene co s' assisa?
B 2 E chil-

E cchillo, nche la vedde nzorfatella,
 Schiavo schiavo, le disse, e passaie nnante;
 Mperzò, chesto nzentì, la poverella
 De carche ddeciaarla steva tremmante;
 Steva porzì ntreddeie, s'essa era chella,
 Pe cchi cantava st'annascuso Amante;
 E ppo manco sapeva se Cianniello
 Era l'ammico de lo sonariello.

Ca non se deva a credere, che chillo
 Potesse essere d'essa nnammorato;
 Ca quanno llà bbenie pe Cciccolillo
 La vedde, e non la vedde nn'uno sciato:
 Ca non voze essa manco no tantillo
 Fora a la Loggia sta: Nè già parlato
 Maie cchiù l'avea. Ma po lo core spisso
 Le decea Mortè: Cianniello è cchisso.

Deceva ntra de se: sciaurata mene
 Se la piglio pe mme sta serenata:
 Pazza pazza Mortella, mara tene,
 Se te pienze ca sì st'abbenturata;
 Cianniello, chi lo ssa, a cchi vò bbene?
 Le pò mancà charche autra nnammorata;
 E ste ccanzune ditte a sto contuorno
 So pe d'aotre figliole de cca ntuorno.

Ma puro porria esse, che Ccianniello
 Fosse stato isso, e mme volesse bbene:
 Uh maramenè sciuta de cerviello!
 E cche a l'annore mio serve sto bbene?
 Cossì, se decea ammore, comm'è bello.
 Annore leva lè, ca non convene;
 E ammore, e annore avea dint' a lo core
 Sempe ncontrasto co l' ammore, annore.

Men-

Mente sfarnetecanno vole , e sbole ,
 Venne Tolla , e decle meza mpestata :
 Fegliò , se vonno spanne sse lenzole :
 Priesto via sù asciuttammo sta colata :
 Già ch'è buon tempo , e nc'è sto pò de Sole,
 Mortè non la perdimmo sta giornata :
 Spanne dint' a ssa Terra , e bba te spiccia,
 Ca po se vo spelà ssa scorreticcia .

Iuta a spanne Mortella : a lo Portone
 Muorto trasenno , disse a Tolla Cianne :
 Tolla che d'è sto cunto de sti suone ?
 Chesto che mmo vo dì : Potta d'aguanno!
 Mme vuoie fa mette ndesperazione :
 Scumpimmola , scumpimmola a bbon'anno ;
 Io già nn'aggio parlato a Don Francisco ,
 Dimme ch'aggio da fa ? Veccome a ssisco.

Se chellà , disse Tolla , non te vole ,
 Io che nce pozzo fare , Cianne mio ;
 Nce le ppierde co mmico sse pparole ,
 Se chella non te vo , chammance zio :
 Tè ponno a Ssanta-Croce aotre fegliole
 Maie mancà ? Uh nn'avisse tu golio !
 Co chi bene te vo , co cchella spassa :
 Amma chi t'amma , e cchi non t'amma lassa ,

Che ddice , Tolla mia , tu mme despiere
 Cianne respone co lo chianto a ll' uocchie ;
 Non mme disse accossì Mineco ajere ,
 Che nce parlaie , che stea facenno truocchie ;
 Io non voglio de vuie segge , o lettèr
 Pe ddòte , Tolla mia , fosa , o conocchie ;
 E ssacce Tè , ca se dinto de st' Anno
 Mortella non me daie , non so cchiù Cianne .

Fece venì compasseione a Ttolla

Co sto pparlà sto Nnammorato affritto;

Che fatta ncore suo de pasta molla,

Disse guardando a cchillo fitto fitto:

Se tanto caudo ai dinto a le mmedolla,

Voglio vedè servirete, stà zitto:

Mineco è sciso a Nnapole, e nchè bene

Parlarraggio pe tte: lassa fa a mmene.

Ncuorpo allascato de lo terremoto,

Contiento se nne ije Cianno scasato.

Ma a Ssanta-Croce nc' era no revuoto,

Pe bbolere sapè chi aveva cantato;

A la Taverna jea Chiajano a rruoto,

E cchi deca ca Zechenella è stato:

Chi Schiattarella, e cchi Mattia Vorzillo;

Chi Rimovardo figlio a Mmasto Millo.

Spassavano accossì li Guagliuncielle

Nnommenannone tanta fore josta;

Ma quanto cchiune ntra le Giovenelle

Pe lo Casale se passava mosta;

Che ccrepantiglia nc' era a li Marrielle!

Che nvidia pe li Solla, e pe li Costa!

E cchiù d' ogn' autra ngottava Ciannella,

Parmolla, Vruna, Ciomma, e Ccarmenella.

Deceano ntra de lloro: ad Orzalone

Se vanno tutte a ffa le sserenate:

Pe nnuie manco nce stà no colascione:

N'hanno lena pe nnuie li Nnammorate;

Pe Mmortella so schitto cante e ssuone:

Pe nnuie stanno l' Amante stommacate;

Ma cchiù de tutte parlava a schiattiglia

Parmolla bella a Cciccotonno figlia.

Che—

Chesta fegliola la cresce lo vavo ,
 E uno la volea ch'avea lo ddonno ;
 Ma po a Ppetrillo Russo de Soccavo
 La prommette mparola Ciccotonno ;
 Era Petrillo Zappatore bravo ,
 Forte , saniccio , e nnemmico de suenno ,
 E Ppotatore , e Nzertatore raro ,
 E ppe lo ffatecà n'avea no paro .

Ma pecchè Cciccotonno avea nn' affitto
 La bella Massaria de li Martielle :
 Chisto llà dinto l'era n' uocchio ritto
 A pputa , e zappa , e ffare sarcenielle :
 Mperzò scartaie lo Gentelommo sfritto ,
 E bboze apparentà co ccalantrielle ;
 E Ppetrillo sbrommanno de contiento ,
 Dinto la massaria facea pe cciento .

Schiattosa cchiù de tutte stea Parmolla ,
 Pecchè sore cucina era a Mmortella ,
 Ca Ciccotonno l'era frate a Ttolla ,
 E Ttolla a Ciccotonno era sorella ;
 Mperzò vedendo a cchella tanta folla ,
 Pe nvidia se nne jea la poverella ,
 E mmorosa , ca de farze a lo Casale
 Non nc'era p' essa manco no nze gnale .

Stanno affacciata co sta mingria ntesta ,
 Scinne dall' uorto , le decie Petrillo ,
 Ched'è ca staie scontenta a ssa fenesta ?
 Stà allegra gioja mia , vita , sciatillo :
 A cche mme faie sta facce de rapesta ?
 Ca quant'aggio è lo ttuto , corillo ,
 E tte nguadio porzi senza cammisa :
 Stà allegra , vita mia , che singhe accisa .

Che te rumpe la noce de lo cuollo,
 Disse Parmolla, tutt' ammore nfacce:
 Petà lo Gentelommo, e Ppietro Sollo
 Io non lassaie pe chessa bella facce?
 Tanto che Tata mio nn'appe a ghi a rruollo
 Paricchie juorne; E ppo core mio sacce,
 Ch'io pe te non lassaie Tonno, e Mmeniello,
 Spestillo, Cicco, Cianno, e Ccarmeniello?
 Comme vogliè stà allegra, se maie tune
 Mme faciste pe mme na serenata;
 E mperzò, bello mio, faccio bottune
 Ca vego a cchella tanno mprofecata;
 Pe mme non ncè nne songo calasciune:
 Pe mme maie non se sente na cantata;
 E ttu mme vide dintò a sto sconfuorto,
 E mme staie friddo friddo, e cche ssì muorto?
 S'è ppe cchesso, Parmò, te do sso gusto,
 Petrillo responnie, statte contenta,
 Ca ncuorpo aggio auto caudo, che d'Agusto
 Pe te, o bella mia facce scontenta:
 Vuole sonature cca? fora desgusto,
 Na sera te nne porto vinte, o trenta,
 Ma Parmò dimme di? Stammo addò stammo.
 Quanno Messere vo che nguadiammo?
 A Ppasca, e ffuorze fuorze a Ccarnevale,
 Chella respose, e nce vo fa no nvito
 De quanta nce nne stanno a sto Casale;
 Pe fa fa annore a mmene, ed a lo Zito:
 E ppe nce fa na festa prncopale,
 Nce vo chiammà li suone de Melito,
 De rescimola, Polleca, e Cchiajano,
 E dde Marianella, e dde Mugnano.

Mper-

Mperzò, Petrillo mio, conto li juorne
Pe nzi che non se fa sta parentezza;
Uh se n'avimmo d'allommare forne!
Uh se nce penzo moro d'allegrezza!
Che guallara farranno a sti contuorne
Vedenno a mmene ntanta contentezza;
E Mmortella, che immo tanto se spozza,
Essa mporzi nne vorrà fa la vozza.
Ma Petri, siente siè: se mme vuole bene,
Lassammella senti na serenata:
E ndecenno accossì, vede ca vene
Ciccotonno, e ttrasì da n' altra strata;
Tutta sbattuta disse: mara mene!
Petri, lasseme i, ca vene Tata:
Crammatina da cca fatt'a bedè:
Governamette mo, governatè.
Ma Cicco, che benea da le Ccesine,
Disse a Ppetrillo pe la gradiata:
Aggio da semmenà quattro lupine,
Petri, mme puoie fa craie tu na giornata?
Messere, chillo disse, sine sine,
Se mbe ch' a Bbritto avea n' aotra chiammata;
Ca vole streppolare llà Ppommella
Ceppeche, e bboffe de na servetella.
Ma te vengo a sservi, ca na giornata
A cchillo nce la faecio n' altro juorno:
O buono, Cicco disse, ll'aie ncarrata,
Ddò Pommella vuole i, ch' è no taluorno?
Tu nce là pierde chessa streppolata;
Ma co mico sempe aie pane nfi a ghiuorne.
E ppago nnante, e nc' è mmenesta, e bino;
Non te scordare sa: viene matino.

Ninche chillo se fuie allontanato,
 Sagliuto ncoppa po, disse a Pparmolla;
 Miette a ffa de fasule no pignato
 Crammatinò fegliò; co na cepolla:
 Ca se vonno menà dint' a lo pprato
 Quatto lupine, e bene Pietro Solla
 Pe ffare na jornata, e nc'è Ppetrillo
 P'ajutare a nzarà nziemme co cchillo.
 Tu fegliò no lo ssaie pe ccunto fatto
 Quanto Petrillo è bbravo zappatore?
 Na jornatella soia yale pe cquatto,
 E ppo mme pare ca te porta ammore;
 Sso matremmonio tuo perzò s' è ffatto
 Co cchisso, e ccreo ca n'aggio fatto arrore;
 E quanno nguadie nce voglio fa feste,
 Parmò, che sse le bide tu nne rieste!
 De prejo non toccaie li piede nterra
 Parmolla a tale nova nzoccarata;
 E ccomm' a ppazza jenno pe la terra,
 Facea cose de pazza speccecata:
 Nfina a la fira a no vascio se nzerra,
 E ppenzanno penzanno a la jornata,
 Che s' aveva da fa l' affedamiento,
 Nzuocolo se nne jea pe lo contiento.

Scompertura de lo Canto II.



A R G O M I E N T O.

*Torna li carrafune a Mmenechiello
 Cianniello ; e Ttolla strilla ajuta ajuta :
 La cemmenera è affuoco , e ccomm' auciello
 Vola Cianniello , e lo gran fuoco astuta ;
 Vonno Mineco , e Ttolla a sto Giojello
 Dare Mortella , e cchella n' ch' a sentuta
 Sta nova da la Mamma tutta sbaria ,
 E ppe lo pricjo fa castella nn' aria .*

SE chesta , chiena chiena de contiento ,
 Penzava a lo festino sempe fitto ;
 Dinto Chiajano co le ntorcie a biento
 Co li suone arrevaiè Cianniello affritto :
 Fatto mparola a cchille compremiento ,
 Se nne trasie a la casa zitto zitto ;
 E tutto l' altro riesto de la notte
 Ncopp' a lo lietto manco dormi potte :
 De gualejare sempe maie n' arresta ,
 Se bbe ca chillo juorno Ciccolillo
 S' avea acciso lo puorco , e nne stea nfesta ,
 E mmannava li spite a cchisto , e a cchillo :
 Isso fetente stea cchiù de la pesta ,
 Nè pprovare maie voze no morzillo ;
 E ppenzanno penzanno a cchillo canto ,
 Tutto lo pasto suo era lo chianto .

Sentea però, sentea ntra lo dolore ;
 Comme ntra fummo, e llustro no contiento,
 Pecchè pareva ad isso, ca lo core
 Sfocato a cchella avea, e lo tormiento ;
 Parlale, le decea, parlale ammore :
 Dille a lo core tu che ppena io sento !
 Azzò, che ntenneruta ssa crodele,
 No mm' aggia a rrenne tuosseco pe mmèle :
 Ma Ceccolillo, avenno già appilato
 Co na stoppata de no cannaviello
 Lo fusto apierto, che calafejato
 L'aveva attuorno co no chiovetiello ;
 Disse a Ccianniello, che stea llà stonato ;
 Porta sto po de spito a Mmenechiello :
 Scusa se so bbacante li piatte,
 Nota l'affetto, e cche lo dia a le ggatte .
 Tornale chille quatto carrafune,
 Dincello ca lo fusto s'è acconciato ;
 A rreservirlo ad altre accasejune,
 Da cca a cient'anne sa ; le sto obbrecato ;
 Chesto nzentire fece sbarejune
 Cianniello, e le tornaie priesto lo sciato ;
 E la via nne pigliaie pe ccoppa Vrito,
 E cco li carrafune, e cco lo spito .
 Jeva pe chelle ssirve frasca frasca
 Co la speranza de vedè Mortella ;
 E ppe la massaria de li Marasca
 Vota, e po gira pe na valletella ;
 Dint' a lo core suo nc'era na pasca
 Pe la prejezza de vedè la bella ;
 E ndi zumpe trasuto a lo cortiglio
 Mineco asciaie, che nzaccava miglio .

Co no triemmolo dint'a li premmune
 Pe cchillo cunto de la serenata,
 Disse, Messè, so cca li carrafune,
 Che l'autro juorne tu mprestaste a Ttata:
 Ca se nce fece co li sfelaccione
 A cchillo fusto na calafejata:
 Mo te le ttorna: e de la bona razia
 Te nne resta obrecato, e tte rengrazia.
 Pecchè nce ayimmo acciso lo porciello,
 Te manna chesto ppoço de spetillo,
 De sto feletto, co sto fecatiello,
 Che lo ddisse a lo cano, e a lo mescillo;
 Chesto è ttroppo, respose Menechiello,
 Se vo piglià fastidio Ciccolillo!
 Chesto lo ppiglio pe no cunto d'oro.
 Nne lo rengrazio sa? Chesto è ttresoró!
 Ma dimme dì, Cianniè, quanto ha pesato
 Ntra grasso, e magro lo santomartino?
 Messere mio, trenta decine è stato,
 Comme Tata pesaie jere mmatino:
 Lo llardo, benedica, auzato, auzato
 Quase no parmo, e lo presutto è cchino.
 Otrà po de lo mmuorto, e la vessica
 Chiena chiena de nzogna, benedica!
 Ma Tolla che sfornava mela cotte;
 Vedenno lo cammino juto a ffuoco,
 E cche ppotea lo ffuoco nquatto botte,
 Ncopp'a la stoppa fa no male juoco:
 Steva la stoppa dinto de na notte,
 Da lo ffuoco ch'ardea lontana poco,
 Strilla, la cemmenera viene stuta
 Mortella curre cu. Mineco ajuta.

Ma-

Maro me! mo darrà fuoco a la stoppa

Mineco disse, songo consumato;

Curre, Cianniello, curre, saglie ncoppa;

Vi ca lo puzzo è llà: cca stà lo cato:

Chesto nzentì Cianniello de galoppa

Saglie ncimma de l' astreco, e llevato

Da la vocca doie tevole, e no titto,

Prete nce mena dinto fitto fitto.

Po torna abbascio lieggio comm' a biento;

Piglia acqua co lo cato, e torna suso,

E scenne, e ssaglie, e torna, e fa pe cciento,

E ppiglia, e ghietta dinto asciutto, o nfuso;

E senza perde tempo no momiento,

Co lle pperteche ncoppa a lo pertuso,

Votato a la voccuna co le spalle,

Frocella dinto fitto dalle dalle.

Co sto scergà la cemmenera annetta

De la folinia, e cchello ffuoco astuta;

Po lesto torna abbascio, e netta netta.

Fa la cucina, e Mmenechiello ajuta.

Tutto sudato po nterra s'assetta,

E bota, e gira, e squatra. Ma fujuta

Era Mortella, comme a na fuina,

Nè nchisso compare ne la cucina.

Mineco mmano co no pertecone,

Avea porzi da vascio frocellato;

E ccanoscenno l' obbrecazejone

Ch' aveva a cchillo, che l' aveva ajutato:

Confuso le decette, da Sanzone,

Cianniè, oie tu m' aie fatto speccecato:

Anze anze tu faciste cchiù de chillo:

Che bravo figlio, ch' ave Ceccolillo!

Pi-

Piglia cammise, To, da lo cascione,
Lassa mutà a Cianniello, ch'è ssudato:
Caccia charcosa a ffa collazione,
Lassalo renforzà ch' a ffatecato:
Dinto a lo stipo chillo carrafone
Piglia de la raspata, ch'è ncignato;
Fa priesto, e scinne mprimma la cammisa.
Mortella mo addov'è? ch'è stata accisa!
Priesto Tolla nvolanno ncoppa trotta,
E scenne na cammisa de colata;
E neopp' a no tompagno de na votta
Cacciaje, e ppane, e ccaso, e soppressata,
Doie sorva secce, e cquatto mela cotta,
Magna, Mineco disse; e la raspata
Prova, Cianniè, ch'è ccosa de signore,
E nc'è fforza, nc'è ccuorpo, e nc'è ccolore.
Ma contracore mo stanno Cianniello,
Ca de vedè Mortella non nc'è itaglio;
Scontiento le decie, Messere bello,
Non te serve a ppiglià tanto travaglio.
Mme voglio arreterà a lo pagliariello,
Commannateme sa, se a niente vaglio:
Ched'è sta pressa, ch' aie de fa retuorno?
Mineco disse, e mme vuoie fa sto scuorno?
Mo te ne scinne da cca a n'auto ppoco;
Che ppresa è cchessa, che t'è mo afferrata?
Sto ppo' de caso te, Cianniè, ch'è ffuoco?
Prova prò comm'è guappa la raspata!
Ca se po dint' a sta settimana aie luoco,
Aggio da fa cca chiù de na giornata,
Ed' aggio da putà, e a lo zappato
Ncè voglio semmenà no po' de prato.

Nien-

Nzenti lo Nnamorato sta novella,
 Da morte a bita se resorzetaje,
 Ca parze ad isso, ca potea Mortella;
 Co ffatecanno lla, vedè lo craje.
 Veccome eca Messere a barda, e a ssella,
 Alliegro disse, addove vuoie tu min' aje;
 E ndi accossi da coppa de la votta
 Pigliaie no suorvo, co ddoie mela cotta.
 P' annorarelò po de la raspata,
 Co n' allegria da dinto a le mmedolla,
 Disse, mettenno nvocca la mpagliata,
 A la salute de Messere, e Ttolla;
 E ffatta co na fitta la ntrommata,
 Lo musso se stojaie co na pezzolla.
 Messè, craie songo eca, po le decette,
 Bonvespera bonvè; e se nne jette.
 Crammatina ngnorsi bello t' aspetto,
 Guaglione caro nio, Ddio t' accompagna,
 Mineco disse, To, io nce scommetto,
 Ca meglio figlio n' ha chesta montagna;
 E nchesto dirè, co le mmano mpietto.
 Se gratta, e ppo la capo se rascagna;
 E no poco penzato nfra se stisso,
 A Ttolla, che llà stea, cossì disse isso.
 Tolla non mme fa mo la cavallessa,
 Ca sempe ngrife, e ppugne comm' ardica,
 A sto Guaglione le vorria da chessa,
 Ca mme pare de sinno, e dde fatica.
 Siente, saie che buoie fa? parlane a essa:
 Mme pare buono assaie, vuoie che lo ddica?
 Comme è ddestro, e ssolliceto, l'aie visto?
 Ddo n' auto vuoie troyà meglio de ohisto?
 Tu

Tu mme staje a pparlà pe Sapatiello;
 E ppe Merullo, Ciccariello, e Ccianno;
 Pe te lo ddire co lo sonariello,
 Chisse a lo genio mio niente nce vanno;
 Io nce la voglio dà chessa a Ccianniello,
 S'essa lo vole, dinto de chist'Anno.
 Ched'è Tolla, ched'è? Non te nce truove?
 Peschè non parle nè? Che no l'approuve?
 Chesso che ddice, è na gran cosa bona,
 Respose Tolla, e io nce stea penzanno,
 Ca Mortella, se sale ca n'è ppotrona,
 Ntra lloro a ffatecà ngaudio starranno;
 Chesto c'aie ditto mo quanto mme sona;
 Mineco mio, te l'arrecommano;
 Ca dinto casa nce lo schiaffarrimmo.
 Chisso figliuolo, ca nuie viecchie simmo;
 Tanto cchiù ca se sa, ca Ciccolillo.
 Lo primmo figlio mo lo sta nzoranno,
 E la figlia le dà de Masto Millo,
 Comme ajere me disse Donn'Orlanno;
 Resta chesto ntra nuie zitto nzegillo,
 Menechiè, ch'io da mo vao scannaglianno;
 Co helle muode, e co descrezzejone,
 Comm' a Mmortella piace lo Guaglione;
 Ma Mortella fojuta era de pressa
 Dint' a la stalla arreto de na porta,
 E llà nnascosa stea tutta sorressa,
 E equase meza stea ntra viva, e mmorta;
 Gà nvedere l'Amaute parze ad essà,
 Ch'era na cosa, ch' a l'annore mporta;
 E stimmava porzi na cosa trista
 De chillo caro l'amorosa vista.

Le dicea nonperò dinto lo core,
 Che chillo fosse d'essa nnammorato;
 Ma chesto cchiù ncauzava lo dolore,
 E l'ammore facea cchiù spotestato;
 Tremmava comm'a ghiunco, che l'annorè
 Potesse da l'ammore esse ammacchiato:
 Ma mente se nne stea ntra sti campisse,
 Trasie Tolla a la stalla, e accossì ddisse:

Lo ffuoco aie visto comme priesto priesto
 Lo Guaglione stutaie de Ciccolillo!
 Pe te lo ddì, Mortella mia, nne resto!
 Chi potea fare quanto ha fatto chillo!
 Chisto nce pare dellegente, e llesto:
 Quanto fatecatore, videtillo!
 Tanto, che pè le bbraccia ch'a cod'isso
 Patreto mone te vorria dà chisso:

Chi nce avimmo a mmettì dint' a la casa?
 No lo bbi, figlia mia, ca tu sì ssola;
 Nè Patreto lo bbò, ch' uno cca trasa,
 Che non è a sfizio tuo, siente figliola;
 Mortella a sto pparlà n' aotra rommasa,
 Nditto nfatto perdette la parola,
 Ca soprafatta da lo gran contiento.
 Voce, e sciato perdette, e ssentemiento:

A Ppatreto non piace Sapatiello,
 Tolla decette po secotejanno,
 Tutto c'ave lo ciuccio, e lo porciello;
 Manco Merullo, Ceccariello, e Ccianno;
 Vi, Mortè, se lo vuoie sso Guaglionciello?
 Ca Patreto co cchisso va ncrinanno,
 E Ppatreto tu saie, ca n'è ccetrulo,
 E a nne porzi va a ggenio sso fegliulo.

Pe.

Pe modestia Mortella stea scornosa,
 Zitto co l'uocchie nterra, e non parlava;
 Ched'è? n' aie mo tchiù lengua? di carcosa?
 Disse Tolla a la figlia, che ppenzava:
 Pecchè non vuoie responne, presentosa?
 Mme tiente che no mmuccolo te chiava;
 Che s'ha da fa co ttico? io no lo ssaccio,
 Se faccio, e ddico, e mmanco niente faccio.

Mortella nzentemiento revenuta,
 Disse a Ttolla, che stea tutta mperrata,
 Sta zitto, Mamma, ch'io so rresoluta
 Mente nce campo fa quanto vo Tata:
 Benedetta figliola mia saputa,
 Tolla disse, e mmo vago a sta pedata
 A ddà sta bona nova a Mmenechiello:
 Ntienze a Ppatreto-sa: sta ncellevriello.

Quanto Tolla allumaie, chi di lo pponno,
 Ncore a Mortella la nnozente sciamma!
 Quanto nzentì, che Tata, e Mmamma vonno
 Darle Cianniello suo, quanto cchiù l'amma?
 Pareale ncore suio proprio no suonno.
 Quanto ad essa ll'avea ditto la Mamma;
 Decea ntra se, so essa, o non so essa?
 Cianniello mme dà Tata? Io non so cchessa.

Quanno Tata lo bo, non nc' è ché ddice;
 Ca tanno ammore, è ddinto l'onestate:
 Mortella, e nce nn'è n'autra cchiù ffelice!
 De te ne puoie trovà cchiù abbenturate?
 Pe no l'ammare tanno e cche non fice!
 Quanno credle pe mme chelle ssonate;
 Ca pozzo tanno a uno portà ammore,
 Quanno vo Tata, e l'accompagna annore.

Che

44 C A N T O III.

Che ccontiente vonn' esse, e cche ppreizze;
 Bene mio, quanno a cchisto mme dà Tata.
 Sine Mortella, quanto arrive e mpizze,
 Non nce vo autro sa? l'aie nnevenata:
 A ssi guste, a ssi spasse, a ssi carizze
 Non nce penzare no, ca l'aie sgarrata;
 Ca lo Cielo a ssa toia vertute bella
 Autra sciorta destina, ed autra stella.

Scompètura de lo Canto III.

CAN-



ARGOMENTO.

Cianno cantanno co lo calascione.

Passa sott' a la Casa de Mortella;

Parla co Tolla, e ndesperazione

Chesta lo mette co na parlatella.

Cianniello co na bona accasejone

L'ammare pene soie dice a la Bella,

Che ncore l'amma. Ma le vota faccia

Tolla a Mmerullo co na porta nfaccia.

BUonognanno buonognanno

A la fera de Puortillò,

Ntirintò, ntirintò, ntirintò, ntirintò.

Se pastèna, se puta, o zappa;

S'è de notte, matina, o juorno,

O se gira pe sto contuorno,

O se passa da cca cantanno,

Vita mia, te dice Cianno,

Pe tte mòro, bella Patrò.

Da la fenesta ncopp' a lo Portone,

Sulo sulo senz' altra compagnia,

Vedette Tolla co lo calascione

Cianno accossì cantare pe la via;

Che nvederela disse: cose bbone,

Co Mmineco faciste, Tolla mia?

Ca le speranze meie ncopp' a tte stanno,

E sse non faie pe mmene, è mmuorto Cianno.

Mineco, disse Tolla, chesse cose

Le bbo fa co lo gusto de la figlia,
 Ca chessa non è ppezza, che se scose,
 E bbo c'a ggenio suo uno se piglia;
 Io veo ca tu pe chessa n'arrepuose,
 Ma che nce pozzo io fa? va te conziglia
 Co lo judizio tuo, ca ntennemiento (to.
 Tu nn'aie pe bbene; e ddaie conzurta a ccien-

Tridece co lo gallo, mo tornammo

Sempe a na cosa; che buoie di pe cchesso?
 Cianno respone, To, pazzo mme chiammo,
 Ed arcepazzo chiammarrajeme appriesso;
 Cridemme; Tolla mia, mora da nfammo,
 Se pe ssa figlia toia no mmoro ciesso;
 E ttu lo bide, e mme prommiete a bbranche
 Le bbone razie toie, e ppo mme manche.

Non songo bone maie le cose a fforza,

Tolla respone, Già, scumpela, scumpe;
 Lo Patre a ppiglià a tte chella no sforza,
 E sse l'appriette, Già, tu te nce rumpe;
 Ntienneme, ntienneme a mme, ferma ssa corza,
 Ca non songo pe tte fatte ssi zumpe;
 Mortella n'è ppe tte: lo buoie cantanno
 Sentì? Sientello siè: scupela Cianno.

Io t'aggio ntiso, la vuoie dà a Mmerullo,

Cianno respone tutto mmalorato,
 O pure le vuoie dà chillo chiarchiullo
 De Sapatiello, o n' altro sbregognato;
 O chessa a mme s'ha da pigliare: o nullo:
 La sgarre, To, se t'aie chesso nchioccato;
 No mme lo fanno no chisso lo naso,
 Ca quann' altro non pozzo, te la vaso.

E ndi-

E ndire chesto mmiero vascio jette,
Deritto pe la via de li Cangiane;
Ma chello rreto Tolla non sentette,
Pe l' abaja che fecero li cane.
De la figliola li penziera niette
Avea già chesta ditte pane pane
A Mmineco, che fatto jorneciello
Semmenava lo pprato co Cianniello.
Chisto la notte stette sempe ngrillo,
Pe ccorre ad Orzalone mateniello;
E nnante juorno disse a Cciccolillo,
Ca jeva a ffatecà addò Menechiello:
Nietto zompanno lieggio comm' a ggrillo;
Vola pe cchelle serve cchiù d' auciello:
Ca lo cuorpo, le ggamme, e ppiede, e ccoscia
Le votta ammore, che da reto scioscia.
Cossì arrevato llà lo Nnammorato,
Sciaurianno a l' addore de la bella,
Se mese a ffatecà comm' arraggiato,
C' ancora ncielo nce pareva na stella.
Menechiello nne stea tutto prejato,
Vedenno che Mmarito dea a Mmortella;
Tanto che se trovaie già semmenato
Pe ll' ora de magnà tutto lo pprato.
Ma Cianniello non tanto semmenava,
E n' uocchio ncopp' a la fatica aveva,
Quanto che l' altro ntorno lo girava,
Pe bedè, se vedè chella poteva.
Gira, che buoie girà! Gira na fava,
Ca chella maie maie nce compareva.
Ma non smajà Cianniè, ca mo mo vide
Ch' aie cchiù fortuna tu, che non te cride,
Qua-

Quase tutta, vedенno Menechiello,
 La semmenta jettata a lo zzappato,
 Curre a la casa, va, disse a Ccianniello
 Dinchie sto sacco cca, porta cchiù pprato.
 Corze volanno chillo comm'auciello,
 E Mmortella ncontraie sotta lo Ntrato;
 Cianniè, fermate fe! Vide ssa stella?
 No la conusce nè? Chessa è Mmortella.
 Tolla era juta ncoppa, ed essa accaso,
 Era remmasa abbascio sola sola;
 A Ccianniello, no stateco remmaso,
 Lo sciato nvocca manca, e la parola:
 Ncopp'a l'avorio avea colore spaso
 De rosa tommaschina, e dde viola;
 E l'onestate cchiù nce dea sbrannore
 Ncopp'a lo russo, e a cchello russo, amore.
 Chella co ll'uocchie nterra, Isso ncantato
 Ncopp'a cchella jettava, e uocche, e ccore;
 Ma chiano chiano po pigliato sciato,
 Cosst spapura a cchella, e ccore, e ammore.
 Mortella bella mia, Viso fatato,
 N'ascio pe tte rrecietto, e ghiuorne, e ore.
 Schiecco d'argiento bello, Puca d'oro:
 Mortella vita mia, Mortella io moro.
 L'amare pene meie a una a una
 Tutte te le ccontaie nchella nottata;
 Io creo ca le ssentiste, bella luna,
 Quanno te fice chella serenata;
 Che boglio cchiù sperà da la fortuna!
 Moresse, e la scompesse, bella fata;
 Ca tu, Mortella mia, non te lo ccride,
 Quanto ssa bella toia vita mm'accide.

Nzen-

Nzenti accossi parlà lo Gioveniello ,
 Nnestrece se nne jìe la Nnammorata ,
 Pecchè se sacredette ca Cianniello
 Chill' era stato de la serenata ;
 E nzuocolo nne jea nzentire chello ,
 Che chillo le decea cò sta parlata ;
 E le pparole nzoccarate , ammore
 Nce le ficcava a l' arma , ed a lo core .
 Ma smossa l' onestate bello bello ,
 Pe scuorno appe a mmorì la Nnammorata ,
 Ca le pareà ca lo Nnammoratiello
 Potea a l' annore fa na magriata ;
 Mperzò decìe , chebbuoie da me Cianniello ?
 Tu no lo ssaie ch' io stò soggetta a Tata ?
 Ncoppa de Tata stà l' annore mio :
 Chello che Tata vò , chello facc' io .
 A sta bella risposta de saputa
 Voleva rebbrecà lo Nnammorato ;
 Ma la Mamma , che ncopp' era sagliata ,
 Pe smatassare , e sbatte lo ffelato ,
 Disse , Mortè , non siete ? sì nzorduta ,
 Vi ca Patreto chiamma ca vo prato ;
 E dda coppa strillava Menechiello ,
 Manna , To , manna prato pe Ccianniello .
 Piglia chello , ché stà dint' a la votte ,
 E dinchienze lo sacco c' ha pportato ;
 Ca se vo semmenà nnanze de notte ,
 Tutto quanto addò stà chesto zappato ,
 Cianniè , di ca fortuna li vascuotte
 Le manna schitto a cchillo ch' è scognato ,
 No t' è ccaduto , e di ca so busciardo ,
 Lo vruocolo scaudato , int' a lo llardo ?

50 C A N T O IV.

Te lo ccredive maie denchi de prato

Lo sacco a mmano a mmano co Mortella;

De stà dinto a no vascio a sciato, a sciato,

Te lo ppenzave maie co chessa stella?

Videla comme tenta de ncarnato

Sbrenne tutta onestate la faccella?

E bbi de l'alabastro lo jancore

Quanto cchiù sbrenne, e nce trionfa ammore!

Lo pprato da la votta essa co cchillo

Devacano a lo sacco a bbranche, a bbranche,

Ammore te nne ride ne, zembrillo?

Se non te piace, schiatta pe ssi scianche:

Se sollevava co lo speretillo

Cianniello a le mmanzolle belle janche,

E statéco nne jea tutto nvrodetto,

A cchello avorio de lo janco pietto.

Chinò zippo lo sacco se lo nzella

Po ncuollo, e a lo nzellà chella l'ajuta:

Se n'aggio a tte decie, gioja mia bella,

Campà no pò, st'ammara vita è ghiuta;

Parlo a Mmessere sì, parlo, o Mortella,

Nnanze che dinto cca scompo sta puta,

Ca pe tte st' uocchie mieie fanno sciomara,

E ppe ttene stò cca, pe ttene, o cara.

Ed, accossì decenno pe la via

De la terra nne jette co lo pprato.

Mortè, ched'è? tu chiagne, bella mia,

Chiagne chià, ch'aie ragione, e ttiene sciato.

Chiagne, ch'è ddinto de la massària,

E non te vede no lo Nnammorato;

E sso chianto, s'è zuecaro, e ccannella

Ncopp' onestà, non è bregogna, o bella.

O. Cian =

O Cianniello Cianniello, se vedisse,
 Spapurava ntra sè dinto lo chianto,
 Sto core affritto mio autro derrisse,
 Nè de sse pene toie farrisse tanto!
 De mene cchiù pietate nn'avarrisse,
 Ca de pietà degna song'io cchiù cquanto!
 Se mm'amme, io t'ammo, bello mio trasoro,
 E sse pine pè me, pe ttene io moro.

Cianniè, vuole che lo ddica, ca te lagne
 Attuorto troppo de sso bello ammore:
 Ma se non saie ca chella pe tte chiagne,
 Ncorpane l'Onestà, ncorpane Annore;
 Lo b'ide ca nn'ammore no aie compagne?
 Pe ttene nò lo bì, ca chella more?
 E sse non siente tu chillo lamiento,
 E' Ammore che non vo ch' aie sso contiento.

Ma lo Guaglione, a cchi venuto fatto,
 L'era à la bella soia sfocà l'ammore,
 P'allegrezza facea quase lo tratto,
 E nnestrece nne jea mpietto lo core;
 Pecchè pareva ad isso, ca nchill'atto
 Mortella nne sentea pena, e ddolore,
 Jubbela, e ngbiubbelà, li Vuoje appara,
 Stà attiento a rrastellà, semmena, e nzara.

Ma co lo schiuoppo arreto de li rine,
 Merullo, che benea da Nazzarette,
 Passanno pe dda llà, Mì, che ssemmine,
 Le disse, e a sto zzappato che nce miette?
 A sto terreno cca stero lupine
 L'anno passato, Mineco decette,
 Ma pecchè è grasso, e buono ammajesato,
 Tardiyo jettò mo sto po de prato.

De lo pprato, Merullo, de lo pprato
 Nne cacce li denare priesto priesto;
 Ca dintò Maggio mmano t'è sceppato,
 Nè ffaie co chi l'accattà taglia, o riesto;
 Quanno vene lo tiempo ammaturato
 Che s'ha da fa, Merù? s'ha da ghi mpriesto?
 Li Patrone vonno essere pagate,
 E non sentono no le mmale annate.
 Ma, Merù, dimme dimme, bene mio,
 Chist'Anno comme vaie co lo Patrone?
 Comme voglio i, Messè, rengrazio Dio,
 Chillo respone, pago lo pesone;
 Co lo ggrano, e co l'uorgio da me avio
 Trenta docate ncunto, e no doppione
 De quatto po le diette pe lo vino:
 L'autro riesto le dongo a Ssan Martino.
 Merù, chesso che dice ch'aie pagato,
 Mineco disse, non mme pare poco;
 Ca dint'a st'Anno tanto scajenzato,
 Milo n'aie visto, suorvolo, o percuoco;
 Simmo a no tiempo nuie male arrevato,
 Merullo mio, seennimmo a ppoco a ppoco.
 Ma dimme di, Merù, da donne viene?
 T'aggio a fiente a sservi? vecco cca a mene.
 Messè, vengo da coppa Nazzarette,
 E a la Taverna vao de li Cangiane,
 Merullo disse, Mì, covernamette,
 Vao securo de cca? nce so li cane?
 N'aie paura, Merù, chillo decette;
 Passa pa, ca da cca stanno lontane;
 E a cossì pe la via chillo s'abbia
 Ritta a la casa pe la massaria,

E mpassanno, vedенno sola sola
 Tolla, che se nne stea sotto lo Ntrato:
 Le disse, To, che ffaie co la figliola?
 Mme vuoie na vota male fa concolato?
 Vi quanno vuoie che dongo la parola,
 Vetcome cca, so llesto, e apparecchiato;
 Ma To, non te penzasse charche ccosa?
 Ca io la voglio senza la magnosa.
 Se cannela non aie autra allummata,
 Tolla decte, va coccate a lo scuro,
 Ca nquant' a ssa pazzia che t' aie nchioccata,
 Quanto nne parle cchiù, parle a no muro,
 Non è pe tre, non è ssa Nnammorata,
 Cride, Merullo mio, ca te nne juro,
 C' a lo Patre le stace autro mpenziero,
 E non luce pe tte sso cannaliero.
 Nce nne songo bellizze a sto Casale,
 E state a ttormentà sta poverella?
 Tant' altre figlie cca de Parzonale,
 Agn' una de fatica, agn' una bella,
 Le bbide, o no le bbide, vuoie l' acchiaie?
 E Ccotenelia, e Ffenizia, e Ccarmenella,
 E Gioma, e Ggiesomina, e Bruna, e Ciaña,
 E Rrenza, e nne vuoie chiù malate ncanna?
 E ndecenno accost, 'n furia nn' entraje
 Dint' a la casa, e lassaie chillo fora,
 Che ddesperato disse: E tte nne vaje,
 E cca mme lasse, Torca tradetora?
 Se non siente pietà de sti mieie guaje,
 Tolla na Tigre sì, tu sì na Mora;
 E ssiente, To, se n' aggio a cchessa Fata;
 St' ammara vita more desperata.

Scomperura de lo Canto IV.



A R G O M E N T O .

*A Ppetrillo vo dare Ciccotonno ,
 Pe-quanto pò , na dota competente ;
 Ma chillo , che p' ammore piscia nzuonno ,
 Galantè le stà a ddì , ca non vo niente ;
 A li scapizze po tutte nce vonno
 Commetàre l' Ammice , e li Pariente ;
 E Ffortura a Ppetrillo da marvasa
 Parla , e bbò ch' isso penza a ffa la casa .*

SEmmenava Petrillo li lupine
 De Ciccotonno a la massariaccia ,
 E bbecino a la sepa llà pporzione ,
 Pietro Sollo zappava a bota vraccia ;
 Ciccotonno tagliava asprune , e ancine ,
 E l' assocciava co lo mannaraccia ,
 E le banghe , le scale , e li venchielle
 Pe la puta allesteva , e ttrepetielle .
 Parmolla a bota vraccia essa porzione
 Sola sotto a li cievoze zappava ,
 E sse mbè tutta aruta , e ggiesommine ,
 Comm' a nn' ommo , e cchiù d' omo fatecava ;
 Scauzata , non stimmava ardiche , e spine ,
 E rruste , e ppretecaglie scarpesava ;
 E Ffortuna la mamma , ch' avea spasa
 La colata , esce , e tirase da la casa .

Che-

Chesta, che non aveva autro mpenziero,
 Che pprieto prieto mmaretà sta figlia,
 Da che no la volle a lo Cavaliero
 Lo Patre dà pe mpigno, o pe schiattiglia;
 A Ppetrillo, se mbè ch'era frostiero,
 Ped esse de Soccao, vo che se la piglia;
 E ffacea cose propio da non crede
 Co Ciccotonno, e bbotta mano, e ppiede.
 Mperzò mente l'ancine associa chillo,
 Se l'accosta, e accossì le decette essa:
 Che bolimmo, Messè, fa co Ppetrillo?
 Se vo spiccià sso lotano de chessa.
 Che fa parola toia è dde verrillo?
 Dancella mo, già che nce ll'aie prommessa;
 Ma a la dote, Messè, va sparagnanno:
 Penza ca ncase sette nce ne stanno.
 Fance mperzò, secotejaie Fortuna,
 No po de scritto fa da lo sì Tonno,
 Ca chisso è no saputo, e ppe scrittura,
 Manco arrevare a Nnapole lo ponno,
 Tutto se fa, Fortù, n'avè paura,
 A ppoco a ppoco, disse Ciccotonno;
 E mmiero de la sera a ttardolillo,
 Petrillo se chiammaje, e ddisse a cchillo:
 Petri, io stimmarria ch'a mmale, e a bbene
 Facessemo no poco de screttura,
 Pe ffa le ccose, comme se convene,
 E ccautelate, e gghiuste, e cco mmesura:
 Mperzò vorria mannà, se pare a ttene,
 A Mmarano a cchiammà Notà Ventura;
 E cconzegliarme voglio, se t'è ggusto,
 Co lo sì Tonno, ch'è Ddottore justo.

Che scritto vaie ascianno , e cche conziglio,
 Messè , Petrillo disse , chest'è bella !
 Io ssa figliola toia voglio nzentiglio ,
 Nè ccannacche nne voglio , e manco anella ;
 T'aggio ditto , Messè , ca mme la piglio
 Senza de no dobbretto de gonnella ;
 No , no , non sia pe dditto , mme protesto ,
 Messere mio , no nne parlà de chesto .
 Non dice buono mo , figliulo mio ,
 Cicco decle , ca s' ha da fa lo ghiusto ,
 Ha chesta na travacca de lo zio ,
 Che le lassaie , quanno morie st' Agosto ;
 Ed' io porzi farraggio quant' a Ddio
 Chello che ppozso , e l'altro riesto agghiusto .
 Che boglio fa , Petri ? stongo co guaje ,
 So ppoverommo , ed aggio figlie assaje .
 Ma no mpe cchesto lo Munno è pperduto ,
 Ca nce sarranno quatto tornesielle ,
 E no cascione zippo , addò mettuto
 Ne' aggio porzi li spite , e le ttielle ;
 C' a sta figliola mia l'aggio voluto
 Bene da dint' a ll' ossa de pezzelle ,
 E cquanno nguadia farraggio mporzine
 Na bella festa co li mattacine .
 Ma bbesogna mannà da lo Notaro ,
 A ddì che ppe Ddommeneca venesse .
 Carta canta ncannuolo , figlio caro ,
 Non serve a rrebbrecà , cossì ha de esse :
 Saccio ca non nce stà no Parzonaro ,
 O n' altro comm' a tte senza nteresse ;
 Ma io , Petri , aggio da fa lo ghiusto :
 E tu non rrebbrecà : aggelo a ggusto .

Com-

Comme vuoie tu , Messere , comme vuoje ,
 Petrillo disse , tutto obbediente ,
 Veccome prunto a li commanne tuoje ,
 Ma io da te , Messe , non volea niente :
 Ma Petri , Cicco disse , quanno puoje ,
 Se vonno i a c'commetare li Pariente
 Pe equanno li capitele facimmo ,
 E l' Ammice porzi nuie nce volimmo .
Graie se vonn' i a nvetà Tonno Capuozzo ,
 Gautiero de Chiajano , o Cciccolillo :
 Pommella , e Ppegnataro de Peruozzo ,
 Mase , Cicco de Vaja , e Mmasto Mmillo ;
 E nce voglio i a mmetà porzi , se pozzo ,
 Dommineco Marasca a lo Scutillo ,
 E Cchiochiaro , e Mmasillo a le Diporte ,
 Cianno Rosciano , e Ppietro de la Corte .
A ccommetà porzine s' ha da ghire
 Ad Orzolone Menechiello , e Ttolla ,
 Ca co chiste porzi s' ha da comprire ,
 E cco Ttonno Rosciano , e Ppietro Solla ;
 Ca tutte chiste n' hanno da venire ,
 E non nce mporta no , che nce stia folla ;
 E sse tu vuoie nyetà quacche pparente ,
 Nvitalo , figlio mio , ch'è conveniente .
E a la casa nne jette accossì dditto ,
 E Ppetrillo lassaie alliegro ncèra ;
 Ch' accostato a Pparmolla zitto zitto ,
 Bona sera , le disse , bona sera ;
 Tutto oie sò stato cò sto core affritto ,
 Senza parlarte , e cchie ghiornata nera ?
 E sse Messere priesto no mme sbrica ,
 Mme vao a dderropà , vuoie che lo d'ica ?

Io nne stongo de te cotta, e scandata,
 Parmolla responne, che bello gioja!
 Mme mprommettiste fa na serenata,
 E nce mpignaste la parola toja;
 E ppo ch'è stato po? hiala è bolata:
 Cossi mme gabbe nè, cera de boja?
 Serenata pe mme? quanto ll'aie ditto?
 Chessa è ffortuna de Mortella schitto.
 Parmò, mme staje a ffa sempe sso piccio,
 Chillo decie, ched'è sto frusciamento:
 Fegliola te lo levo sso crapiccio,
 Non gualiare no, facce d'argiento:
 Siente, Parmò, Messere vo che spiccio,
 E ppriesto, priesto vo fa lo stromiento;
 E bbo ch'io vaga craie, comme m'ha ditto;
 A nvetare l'ammice a ppede fitto;
 Azzò, che pe Ddommeneca lo juorno
 Aggiano a la scrittura a ntraveneire,
 Che la vo fa stizzà, vi che tualuorno!
 Da lo Si Tonnò, che nc'ha da venire:
 Io da te non volea manco no cuorno;
 A lo ddereto mo s'avesse a ddire,
 Ch'io jesse co nteresse, gioja bella;
 Ca te nguadio porzi senza gonnella.
 Le cose già se vanno abbecenanno
 Pe cquanto vao vedennò, chella disse;
 Quanno sarà sto juorno quanno quanno,
 Pe cchiù no nne senti dicome, e ddisse;
 No mmi ca pare ca mme vao frustanno
 Nvoccà de tanta sbrinzole de chisse?
 E agnuno attuorno cca parla spontuto,
 Ca staie dint'a la casa, e ssi trasuto.

Dia-

Diano ehisse la capo pe lle mmura,
 Petrillo disse, ca fatt' è la festa;
 Ma Parmò siente siè? chiamma Fortura:
 Mo vengo mo: la siente la Majesta?
 Mo mo spicciammo, non avè pavura;
 Ma lasseme i a bbedè che mmo vò chesta;
 E ghie a trovà la Sogra int'a la casa,
 Ch'accossi le parla je tutta marvasa.
 Mm'ha ditto Ciccotonno a pparlamiento
 Pe cchillo cunto de Parmolla mia,
 E mm'ha ditto porzi l'appontamiento
 Fatto mo dinto de la massaria;
 Aprence l'uocchie, e stance buono attiento,
 Ca no la piglie mmiezo de na via:
 E ssacce mprimma, ca piglianno a cchella,
 Piglie d'Agusto na focetolella.
 Ncopp'a ss'arvole chessa pare aucielo:
 Semmena, e scogna, e zzappa com'a n'omo;
 Io no la voze dare a Ppeppariello,
 Manco a Rrenzullo, Carmenello, e Ccioño;
 Chillo ch'è mmantria, chillo ch'è bardiello;
 Chillo ch'a ffrate, e ssore, e ppoverommo:
 Nzomma potimmo di ca pe tte ssulo
 Pare ch'aggia cantato sto coculo,
 Ch'a Nnapole a ss'Arifece io derria,
 Che nce isse a ccomprà charche anelluccio,
 Pe ncuollo a essa na galantaria,
 No pò de jancaria, no pezelluccio:
 Che t' affittasse chatche massaria,
 E bedè d'accattarete no ciuccio:
 No ciuccio a sti luoche erame, e stramane,
 No viaggio che ffa te dà lo ppane.

Nzomma io mo volarria che ttu penzasse
 Buono no poco a cchesta che te piglie,
 Azzò no le ssentimmo po li schiasse,
 E zziffe, e zzaffe, e zzuffe, e pparapiglie;
 Ca o quanta, pe non dà buono sti passe,
 Nne vide annegrecà poverè figlie;
 E nnabbessate dinto l' amarezza,
 Va repara se puoie, scuse ssa pezza.
 Io aggio, e ttu lo ssaie, disse Petrillo,
 A lo Casale mio no poco d' uorto,
 E ssaccio ca lo ssaie ch' aggio tantillo
 De paglia posta sotto, nè sso mmuorto;
 La serrecchia, la vanga, lo vevillo
 Mme sanno buono, e no lo ddico a ttuorto;
 E ssaie, ca a la jornada che mme ncappa,
 Quanto bona mme stà mmano la zappa.
 Quanto a ssa figlia toia io voglio bbene,
 Fortuna bella mia, tu mbe lo ssaje:
 Se la piglio p' affetto, cride a mmene,
 Ddo' so sti zzuffe e zzaffe? addò sti guaje?
 D' oro le voglio fare doie catene,
 Ca nce voglio i a ll' Arifece prescraje;
 Ed anelle, e ccauzette, ed attaccaglie,
 E ccannacche le faccio, ed ascrocquaglie.
 E nchesto dire Ciccotonno venne
 Pe le volè pagare la jornada:
 Tè disse, e le mettie mmano doie penne,
 Va craie ped avisà li cammarata;
 Di a tutte, ca se fa lo tu mme ntiene
 Dommeneca lo juorno, e sta mmasciata
 Falla co frutte chille, che s' è dditto,
 E cchiamma lo Notaro a ffa lo scritto.

Fac-

Faccio comme tu vuole, disse Petrillo,
 Messere mio, e cetaie, vao a Chiajano
 Ad avisa Cautiero, e Ceiccolillo,
 E l'atre Parzonare, co Brosciano;
 Lo Si Dottore, Chiechiaro, e Mmasillo,
 E ppo, Notà Ventura de Marano;
 E ghiennosenne, disse a tutte nfrotta,
 Bona notta, ch'è tardo, bona notta.

Scompitura de lo Canto V.

C A N T O VI.



A R G O M I E N T O.

*Cianniello co no sfunnolo de core
 A lo Tarillo suo cerca Mortella ,
 Che nce l'accorda; e cchesta tutta annore
 Porta a lo caro suo la marennetta .
 Tolla fa cose fora de li fore,
 Contra de la Commare poverella ,
 Che bbo ch' a Ssapattello dia la figlia ,
 E ite la chianta chiena de schiattiglia .*

S Giut' era a lo bbarcone de levante
 L'aurora bella , che de l'arba è figlia ,
 E nfacce no colore avea sciammante
 De ncarinatino co la coceniglia ;
 Pe l'arvole l'aucielle co li cante
 Faceano pe li vuosche parapiglia ;
 E li Vracciale co lo tippe tappa ,
 Chi jocava la vanga , e cchi la zappa .
 Dint'a la massaria steva putanno
 Mineco ncoppa de no trepetiello ,
 E Ccianniello cod isso ntennecchianno ,
 Mo na frasca projea , mo no venchiello :
 Mo no chiuppo , mo n'urmo sfraschejanno :
 Mo nzippanno into terra n' aspronciello :
 Mo li sarmiente nzarcenanno , e mmone
 Co le spalle accostà no spalatrone .

Ma

Mo ncoppa de na scala ; o trepetiello
 Isso porzi a pputà Mineco ajuta ,
 Ch'era no prattecone , e ssapea chello ,
 Che ha dda sapere fare uno che pputa .
 Ntruncò mo taglia no capo noviello ,
 Lassa chillo maisto ; e dde tenuta ;
 E dde cinco o seie cape , uno o duie schitto
 Lassa a la vita ; e ll'autre manna a mmitto .
 Mente accossi putava lo Guaglione
 Mpenziero steva de cercà Mortella ;
 Ma la pavura de no-repotone
 La vocca nvocca nzerra , e la favella ;
 No core le decea : su su a Lleione ,
 Meglio tiempo c'aspiette a cercà chella ?
 Ma n'autro le decea , Cianniè che ffaje ?
 Che si mpazzuto nè ? chessa no l'aje .
 Puosto ntra la speranza , e la pavura ,
 No tippe tappa le facea lo core ;
 Ma nfina arresoluto s'abbentura ,
 Ca lo spertosa chella Perciacore .
 Messere mio so mmuorto , po spapura :
 Caro Messere mio , Cianniello more :
 Dintò a lo core propio so fferuto ,
 E mmuorto so , se no mme daie tu ajuto .
 Damnella ; e tte la cerco ncortesìa
 Ssa bella figlia toia : damme Mortella ;
 Ca mme la piglio chessa bella mia
 Senza che tu le dic na Zagarella ;
 Se mme la daie ssa cara compagnia ,
 No siervo te sarraggio a barda , e a ssella ;
 Te movano a ppietà ste mmeie preghere ;
 No mme di no , Messere mio , Messere .
Ochfù

Cchiù russo de no suorvolò pèuso
 Cianniello se facie cossì preganno,
 E mantè a Mminechiello vregognuso.
 Zitto e mmutto nne steva, e tremmolanno;
 Bello Guaglione mio, tu mm' aie confuso,
 Mineco disse a lo Zitiello-tanno;
 E nchesto dire, tutto ammore, e affetto,
 L'abbraccia, e basa, e se lo stregne mpietto.
 Pecche nò, po' decie, da na settimana
 Stipata te l'avimmo, ed io, e Ttolla,
 Ca ntra de tanta cca puoste nnozzana,
 Tu schitto isteme dintò a le mmedolla:
 Sta penta figlia mia, sta Mmerejana.
 Bella, te schiaffo dintò a la manzolla:
 Stà ppè te, se la vuoie, la Guaglioncella;
 Antro nò nc' è ché ddi: toia è Mmortella.
 E pperchè lo saccio io, ca Ciccolillo,
 A fratesto Cresceinzo mò lo nzora,
 E la figlia le dà de Mastro Millo,
 E ppriesto ncasa soia porta la Nora;
 Mperzò vogl'io, che tu nnante de chillo
 Cò sta figliola mia faie vessa, e bbora;
 E biene a sta cò mmico; e ccasa janca
 Te mprometto, e porzi tavola franca.
 Chesto nzentì Cianniello se nne jette,
 Pe la tanta allegrezza nzecoloro,
 E nn' allegria a Mmineco decette
 Fortuna è cchesta mia fortuna d'oro;
 Giacchè, Messè, pe ghiennero m' azziette,
 Sta razia, che mme faie, è no trasoro,
 E no schiavo averraie dint' a la casa,
 Che scopa, e annetta a ppe nà a la prevana.

De quanto n'è tu nne sarraie **patrone**,
 Minezo disse, bello figlio mio;
 E eche sta massaria dint' Orzalone
 Ch' a ccienzo tengo, mo te la dong' io:
 Quant' a la casa n'è nfi a no sportone,
 E cquant' a Tolla le lassaie lo zio,
 Tutto lo tuoio **satrà** pe nfi a na fava,
 E **Mmortella-porzi** toia serva, e schiava.
 No mpe' le robbe no, ca no mportava,
 Ma pe' Mortella nn' appe a scevolire
 Gianniello, quanno Mineco parlava,
 E mmento mpunto stie pe nne morire.
 Ma Tolla da la cammara chiammava
 Oie Mi? Mineco, Mi? Non vuoie sentire?
 Chiammo, e tu non respuone sordeglione:
Te pare ora de fa collazejone?
 Tolla ched aie, ched aie, maletè ncanna,
Ca senza strille maie faie na facennà.
Mineco disse, manna Tolla manna,
Mamma ch' è ora, manna la marenna:
Mette Tolla d' allesse na vedanna
 A no piatto, e dde radita, e hbrenna
 Dinto de n' altro mette seie vasquotte,
 Cepolle, e ceaso, e bino de la votte.
E mmisso tutto dint' a ddoie panata
 Bone coperte, po disse a Mmortella:
 Ncopp' a la massaria, figliola cara,
 Porta a Ppatreio llà sta marennella:
 Nientire chesto cca, na vermenara,
 Ncuorpo pe l' onestà, facie la bella,
 Che cchièna de vertu, temmea c' amore
 Desse, co gghire llà, ombra a l' amore.
 Quan-

Quanto varcolejava, Ammore dillò,
 E dde ghi ncoppa le sbattea lo core?
 Se mbe c' ha cchiù gollo de vedè a cchillo,
 Che n' ha gollo campare uno che mmore;
 Ma Tolla' ncapo le jettaie no strillo,
 No mmuoie, no muoie i prieto, vante core;
 Non vi c' addefreddano l' allesse,
 E cchille ncoppa llà morono ciese.

Accossì s' abbejaie la poverella
 Co le ppanara mmano jappa jappa,
 Modesta, e aonesta, e quanto onesta, bella,
 Ncopp' a ll' Amante suo porta la pappa:
 Nvocca la vocca ha chiusa la favella.
 Lo core ncore le fa tippe tappa,
 E lo ncarnato ncopp' a lo jancore
 De la faccella nce l' accresce ammore.

Cianniello nche la vedde, no sospiro,
 Jettaie, che pparie di l' arma esce fore,
 E a lo core mancaile lo respiro.
 Pe rreschiata, ca la feruta è ncore:
 Simmele propio a cchillo ch' a lo tiro
 Stà ntesecuto, e ntesechia se more:
 Saudò stà chillo, e cchella, e buole mpenne
 Ammore tu, che lo linguaggio ntienne.

Tata lassame i, ca a la vorpara,
 Mortella disse, che p' annore storce,
 Nc' aggio lassata appesa la caudara,
 Pe ffa lo veverone pe li puorce;
 Mammia stà ncoppa co la Tavernara,
 E a la fenesta lo sfelato torce;
 Lasso ste ccose ncopp' a st' ervezzolle:
 La casa è ssola, e la caudara volle.

Pi-

Piglia co nnuie no muorzo, ca po vaje.
 A ffa lo veverone a li porcielle,
 Mineco disse, ca magnato ch'aje,
 S' hanno da nzarmà cca doie sarcenelle:
 Nchesto dì, nterra zezza, e ppo cacciaie
 Lo ppane, e ccaso da le ppanarelle,
 E ll' allesse, e ccepolle, e a cchillo, e a echella
 De lo mmagnare dà la partecella.

P' obbedire a lo Tata nterra zezza
 Mortella tremmolanno, e cchiano chiano.
 Ammore vide nterra ssa bellezza,
 E tte ne ride ne? core de cano!
 La bella figlià a la modestia avezza,
 Capo non auza maie, o stenne mano;
 E schitto piglia chatte cosa a fforza,
 Che lo Patre le dace, e nne la sforza.

A llato a llato de la bella cara
 Magna se puoie, Cianniello gioja mia;
 Ma abbascio, pe fa volle la caudara,
 Tolla era scesa co Ccommà Locia:
 Chest' era a Ssanta Croce Tavernara,
 E ffacea spisso a Ttolla compagnia,
 Ed era pörzi a Mmineco parente,
 E n' aggarbata femmena azzellente.

Voleva propio chesta a Ssapatiello
 Mmaretare Mortella la nepota,
 E cchisto bello accanto a Mmenechiello
 Propuosto nce l' avea cchiù de na vota:
 Se mbe deceva, ca lo Guagliionciello
 Nguadià la volea senza la dota,
 Mineco, a ttale piso travoccante,
 Facette sempe arecchia de Mercante.

Ma

Ma no mpe cchesto maie la Tavernara

Se desperava d'arrevà a l'attiento,

Se mbe vedea, ca sempe sempe a zzara

Nne jevano a pparà l'opere nyiento:

Mperzò co Tolla attuorno a la caudara:

Ncoppa de chesto, disse a pparlamento,

Si mpazzuta. Commà! ssa sciorte bella

Nce la faie perde a cchessa poverella.

Chine le ttene chisso li sportielle:

No nc'è ceunto, Commà, de chello ch'ave;

Tene seie vutte chiene de pesielle,

De fasule, de cicere, e dde fave:

Ave porzine quatto tornesielle,

Che nzerrate le ttene sotto chiave:

Mpertecate de lardo a la cocina,

E ppegate de nzogna, e dde farina.

Ave porzine belle ramme appese:

No scotellaro chino de rotagne,

Sette quate, e no lietto de Marchese,

Addò propio na Zita se nce chiagne;

Nformate, Tolla mia, vi si nc'è Mmese

Che no mmette da parte li guadagne?

Viat'essa Mortella s'ha sta sciorte,

Ca s'essa piglia a cchisto n'ha cchiù morte.

Mortella dare a cchisso scalantrone,

Tolla decie, Commare mia che ddice?

No nce stà, no nce stà ssa ntenzione:

Parla d'autro Commà: chesso no llice:

Nce vene cca, nce vene sso Guaglione,

Pe nce seccare co no pice pice,

E nce stà a ffa no va ca viene spisso:

Ma Menechiello no la vo dà a cchisso.

Quan-

Quanto, Commà, s'a cchisto le parlasse,
 Che nce lassasse ghi, farrisse buono,
 E da sta casa tanto s'arrassasse,
 Quanto lontano non se sente truono:
 Maie chesta sarrà soja, se nne crepasse,
 Lo bbo sentire co lo canto, o suono;
 E sse tu p'ommo ricco l'aie a cchisto,
 Dalle figlieta dà, ca non faie tristo.

Io no nzaccio ched è? pe sta Montagna
 Tutte pe cchesta vanno nfrenesia,
 E minuorte le bbid' i pe sta campagna,
 Pe sta figlia mpazzute, a ffa pazzia!
 Dà la volimmo chessa pe ccompagna
 A cchi genio nce dà, Commare mia;
 Tu mmaritate figlieta, se vuoje,
 E a cchesta lassa fa-li fatte suoje.

E ghiettata la vroda a lo teniello,
 Li porcielle chiammaie co no sbaratto:
 Cherì cherì cherillo Rafaniello,
 Usse cca, usse cca Leccapejatto:
 Ched è? mo cchiù n'avite lo sbodiello?
 Lo veverone no ve pare sfatto?
 E' ffuorze troppo nzipeto, e sconnuto?
 Magnà magnate mo, maleferuto.

Vedenno a sto parlà Commà Lucia,
 Ca co Ttolla non nc'era da fa bbene:
 Covernate le disse, Tolla mia,
 Dè chesto ve parlaie schitto pe bene;
 No ve pare a pproposeto, non sia:
 De ve passare nnante non convene;
 Ca saie cche disse Cicco de Seviglia?
 Ogni consiglio lassa, e lo tuo piglia.

E bo-

E botanno le spalle ngrognatizza ,
 Da chella casa comm'a n' Orca scette ,
 Chiena chiena de zirria , e de stizza ,
 A Ssanta-Croce a la Taverna jette :
 Mente che lo magnà essa nnerizza ,
 Sapatiello colereco venette ,
 Che sosperranno disse , Lucia bella ,
 Potimmo , o no , potimmo avè Mortella ?
 Pe' cchessa bella figlia no lo ssaje ,
 Ca chesta affritta vita n' arreposa ?
 Ma chella nterrompie ched aie , ched aje ?
 Sempe no sfilo faie , sempe na cosa !
 Nce mancano altre belle addove staje ?
 Che nne vuoje fare de ssa schefenzosa ?
 Quanti' altre cca nce so belle , e nfociute ,
 Co li buone casciume , e buone dute .
 La figlia de Marvizzo Menechella ,
 Ch' è ricca nfunno , appriesso non te vace ?
 E Ffrancesca , e Ffenizia , e Ccarmenella ,
 Che n' hanno pare a lo felà vammace ?
 Tu le ffuie cheste , senza ceflevrella ,
 Cchiù cca non fuie da sbirro contumace ,
 E ppe Ccase , e ppe Tterre , e Strate , e a Mmessa ,
 Muorto vaie pe no pideto de chessa .
 No nzaccio che Ffrancesca , e Mmenechella
 Vaie ascianno Commà , e stoppa e lino ,
 Sapatiello decie , Lucia mia bella ,
 Tutte chesse darria pe no lupino ;
 Tutte le ddoglie meie so pe Mmortella ,
 Pe chessa roto ncopp'a no carrino ;
 E sse no l'aggio , pe deritto o stuorto ,
 Ssa nepotella toia , Commà so muorto .
 Nche-

Nchesto di, pe la strata de li Coste
Sulo jappeca jappeca nne jette.
De sse speranze zzoteche, e scomposte,
Sapatìe, che ne spiere, e che nn' aspiette?
Buono faie, se da chesta te nne spuoste,
Ca no nne magne no de ssi confiette:
Chisso Campo pe tte maie darà frutte,
E non songo pe tte ssi muorze gliutte.

Scompitura de lo Canto VI.



A R G O M E N T O.

*Fanno, mente s' aspetta lo Dottore,
 Cunte de massarie li Parzonare.
 Vene po' chillo, e stizza lo tenore
 De lo stromiemò, e scrive lo Notare.
 Ognè Bellanò ncanta pe' stopore
 De lo ssapere suò particolare.
 Scenne Parmolla a cchille la raspata:
 E Ssanta Croce è tutta revolata.*

ERa Notà Ventura de Marano
 Juto a la massaria de Cicco Tonno,
 E tutte li Massare mano mano,
 E schitto s' aspettava lo sì Tonno:
 Senza de st' ommo de giudizio sano
 Fa Petrillo co Cicco niente vonno,
 Mperzò mannaro priesto a li Calure,
 Pe lo sollecherà, duie zappature.
 De mmisco verde, e giallo na montera
 Petrillo ncapo avea proprio da zito;
 Na centa avea ncarnata a la panzera,
 E ttiseco nne stea, linto, e ppulito:
 Co no corpetto jea de primmavera
 Sotta de na casacca de cerrito,
 Co no cauzone vaio, largo de taglio:
 Nchiocca li sciure ayea, mmano lo maglio.

Ac-

Accossì puosto ngrillo, se nne steva
 Da sposatone, e tutto se mmerava,
 E lo mmroccato, che da sotto aveva,
 Nquanno nquanno pe spamfiò scomogliava:
 Da capo mpede tutto se schiudeva,
 E dde la bella vesta se prejava;
 E ddinto de lo vascio isso co Cicco
 Steva a rreceve, e Mmase, e Ttonno, e Mmicco.
 Ma lo reto a benì fuie Pignataro,
 Ca stea lo cchiù llontano de cammino,
 E ntrasenno decie, Petrillo caro,
 Te vega de contiento chino chino;
 So ttricato, ca dinto a lo cellaro
 Aggio avuto a nyottà no po de vino,
 Ch'a cchelle pparte noste va a rrecatto,
 Ca dinto st' Anno poco se nn'è ffatto.
 Non nc'è de cche! Singhe lo benvenuto,
 Petrillo alliegro a cchillo responnette;
 E ncoppa de no culo de no muto
 Zezzà nziemme co l'autre lo facette;
 Che zezzato decie, comme s'ì ghiuto,
 Petri, chist' Anno paglia sotto miette?
 C'a nnuie st' Annata nc'è ccolata a ppilo,
 Ca cuovoto non s'è manco no milo.
 Io chist' Anno stò ssenza massaria,
 Petrillo disse, la lecenzejaje:
 Buono cierto faciste nfede mia
 Chiochiaro tanno tanno rebrecaje,
 Ch'a ffatecà ped'autre è na pazzia,
 Li pesune song' aute no lo ssaje?
 E nnuie pe fa n' affitto muorte jammo,
 Ed a le male Annate non penzammo.

Massema comm' a cchesta de chist' Anno,
Capuozzo rebbrecaie, senza no frutto,
E ttanto 'a li Patrune ghisse danno,
Ca sempe stanno co lo musso asciutto:
Aggio avuto io doie mela, disse Cianno,
Pruna, percoca, e ppera pregamutto,
Ed àggio fatto, e ggrano, ed uorgio, e pprato:
Ma po a lo vino nc' aggio scapetato,
Va ca l'avimmo chine li sportune,
Sosperanno decette Pignataro,
Co ddoie melella, percochella, e pprune
A schizze, e scajenzie coute a ppanaro,
A scugnà nce facettemo recunne:
Tummolo a mmuojo: va campa Parzonaro!
E a lo vino, pe cchisto, o chillo vierzo,
Chi quarto ha scapetato, e cchi lo tierzo.
Nquanto a lo vino, Mase responnette,
Rengrazio Ddio, non aggio scapatato,
Ca nne faciette vutte trentasette,
Otra de chello ch' aggio lammeccato.
Se va a ddì chesto, Mineco decette,
Io porzi co lo vino, aggio avanzato,
Ed aggio avuto quatto ceraselle,
Le ppercoca, le mmele, e le nnocelle:
Abbesogna dì mo, disse Pommella,
Ca chesta Annata è stata nvediosa,
Ca io manc' aggio avuto na nocella,
No prunillo, no stiorvolo, na cosa;
Tanto che mme venniette la tiella,
E mme mpignaie de Tolla la magnosa,
Pe ppotè dà carcosa a cchillo pesta
De lo Patrone, che m' assusta, e nzesta:
Nquan-

Nquanto de chesto mo, disse Rosciano,
 Io aggio no Patrone tanto buono,
 Ch' o nce nne dongo, o non nce dongo mano
 Sempe se sta comm' a no Janne, o Antuono:
 Lo porto addove voglio, chiano, chiano,
 Ch' eie no mmerda, vocca co pperduono,
 E sse mbè ricco, va lurdo, e ssedunto:
 Nè ccerca maie denare, o tira cunto.

A' chisto Munno che nce avite fatto,
 Che trovate chist' uommene vardielle,
 Ciccolillo deie co no sbaratto,
 Vi ca l' aggio maie io sse ffortunelle?
 A buie l' uovo ve fa porzi lo gatto,
 Ch' a mme non fanno ciento gallenelle:
 Facite cunto, ch' aggio no Patrone,
 Che bbo lo cunto de no spalatrone.

Ma tutto chesto cca niente sarria;
 Ca se trovasse maie rotta na frasca,
 Fa tiale cosa pe la massaria,
 E tiale ngrifa l' una, e l' altra masca,
 Che mme fa annehelire, mamma mia!
 E mmale Anno mme dace, e mmala Pasca;
 E ttrottato, se piglia a la vennegna (gna-
 Lo vino a mmusto, e ggrano a Giugno ngre-
 Mente stanno accossi chiste parlanno,

Da li Calure venne lo Dottore,
 E Ciccotonno, co Ppetrillo, e Ccianno;
 Pe lo ghire a ncontrà, scettero fore:
 Che ntrato disse a Cciccotonno tanno,
 Che ccosa avemo a far, bello Signore?
 Ho trattenuto alquanto i vostri M...
 Ca steva faticanno alcun process

Signò Dottore mio, è sta chiammata,
 Ciccotonno decle, pe na screttura;
 Ch'aggio na Guaglioncella mmaretata
 Co chisto buono figlio de Chianura,
 Voglio fa li capitole, e nn' occhiata
 Vosta nce voglio, e de notà Ventura:
 Capituli, capituli amorusi,
 Lb Dottore decle, aperti, o chiusi?
 Chiste non vonno fare testamento,
 A lo Dottore disse lo Notaro,
 De capitole fanno no stromiento,
 Pe na figliola che la mmaretaro:
 N' avite ntiso vuie lo parlamiento?
 Ma lo Dottore disse, figliuol caro,
 Intenno, intenno ben, fate capituli:
 L'atto non svara, al svariare de tituli.
 Tutti contratti son, tutti istrumenti.
 Che si fanno per mano de Notari,
 O sian donazioni, o testamenti,
 Codicilli, o capituli donatarj;
 Sol si ricerca che sian eccellenti
 Li Dotturi in formar li patti piari,
 E metter quelli registrati in carti
 Pe sicurtà, e cautela de le Parti.
 Con parole soperchie, o tronche, o manche,
 Soglion alcun formar certe scritte,
 Che poste in uso poi, vedite chianche
 Dentro le Ruote far ntra li Dotture;
 Comprar di certo i pulli per pollanche
 Spisso vedimmo a quelle teste dure,
 Che consultar non vonno i Personaggi,
 e noi simmo, cautelati, e saggi.

Bene adunque si fa , se in congentura
Parer si pigli da gli Uomini granni ,
Ca o quanta , a questi di cervice dura ,
Pioppiti sopra son guai , e malanni .
Bisogna che si faccia la scrittura
Con cautele sincere , e senza inganni ,
Con parole espressive , e senzi univoci ,
Dettati con chiarezza , e senza equivoci .

Da quivì nascon poi piati infiniti
Sopra di questi nostri Tribunali ;
Ove si fanno tante , e tante liti
Per scritture mal fatte , e bestiali .
O che si sian Patri , o che Mariti ,
Scritture adunque formarovvi tali ,
Che ne' futuri tempi in ogni appello
Resister ponno a botte di martello .

Pe li Dotanti poi de la Mogliera ,
Stipular sti capituli mi fido ,
Comme decimmo a la Nova Manèra :
Al nobil uso di Capuana , e Nido ;
C' accossi fanno ll' Uommene di sfera ,
Magnati , Signorile , doti di grido .
Ma sì Dottò , nterroppe Ciccotonno ,
Chisse lo ffanno , ca fare lo pponno .

Ma io che ssongo mo no poveriello ,
E ch' a Pparmolla mia dongo pe ddote
Quatto tornise , co no letteciello ,
Ch' autro non pozzo dà , nè cchiù se pòte ,
Non mme nne curo fa ss' uso noviello :
Scusatence Segnò , simmo addejote :
Gnorsi , disse isso , mbè sapimmo noi ,
Che queste cose non songo per voi .

Questi era un patti tutto a ttuo favore;
Perchè le costumanze istitut' anno,
C' ove a premorta Matre il figliuol more;
Prima che tocchi lo quattuordec' Anno.
La dote è ttua, e porzì tua ancore,
Se i figli ab intestato moriranno;
E ttua sarebbe sempre in ogni evento,
Che questi muojan senza il testamento.
Come volete voi nell' Antefato
I figli come figli, o come eredi?
Che questi non è un caso disprezzato
Tanto, Signor Notar, quanto ti credi;
A questo pur ben' io vi ho penzato:
Puote accader: la Morte non la vedi!
Ma Cicco, disse, se gnorante simmo,
Chesso che mmo decite non sapimmo.
No lo ssapite nè? Mbè se nce vede,
Lo Notare decle, ca site ciucce.
Ll' essere figlio schitto se concede,
O l' esse arede schitto, Anemalucce:
Non se pote esse nziemme, e ffiglio, e arede,
Ca non se pote avè grieco, e ccappucce;
E ppe lo figlio chisto è gran consiglio;
Ca se arede esse vo, non è cchiù ffiglio.
Eh' che ne mmanco voie pur l'intennete;
Respose mmalorato lo Dottore,
Che spreposito è questi che decete!
Che grancio qui ppigliate, o qual bagliore!
A quello, che da me sentuto avete,
Non potevate dar senza peggiore.
Posson venire i figli, e come aredi,
E comme figli ancor, credimi credi:

Se

Se comme aredì han la successione
Ne l'Antefato i figli alla lor Matre:
Questo Antefato, senza eccezzione,
Vien sottaposto a i debiti del Patre,
Quanno per eseguirse la piggione,
Vengon de sbirri numerose squatre;
Ma sicuro si stà s'è come figlio,
Ca per paterni guai, non vi è periglio.
Nchesto, di figli mieie n'anno paura,
Ca mme nne vago sempe jappa jappa,
Petrillo disse, e stò ddinto misura,
E bbona nce teng' io immano la zappa;
Pe ddebete io maie cocco a la scura,
Nè pe sbirre male faccio tippe-tappa;
E spero a Ddio campà noratamente
Co li sudure mieie, e cco li stiente.
Questo si sà di voi belli Garzoni,
Ma pur si dice per un parlamento,
Lo Dottore decie, su due spezzoni
Scrivete, Sior Notar, de l'istromento
Patti, capituli, e convenzioni,
E ccautele a ccautele addanno a ccento.
Promette il Ciccotonno, e vi conzente
Petrillo di Soccao sano di mente.
Prometton la rinunzia in forma ambliissima;
Contratti che saranno i Parentati,
Ad ogni ereditate opulentissima,
Fidecommessi, Feudi, e Mmajurati:
E questo per na scienza evidentissima;
Come che da lor savj cerziorati;
E l'obliganza vaglia come fatta
Per piggione di casa, o penes acta.

Di più promette il Patrè con fermezza,
 Che la Sposa sua figlia abbia a ppigliare
 Il Petrillo anzidetto per capezza,
 Con corredo, con letto, e con denare;
 E ddapò scritto tutto a nfi a na pezza,
 A lo pro quibbo, disse lo Notare
 A Ccicco mprimma: belle arede sa?
 Miètte la mano ncoppa, e ghiura cca.
 E cco Petrillo fattonce lo stisso;
 Scritte li testemmonie, po s'auzaje,
 E lo Sapio porzi nziemme codisso
 Se sose, e ddisse a cchille, io stipulaje;
 State sicure, ch'io tutto il nabbisso
 Delle cautele quivi scarricaje;
 Comannatemi pur, che ad obbedirvi
 Pronto mi avete sempre, e per servirvi..
 Simmo obrecate, chille responnero,
 Pe nfi a la vita a lo si Tonno nuosto,
 E nne l'accompagnarlo le decero
 Quanto dovimmo a lo favore vuosto!
 A cquanto fatto nc' aie, Saputo vero,
 Comprire ncè volimmo ad'ogne ccuosto,
 E nnuovo nuovo le mmettero mmano
 Dint' a na carta no tridecegrano.
 E rtornato a lo vascio tutte ntroppa,
 Ciccolillo decle, dopò seduto,
 Che gran' Ommo ch'avite da cca ncoppa!
 O cche bravo Dottore, o cche saputo!
 Chisto mme pare a mme ehino nfi ncoppa
 De sapè vero, io resto straveduto!
 Sì, disse Cicco, ha no sapere vasto,
 E ffa cchiù dd'uno a Nnapole stà appasto.

Sen-

Sentiste ca mo è sciuto n' uso nuovo :

Ca se mbè nce so figlie cchiù de ciento ,

La dote fresca fresca , comm' a n' uovo ,

Torna a la casa senza testamiento . (vo !

Quanto cchiù stò a lo Munno, cchiù nce tro-

A la vecchiezza mo vide che ssento !

Lo ssapè de sto sapio è cosa rara,

E quanto cchiù nce staie, cchiù se nce impara,

Chell' altro , ca lo figlio quanno è figlio ,

De lo Patre li diebbete non paga ,

E sfacciano li sbirre lo ntorniglio ,

Maie paura ha che ccarcerato vaga .

Oh che bravo saputo ! o che cconziglio !

Vide chello pparlà comme t' ammaga !

Viate lloro , e che a sto Munno nc' anno

Fatto , che ttanta belle cose sanno !

Messè aie visto , aie vi ? disse Petrillo ,

Comme t' ha refelato lo Notare ,

Quanno voze co nnuie fa lo mastillo

Pe lo figlio che bole aredetare ;

Vi comme ncapo le jettaie no strillo ,

E la codella fecele toccare :

Io ll'aggio ditto , Ciccotonno disse ,

Trova trova , se puoie , n' altro de chisse .

Scinne no poco cca de zzerroniello ,

A Pparmolla po disse , e la raspata ,

Dà a bbeve a Ciccolillo , e a Mmenechiello ,

E a tutte quante st' altre cammarata ;

Scese Parmolla co no dobbrettiello

Strafino , liscio , e ghianco de colata ,

Co la magnosa co lo passamano ,

E li fiasche , e ccarrafune mmano .

Lloco sentiste dire a tutte chille ,
 Co bella arede sia , e ssanetate ,
 Parmò nce ralleggrammo , e li mussille .
 Tutte affollàro ntorno a le mpagliate .
 Vive tu , vive io , co ddì surzille
 Foro a tutte li funne scommogliate ;
 E p'annorà la Zita , sta canzone
 Cantaje Pommella co lo calascione .
 Dè sse bellizze toie restammo stuoteche ,
 E dde ssa bella razia jammo stateche :
 Le belle a ffronte a tte songo cajoteche ,
 Ance apparo de te so aloje pateche :
 Quanta a Nnoviembre sò ffico vernoteche ,
 E cquant' a Mmaggio cerasa majateche ,
 E ddintò Agosto mela , e ppera cascole ,
 Tanta puozze tu fare figlie mascole .
 Nzenti laudà la zita se nne jette
 Pe sta canzona nnestrece lo Zito :
 E Cciccotonno a cchille po decette ,
 Pe lo nguadio figliù tutte ve nvito ;
 Ca nce sarranno mazzeche , e sguazzette ,
 E se nce votarrà cchiù de spito :
 Ca le boglio fa lurde li festine ,
 E abballe nce sarranno , e mmattacine .
 De venire a le nnozze mpromettèro
 Li Parzonare , e sse lecenziàro ,
 E alliegge tutte quante se nne jero ,
 E lo Zito , e la zita assaie laudaro ;
 Nvedè a cchille passà pe lo quàrtiero ,
 Re Ssanta-Croce se nce revotaro :
 Uno decea , da cca chiste chi vonno ?
 N' autro decea , scapizza Ciccotonno .

E' mma-

E mmaretata ne sta Mmoccosella ,
Deceva ogne ffigliola mmedejosa :
Quanta nne fà ! mmacàro fosse bella ;
S'è posta nzegnoria , vide che ccosa !
Bona la vò contà chillo gonnella
De lo Zito a ppiglià sta guallarosa ;
E agn' una nzomma ngotta , e ffa la vozza ;
Schiattosa parla , e ccrepantosa , nnozza .

Scompetura de lo Canto VII.



A R G O M E N T O :

*Ca Mineco le dà tavola franca
 A Mmortella porzi Cianniello conta :
 Nzarcenano li sarmiente a branca a branca:
 Mineco vene , e ffa zizza pe ghiontà ;
 A Cciccariello Tolla franca franca ,
 Nega Mortella resoluta , e ppronta ,
 A la festa Fortuna nvita nzista
 Mortella , che nce va , se non è bista .*

MA Cianniello le ssarcene , e ffascine
 Nzarmaño a ccure a ccure co Minortella,
 Co la sferra assocciano , e ttorte , e ancine ,
 Nnestrece se nne jea co la soia bella ;
 Ntramezzava co essa isso porzine ,
 Mo no sospiro , e mmo na parolella ;
 Nè Mmenechiello le potea da ntuppo ,
 Ca jut' era a pputà ncopp' a no chiuppo .
 Alliegro ncore , e nfaccia po le disse
 Comme lo Patre nce l'avea prommessa ,
 E che nfra tanta ch'anno li campisse ,
 Schitto ad isso sta razia era concessa :
 Mortella mia Mortella , si sapisse ,
 Po sequetaie , che bella razia è cchessa ?
 Razia che bale cchiù de no trasoro ,
 Ca niente è a ffront'a tte no cunto d' oro .

Ca

Ca volea Menechiello priesto priesto
 Farele nguadejà po le decette,
 De la tavola franca, e ll'autro xiesto,
 Che da Mineco di issò sentette;
 Mortella lo ssapea da Tolla chesto,
 Mperzò la cosa nova non le jette;
 Ma le piacle senti da sta parlata,
 Ca l'avev' issò a Mineco cercata.
 Quanto Tata t'ha ditto pe sto cunto,
 Po a cchillo disse, mme l'ha ditto Mamma;
 Lo bene che te voglio non nc' è ccunto,
 E Trata, e Mmamma mia vonno ch'io t'ama;
 A lo bolere lloro va congiunto
 Tutto lo bbolè mio pe nfi a na sdramma:
 Amma tu porzi a mme, ca saie lo ditto,
 Ammà chi t'amma: tu mme ntiene, e zritto.
 Ta m' amme, vita mia, tu mm' amme, o bella,
 Cianniello disse, tutto fuoco ncòre,
 E mm' amme veramente, nè Mortella,
 E a Ccianniello tuio le puorte ammore?
 Mm' amme, e st' affritta vita poverella.
 Lo ssente, e de contiento non ne more!
 E ttu ch'io t'amma dice, ne mia vita.
 Tu che de st' arma sì la calamita.
 Cchiù priesto cierto vedarraje lo Mare
 Senza pisce, e lo Prato senza sciure,
 Ch'io maie, Mortella mia, t'aggia a llassare,
 E sto corè ntrica con altre ammure;
 Starrimmo sempè nziemme care care;
 Non avè, non avè chiste temmure;
 Ca tanno, caro mio doce confuorto, (to.
 Non t'ammarraggio cchiù, quanno so mior-
 Pi-

Pigliava la fortuna pe lo tупpo

Cianfiello, e ghieva co lo viento mpoppa;

Ma, Mineco, che sciso da lo chiuppo,

Ch'avea scomputo de putà llà ncoppa;

Venuto a ttrovà lloro a ppede chiuppo,

Se schiaffaie mmiezo, e lo descurzo ntoppa,

E sse mettle sbracciato isso porzine,

Nziemme co lloro a nzarcenà fascine.

Li cape sicche co le ffraschetelle:

L'aspruncielle stroncate co la puta,

Nzarcenano fascine, e ssarcenielle,

Cianniello a cchillo co Mmortella ajuta,

Co le ttorte le llegano, e bbenchielle,

Jocanno tutte a la passara muta;

Ma se a la vocca non parlava ammore;

Le parlava co l'uocchie, e cco lo core.

Mente steano accossi chiste nzarmanno,

Ciccariello passaie pe llà becino,

E ddisse a Mmenechiello ciaschejanno,

Che ffaie Mineco Mi? Santo Martino!

Buono juorno, bonvespera, buonanno,

Mineco disse, ntiso lo latino:

Ma nvedè a cchillo, leggìa comm'a equaglia,

Vola Mortella, sparafonna, e squaglia.

Ciccariello, che nn'era nnammorato,

Trasie nzospetto de lo Guaglioniello,

Ca mbè le parze nfacce spartecato,

Ch'ave cient' uocchie chillo Cecatiello;

Comme non fosse fatto suio, levato

Pe n'atto de crejanza lo cappiello,

Disse a Mmineco, 'calo a nfi a li Solle,

Pe ghi a ppiglià doie schiante de cepolle.

E sci-

E sciso capo vascio co sto chiuovo,
 Disse a Ttolla, ch'asciaie mmiez' a la via,
 Tolla, che bbo da cca st'auciello nuovo?
 Chisto che bene pe sta massaria?
 Sempe into cca sto sciurolo nce trovo,
 Che mme dace martiello, e gelosia:
 Ascimmo, o Tolla, da sto labborinto:
 A cche avimmo da esse, o fora, o dinto.
 Fora o dinto lo chiappo che te mpenne,
 Tolla respone, meza storzellata;
 Da chessa che ne spiare, e che ppretienne?
 Che nce staie a fruscià? s'è mmiaretata;
 Va figlio mio, e ppe chess'autre attienne,
 Ca figliema pe tte, hiala è bolata;
 Otra ca non nce avimmo maie nzonnato
 Nvoccare a tte sto piro nzuccarato.
 E' mmiaretata n'è? la vea contente,
 Co la bbonora, To, chillo decio:
 A mme ssa cosa non mme mporta niente,
 Nè ccosa a fforza maie Cicco volio;
 Sienteme, Tolla mia, sienteme siente,
 De sanetate schitto io prego a Ddio.
 E cehe bbona mme stia mmano la zappa:
 Non vuole, Tolla, non sia: chi ncappa scappa.
 Accossi ditto se nne jette, e cchella
 La voccola chiammaje co li tetille:
 Titi, titi, titi, e a na grastetella
 Chiena de vrenna dà a mmagnare a cchille:
 Corrono tutte co na tarantella,
 E l'uno a ll'autro caccia a ppizzechille,
 E la vrenna, e la grasta a nsi a lo funno
 Nquatto botte mannaro a sperafunno.

Men-

Mente stea cossì chesta affaccennata
 Pe' ddà a li pollecine la vrennella,
 Da Santa-Croce venne la cognata
 Fortuna, pe' nvetare essa, e Mmortella;
 E a Ttolla disse, saie ch'è mmaretata
 Parmolla mia? e se nce fa na chella,
 De mattacine, e abballe, e ccante, e ssuone,
 E ghiuocche, e spare, e mmazzeche de truone.
 Venuta so pe' ve nvità a la festa,
 Porzì a nnomme de Cicco, e de li zite,
 Ca ve starrite ncopp' a na fenestra,
 E ssenza frattaria tutto vedrite:
 Venne Mortella tanno lesta lesta,
 E ntese de là Zia chille convite;
 Volar' era a la casa comm' auciello
 Chesta, da che llà bbedde Ciccariello:
 Che sentuto lo nvito, chiatto, e ttunno,
 Senza troppo pensare, le respose;
 Se lloco venarrà lo fino Munno,
 Cheste cca, zia mia, non songo cose;
 Cchiù priesto jarria a stà nculo a lo Munno,
 Che la faccia mostà pe' sse ppertose;
 Mamma, se nce vuòie ì, vance tu schitto,
 Ca pe' mme guardà guà! non sia pe' ddito.
 De Ciccotonno non vuòie ì a la festa?
 No, ca no ddice buono, figlia mia,
 La Mamma responne, che cosa è chesta?
 Parmolla sore t'è, chesta t'è zia:
 Starraie co' mico nziemme a na fenestra,
 La vregogna addov' è? chesta è pparzia:
 Ca nce so gente assaie, chesto che mporta?
 Chesi' è vregogna mo? è ecosa morta.

Si-

Sine disse Fortuna, figlia mia,
 Non è bregogna, dice buono Tolla:
 Non se sà, non se sà, ch'io te so Zia,
 N'essere tosta mo, singhe cchiù mmolla;
 Se tu nce nciocce co ssa sfrenesia (molla:
 Darraie desgusto a Cciceo, a mme, e a Ppar-
 Viene Nepote mia sie benedetta,
 Parmolla te nce vo: Cicco t'aspetta.

A sto ttanto pregà, tutta marfusa,
 Mortella disse, vengo se vo Tata,
 Ma mme starraggio int' a no vascio nchiusa,
 Ca non voglio esse vista, o nnommenata;
 Va n'è bregogna mo, chessa è la scusa:
 Ma stà affacciata llà, n'è stà frustata?
 Mamma, se Tata vo, vengo a ssa festa,
 Ma a cchisto patto de no stà nfenesta.

Fa comme vuoie, vasta ca nce vaje,
 La Mamma le decie, ca chesto mporta:
 Ma chi è cchisso a cchi tu figlieta daje,
 Fortù, è Ommo ch' a la casa porta?
 Sto Guaglionciello non stà a spasso maje,
 Fortuna disse, e tte sa fa na sporta,
 E ssa a l' affizio suio quanto abbesogna,
 E zzappà, e nzerta, e pputa, e mete, e scogna.

Tene dinto Soccavò n' orteciello:
 Ha la mamma ch' è becchia, co na sora,
 Che figliema veduta a Cchiajaniello,
 Co chesta a ggenio suio vo che se nzora:
 Tanto che spero, che mpappalardiello
 Starrà a Soccavo comm' a na Signora:
 Che buoie fa, Tolla mia, so figlie assaje,
 E a sta Montagna po' chi tu le daje?

Me-

Meglio è avere marito ciucciariello,
 Tolla decie, c'ammico Mperatore:
 No mporta no, se chillo è ppovertiello,
 Quanno 'a figlieta daie luoco d'annore;
 Otr' ca cca nesciuno Guaglionciello
 Maie pezzente è, quanno è ffatecatore:
 Fortù, pe te lo ddi, stò conzolata,
 Ca ssa Nepote mia s'è arrecettata.
 Mbe saccio lo gra affetto, Tolla mia,
 Fortuna le decie, che tu mme puorte;
 E cche borria mo fa s'io sentarria,
 Pe Mmortella porzì na bonà sciorte;
 Dimme, Tò, nc' è ccarcosa pe la via?
 Nc' è nnesciuno che tozzola sse pporte?
 Parlo de n'Ommo a ggenio, non de chille
 Che tu mme ntiene, che so mmille, e mille.
 Mortella se facette rossa rossa,
 E zompaie ncoppa, leggìa comm' a ggrillo;
 Ma Tolla rebbrecaie, tutta scommossa,
 Fortù, resta ntra nuie, parlo nzegillo,
 Nce stà: vidello vide ncarne, e nnossa:
 Lo figlio è chisto cca de Ciccolillo,
 Chillo che ncoppa puta; e a Mmenechiello
 Tanto a ggenio le va sto Guaglionciello.
 Ha no frate cchiù granne, e mmo lo nzora
 Lo Patre suo dinto Chiajano stisso;
 E dde lo nguadio, quanno sia chell'ora,
 Nuie dinto casa nce mettimmo a isso;
 Mortella le vo bene: isso l'adora,
 E no vraccio ha, che Mmineco stà ammisso:
 Nzarcena, puta, zappa, e ffa pe cciento,
 E ccorre, e bola apparo de lo viento.

Mme

C A N T O VIII.

91

Mmè nne rallegrò, To, chisso lo saccio,
 Decie Fortuna, e mm'è la Mamina ammica:
 Bello, e de grazia, ed ha no buono vraccio,
 E ffigliul'è de sinno, e dde fatica;
 O Tolla mia, che ffeffa che nne faccio:
 Nnestrece, mme nne vao, vuoie che lo ddica?
 E de Mortella bella a lo modiello
 E' pproprio fatto chisto Guaglionciello.
 Ma, Tò, covernamette ch'aggio pressa;
 A la festa t'aspetto co Mmortella;
 Sine, Tolla decie, vengo cod'essa,
 Ch'a da fa che bogl'io la Guaglioncella:
 Contenta vega comm'a Prencepessa,
 Co lo marito suio Parmolla bella;
 E dda Ciel'aggia, senza male nfrusse,
 Salute, e ffiglie mascole, e ffeffusse.

Scompetura de lo Canto VIII.

CAN.



A R G O M I E N T O.

*Pe nvetare a le nnozze a Mmenechiello
 Da Santa-Croce vene Ciccotonno:
 Parlano de li nzierte a ssiscariello,
 A uocchie, e a spacio, e ccomme fa se ponno:
 Laudano lo famoso cerasiello
 Cannamele, ch' a Nnapole lo vonno.
 Ma Cianno, pe Mmortella sempre fristo,
 Parla co Ttolla, e co zzi Don Francisco.*

DE lo festino, che s'avea da fare
 Pe ccunte de le nnozze de Parmolla,
 Ciccotonno porzi vennè a nvetare
 Ad Orzalone Menechiello, e Ttolla;
 E a cchillo disse, mente stea a zzappare
 Tu saie ch'aggio affedata la zancolla
 De figliema, co chillo de Soccavo,
 Pratteco a ll'arte, e zzapatore bravo?
 Singhe da mo nvetato pe la festa,
 Co mogliereta nziemme, e cco Mmortella,
 Ca nce la voglio spennere l'agresta,
 Ca la voglio annorà la guaglioncella:
 Nce faccio quanto pozzo, saie ch'a cchesta
 L'aggio voluto bene peccerella;
 E cco li sciucocche voglio fa festine,
 Co ccante, e ssuone, e abballe, e mmattacine.
 Mme

Mme nne rallegro, a la bon' ora sia,
 Mineco disse a Cciccotonno tanno:
 Se nguadia ne sta nepotella mia?
 E cquanno te sbricave, quanno quanno!
 L'aie dato Cì, na bona compagnia,
 Ca chisso Guaglionciello tutte sanno,
 Ca cacciarria lo ppone da le pprete,
 E pputa, e zappa, ed ara, e nzerta, e mmete.
 E' lo vero gnorsine, disse chillo;
 Chisso pe lo nzertare è Mmarco Sciatra?
 Ave no nzierto fino ad occhiolillo,
 Che de quanta nne fa nullo nne sgarra;
 Sto nzertà porzì chiammano a scurillo,
 E isso, bene mio, tutte le nigarra;
 O che nzerta d'Agustò, o de Frevaro,
 Ncoppa de sto nzertà no ha lo paro.
 D'Agusto mme nne fece mo fa ll'Anno
 De cieuze, e de percoca da treciento;
 Ed a Frevaro mme nn' ha fatto a st'Anno
 Da treciento cinquanta, o quattociento;
 Che tutte belle, benedica, stanno,
 Tanto, che se le bbide, è no spaviento;
 E' assaie, l'altro decie maravigliuso,
 Ca sto nzertare a uocchio è pprecoluso.
 Dicere mme soleva Masto Lluca,
 C'altro non nc'è che lo nzertare a spacco,
 Ca dintò de lo nzierto va la puca
 Propio a lo fforte, a assesta int' a lo ntacco:
 Sto nzertà a uocchie è ffronna de latuica,
 Che bolentiere secca nzicco nzacco;
 E ssento dì, ca mo de Stata, e Bierno
 Nzertano a spacco fora de Salerno.

Ma lo mmeaglio nzertare è a ssiscariello ,
 Quanno , decimmo nuie , l'arvolo tomma ,
 Ca la scorza verace a ccauzariello
 Mponta se mpizza, se nc' assesta , e nchioma;
 Ncoppa de lo sstarvateco a cciammello
 Va de misura , se nce ncarna , e ngomma;
 Ma co cchesto nzertà la fico azzecca ,
 Cieuzo, o castagno, e ogn'autro nzierto secca.
 D' Abbrile , e Mmaggio nzertano a ppalillo ,
 A Scuorzo porzi ditto , che se face
 Co scrastare la scorza no tantillo ,
 Ddò miette po la pongola verace:
 Tu saie ca tomma tanno ogn'arvolillo ,
 E la pongola , saie , c' assiesto vace
 Ntra la scorza , e la chianta , e ttre o quatto
 Miettence poche , ch' è cchiù mmeaglio fatto.
 N' amarenola , Ci , io nce la nzerto
 A uocchio , o a spacco ncopp' a no ceraso:
 Na visciola rommana sì ppe cierto ,
 E na lega te fa de pane , e ccaso ;
 Ma ncopp' a l' amarenola lo nzierto
 De ceraso non fa , ca rieste naso ;
 Lo nzierto maie nc' allegna ; e ncopp' a mmilo
 Già se sà ca lo piro nce va à ppilo .
 Ma n' è accossi , se ncoppa de lo piro
 A uocchie , o a spacco tu lo milo nzierte:
 Lo nzierto pare tanno ch' a lo tiro ,
 E le cchiante nce pierde , co li nzierte ;
 Lo gresuommolo saie ca nce va a ppiro
 Ncopp' a lo pruno : ma lo pruno , avierte ,
 No nzertà ncopp' a cchillo . ca nce pierde
 Pongole , e uocchie , e le cchiante pierde .

Lo cotugno nziertato a ppiro ncoppa
 Nce lega , e assesta ; e cco la calayrice
 Lo cotugno , e lo niespolo va mpoppa ,
 E ccresce nvuolo , ca lo nzierto dice ;
 Gresuominolo a ppercuoco , nzerta , e ttoppa ;
 Guarda percuoco a cchillo , ca maie fice ,
 E a no vuroccolo ncoppa , o meraviglia !
 Nzerta percuoco , e lo percuoco piglia .

Lo mostolo ceraso cannamele ,
 Che da la Terra ascie de li Pagane ,
 Cicco decie , ncopp' a le pprune e mmele
 Nzertano li Marasca , e li Rosciane ;
 Antritollillo , e ddoce cchiù dde mele
 Non è ccivo pe nnuie altre pacchiane ;
 Ma è frutto propio fatto pe Ssegnure ,
 Principe , e Rrì , Monarche , e Mparature .

Cca benne da la Grotta de lo Sole ,
 Pe quanto sento di , da sissant' Anne : ,
 De sto Ceraso mo chi di nne pole
 Limpigne che nce stanno , e l' addommanne ?
 Mannano pe li sierve le mmognòle
 Da Napole nfi a cca l' Uommene granne ;
 E ttu saie che cca ncoppa ogne cajuotolo
 Le benne , a Giugno a no carrino a rruotolo .

Quann' è lo tiempo uh si nn' avimmo soste
 De Meniste , e Ssegnure prencepale !
 E le bonne a nfi a Rromma pe le pposte
 Cuonte , Duche , Prelate , e Ccardenale :
 Pé cchesto da cca ncoppa , addonca accuoste ,
 Nzierte nne vide fa da Parzonale ;
 Ma de no pede non nne faie na sporta ,
 Ca , pe gruosso che ssia , poco nne porta .

Me-

Mele , e ppere nzertate de vesieste
 La carrega te danno fora annata ,
 Mineco mio , da me imparalo chesto ,
 Ch'è na cosa sicura , e spremmentata :
 Lo frutto te lo dà lo nzierto priesto ,
 E la rrobba t'è po meglio pagata ;
 Ca li frutte le binne a ppede fitto , (to .
 Quàno l'autre non n'haño , e ttu n'aieschit-
 N'ammennola nzertata a lo lentisco ,
 No frutto face comm'a lo pestacchio ,
 E sti nzierte , mme disse no Todisco ,
 Ch'a Fferrara se fanno , ed a Ccomacchio .
 Ma , Mì , lassame i pe nfi addò Prisco
 A cconvità Merullo , chillo racchio :
 Che s'ha da fa , Mineco mio , bbesogna
 Comprì co tutte , ca si no è bregogna .
 Vatte conno le disse Menechiello ,
 Gnorsi benimmo a ssa festa de ciappa ;
 E zzappanno zappanno co Ccianniello ,
 Ritta la taglia porta a mmeza zappa .
 Ntra chesto venne co lo pistonciello
 Cianno , che se nne jea propio a la guappa ,
 Comme quase soleva ogne ghiornata
 Ntuorno a l'addore de la cosa ammata .
 Mortella che llà stea , se mbe lontana ,
 Lassaie lo nzarcenare , e sse nne jette :
 Non ful , non ful , Stella Dejana ,
 Dint'a lo core suo Cianno decette ;
 Mme sdigne ? e lo ppuoie fa core de càna ,
 Quanno a sto fnoco mio legna tu miette ?
 Fermate , tradetora , non fuire ,
 Videme a ppiede tuoie mprimma morire .
Che

Che nce fosse carcosa co Ccianniello ,
 No sospietto le ije pe le mmedolla ;
 Mperzò non s' accostaje a Mmenechiello ,
 E scese ritto a ghi a pparlà co Ttolla ;
 Che la trovaie ch' a no piatteciello
 Nce stea tritanno dinto na cepolla ;
 Tolla mia le decie , e cche facimmo
 Pe la figliola , e cquanno la scumpimmo ?
 Veo pe ncoppa da cca no cierto auciello ,
 Pe te la di , la gelosia mme scanna ;
 Che bbo , che bbo da cca sto Guaglionciello ,
 Che notte , e ghiuorno gira da sta banna ?
 Sospetto , To , de charche trajeniello ,
 E ccreo ca lo sospietto non mme nganna ;
 Se non sbriche , io la sbrico , Tolla mia ,
 E tte la vaso mmiezo de na via .

Vasa la mmala Pasca , che te vatta ,
 Tolla decie , stizzata comm' a n' Orza ,
 Che pparlà che mme faie ? cossì sse tratta ?
 Se so maie viste matremmonie a fforza ?
 Maie toia chessa sarrà : ora mo schiatta :
 Ne cchiù da cca bbenì , c' affè te ntorza ;
 Che te credisse , birbo sbafantiello ,
 De nc' annegliare co sto pistonciello ?
 Chiusele nchesto di la porta nfaccia ;
 E ncoppa se nne ije tutta ferenta ;
 Ma Gianno , co lo schiuoppo sotto vraccia ,
 Cose vo fa cchiù nnete de samenta :
 Uh che bbo fa ! uh che bbo di ! ammenaccia
 De nne volè frusciare vinte , o trenta ;
 E nvenenato cchiù de vaselisco ,
 Cossì ghiette a pparlare a Don Francisco .
Pagano Tom. II. E Sa-

Sapessemo che bbo da Menechiello,
 Don Franci, sso mmerdillo de Chiajano?
 Io te lo scanno comm' a ppecoriello,
 E lo core le caccio co lo lano:
 Nne fuia da cca, cchiù ca non fuje aucielo,
 Se no, le provarrà cierto ste mmano:
 Mortella stà pe mme: isso cca ntuorno
 Che bba geranno pe mme fa no cuorno?
 Te preo ch' a Mmenechiello me decisse,
 Ch' è tiempo mo d' astregnere li sacche:
 Chiano respose Don Francisco, e ddisse,
 Non vi ch' a ffune fracete t' attacche?
 Ss' ammenaccià ruine, accidie, e aggrisse
 Che ttiene nvocca mo, so belle cacche:
 Ca tu lo saie lo ditto de Signore:
 Chi ngradio fere, ncortellaccio more.
 Ota ca po non saie comme te vene
 Sè ncappe dinto de ssa Vecaria;
 Nfrena sse cardascie, ntienneme a mmene,
 Ca so ramme de sdigne, e de pazzia;
 Parlaraggio io co Mmineco pe ttene:
 Vattenne ncasa, fora gelosia,
 E s' aie na menestella va la pappa,
 Ne ghire ascianno guaje, e pputa, e zzappa.
 Da sapio accossì a Ccianho raffrenaje.
 Don Francisco, e cco chillo se nne jette,
 Che nzenti chesto affatto se quietaje,
 E ssott' a l' aura soia tutto se mette.
 Cianne se po sapè che speranz' aje?
 Mortella n' è pe tte, tu che nn' aspiette?
 Se co lo Fato appriette non nce ponno,
 Tu nce lo pierde l' uoglio co lo suonno.

Scompetura de lo Canto IX.



A R G O M E N T O.

*Vene de Ciccotonno a li festine
 Lo fino Munno ntra li suone, e ccante
 Mortella afforfa nce vene porzine,
 E cco Lella venì vede l' Amante,
 Se ngelosèsce: e bballe, e mmattacine
 Fanno li Parzonare arceporfante;
 E ffatto notte, ntra li sische, e strille,
 Se nne vanno alluccanno li Verrille.*

A Ve la Massaria de li Marrielle,
 Na serva accanto, comm' a la Pollosa;
 Abbascio de na valle ha l' Ardechelle;
 Ddò n' acqua fresca cola comme rosa.
 A llato a lo Casale ha luoche belle,
 Ddo sempe nce sciaureia n' aria addorosa;
 E dde Vierno, sè maie dinto te mpizze,
 Ellere truove chiene de marvizze.
A ve, mo ch' a li Costa tu vuoie ire,
 La Massaria de Prisco a ccòre a ccòre.
 Stà a cchisto ritto Ddio. Ccà se po ddire,
 Ca se nce campa assaie, non nze ce more.
 L' ario dà n' appetito da stordire!
 Te rallegra, e resorzeta lo core;
 Quanto nce nasce cca nn' arca le cciglia!
 Che Pposileco, e Ppardo de Castiglia!

Nnante a le ccase nc' è no spazejuso

Largo , che nchiano attacca co la terra ;
 E sto gran largo ntuorno ntuorno è cchiuso
 Da no muro , che tutto into lo nzerra .
 Propio a lo miezo ; ritto comm' a fluso ,
 S' auza no chiuppo , che lo Cielo afferra ,
 Addò la Stata a ll' ombrecella fresca ,
 Chi nce stà sotta nce frescheja , e ttresca .

Dinto a sto luoco propio fatt' a mmiccio
 Ciccotonno penzaje de sà le ffeste ,
 E addò nce avea le ccase Masto Ciccio
 Fatte nove de chiuppo le ffeneste ;
 Spampanatelle co le ccapo a riccio
 Ciento Zancolle , brutte cchiù de peste ,
 Nce stevano affacciate , pe bedere
 Da llà ncoppa li balle , e le barrere .

La Parzonalaria de lo Casale

Venut' era co gala muto bella ,
 E cchiù de no Paglietta prencepale
 Sagliut' era porzi da l' Arenella ,
 Ch' agnuno a mmuro a mmuro a lo spetale ,
 S' avea pe vellegià fatta na zella ,
 E sfoggiava , co beste de castoro ,
 Vastune , alluorge , e ttabbacchere d' oro .

Parmolla steva allegra , e ccianciosella
 Tanto isce bella a ll' uocchie de na Fata ,
 De Primmavera aveva na gonnella
 Auta auta , co na scarpa arragamata :
 De colore tenea verde mortella
 Lo corpetto de ferba , e mposomata
 Avea d' orletta fina la magnosa , (cosa
 E nchiacche , e nnacche , e utacche , o bella
 S

Steva chesta assettata co lo Zito

A llato a llato sott' a na nfrascatà.

Mortella era venuta a lo commito,

Ma steva dintò a no vascio arreterata;

S'era posta dereto a no trappito,

E llà se stette tutta la jornata;

E cquanto desse Tolla co no maglio

Pe la fa fora ascì, non nce fu ttaglio.

Quanta Guagliune nc'erano venute

Cchià ch' a bedè a la Zita, a bedè a cchesta,

E quanno se vedettero papute;

Guatte, guatte sfrattaro da la festa:

Musa, dimmela tu la gioventute.

Ch' a lo festino ije, mietteme ntesta

Li mattacine, balle, e sfarze tutte,

Li cante, e ssuone, co le mprese, e mmutte.

Mprimma mprimma na mano de Guagliune,

Da lo Vommaro venne, e d' Antegnano,

Chi ad' armacuollo co li zoffejune,

Chi co le ppalle, e cco li maglie mmano:

Chi portava de drappo li cauzune,

Chi de panno, e casacche de Gragnano,

Li corpiette de saja, e dde sangallo:

Le mmontere de mmisco verde, e giallo:

Nchè llà arrevarò, comm' a sbafantune,

Fecero ttò ttò ttò co na sparata,

E ccarrecate po li moschettune,

Sedero llà co na sbafantejata.

Na Maruzzella mpietto sti squarciunè

Aveano co sta ditta arregistrata,

E rrobba, e ccase, e bbigne, e tterra, e uorto;

Quant' aggio nromma tutto ncuollo porto.

E 3

Se

Seduto che se fuie ogne Berrillo,
De sonature no suono se ntese,
De Muguano, Melito, e lo Scutillo,
Venute llà de Ciccotonno a spese;
Sta cantatella po cantaie Tittillo,
Da isso stisso fatta ntoscanese:
Chist'era potecaro ad Antegnano,
E ffacea buono assaie nstile toscano.
Bella Donna gentil, ch' al Munno strinci
Ogn' Arma di ruttar dogliosi omei,
Ca de bellizze tu Venere vinci,
Se de Venere cchiù bella tu sel;
Gli alabbastrei color, ch' unque non tinci
Nchiacco de muschegliune, e scarabei,
Tramannano d'amor perenni rivi
Ne caldi cuor de Nnammorati estivi.
Ma siccome i chianeti, e stelle in Cielo,
Il sol nel suo apparir, sparisce, e sface,
Accossì, ricoprir d'oscuro velo
Ssa toia bellezza ogne bellezza face:
Sembri tra belle tu, n'alappio melò,
Che in sapore, e color siasi verace.
Cossì Parmolla bella da Tittillo
Se canta viva a llato de Petrillo.
Ntra sto mentre, correnno de buon passo,
Da lo Puzzo venie Tolla Calore,
E nch'arreveaie facie tale fracasso,
Che da la festa la cacciaro fore;
Nce venne lo Cacato, venne Zasso,
Co la Mogliere de lo Mpacchiatore:
Chiochiaro co na cera de Caronte,
Cesariello, e porzi, Cicco Lanfronte.

Ven-

Venne co cchiste affritto , e sconzolato
 Gajetaniello figlio de Pommella ,
 Ca se vole ì a ghiettare desperato ,
 Se de Nunzio non ha la Vajassella ;
 De Rosella chist' era nnammorato ,
 E sta ditta tenea a la casacchella ,
Ciento miglia se trova fore joste ,
Chi lo cento se face senza l' Oste .

Mmiezio a na mmorra po de piccerille ,
 Da li Calure venne Abbuzio Arzura ,
 Che pparea ascio mmiezio a li frongille ,
 Chiatto , tregliuto , e ttanno de cintura ;
 A llato a llato jea de duie Verrille ,
 E llà arrevato , puosto mposetura ,
 Parlaie latino , e disse : *Imen quod sit*
Felix , faustum , fortunatumque sit .

Ma chesto cca nesciuno lo ntennette ,
 E cchiù d' uno stimmaie ca jastemmasse ,
 Ma isso mmiezio a echille se sedette ,
 E sse facea resate grasse grasse ;
 Porzì chille Signure d' Agnolette
 Nce venèro a gaudè sti belle spasse ,
 Accompagnate con altre Segnure ,
 E cco ccuocchie , e bbolante , e sserveture .

Venèro cierte da lo Pesaturo ,
 Da le Grutte , Cesine , e lo Terone ,
 Ogn' uno a llato co no putaturo ,
 Fuorte de schena , e zzappature buone :
 Dero a la Zita no Pastenaturo ,
 Addò scritto nce stea co no cravone ;
Siano fertele , e ccampe , e immassarie ,
Senza de chisto mò , va te le ffrie .

A mmurre a mmurre po le Giuvenelle
 Venettero da Polleca, e Cchiajano,
 Tutte scisce, pennaglie, e zzagarelle,
 Co ccastagnelle, e ttammurrielle mmano:
 Aveano de dobbretto le ggonnelle,
 E le mmagnose co lo passamano,
 E ssonanno; e cantanno pe le strate
 Jeano, e abballanno comm' Attarantate.
 De rose, e sciure, nepeta, ed aruta
 Legate co la menta, e la viola,
 Lo pietto, e la capozzola guarnuta,
 Jea agnuna sciò sciò, hiala ca vola:
 Sotta a na Rosa na capo saputa
 Scritto nce avea sto mutto a na figliola;
Quanto cchiù bella so, e sso prezzata
Non tanto schiusa, e mmanco spampanata.
 Nche sta bellezzetuddene comparze-
 De tantà belle, tutte ammesse foro,
 Che nnante de li Zite ciento farze
 Fecero, e ccante, e abballe a mmuodo lloro:
 Co le bocelle, che non foro scarze,
 De sto muodo a ccantà tutte a no coro
 Se metterò ntra balle, e ssonarielle
 De castagnelle, co li tammurrielle.
 Le guerciutelle songo d'Antegnano:
 Le bozzolose so de l' Arenella:
 Le nnasutelle songo de Marano:
 Le carolate so de Toscanella:
 Le bbelle so de Polleca, e Chiajano:
 E ttu sì bella bella, Vrunettella;
 Lo vuoie, lo vuoie nè? te lo core tè;
 E non nce siente, e non nce siente, nè?
 Men-

Mente se canta de sto muodo bello ;
 Venette Ciccolillo da Chiajano ,
 Co la Nora , la Figlia , e cco Ccianniello
 Masto Mmillo , Renzullo , e Ccarlo Trano ;
 Voze lo Patre che lo Guaglionciello
 Portasse la Cognata a mmano a mmano ,
 Ca lo Zito Crescenzio , ch' è lo frato
 No la potea portà , ca stea malato .
 Tolla , e Mmortella dinto de lo vascio ,
 Lle mmostaie pe la senga de la porta ;
 Ma chesta , nyedè a cchillo , restaie ncascio ;
 Juta , storduta , muta , e mmeza morta ;
 Nè sse rejenno , a no scanniello vascio
 S' assetta affritta : ma la Mamma accorta ,
 Che bedde de la figlia li campisse ,
 Pe la sprejodecà cossì le disse :
 Ched' aie Mortella mia ? Chesto convene ;
 Ca ntra de lloro chisse so Ccaienate ;
 Che ppienze mo , che ppienze mara menel
 Chessa non saie ch' a dda piglià lo Frate ?
 Vide , figliola mia , vi ca nce vene
 Co lloro la modestia , e l' onestate :
 No stà pe cchesto no , figlia , marfusa ,
 C' a sto Paiese nuosto accossì s' usa .
 Gnorsine , Mamma mia , chesso è lo vero ,
 Mortella responie , ca chiss' è l' uso .
 Ma isso a benì cca , dico lo vero ,
 Co chella a mmano a mmano , io no lo scuso :
 Va saccè che le va pe lo penziero ,
 Ca io lo veo stà tutto confuso :
 Schettezza vuoie trovare ncòre d' uommene ,
 Maia mia , se lo ccride , me nne nnucimene .

Chisso pe ddare gusto a Cciccolillo
 Lloco è benuto accompagnanno a Llella ;
 Tolla disse, e nce nguaggio no detillo ;
 Ca chisso a fforza va nziemmo co cchella ;
 Vi ca nce va co lloro Masto Mmillo ;
 La Mamma , l' autro frate , e la sorella ;
 Gnorsì tutto e lo vero , chella disse ,
 Ma isso non dovea venì co cchisse .

Io no nzaccio ched è ? ncore na chella
 Dice chisso n' è tuio , si nne crepasse :
 Chisso vuoiè ? sarrà tuio , siente Mortella ,
 Quanno chiovene nterra fico , e ppassè :
 Mme sento ncore dì , Mamma mia bella ,
 Chisso lassalo ghì , che nce sperasse ?
 Cianniello n' è ppe tte , sento ca dicè ,
 Ssa fortuna non aie , figlia nfelice .

Mortè lo bì , ca co sse lagremelle
 Tu l' arma te la pierce , e a cchillo accide ?
 Caccia , cacciale fora ss' uocchie belle ;
 Vide a cchillo morì , se no lo ccride ;
 Sse Deiane , sse Bbenere , sse Stelle ,
 Ch' a sso festino stanno , no le bide ?
 Tutte l' ascrete tu , se jesse fora ;
 Ca se Stelle esse so : tu si l' Aurora .

Venette appriesso po de Ciccolillo ,
 La Parzonalaria de Pommegliano ,
 De Polleca , Marano , e lo Scutillo ,
 De Chiajano , Diporte , e d' Antegnano ;
 Era lo capo lloro no Verrillo
 C' aveva , e ccase , e bbigne a Fforagnano ,
 E beneano da tutte chiste luoche ,
 Co ssiscare , chitarre , e bbottafuoche .

Por-

Portavano pittate cierte bburpe
 Nfacer a li cule de le cchitarrelle,
 Che tteneano afferrate comm'a ppurpe;
 Co chelle granfe cerie gallenelle.
 No mutto nce decea: Nesciuno asurpe
 La Vorpacchioneria de cakanzielle.
 Che Terottare! Che Ssattape! Chiafeo!
 De la Malizia nostra truove peo? (*)

Nuovo agnuno portava no vestito
 De drappo ncarnatino, o de càstoro,
 Centa a lo scianco, e l'aniello a lo dito,
 Co le Mogliere chiene chiene d'oro:
 Tutto era mpriesto, e agnuno jea polito,
 E st'autro mutto aveano scritto nn'oro:
 Quanno le Mmassarie nuie nce affittammo,
 Pe gabba li Patrune accossi ghiammo.

Pe fa st'affitto tutte a na rivarcata
 Co le Mogliere vanno, no mme cride?
 E ncuollo a lloro, se nce daie n'occhiata;
 O che Benezia, bene mio, nce vide!
 Ma va po, va ad asiggere l'annata,
 Addò zezzà non nc è: e sse vuoe ride,
 Co la scusa cà po pagano priesto,
 Venno po semmenà denaro mpriesto.

E 6

Fe-

(*) *Non est malitia super malitiam Rusticorum.*

Fecero e mpertercate, e abbattemiente,
 E ffarze, e ccante, e balle, e mmattacine,
 E ghievano nconzierto li stromiente,
 De vottafuoche, fische, e bioline:
 E mente tutte sonano valiente,
 De sta lengua de Napole porzine,
 Lo matracino Titta d'Antegnano
 Cantanno accompagnaie, ma chiano chiano.

*Lo Pacchiano che beve, e sciacqua,
 Va nforrato de stoppa, e llino:
 Ma se aguanno no nze fa bbino,
 Se la face na panza d'acqua.
 Lo Pacchiano che beve, e sciacqua.*

*Lo Pacchiano co la montera,
 Se non iene mmano la zappa,
 Quanno mmano a li sbirre ncappa,
 Venne ll'oro de la Mogliera.
 Lo Pacchiano &c.*

*Lo Pacchiano co l'attaccaglia,
 Quanno mete dinto a lo Giugno,
 Se l'appicceta lo faugno,
 Pe lo grano mete la paglia.
 Lo Pacchiano &c.*

*Lo Pacchiano co lo corpetto,
 Se nchist'anno non nce so mmela,
 Se nce corca senza cannela,
 Magna senza lo sarvietto.
 Lo Pacchiano &c.*

Lo

Lo Pacchiano co la corvatta ,
Ca n' ha giano , pruna , e ppercoca ,
Tanto mpeca , e mbrogia la voca ,
Ch' a la paga va parapatta ,
Lo Pacchiano &c.

Lo Pacchiano co la scoppetta ,
Quanno scenne pe lo Scutillo ;
Se nee scotola lo vorzillo ,
Se nne saglie netta paletta .
Lo Pacchiano &c.

Lo Pacchiano co lo cappiello ,
Quanno stace libbero e ssano ,
Se lo llino porta ad Agnano ,
Nee lo face lo papariello .
Lo Pacchiano &c.

Lo Pacchiano co la casacca ,
Se la festa va de cerrito ,
Linto , e ppinto bello polito ,
N' ha denare dinr' a la sacca .
Lo Pacchiano &c.

Lo Pacchiano co lo sommarro ,
Se li frutte scarzeja a li pise ,
Pe le ppene de contrassise ,
Nee lo lassa pe lo caparro .
Lo Pacchiano &c.

Lo

*Lo Pacchiano co la corona ,
 Che non paga maie lo Patrone ,
 Se pe' schillo po va presone ,
 Nce la face na zitabbana .
 Lo Pacchiano &c.*

*Parze sta canzoncella justo justo
 Lardo caduto diut' a la menesta ,
 E a lo ccantare dette tanto gusto ,
 Che se stimmaie l'annore de la festa :
 Anze se potle di , ca fuie l'arrusto
 De sto banchetto co l'acito , e agresta ;
 E Tiritillo , se mbe ca stea stracquato ,
 Cchiù hote de cantarla fuie pregato .
 Chi po di , che se fece nchillo juorno :
 De balle , farze , juoche , e de torneje ,
 Se mbe na capo avesse peo de cuorno ,
 E bocche , e llengue , e ppenne a sseie a sseje .
 Jettero ngiro sempe ntuorno ntuorno
 Li cante , e suone da stracquà ll' Orfeje ;
 E a mmalappena a notte dero fuie .
 A mpercate , abballe , e mmattacine .
 Ma venuta la notte li Verrille ,
 Jerosenne , e scompettero li spasse ,
 Facenno nghire tanta sisco e strille ,
 Che pparea che la terra zeffonasse :
 Le bucelle nn'auzanno a mmille a mmille ,
 No miglio se sentevano li schiasse ;
 Gridanno nfotta a quanto chiù ne ponno ,
 Viva li Zite viva , e Ciccotonno .
 Scompetura de lo Canto X.*

CAN-



ARGOMENTO.

*Pe mmorte de Crescenzio, Ciccolillo
 Vo che Cianniello se nguadeia co Liella,
 Ne parla isso co cchella, e ddace a chillo
 La sentenzia, e lo chianta de varrella:
 Se sprubbeca lo nguadio, che nzentillo
 Tolla non crede, e nne gualeia Mortella.
 Vedono li Frostiere cammenanno
 Le scajenze ch' a li Calure stanno.*

MEnte c' a Ssanta-Croce stea Petrillo
 Nzorato co Pparmolla a scialacore,
 Crescenzio, e l' allegria de Ciccolillo,
 A Chiajano ammalato manca, e mmore;
 Na malatia da Munno leyaie chillo:
 A Mmunno, Munno nfammo tradetore,
 Quanto si tu de trivole richiammo,
 E cquanto pazze nuie, ch' a tte fidammo!
 Sta morte veramente ammarolella,
 Pe Cciccolillo fuie na cannonata;
 Ma pe l' Amante muorto, affritta Lella,
 Facea cosa de pazza speocicata:
 Dà pace non se pò la poverella,
 Ch' era de chillo propio nnammorata,
 E ffacea sempe trivole, e italuorne,
 Nè mmagnà voze pe pparicchie juorne.

Perchè a sta Nora le portava affetto;

Pe cconzolarla jette Ciccolillo,

E ppe le di na cosa ch'avea mpietto;

Cossì parlaiele a essa, e a Mmasto Mmillo:

Sto bello pummo d'oro, sto confietto,

Se s'ha ppiaciuto Ddio chiammaresillo:

No nzo pe echesto mo le cose noste

Guastate affatto, o scioute, o scomposte;

o no lo nnego ca mo sto contra viento

Cossì mproviso, na disgrazia fuje;

Ma pe sto cunto nuosto, io mme contento

Darve Cianniello, se volite vuje;

Cca non nc'era autro, che n'appuntamento

Fatto schitto mprevato ntra de nuje;

Nè mpedemiento nc'è de scritto a mmano,

O de parola data a Pparrocchiano.

Nzentì l'addore de lo maritiello,

La scura Lella se nce conzolaje;

E Mmasto Mmillo, che sapea Cianniello,

Co lo partito se nc'accommodaje;

Cossì concruso lo negozijello,

Po Ciccolillo se lecenziaje,

E gghiuto ncasa se chammaie lo figlio,

E a cchillo disse co no sopracciglio:

A ffrateto, ch'io avea prommiso a Lella,

Nne lo levaie la morte tradetora;

E bbo justizia che tu nguadie a cchella,

E a cchella vo ch'io mo figliemo nzora:

Chesta è ssaputa, de fatica, e bbella,

E cchesta voglio io mo che mme sia nora,

Ca è na bona figlia, e sse lo immereta,

E ppo accossì boglio io: chess'è mmogliereta.

Nche

Nche l'appe accossi ditto, se nne jette,
 E bbotaie facce co no gira-culo.
 Cianniello non morio, ma se credette
 Tanno morì lo povero figliulo;
 Chesto nzentire s' isso non morette,
 De vita le restaie lo sciato sulo;
 E pperduto ogne ssienzo, e ssentemiento,
 Se jettaie nterra co no sbenemiento.
 Ma nze dapò qua ttiempo revenuto,
 E rriavuto da lo stordemiento,
 Concruse de lo Tata ncrodeluto,
 Non obbedire a lo commannamiento:
 No mme la ficche no, Tata mpazzuto,
 Ntra se decea, co no gualiamiento:
 Che mme ne voglio fare no stoppazzo
 De chessa Lella toia? Va ca si pazzo.
 Comme voglio io campà senza Mortella:
 Mortella è la mia vita, e la mia sciorte;
 E sse mme sfuerze nguadiare a Lella,
 Co le manzolle meie mme dongo morte;
 Da chesse chiocche, Ta, leva ssa chella;
 Ca no nce arrive no: so ccose morte;
 Non mme la nguadio no ssa Lella toja:
 Mortella è l'arma mia: Mortella è gioja.
 Co no triemmo lo ncuorpo, sconzertato
 Jette a la terra p' annattà lo llino,
 Ma senza forze stea tutto stonato,
 E dde doglie a lo core chino chino;
 Tanto che priesto nne cadie malato,
 E se messe a lo lietto lo meschino:
 Ca ehe fforza non ha doglia de core
 Ncopp'a no smauto de no vero ammore.
Che

Che Cciccolillo nguadiava a Llella
 Cianniello figlio suio sparze la famma ;
 E nzino ad Orzalone na vòcella
 Ne spannte sorda na commesechiamma ;
 A ssentirela mprimmo fuie Mortella ,
 Che mmorta a Ttolla disse : Mamma Maña ,
 E' mmo lo vero mo ? si ssacreduta
 Ca chisso tradetore mm' ha traduta ?
 Mamma , Ma , quanta vote lo ddeceva ;
 Recordatello , Ma , ca mbe lo ssaje :
 Ca chisto tradetore mme tradeva
 Mbe chillo juorno llà mme n' addonaje ;
 Ghire a mmano co cchella a cche sserveva ,
 Da tanno chesto mme lo sospecaje ;
 E ttu decive , Ma , ca chesto s' usa :
 E' mmo lo vero o no ; nc' è n' altra scusa ?
 Io nce scommettarfa , le disse Tolla ,
 Ca chessa è ddeciarfa de lo Casale ,
 E mmentata , e azzeccata co la colla
 Da na malegnetà de chi vo male ;
 Pe tte chisto , oh si nn' ave a le mmedolla !
 Pe tte chisto farria cose nfernale :
 E mmo te vo lassare nzicco nzacco ?
 N' è lo vero , Mortè , non aie sso schiacco .
 Se mbe la voce po se confermaje ,
 E la cosa pe tutto se spannette ,
 Essa la voce non la crese maje ,
 E ch' era deciarfa sempe decette ;
 Ma Mortella a no vascio se nzerraje ,
 E ppe no piezzo llà nchiusa se stette :
 Tradetore , decea , so tratte chiste ?
 Chest' è la fede , che mme mprommettiste ?
 Cos-

Cossì cossì mm' assierve chella fede ,
 Core peluso mio , che mme juraste ?
 Cossì mmanche , e mmannaggia chi te crede ,
 A cchillo affetto tuo , che mme mostaste ?
 Da chisso nuovo ammore , chi non vede ,
 Tredetoriello mio , ca mme ngannaste ?
 Ngrato ? lo ppuoie tu fare , e tte da core
 Lassare a mme pe no noviello ammore ?
 Ched aie ched aie no nchiagnere Mortella ,
 Ca contr'a la raggione è mmo sso chianto:
 No gualià , no te schiantare , o bella ,
 Ch' è pproprio sfrenesia chisso tuo schianto:
 Fedele chillo t' è : a la novella
 Non nce credere no , ca non è tanto ;
 Ngrato tu chiamme a cchillo , e ttradetore ;
 Quanno p' ammore tuo chillo se more :
 Ma li Napoletane forastiere
 De Ciccotonno jute a lo zetaggio ,
 Fatte da l' Agnolette trattenere ,
 Stero no juorno cca , ma de passaggio ;
 Stero a sti belle luoche pe gaudere
 N' ario , che nce , sciaureia propio de Maggio ;
 A lo Palazzo loro , ch' è n' Aliso ,
 Se non vuoie di Terreno Paraviso .
 Ha chisto sirve , e mmassarie accanto ,
 E na caccia nce stà , ch' è no spaviento ;
 Addò de Vierno a l' ellere de spanto
 Nn' accide li marvize a cciento a cciento:
 Né d' Agosto a li sangene nvacanto
 Maie nce caccije , ca quanno non fa viento ,
 A ffocetole dint' a ppagliarotte ,
 Nfra n' ora spare cincociento bbotte .

Sti Signore lo crais, nche fece juorno,
 Da lo Pálazzo ascero de matino,
 E ppe se ì spassanno a lo contuorno,
 Pe lo Puzzo pigliaino lo cammino;
 Da dò sagliute la giraro ntuorno
 La bella serva de Santo Martino,
 Addò monite nce cuoglie a bellaggio (gio.
 Direbbe un Tosco, de Settiembre, e Mmag-

Da chesta bella serva nchiano ntraro
 Dim'a la massaria de li Spinielle,
 E mmiero de le ccase s' abbeiarò,
 Ddo sta, se nne decea, li Monacielle;
 Ch' a le stanze, a li vascce, e a lo cellaro
 Remmure se senteano, e rremmurielle:
 Mperzò Menella, quanno facea pirete,
 A la sógra decea, ch' erano spirete.

Da chesta massaria, ca no detillo,
 Nfronte le fue mostata la Contessa,
 Addò la festa pe guardà Spestillo
 Chiancole, e travarie, perde la Messa;
 Deritto mmiero vascio no tantillo,
 Lo Parmentiello vide sotto d' essa,
 Addò sirve nce so pe ddà tornise, (cise.
 E mbruoglie de nterziette, e mmuorte ac-

Da cca fresca calaie, e niente stanca,
 La bella compagna mpiede a la serva,
 E le terre lassaie a mmano manca
 De Marasca, e Ssalierno chiene d' erva:
 Mpiergolo suso, e rritta comm' a n' anca
 La bella terra de sto reto asserva,
 Addò de Giugno nce aie le ppreziose
 Fico colommre fresche comme rose.

Vedèro poco appriesso na SI LOCA

Posta nfacce a la terra d' Ametrano ,
Addò , quann'è lo tiempo , le ppercoca
De tre a ruotolo cuoglie a mmano a mano :
Sta terra , ch' a sti tiempe mo s' alloca ,
Quant' a n' uovo fa' ogn' aceno de grano ;
Ed a ddecie mbro nce le ccuoglie grosse
Le pprocessotte cemmarole , e rosse .

Pecchè a cchistè luocche ognuno avanta ,
E nn' auza quanto pò la rrobba soja ;
Mperzò sta terra , che no n' ha quaranta ,
Metrano la decea d' ottanta moja ;
Se mbe sta grossa nnorchia era de chianta ,
Sta massaria è mmo propio na gioja ;
E da cca pe Llevante le ppantosche
D' Abbuzio Arzura nce aje chiene de mosche .

Propio da sotta de la massaria

So li Calure chine de pezziente ,
Pe addò chille Signore , via via ,
Po s' abbejaro co li passe liente .
O che mmiseria , o che ppezzentaria !
Che ffacce de nfelice , e de scontiente
A pprimma vista se le fece nnante
A sto luoco affrevato , e dde forfante !

Sott' a n' arco leggero sti Signore :

Cca scasato se stà senza contante :

Cca se stà veramente a li Calure :

Cca na grazia non nc' è : Passa Viannante :

Uno vedeva llà senza colure ,

N' altro vedive cca senza mmutante ,

Autre senza le scarpe , e ssenza cauze ,

Ed altre affatto tutte nude , e scauze ,

Re-

Restaro tutte fridde comme neva

Nzentire di, ca uno, che stea nfunno
De lietto, e mpunto mpunto che mmoreva,
Ca contiento morea lieto, e ghiocunno;
E addemmannato pecchè alliegro steva?
Sto alliegro responnie lo Morebbunno,
Ca quanno vene a esigge lo Patrone,
Va ca mme trova, va, pe lo pesone.

A llengua soia, muorto cchiù ccontiento
Chisto stea, ca no bbivo int'a la casa,
Pecchè de non pagare avea l'attiento,
Nn'allegria nne morea: razza marvasa!
Ma chiena de stupore e stordemiento
La Compagnia mperzò, n'autra reminasa,
Ascenno da sto luoco bbriconisco,
Pe la cupa abbejaie pe cchello ffrisco.

Nfilanno li Signure pe Cchiajano,
Pe Ppolleca giraro, e Troscanella,
Addò da na Cesterna co le mmano
N'acqua fresca tiraro, e llegalia, e bella:
Tanto che da vecino, e dda lontano
Se nce veneva a ffa na scialatella:
Mo autro non nce stà, che chiena chiena
Sta gran Cisterna de terreno, e arena.

Tiranno ncoppa, pe la Paratina

Li Signure sagliero a ppasso a passo,
Ddo li cane de juorno, e de matina

Nce fanno n'abbajare ch'è no spasso:
Tanto che spisso spisso na ruina

Nce vide cò cchi passa, e no fracasso;

E Ppetrillo ncantato a li dovielle,

Cchiù de na vota nce abbuscaie le ppelle.

Ma

Ma da stā terra sciutē stracquolille
Li Signure tornaino a lo Palazzo :
Pe la cupa nne jero sfattolille ,
Ca stracquo agnuno stēa pe lo trapazzo ;
Dezero le sciamberghe a dduie Verrille ,
Pe potē cchiù ligg'ì, senza mbarazzo ;
E llà ttrovaro co ppresutto , e ffravole ,
E cco buono ngorsì poste le ttavole .
E ppigliate le brocche , e ssarviette ,
Zezate attuorno a buonneccchiù magnaro ;
E lo juorno a pprimmere , e a le bassette
Quase tutte a ghicare se spassaro ;
Ma la sera , nche ttardo se facette ,
Ncarrozza frischē a Nnapole tornaro ;
Addò contaro ncircole , e rrotielle
Le belle cose de sti luocche belle .

Scompetura de lo Canto XI.



A R G O M I E N T O .

*Sprubbeca Ciccolillo li sponzale
 De lo figlio co Llella, e ffa no nvito
 De tutte li Pariente a lo Casale,
 E nce fa n' appàricchio assaie comprito;
 Cianniello se despera, e ppe lo mmale
 Guardato, non se po move no dito.
 Mortella, che lo nguadio sente dire,
 Piglia lo ssolemato, e bo morire.*

MA Ciccolillo, che bolea a lo figlio
 Co Llella fare fa lo matremmonio,
 Co Mmineco de Vaje tenne conziglio,
 Co Cicco, Ciuofo, Micco, e Pepp'Antonio;
 E mmuosso da pe tutto no vesbiglio,
 E ccose fatte de lo gran Demmonio;
 Pe Cchiajano, e ppe Folleca l'affizio
 Passaie co tutte de lo sponzalizio,
 Li capitole po co Mmasto Mmillo
 Fatte, e pe nfi a tre botte sprubbecato,
 Ch' isso avea pe lo nguadio, disse a chillo,
 La Dommeneca primma destenato:
 Che bolea, pe la fa co lo seggillo,
 Mmetance ll'uno, e ll'autro Parentato,
 E ffance mattacine, e ccante, e ssuone,
 E abballe, e ffarze, e mazzeche de truone.

Ca pe dduie juorne se mettea da parte
 Lo lluttò de Crescenzio n'era niente,
 E ccheste cose se faceano ad arte
 Pe non fa male agurio a lo Presente:
 Cossì cconcruso jette a ddare parte
 Da lo juorno appontato a li Pariente;
 E ppe lo nuovo maretiello Lella
 Nziecolo se nne jea la poverella.
 Lella era na figliola chiatta chiatta,
 Tennera, e ghianca comm' a na recotta,
 Tregliuta, e de na vita auta, e perfatta,
 E na cintura avea quant' a na votta,
 L' uocchie janche, e bberduogne, com' a ggatta,
 Storta de naso, e co na facce cotta;
 Nzomma de naso, faccia, e de capillo
 Pareva speccicata Mastro Mmillo.
 Agnuno le deceva a la bonora,
 Lella gaudimmo de ssa bona sciorte;
 Starraie co cchisso comm' a na Signora:
 Chisso te guarda Ddio: pace a li muorte;
 Chist' è mmeglio de chillo, e ssempre nora
 Tu si de Ciccolillo; e tale morte
 Fortuna pe tte ffuie, e gran guadagno,
 Ca ciento vote è mmò meglio sso cagno.
 Cianniello se mbe auzatò da lo lietto
 Da la Mamma, e la sora era guardato,
 E ffacea, ped ascì, sempe no nfietto,
 Ma pe la malatia ll' era privato;
 Non trovava nè abbiento, nè rrecietto
 Pe cchello che lo Patre avea appontato;
 E ppo manco sapea, che pe sta chella
 Penzare maje ne potea Mortella.

Auria voluto i sempe volanno

Ad Orzalone pe pparlà a la bella,
E de lo core suio, de tanto affanno;
Scoprire a ll' arma soia na partecella;
Ma tanto luoco, e ttiempo non le danno
La malattia, la Mamma, e la Sorella;
Credenrose pe cchesto già pperduto;
Cose propio facea de no mpazzuto.

Mortella è ll' arma soia, e cchesta schitto
Avea a lo core, e Mmenechiello, e Ttolla;
E sta fammeglia cara sempe fitto
Ll' era ficcata dint' a le mmedolla;
De Lella, e Mmasto Mmillo no zoffritto
Ntiella nne faria co la cepolla;
E ddinto de st' ammara vita trista
Porzi de chille le fetea la vista.

Sapea ca Ciccolillo era ommo forte,
De cricco, crapecciuso, e arresoluto;
Che se la pigliarria co cciento morte,
Quanno non se vedria mpunto obbeduto;
Mbe provedea de chillo li traspuorte,
Ca fatt' auria comm' a n' urzo feruto,
Quanno auria visto ch' isso pe Mmortella
Nguadiarse però non volea Lella.

Mentre che ntra sti cunte desperato
Cianniello s'astregneva lo taficchio:
Nface de ll' uno, e ll' autro Parentato
Ciccolillo facea buono apparicchio;
Se mbè ca tenea ncasa no castrato,
Bello nce T accattaie grasso n' annicchio,
E ffacea ammasso a ppietto de cavalle
D' ova, recotte, de capune, e ggalle.

Sa—

Salato abbuonecchiù, farina, e nzogna,
 Caso a uocchie de puorco, e ppane, e bino,
 Mela, miellune, sorvola, e ccotogna,
 E bella jancaria de stoppa, e lino;
 Nzomma quanto nce vole, e nce abbesogna;
 Tutto nce apparecchiàie nfi a no lopino,
 E ddinto casa appese a le mmuraglie
 Nzerte de puorre, de cepolle, e d' aglie.

Compraie dint' a l' Arifece a la Zita,
 E ccateniglie, e ppiennole, e ccannacche,
 Matreperne cchiù grosse de n'antrita,
 E ssenacole d' oro, e nnocche, e nchiacche;
 Compraie porzine da maddamma Rita
 La mpignatrice, ausate doie travacche;
 E ffece, pe fa magne li commite,
 Nà gran provista de caudare, e spite.

La voce de lo nguadio pe Cchiajano
 S'era spasa, e pe ll' Arco, e lo Terone,
 Pe lo Puzzo, Calure, e Fforagnano,
 Polleca, Santa-Croce, ed Orzolone:
 Nzomma pe lo becino, e lo llontano
 Autro non se sentea p' ogne ccantone,
 Ch'a Ccianniello nzorava Ciccolillo,
 E la figlia lo dea de Masto Mmillo.

Mortella, le tre bote sprubbecato,
 Co l' apparicchie, già l' avea saputo;
 Ma che cchillo a lo lietto stea malato
 Ped essa, e ncardascia tutto perduto,
 Affatto non sapea; e ssenza sciato
 Restata ad ogne chilleto sentuto:
 Ntra pene, affanne, e gguaie a bottafascio,
 Nzerrata se nne stea dint' a lo vascio.

E cchiagnenno, deceva, e mmo te nzure
Cianniello mio, e ppuoie lassare a mmene?
Ngrato, cossì tu manche a cchille ammure,
E a cchella fede ch' io assarvaje a ttene?
Mbe lo ssaie, ngrato, che de me non cure.
Quanto sto core te volette bbène:
Ma che ddico volette, se sto core
Mbe lo ssaccio io, se mo te porta ammore.
E no nte cure n' è, Anema ngrata,
De quanto n' autrò tiempo mme deciste?
Manco de chello, che tu a Mmamma, e Ttata
Co tanta juramiente mpromettiste;
Cossì te scuorde la parola data
Rente a la sepa quanno m' addormiste,
Ca maie, ca maie, decive, tradetore,
Lassave a mme pe no noviello ammore.
E mmo ch' è stato mò? vecco mme lasse, (chia:
E ngudie a cehessa: Ddio ve garde ncoc-
Ma dintò a ssi tuoie gaudie, e ntra ssi spasse
Non starraggio a filà co la conocchia:
Te farraggio a bedere, azzò nne ngrasse,
Se morta nce saccio ire a la Parrocchia;
E bedarraie da chesto, se fedele
Sempe a tte ffluie, Anema mia crudele.
Mente dintr' a lo vascio gualajanno
Mortella se nne stea tutta despietto;
Commà Lucia da llà venne passanno,
Trasette, e s' assettaie ncopp' a lo lietto;
E disse a Ttolla, che llà stea filanno
Lo ccannaviello co la rocca mpietto;
Aie sentuto, Commà, quanto se dice
De chisso matremmonio a la nterlice?

Lel-

Lella a Cchiajano figlia a Mmasò Mmillo
 Cianniello se nguadeja craje, o prescraje,
 E nce face na festa Ciccolillo.

A lo Casale non ammeduta maje:

Chesta s'avea da nguadiare a cchillo
 Che mmorze, e ll'era frate, no llo ssaje?
 E mmo non saccio comme va lo mbruoglio,
 Isso a cchella se piglia a st'arravuoglio.

Mortella ntese da lo vascio accanto

Quanto a Ttolla decea Commà Lucia,

E ppe la senga de la porta, nchianto

Se stea zitto a ssenti, e a ffa la spia:

E chella secotaje a ddire quanto

Ntiso nn'avea a la casa, e ppe la via;

E comme Lella, chiena de prejezza,

Nzuocolo se nne jea pe ccontentezza.

Porzì le disse de lo gran commito

Che ffacea Ciccolillo, e dde lo riesto,

E comme se deceva ca lo zito

Fegnea na malatia pe no pretiesto:

De ste nnozze, ste feste, e de sto nvito;

Tolla respose affritta, tutto chesto,

Che mme dice, Commà, io mbe lo ssaccio,

Ma de li guaie de ll'autre no mme mpaccio.

E ppo secoteianno a ffa la ciasca,

Disse le guarda Ddio sempe contiente:

Ma, Commà, che bbo di chessa fiasca

Che tiene mmano, che da me vuoie niente?

Commare bella mia, facce de Pasca,

Chella decie, vorria, sientemme, siente,

Vorria no poco de la raspetella,

Che Ddio te garde chella figlia bella.

Nce l'anche Tolla de bona misura ;
E allegra chella se lecenzeiaje ;
Ma na statua rommase Tolla scura ,
Nzenti Cianniello , che nguadiava craje :
Mortella mia , va coccate a la scura ,
Ntra se decea , Cianniello te chiantaje :
Comm' a ccepolla aie tu lo core , o figlia ,
Nfraceta dinto , e lo dolore sguiglia .
Mortella da dereto de la porta ,
Da lo descurzo ntiso , confermata
De non volè campare , meza morta ,
Ncoppa nne jette affritta , e ddesperata :
Te nguadie craie , decea , a ca no mporta :
Mo te faccio a bedè se mm' aie gabbata ;
E ss' io cca ncopp' a sta Montagna stessa
T'aggio a bedè nzorato mo co cchessa .
E chiammata , decie , a na peccerella ,
Ch' era de chelle de lo vecenato ,
Va curre a lo speziale a l' Arenella ,
Compra sto grano cca de solemato ;
Ca non saccio si è ssorece , o fragnella ,
Che s' ha tutto lo ppàne rosecato ,
E boglio , pe sporchià sti sautarielle ,
Co lo ttuosseco fa le ppastetelle .
Chella , ch' era cchiù lleggia de lo viento ,
Lo ttuosseco portaie nfra na mezz' ora ,
Dato mmàno a Mmortella lo presiento ,
Le spalle le votaie , e ascette fora ;
Chesta , che pe mmorire , ogni momiento
Le pareva no siecolo , e cchiù ancora ,
La bobba gliotte , ed a lo lietto tanno
Postase ncoppa , disse gualejanno .

Azzò che ssia legitemo lo juncò,
 Che co ssa Lella toia t'attaccà ammore,
 Vecco a sta vita mia dongo lo trunco,
 E ppe la pace toia, Mortella more:
 Ncoppa de chisto Munno venga cunco
 Nn' ammore voze bbene, tradetore,
 Ch' a mme n' arriva, mancatore nfammo,
 Ca mbe saccio io quanto t'ammaje, e t'amo.
 Vecco ca te contento. Ecco ca moro,
 E mmorta sacce ca so chella stessa:
 E mmente io ncopp'a no lietto martoro
 Morta mme stò, tu scialate co cchessa:
 Ncuollo a ssa gioia toja argiento, e oro
 Miette, e mmiette pennaglie ncuollo a essa;
 E ppe mme schitto sia ntuorno cosuto
 No panno janco dint'a no tavuto.
 Lo sienzo jea mancanno, e la parola:
 L'ucchie scuraro, e reschiatava a ppena,
 E no colore de cupa viola
 Coprea pe tutto la facce serena.
 Nchianto accossì sta povera figliola,
 Mente che mmorte aspetta, chiena chiena
 D' ammore, gelosia, sdigno, e ddespietto,
 Se lassaie fredda ncoppa de lo lietto.

Scompesura de' lo Canto XII.

C A N T O XIII.



A R G O M E N T O.

*Cianniello tutto ammore se presenta
 A Ttolla, che Mmortella trova morta :
 Strilla, ch'è mmorta, e statua nne diventa
 Chillo, e dde morte va propio a la porta;
 La Morta, D. Francisco, nche l'attenta,
 Conosce viva co pprudenzia accorta ;
 Ma de l'Amante, vistà la nnocenza,
 Chella scetata a ccòse granne penza.*

MENTE che Ttolla abbascio stea filanno
 Scontenta, e ammariata cchiù d'aloja;
 Venne Cianniello e ddisse, To, buonanno,
 Che ffa Mortella mia, dov'è la gioja ?
 Era chisto sferrato tanino tanno,
 Zitto, e nnascuso da la casa soja,
 Ed era curzo pe parlà a Mmortella
 Vita de vita, core, ed armoscella.
 Bonnì, buon'anno, e bbruoccole: a mmetare
 Nce viene mo pe ccraje a lo festino,
 Tolla decfe, e mbe che te nne pare ?
 Chesto a Mmortella, nè, birbo, chiappino !
 Non te nzonnasse cca de cchiù accostare;
 Lassance ì, va scria malantrino ;
 E sse te vuoie spassà, va te repassa
 Dinto Chiajano, e co ssa Lella spassa.

A sto

A sto parlà de Tolla nvenenata
 Na statola restaie lo Guaglionciello,
 E a cchella disse, To, che ccosa è stata?
 Cossì mme ttatte nè? chest'a Ccianniello!
 De quanto pe sto cunto ha fatto Tata
 Niente niente nne saccio io poveriello:
 Veccome ccane, Tolla mia, mme scrivo
 Sott'a li piede tuoie mente so biyo.
 Io nguadiare a cchella: bella sciorte!
 Io nè? io nè? io nguadiarme a Llella?
 Cchiù priesto, Tolla mia, nguadio la morte;
 Che mmaie penzà de nguadiare a cchella;
 Pe cchiste cunte, To, so cchiaiete muorte:
 L'arma, e la vita mia schitto è Mmortella:
 Ped essa moro, e de st'ammore tanto
 Siatene prova chist' ammaro chianto.
 Cossì parlanno a Ttolla, desperato
 Se lassaie co no chiagnere a sselluzzo,
 E ddinto de lo chianto a ttiene sciato,
 Stea lo Guaglione co la morte a ttuzzo;
 Nn' appe piefate de lo sbenturato
 Tolla, che non avea core de struzzo:
 Otr ca lo stimmaie tanno pe ttanno
 Fedele vero, e senza fraude, o nganno.
 E la stimmaie, comm'era veramente,
 Fauza la voce de l'affedamiento
 Sparza pe lo Casale: Issu nnozente,
 Comme sempe essa fuie de sentimentor:
 Non chiagnere, Cianniè, stà allegramente
 Po a cchillo disse, leva sso lamiento,
 Ca mbè lo heo, ca tutto è stata schitto
 Na buscia marcia quanto nce hanno ditto.

E' mmorta , è mmorta strilla ad auta voce ,
 Tolla , e strille essa fa propio da pazza ,
 Tanto che se sentie nfi a Ssanta-Croce ,
 E a li Costa , e a li Solla la cajazza .
 Cianniello , nzentì chesto , morze nfoce ,
 E ttiseco restaie , comm'a na mazza :
 Lo sango se l' attassa , e ssenza moto
 Resta : Ma ncore suio nc' è no revuoto .
 Comme resta sorpriso Connannato ,
 Che se sente ntonà voce de morte ,
 Cossì , nzentì st' annunzio lo scasato ,
 De morte se nne ije propio a le pporte :
 Comme meglio poté saglie stonato ,
 Trase nvocà a la porta : aie scura sciorte !
 Cianniè la vita toia de vita senza ,
 La vide o no ? aie vista ! aie canoscenza !
 Muorto , comm' a no muorto speccicato ,
 Steva a squatrare chella bella morta :
 Stateco senza sienzo , e senza sciato ,
 Comm' a statua restaie propio a la porta ;
 Nè sse rejenno impede , desperato
 Zezzaie comme poté ncopp' a na sporta ;
 Ma llà , già nc' era corza na gran folla
 Pe cchille strille , che ffacette Tolla .
 Tutto venuto nc' era lo Casale ,
 Ntra de l' altre porzì la peccerella ,
 Ch' era juta a ppiglià a lo spezejale
 Lo ssolemato abbascio a l' Arenella ;
 Che schetta schetta disse tale quale
 Propio ad essa l' avea ditto Mortella ,
 Lo cunto de lo tuossecò , e ffragnelle ,
 Che bolea accide co le ppastetelle .

Ah figlia, disse Tolla desperata ,
Tu te si ntossècata , figlia mia ,
Ca troppo , o cara , te sarraie ghiettata
Ncopp' a no nganno de na deciarla :
Figlia mia , tu te sì cierto gabbata
Pe no despietto de na gelosia ,
Ed ammorranno pe na crepantiglia
Te ntossècaste desperata , o figlia .

La morte de sta figlia nzuccarata
Spasa pe ddinto , e ffora lo destritto ;
Se affrisse tutta quanta la contrata ,
Quanto cchiù sconzolaie Mineco affritto :
Chisto , nche ntese ch' era già spirata ;
Addove morta stea corze de fitto :
Mineco , Mi ? non vide nè ? no squatre
Ssa bella figlia toia ? misero Patre !

No colore essa avea comme mmèscato
De giglie , rose janche , e dde viole ,
E ntra de sti colure ntrafoscato
De le bellizze soie pareva lo sole :
Stesa ncopp' a lo lietto , o che ppeccato !
Sta bella figlia agnuno vedè vole ,
E nsentire lo fatto comm' è ghiuto ,
Nce face llà no trivolo vattuto .

Ma a Ccianniello cchiù d' uno ll' uocchie tene ,
Che na statua pareva spececata ;
Lagrema non le scappa , e le gran pene
Ncore le nzerra n' doglia desperata ;
Nzerra l' ammara doglia int' a le bene ,
Pè fa la doglia ncore cchiù mpetrata .
Ma dinto Santa-Croce , e ppe Orzolone
Chiagneno tutte pe compassejone .

Merullo, Cicco, Cianno, e SsapatIELlo,
 Ch' ognuno p' essa avea strutto lo core,
 Teneano tutte l' uocchie a ppisciariello,
 E fanno cose fora de li fore:
 Nzomma nò nc' è mmagnosa, o calantriello
 Che non se fragna pe lo gran dolore:
 Ca ogn' uno mbe sapea la Guagliuncella
 No schiecco de virtù; modesta, e bella.
 Pe cconsolare a Ttolla, e a Mmenechiello
 Don Francisco venie da la Parrocchia:
 Levatose ntrasire lo cappiello,
 A l' una, e a l' altro salutaiele ncocchia;
 Mortella mia fatt' ha lo papariello,
 E nchesto dire Tolla s' addenocchia;
 Sio Don Francisco mio, ca s' ha pigliato,
 No nzaccio comme fuie, lo ssolemato.
 Comme potette a lo gran caso strano
 Don Francisco la sose, e la conzola:
 Po nviero de lo lietto chiano chiano
 S' accosta, e squatra buono la figliola;
 Le vedde ncollo, e nfacce, e ppe le mmano
 No colore de giglio, e dde viola
 Senza na macchia nagra, e nne stupeisce,
 Ca a cohi se ntossecaie lo nnigro nc' esce.
 La chiocca le tasteia co ddoie detella,
 E nce pareva na commesechiamma:
 Squatra buono lo naso, e la vocchella,
 E ccotola lo vraccio, e ppede, e ggamma;
 Po te l' afferra pe na zervolella,
 E ttira forte, e cchella strilla, o Mamma!
 E apre, e cchiude ll' uocchie, e se votaie
 Co la capo a l' altro atto, e se giraje.
Mbe

Mbe lo ddecea, sorpreso disse chillo,
Ca chesta non pareva facce de morte:
Miette Tolla d' acito no tantillo
Co na pezza a lo naso, e streca forte:
Viva è Mmortella, alliegro co no strillo,
Dice a Ttolla, non chiagnere cchiù muorte,
Ma la capo Mortella auza no schizzo,
E ccommè a cchi ha dormuto, fa n'alizzo.

Non sapeva che l'era ntravenuto
Nvedè dint' a la casa tanta gente!
E cco no cellevriello nzallanuto
Nfacce a cchille se steva a ttenemente;
S' allecordaje lo ttuosseco gliottuto
Pe cchillo tradetore scanoscente,
E sse crèdea mperzò dinto lo ntjernò
D'essere morta, e ghiutá già a lo Nfierno:
Ma a le strente, e ccarizze de la Mamma,
De Meneco, e de tutte le becine,
Che l'astregneano ll'una, e ll'otra gamma,
E cco abbracce, e cco base chine chine,
S'abbedde ch'era viya, e Ttolla chiamma,
E ddice, Mamma mia, campo porzine?
Quanno a sto Munto, cummolo de guaje,
Pe non nce volè stà, mme-ntossecaje.

Sine, figliola mia, sie benedetta,
Tolla decfe, Mortella mia tu campe;
Ma se morta non si, puoie netta netta
Ghire l'uoiglio portanno pe le llampe,
Nce aie fatto, o figlia, correre a staffetta,
Nè ssaccio io mo comme da morte scampe;
Fuorze lo spezejale pe l'addosa,
Pe ttuosseco te die charch' altra cosa.

E dde-

E ddecea buono, ca quanno Mortella
 Mannaie pe lo morziello nzuccarato:
 Lo spezejate accuorto a l'Arenella.
 L'adduobbio a cchella die pe ssolemato:
 Ca se tuossecò dea a la peecerella
 Senza ricetta, mpena sarria stato;
 Mperzò chella, che mmorta te pareva,
 Pareva ch'era morta, ma dormeva.
 Accossì, ntra lo suonno nzallanuta,
 Storduta se nne stea meza scetata;
 E ppe la scetà tutta, acito, e aruta
 Le nfroceano a lo naso, e Ttolla, e Ttata;
 Nfina a la fina affatto revenuta,
 Vedde Cianniello, e tutta ammarecata
 Restaie, e a bista de lo scanoscente
 Ll' uocchie vasciaie, nè cchiù le teñe mente.
 Ma chillo chino chino de prejezza,
 Nvedè la bella soia resoscetata,
 Non cape int' a li panne p'allegrezza,
 E ll'arma nn'allegria già n'è bolata;
 Quanto pe cchella cresce teñnerezza
 Nvedè ca p'isso s'era ntossecata;
 E ppe l'ammore suio, co n'arma forte;
 No nze curaiè de se piglià la morte.
 Chella, che non sapea niente de chillo,
 Confusa ntra de se, niente parlava,
 E che cco Llella figlia a Mmasto Mmillo;
 Ch'isso nzorato sia già se penzava.
 Ntra tanto ntuorno ntuorno ogne Verrillo
 Con essa alliegro se nne conzolava,
 E ccossì facea pure ogne zancolla,
 Ch'era venuta a cconzolare a Ttolla.

Com-

Comme a cciavole fatta na gazzara,
 Po tutte quante alliegre se soserò,
 E cco Commà Lucia la Tavernàra,
 E Don Francisco, e tutte se nne jero.
 Cianniello avanza tanno, e ddice, o cara,
 Veccome a ppiede tuoie fedele vero:
 Videme, bella mia, nchianto, e ndolore,
 Sengero nvocca, e ffedelone ncòre.

Io la figlia piglià de Masto Mmillo,
 Ll'aie potuto penzare nè Mortella?
 Fuie no suono de Tata Ciccolillo,
 Che se nfettava nguadejarme a cchella;
 Ma cchiù ppriesto nguadiava lo Tentillo,
 Che mmaie lassare a tte, gioja mia bella;
 E sse cca ncoppa cchiù no mm'aie veduto,
 Fuie mala sciorte mia, che l'ha boluto.

Volea venire, ma venì non puotte,
 Ca sempe sempe a bista era guardato
 Dè matina, de sera, juorno, e unotte,
 Co ffreve int' a lo lietto confenato:
 Sfreneseiaie, sudaie tanto de gliotte
 Pe te venì a ttrovà, se mbe malato;
 E nche sferrà potè, cca a piede tuoje
 Vengo, o cara a mmorì, se tu lo buoje.

Mente la soia nnocenzeja Cianniello
 Chiaresce, ll'uoecchie suoie fanno na lava,
 E cquanto le decea lo Guaglioniello,
 Tolla a zzinne a la figlia confermava,
 Vedde Mortella tanto, quanto bello
 Dint' a sta gelosia se nce mbrogliava,
 E cquanto pe sta chella asciutte asciutte
 Nn'avea pe sfrenesia pigliate butte.

Pen-

Penza, e rrepenza, e rrummeca l'affanne,
 Che nn' asciuttaie pe ttanta gelosia,
 E cquanta ntraverzie coglie malanne
 Chi pe lo Munno va pe tale via:
 Penza a la gran pazzia: penza a li danne;
 Ch'a pperitolo stette, arrasso sia:
 Ca p'essa non mancaie scassà nquatierno
 Annore, e bita, e Ddio, e arma, e Nfierno.
 Senza se pepetà manco na cria

Se nne stea zitto e ramutto, e ppenzarosa;
 Tanto che cchillo, e Ttolla ditto auria,
 Ch'essa stesse penzanno a na gran cosa;
 Nfina a la fina po, tutta allegria,
 A Ccianniello decie, nfaccia ammorosa:
 Cianniello so cchiaruta, e mbe lo ccreo:
 Ca fedele mme sì, se già lo beo.

Mamma mme lo ddecea, ca n'autro ammoro
 No nc' era no de chisso tujo a pparo;
 E sse a ttuorto te disse, tradetore,
 Perdona, bello mio, perdona, o caro:
 Vattenne mo, vattanne, e ttiene ncore
 Ch'a Mmortella piacie ss'ammoro raro;
 E Amante quanto cchiù t'avraggio, e Amico
 S'appriesso po farraje quanto te dico.

Nzenti a la Bella c'accossì ddeceva,
 Cianniello se nne jette nzecoloro,
 E tutto alliegro, mente se nne jeva,
 Juto se tenea propio a li Celoro,
 Tolla, e Mmortella ncapo ogn'una aveva
 Varie penziere varie ntra de lloro;
 Chella a lo nguadio penza a ffa vedanne,
 E cchesta a ffare cose autere, e ggranne.

Scompetura de lo Canto XIII.



A R G O M E N T O .

*Ad Orzalone vene Ciccolillo
 Pe fa lo figlio nguadià a Mortella :
 Parla co Menechiello lo Verrillo ;
 Ma chiella se vo fa na monacella :
 Tira chesta Cianniello , e cchella , e cchillo
 Chi pò di , che gust' hanno ire a na cella :
 Chesto fanno , e lo stimmano trasoro
 Da no caucio a lo Munno . Viate lloro !*

S Era pe ddinto , e ffora de Chiajano
 Spasa la famma de sto bello ntrico :
 E Cciccolillo , de lo caso strano ,
 Scuosso nne fuie pe Mmenechiello amico ,
 Le pparea , che nce avesse dato mano
 Pe le fa fa no bello vota vico
 Da lo figlio , ch' avea isso costritto
 Nguadejarese Lella , o stuorto , o ritto .
E bolenno ammennà lo mmale fatto ,
 Penzaie de ghi a ttrovare a Mmenechiello ,
 E stregnere co cchillo lo contratto
 Pe ffa Mortella nguadià a Ccianniello ;
 Mbe lo bedea ch' era no brutto tratto ,
 Fare nn' auzà a l' Ammico no cappiello :
 Ca lo figlio a la casa nc' era ntrato ,
 E cco Mmortella vippeto , e mmagato .
E ntra

E ntra de se lo cunto se faceva ,
Nè le pareva lo negozio sicco :
Ca se n' era cecato , mbe vedeva
Mortella arede , e Mmenechiello ricco ;
La figliola isso puro la sapeva ,
Che ntra le ppare soie facea no spicco
Pe bellezze , fattezze , e ppe fatica
Senza la para , e d' onestate ammica .
E chiammato lo figlio , che già steva
Contiento , beñe mio , che no nte dico ;
Pecchè chiaruto co Mmortella aveva
Quanto nne sospettaie pe cchillo ntrico :
Addò sì , le decle , se n' aie cchiù ffreva ;
E fforte ngamme staie , viane co mmico ;
Jammo addò Menechiello , e a ggusto sujo
Voglio aghiustare sso negozio tujo .
Dint' a ssa casa tu nc' jere trasuto ,
E a mme de chesso non decive niente ;
Nzomma le ccorna schitto lo cornuto
E' lo reto a ssapè de l' aotre gente ;
Se tale mbruoglio avesse io maie saputo ,
Ve facea nguadejà securamente :
Chisto è no buono matremmonio ; ed io
Nce dongo tutto lo conzienzio mio .
Ncopp' a ccontiento , jogne lo contiento ,
Chesta nzentì Cianniello nchillo stante :
Parenno a isso ch' ogne mpedemiento
Levato sia , dapò guaie tante , e ttante ;
Nviero Orzalone co no passo liento
S' abbejaro , isso arreto , e cchillo nmante ;
E ntrato int' a la casa , co no ncrino ,
Ciccolillo decle , Santo Martino .

Bem-

Benvenga, benvenuto: cose nove
 Mineco disse, Ciccoli, nne resto!
 Che baie da cca facenno? vuoie fa chiove?
 Che t'aggio da servì? che bo dì chesto!
 Tolla, viene jesse cca: muovete muove,
 Ca Ciccolillo nc' è: viene jesse priesto;
 Mme faccio, Ammico mio, no pizzechillo:
 Quanto annore mme face Ciccolillo!
 Non nc' è dde cche? oibò, simmo chi simmo,
 Chillo respese, tutto accrejanzato;
 Mo nce vo, Menechiè, nce canoscimmo:
 Non si tu, non song' io d' otto a ddocato;
 Da quant' ha, dillo ttu, che nce sapimmo,
 Ca lo ssaje; e lo figlio-po afferrato:
 A cchisto ccà, Mineco mio, le disse,
 Darrisa ssa figlia toja, se tu vorrisse.
 Cianniello se facette russo russo,
 Ca mbe sapea la cosa già appontata;
 Ma Menechiello se strignie lo musso,
 Ca la cosa le parze nzuccarata:
 Ncoppa de me puoie fa taglia ch' è russo,
 Po a cchillo disse, e cquanno mmeretata
 Aggio sta bella sciorta, caro Ammico,
 E ssongo io digno apparentà co ttico!
 E mmanato 'a chiammare Ciccotonno,
 E li cchiù stritte de lo parentato;
 Ca tanno tanno dà parola vonno,
 E ffa canosce a cchille lo Sposato.
 Musa nfroceca tu, ch' io mme confonno:
 Scarvoglia tu sto gliuominero mbrogliato;
 Non fa ch' io resta mo zero via zero,
 Ca mbe lo ssaie, se sto socciesso è bero.

Mi-

Mineco , data parte a li Pariente
 De le nnozze , e de quanto era concruso ;
 Vasaino chille mzemmera contiente
 I.o Zito , comm' a Ssanta-Croce è ll' uso ;
 Cianniello porzi fece compremiente ,
 E mmiezo a cchille stea tutto scornuso ;
 E Ttolla trase , ed esce conzolata ,
 E ccarrafune caccia de raspata .
 A la bonora sia : da cca a ccient' anne ,
 Disse tanno Petrillo , e Cciccotonno ,
 Co belle arede , ngaudie , a ssenza affanne ,
 E ccontentizze , e ssanetate , e ssuonno ;
 Ma pecchè nfesta , ndesederio granne ,
 Mortella tutte quante vedè vonno :
 Chiammata chesta , ascise comm' a na zita ,
 Allegra , belledisemma , e ccomprita .
 E Cciccolillo chisto , disse a cchella
 Mineco tanno , e mmo t' è 'suogro ancora ;
 E Cciccolillo lesto : Nenna bella ,
 T' avarraggio ngnorsi pe ffiglia , e nnora ;
 Dint' a la casa mia , siente Mortella ,
 Sarraje tenuta comm' a na Signora ,
 Ca nc' è , grazia a lo Cielo , e fforza , e nniervo ,
 E Ccianniello avatraie marito , e ssiervo .
 E accossi dditto , po pigliaie Cianniello ,
 E a cchella lo projette pe la mano ;
 Ma chella , che teneva autro ncerviello ,
 E lo core le stea uh si lontano ,
 Se scosta , e ddice a cchillo , e a Mmenechiello
 Suogro mio , Tata mio , parlate' nvano ,
 Ca ve lo ddico bello chiatto , e trunno ,
 No nne voglio sapè cchiù de lo Munno .

Suo-

Suogro mio, Tata mio, Mortella è ssazia
 De sto Munno, ne cchiù sapè nne vole,
 E cquànto pò ve prea schitto sta grazia
 De maie falle sentì cchiù ste pparole;
 De tanto ammore vuosto ve rengrazia,
 E pparla chiaro, comme fa se sole
 Da chi buono ha pensato, e rresoluto,
 Nè accorre a rrebbeccà, ca nc'è pperduto.

Voglio dim' a no Chiosto arreterata
 Faremence na Monaca professa,
 E ddinto llà menà vita bejata,
 E cco sservire a Ddio, servi a mme stessa;
 Te prego Suogro mio: te prego, o Tata,
 Che sta grazia da vuie mme sia concessa:
 Nne voglio ire a ttrovà juorne cojete,
 Ca sto Munno de mmerda uh si mme fete!

Sta bella fantasia, de gloria tanta,
 Che ffuie pè tutte chille no stupore,
 Fuste d' ammore tu vertute santa,
 Che la spiraste a la figliola ncore:
 Tu che nn'acquaste tenera sta chianta,
 E nce chiantaste de virtù lo sciore,
 Fuste la causa po, ch' asciutte asciutte
 Desse de gran virtù mature frutte.

Chille nzentire chetà nova cosa,
 Stateche nne restaro, ed arremisse;
 E Ttolla, ntra de se, quanto marfosa,
 A sto pparlà pigliava li campisse:
 Ma chella sequetaie, tutta ammorosa,
 Nface a Ccianniello sujo, e a cchillo disse:
 Ccanniello quanto cchiù ncore t' accoglio,
 Quàno de me nne vuole zzo ch' io ne voglio.

M' am-

M'ammaste, e mme voliste pe Mmogliera,
Ed io t'ammaie, e te volie Marito;
Uh se sentisse mo sta mia preghera,
E benisse de voglia a sto commito!
Che gioja vorria fa matina, e ssera
Se maie tu pigliarisse sto partito!
E cquanto cchiù t'avisa p' Amante, e Amico,
Se farrisse tu mo quant'io te dico.

Sine, Cianniello mio, nuie che n'avimmo
Da cca a ccient'anne da sto Munno nfammo?
Passa chisto, e nne vola, e lo bbedimmo,
E cchi oie, e cchi craie tutte ne jammo;
Io mo te deciarria, che lo fuimmo
Sto Munno d'averzerie richiammo;
E nne ghiessemo a ffa vita remmita
Dint'a no Chiostro, ch'è la meglio vita.

Io dint'a na Grausura arreterata,
E ttu a no Monasterio mo de chisse:
Quanto mme tenarria cchiù cconzolata,
Cianniello mio, se chesto tu farrisse;
Fa ccunto non però, ch'è na sonata
Quanto te dico, e ttu fa che bborrisse;
Chesto è cquanto facc'io: tu fa che puoje;
Te lasso nlebbertà: fallo se vuoje.

Era stato Cianniello nvarazzato
Pe ssapè, che bolea chella da isso
Ch'avesse fatto p'esserle tchiù grato;
Ne sapea che nne di dinto se stisso:
Sentenno chesto, nne restaie stonato;
E ppenzanno penzanno a cchesto fisso;
A pprimma vista le parette annara
Sta cosarella, che bolea la cara.

Ma

Ma ncore, la soia Bella che pregava,
 Voglia granne de fa quanto vò chella.
 Sauda virtù, che ncore nce laurava:
 Ncore nce la ficcaie la voglia bella;
 E a cchella, ch'ammorosa lo sguardava,
 Quanto vuòie: le decle, faccio, o Mortella;
 Se ncopp a la mia vita tutto puoje,
 Veccome prunto a ffa quanto tu vuoje.
 Cara Mortella mia, quanto t'ammaje,
 E quanto t'ammo videlo da chesto;
 Sine ca voglio fa quanto tu faje,
 E Mmonaco mme faccio priesto priesto;
 Vi che te dico, no non passa craje,
 Ca te faccio vedè tutto lo risto;
 Ca de le boglie meie tu si rrechiammo,
 E dda cca bide se t'ammaje, e t'ammo.
 Tu faciste pe mme li jubbeleje:
 Tu le mmeie contentizze, no lo ssaje?
 Ca fora de te, o bella, st'upchie mieje
 Altre bellizze no sguardaro maje:
 Ddo s'avea da trovà ntra li chafese
 Chi non t'ammasse? e sse te desgustaje,
 Dè lo destino fuie sciorte crudele:
 Ma sempe io a tte fuie, vita mia, fedele.
 Secotejaje, alliegro e nfacce, e ncore,
 Se Mariteto tuio, gioja mia bella,
 Essere non te puotte: a scialacore,
 Pe te servì, strarraggio int' a na cella;
 Ch'allegrezza vò esse de Signore!
 Relegiuso io: Tu Monacella:
 Mortè, s'accossì buoje, nchesto penzanno,
 Agne mmomento già mme pare n' Anno.
Mor-

Mortella , tutta jubbelo , rennette
 Le grazie abbuonnechiù a lo Nnammorato ,
 Ma Menechiello , e Ttolla uñ che ffacette,
 Ciccotonno , e Petrillo lo cognato !
 La cosa nova , e strana te tenette
 Dint' a no ciù ciù ciù lo Parentato :
 Che mmo volite fare nzallanute ,
 Deceano tutte , nè site mpazzutê ?

Gioveniello tu sì , tu Giovenella ,
 Uneche , e ssule pe le ccase voste ;
 Tanto che comm' a buie n' aotra cocchiella
 Para no nc' è ntra ste Montagne noste :
 Monaco te vuoie fa ? Tu Monacella ?
 E gghireve a nzerrà dint' a ssi Chioste ?
 E bia parlate d' autro , ca so chisse
 Penziere da mpazzì li pazze stisse .

Mortella bella mia , figlia amorosa ,
 Tolla decê , tutta sbattuta nfaccia ,
 Monaca te vuoie fa ? chessa n' è cosa :
 Scaccia ssa sfrenesia , scacciala scaccia :
 Quanto nc' è , ttutto è ttuio , nzi a na magnosa ,
 E cca nce faciarrimmo na festaccia
 Co ccante , e balle , e co triorbie a ttaccune ,
 Chitarre , e zzuche zuche , e ccalasciune .
 Sta festa la farraie quanno mme nzerro ,
 Mortella responnie , niente spostata ,
 E tte lo lasso chisto Munno perro ,
 E nne vago a scialà dint' a na grata :
 Mamma non nce penzà , cchiù de lo fferro
 Tosta mme truove , io cca songo ncocciata ;
 Ca tu , Mamma , non saie quanto l' ardore
 De me nzerrà , mme telleca lo core .

Pagano Tojm. II.

G

E itan-

E ttanto stà potessero doliente
Mineco, Ciccotonno, e Ttolla nchianto,
Ca foro cose jettate a li viente,
E fforte agnuno stie da Rodamanto:
Vedive nfacce a llo ro veramente
No jubbelo bbrillà propio de ncanto.
Ca de virtù le ttennerelle schiante
Ncore agnuno tenea fatte giagante.
Comm' a tterreno buono ammajesato
Dint' a na massaria, grasso pe ttutto,
Co mmeza zappa, dà de semmenato
A la Parzonaria priesto lo frutto;
Cossì a cchiste, ch' ognuno avea ngrassato
De bone qualetà core ncorrutto,
Chiantate ncore de virtù li sciure,
Li frutte de virtù foro ammaturre.
Mortella stea co n' allegrezza granne
Nvedè Cianniello prunto a cquanto disse;
E cchillo d'essa prunto a li commanne,
Ntutta la vita soia, ncore se scrisse;
Sarrisse, cierto, asciuto da li panne
Nzentì d'ammore li dicome, e ddisse
Che ffecero ntra loro, e cquanto aprìo
Ll' una e ll' altro lo core a sservi a Ddio.
Se vao, chillo decea, fata mia bella,
A ffa p'ammore tuo vita remmita,
Lo jubbelo, che ncore nce sfajella,
Chi direlo maie pò, cara mia vita:
Cianniello, bello mio, decea po chella,
Quanto ssa virtù toia ll' arma cchiù ncita,
Quanno te veo, che co no genio raro
Stia santa voglia tu sposaste, o caro.

Nfin' a la fina nira ste boglie sante
 Tutte alliegre e ccontiente se spartero ;
 E nn' allegria st' abbenturuse Amante
 Addio addio pe ssempe se decero ;
 E mmente se spartevano costante ,
 Alliegre , alliegre sempe se vedero ;
 Ch'addov' è de virtù perfetto ammore ,
 Che tu non faie santa vertute ncore !
 Rusteche chiste cca , ruzze , e bracciale ,
 E ttanto ammore avè pa la vertute !
 Cuonte , Duche , e Ssegnure prencepale
 D'ogne siesso chiamm' io: Duotte , e Ssapute ,
 De sti bellè Villane a la Morale
 Veniteve a specchià cucche , e ppapute :
 Venitence , venite , ed ammeranne
 Siano ncore de vuie l' Aneme granne .
 Cianniello se nne ije co Ccicolillo ,
 Alliegro chillo , e cchisto sconzolato
 Nvedè co che allegria lo figliulillo
 Nne jea dint' a no Chiosto a ppiglià stato ;
 Ma' Menechiello , e ll' altre , no tantillo
 State sospise , meglio po penzato ,
 Mbe canoscero ca la bella figlia
 La meglio via de lo Munno piglia ,
 Mperzò lo Patre pe la servì a ssisco ,
 Figlia mia , le decie , s'accossì buoje ,
 Besogna che se chiamma a Don Francisco ,
 Ca le voglio parlare pe tutt' oje ;
 Azzò , che ghiesse craje pe lo ffrisco
 A Nnapole a trovà l' Ammice suoje ,
 Pe te trovà no Luoco , addò nce puozze
 Stare contenta , comme stisse a nnozze .

Vasta ogne Mmonasterio, Tata mio;
 Mortella responnie tanno pe ttanno;
 Schitto de ve sbregare ve pregh'io,
 Ch'ogne ghiuorno pe mène è ghiusto n'Año:
 Chisto Munno pe mmene già finio,
 E cchesto che nce stò, nce sto penanno;
 Sacce ca volo, e cconto ll'ore, o Tata,
 Pe mme vedè a no Chiosto arreterata.
 Cossì disse Mortella, ed arremisso
 Lo Parentato se lecenzeiaje;
 E a ttanta novetate agnuno ammisso,
 Nzienzo comm'a ccatammaro restaje!
 Musa, se te decesse no scarfisso
 E mbè lo Matremmonio nne squagliaje?
 Respunne tu, ca lo gran Fatto ntero
 Mbe nce cantaste, e Sponzalizio vero.

Scompetura de lo Canto XIV.



ARGOMENTO.

*A Ssanta-Croce ogne Zetella schiatta ;
 Che ntanta grolia auzà vede Mortella :
 Pe ccase , e mmassarle manco na gatta
 Nce resta , e banno pe fa nnore a echella :
 Menechiello , ommo ricco , tutte tratta
 Ngalantaria co na marennella .
 A Nnapole po vanno tutte nchietta :
 Mortella trase Nchiostro , e ss' arreccetta .*

A Nnapole na Sdamma prencepale ,
 Dint' a no Monasterio spaventuso ;
 Pe sservà sta bellissema Vraciale
 Voze piglià , comme de Sdamma è ll' uso :
 Nzenti de chesta le bertù mmorale
 A bista lo negozio fuie concruso :
 E Don Francisco , nche appe fatto tutto ,
 Tornaje ad Orzalone stracquo , e strutto .
 Datane parte a tutto lo Casale ,
 E dde lo azierro appuntato lo juorno ,
 Na figlia non nce fuie de Parzonale ,
 Che no nue stesse ntra vregogna , e scuorno ;
 Tanta grolia vedeano a la Revale ,
 E pe lloro che nc' è ? manco no cuorno ,
 Zezzate , se ne stavano marfose
 Necce , e scontiente sott'a le mmagnose .

Ntra de cheste le figlie de Marvizzo,
 Rosa Totara, e Mmeneca de Vajo,
 Ecco Tolla Capuozzo, e Ppopa Rizzo,
 La bella figlia de Spagnuolo Rajo;
 Schiattose tutte stevano a no pizzo:
 Ca chist'era pe llo ro autro che guajo;
 Se mbe ch' una de cheste co Mmortella
 Se ne jette porzi a ffa monacella.
 N' autetta co no Zefero jocunno
 Co ll' Arba de sto juorno nce comparze;
 E n' Aurora facea prejà lo Munno
 Tanto nbaurata de brattino parze;
 No Sole chiaro, stralucete, e ghiunno
 Da lo Cielo le nnuvole scomparze;
 E la Terra cacciava li vermiglie. (glie
 Sciurille, e bierde, e ggialle, e rose, e ggi-
 De Chianura, Soccavo, e Nnazzarette
 Non nce fue no guaglione, o na zancolla,
 Ch'a la casa de Mineco non ghiette,
 Pe rrallegrase co Mmortella, e Tolla;
 E n' altra mmorra porzi nne venette
 Da li Calure, Costa, e dda li Solla;
 Mineco recevea li guagliuncielle:
 Tolla, e Mmortella ll' aotre giovenelle.
 Te pareva justo propio speccècata
 Mortella mmiezo de ste tante belle,
 Na Luna nquintadecema tornata;
 O na Diana ntra lucente stelle;
 Sotta de na magnosa mposomata
 Coprea d' ammore le ghionne trezzelle,
 Che Nchlostro appriesso po tagliate foro,
 Vere d' ammore catenelle d' oro.

Por-

Portava de scarlato na gonnella

Sotta da no corpetto de mbroccato :

Avea a le mmano cinco, o seie anella,

Co no guanto de seta arragamato :

Na scarpetta a lo pede janca, e bella :

Nnante l'anteconnale mposomato ;

E le ccauze ncarnate, de lavoro,

Aute de cugno arragamate d' oro .

Cossì sfarzosa se ne stea fèstante

Mortella nchillo juorno abbentoruso ;

E mmodesta nne jea tutta galante,

Comme de Zita che ba a nnozze è ll' uso ;

Merava co no core de ddiamante

Conca ad essa facea viso piatuso ;

E co n'anemo granne schitto aspetta,

Che no Chiostro la nzerra, e l'arrecetta ;

Mineco, e Ttolla pe le dare gusto

Le steano nnante alliegre a scialacore,

E ccovanno into ll' arma lo desgusto,

Nne steano tutte, Ddio sapere core ;

Ma a cchella spasso de quatto d'Agosto

Chisto pareva, e nne contava ll' ore ;

E spisso spisso nce facea no gièsto

Nfacce a lo Patre pe ppartire priesto .

Venne Parmolla co Cominà Lucia,

E tutto ll'auto, e bascio parentato ;

Fortuna, ed Anna Totàro la zia,

Ciccotonno, Marasca, e lo Sfresato ;

Spestillo, co Ppolito ncompagnia,

Pommella, Mortarella, e lo Cacato,

Caraviello lo figlio de Cappuccio

Curto, sgobbato, e manzo com' a cciuccio :

Tutte chiste Pariente de Mortella

P' accompagnarla a Nnapole nue vanno ;
 E pporzì vanno p' annorà la bella
 Merullo , Ciccò , Sapatiello , e Ccianno :
 Negre cchiù de no culo de tiella
 A cchiste cca le ffacce nfacce stanno ,
 Ca nchiusa chesta Nchiostro int' a na stanza
 De vederla maie cchiù nc' era speranza .

E benuto porzine Don Francisco ,
 Mineco ricco nfunno , abbuonneccchiune
 Cacciaje a tutte pane , e ccaso frisco ,
 Soppressata , presutto , e mmaccarune ,
 Cepolle , aolive , e ppane schiavonisco :
 Chine de marvasia li carrafune ,
 Che ntrommanno decevano a Mmortella :
 A la salute de la Monacella .

Dapò magnato , e bippeto , Parmolla
 Mortella pe la mano se pigliaje ,
 Che pposta mmiezo ntra Parmolla , e Ttollà ,
 La nvarcata essa mprimma accommenzaje ;
 Appriesso appriesso jea dint' a la folla
 Mineco , che pparea chino de guaje ;
 Ma essa allegra , profeca , e smargiassa ,
 La maraveglia fa p' addonca passa .

Nne vanno nviero Napole via via
 Ritto pe l' Ostaria de li Cangiane ;
 E ppe addò va la bella Compagnia
 Ncanta core de Granne , e dde Vellane ;
 Ncopp' a le ssepe d' ogne massaria
 Vedive mpestellate li Pacchiane ,
 Che ssapenno lo juorno de sta festa ,
 Steano aspettanno pe bedere a cchesta ,

Lo

Lo Vommaro, Antegnano, e l'Arenella
 Corzero a bedè chesta a lo passaggio;
 Ne nce fuie mmaretata, o na zetella,
 Che non ghiessè cod essa a sto viaggio;
 Resguardata da tutte jea la bella
 Pe dint' a sto bellissimo Vellaggio (more
 Co ll'uocchie vascè; e st'uocchie vasce, e am-
 Frezzejaro mpassà cchiù de no core.

Pe ssotta de no nobbele Palazzo, (*)
 Vestuto a mmaraviglia tutte vanno,
 Addò le belle lettere nzollazzo
 Co lo ssapere, e cco le scienze stanno:
 Addove stace sempe int' a lo sguazzo
 Giuresprudenzia; e addove ncocchia fanno;
 Se mbe ca zite, Partore fammuse
 Le ttosche, greche, e lle llatine Muse.

Sciuta da l'Arenella, s' abbejaro
 Pe la Cesaria, e abbascio nne scennerò,
 E pe la Porta de Santo Jennaro
 Tardolillo into Napole trasero;
 Deritto pe no vico nne passaro,
 Ch'è stritto, e llungo, ed a li Ruffe ascerò;
 E dda llà asciaro, cò ppoco cammino,
 Lo Monasterio, ch'era assaie vecino.

G 5 Mor-

(*) Intende il Poeta de l'ameno Palag-
 gio che possiede nella Villa della Renella il
 dottissimo Avvocato Napoletano Gio: Antonio
 Sergio.

Mortella, llà arrevarà, s'addenocchia
 Nnante a Mmineco, e Ttolla, e a cchille dice,
 Mamma mia, Tata mio, ve parlo ncocchia,
 Ve lasso, e bago a ffa vita felice;
 Perdonà, Mamma, se co la conocchia
 Maie cchiù che mmiezo gliuommero nce fice;
 E sse non fatecaie, Tata perdonà,
 Ca sempe fuie, e ssongo na potrona.

Tolla, chesto nzentire se l'abbraccia,
 Mineco fa lo stisso, e a cchella piglia
 Pe lo vraccio, se ll'auza, e basa nfaccia,
 Tu potrona decé, tu moscia, o figlia!
 Si stata sempe, e ssi na massaraccia,
 E dde fatica si na maraviglia!
 E già ch' accossi buoie, va t' arrecetta
 Dint' a sso Chiostro, o figlia benedetta.

Tutto te benedico chello llatto,
 Che t' aggio dato nvintequattro Mise,
 Soghghionse Tolla, e cquanto t' aggio fatto,
 Pe beglie, e stiente, e spese de tornise:
 Quanta cacate, o figlia, a cquatto a cquatto,
 Che nzino mme faciste, e cquanta mise
 Nvocca te nce aggio pruna, e ccerasella
 Pe t' accordà quann' jere peccerella.

Le Mmonache la Porta vatterora
 Ncomparire Mortella spalangaro;
 E abbascio chella nobbele Signora
 Co l' Abbatessa, ed aotre se trovaro:
 Che nvedè tutte sta sbrannente Aurora
 Stoppafatte, ed attonete restaro;
 Ma trasuta into llà la Guaglioncella
 Co ll' uocchie vascé jea, modesta, e bella.

Pe la bellezza s' arremesse foro,
 Quanto cchiù foro pe le cqualetate;
 A la Signora parze pummo d' oro
 Pe bellizze, fattizze, e pp' onestate;
 Cara la tenne cchiù de no trasoro;
 Ma nemmica essa de le banetate,
 Llà se nce fece monaca professa;
 E llà se sarva l' arma; Viat' essa!
 Mineco, e Ttolla, e ttutto l' altro riesto
 Ad Orzolone affritte nne tornaro;
 E Ccicco, e Ccianno, e Ssapatiello priesto
 Ll' uno dopo de ll' altro se nzoraro -
 Merullo se pigliaie ll' Anno vesiesto
 N' altra Mortella, ca le venne imparo;
 Da chi na bona dote isso nn' avio;
 E mmo nchist' Anno è Pparzonale mio:
 Cantaie de n' Adunanzia precepale,
 Li sestemme, e le ligge, e Nnorme belle;
 E cca te nce cantaje de sti Casale
 Ll' Ammure de le belle Vellanelle:
 Co le mmalizie de li Parzonale (rielle:
 Li nzierte a uocchio, e a spacco, e a ssisca-
 La Storia siente mo, Lettore degno,
 De na Cetà famosa de lo Reguo. (*)

Scompetura de lo Canto XV. ed utemo:

(*) Ntenne de la Cetà de là Cava.



AL SIGNOR

D. NUNZIANTE PAGANO

SILVERIO GIOSEFFO CESTARI

S A L U T E .



IO sempre reputata disdicevole l'opinione
 di coloro, che a quelle lingue, che sor-
 rirono il vantaggio della pubblica approvazio-
 ne ed uso, tutti gli onori fanno, e le lodi
 approfondono; e gli altri idiomi, come sozzi e
 sparuti, dileggiano e disonorano. Imperocchè
 io reputo verissima cosa essere, che rinvenire
 non si possa lingua così abbandonata, vilipe-
 sa e negletta, la quale non abbia le sue vi-
 vezze, e le sue Veneri. Io potrei dir qui di
 bellissime e verissime cose, se mio intendimen-
 to fosse di garrir con voi lungamente: ma
 perchè voglio poco d'ora intertenervi, chiamo-
 rò solamente in testimonio la vostra volgar
 lingua Napoletana, la quale sebben sembri da-
 gli uomini derelitta, ed in ischerno presa;
 ognun però, che ben la posside, e su vi ru-
 mina, vede di quanti adagj sensati, di quan-
 te formole vivissime, e di quante graziose fra-
 si, e parole esprimenti, le più difficili cose,
 sia ella abbondevolmente adorna e provvedu-

ta. Voi sovra tutti altri ve'l sapete, che non tanto possedete affondo i sali, le finezze, e l'indole di questo idioma; ma ne aceresce le bellezze, e ne ampliate i vezzi colle opere vostre. Le vostre Parafrasi alle leggi del Portico della Stadera sono, e saran sempre riguardate come un capo d'opera, ed un testo di questa nostra favella; e'l vostro Poemetto intitolato LA MORTELLA D' ORZOLONE darà un nuovo lustro alla vostra inesaurita vena Partenopea. Or udite ciocchè il vostro esempio ha in me prodotto. Da molti anni è, ch'io composi una Canzone nel nostro patrio linguaggio in lode del Melone d'acqua, la quale, incontrata avendo qualche approvazione presso gli Amici, è stata più volte copiata; e così è andata girando attorno, ma contraffatta in gran parte da' Copisti imperiti. Io vorrei far vedere al Mondo, che anch'io ho calcato i vostri sentieri, ed ho tentato di abbellire, e render amabile con nuovi componimenti la vostra Lingua. Quindi v'indirizzo la divisata Canzone, acciocchè alla vostra MORTELLA facciate presente del mio Melone, che di tai cibi si sogliono compiacer le fanciulle; e facciate, che ambedue unite escano alla luce. Dall'unione de' figliuoli si conoscerà l'unione de' Padri. Vivete sano, e siate persuaso, che dalla vostra felicità dipende la mia.

C A N Z O N E

139

A LLAUDE DE LO MELLONE D'ACQUA

DI SIRVERIO GIUSEPPE CESTARI

NTA LI CAVALIERE DE LO PUORTECO DE
LA STATERA ADRIANO RATA.



DOce è mmagnà li belle, e novelline,
Frutte de sto Paese e 'ngaudio, e 'nfesta,
Le Ffave, le Ccetrole, e li Lupine;
Le Nnocelle, e l' Agresta,
Le Ccerase, de ll' auno e spanfeo e annbre,
Le Mmolegnane, e la Carcioffolella,
Li Funge, e li Pesielle allegramente,
Lo Cresuommolo po, vestuto d'oro,
E' de li primme frutte lo trasoro.

Doce è mmagnà le Ffravole addorose,
Cocozze rosse, e ghianche, ed Amarene,
Chiene de giesummine, e ffresche rose,
Quanno lo tiempo vene;
La Fico processotta, e la Jentile,
Li sciure de Votrate, e de Trojane!
Chella, che ttu vedennola te sana,
E de li frutte è l' esca, e lo focile
La Paraviso; e ssiente sì nce sona,
Se mmereta sta Fico la corona.

Doce

Doce è magnà le Ppera Moscarelle;
 Lo Brecamutto, co lo Piro Spino,
 Le Ppera Carmosine, e Ccaravelle;
 Ma po lo Serpentino.
 Non cede a lo Spatone, e a lo Giagante,
 Ch'è cchino de dochezza, e maie se cagna;
 Nc'è cchillo de lo Duca, e dde la Magna,
 Che sì so cuotte, vanno cchiù cauzante.
 Giove sì ccà scennesse, io stò pe ddire,
 Non se ne vedarria maie cchiù ppartire.

Doce è mmagnare ll' Uva Moscarella,
 O sia Groja, o sia Rosa, o Corneiola,
 O sia Tostola, o Greca, o Sancenella;
 Ma po qua te consola?
 La Glianeca de Sommà bella e ffresca,
 L'Uva Moscarellone, e l'Uva Pane,
 Che si staie maleaccietto, tu te sane.
 Ma ferma, l' Uva nc'è Catalanesca,
 E cchesta, pozzo dicere a sto canto;
 Nfra tutte l' Uve pò portà lo vanto.

Doce songo le Ppruna a Ffiaschelle,
 Le Ppruna Pappacode, e Ttomaschino,
 E chelle d'Innia co le scaudatelle,
 Le Pruna Zuccarine;
 Lo Percuoco doce è, doce è lo Pierzeco,
 Lo Pummo janco co le Lazzarole;
 Ma chi fa ascevoli po le ffigliole?
 Lo russo, e ghiancolillo Nocepierzeco;
 Sso frutto è ttanto nobele, e ggostuso,
 Che se fa magnà ncapo a no zelluso.

Doce

Doce songo le Mmela Lommongelle,
 Le Mmela Diece co le Ffavorite;
 Le Mmela Cannamele songo belle;
 Ma le cchiù saporite
 Songo le Mmela Pera, e Genovese,
 Nce stà lo milo Alappio, e Gaetaniello;
 E cchillo che se chiamma Puttaniello,
 Che non troppo è stemmato a sto Paese:
 Napole è n' uorto, che la face a trutte,
 Che d' ogni tempo tene e sciure, e ffrutte.

Doce so nfra li frutte le Ggranata,
 Masseme quanno songo alappejune,
 Le pponteche, ed amare Cotognate
 L' ammano li Buffune,
 Pe regalarle a cquacche Signorella:
 La Vallena, l' Allessa, e la Verola
 Pè nzì a na sdamma face cannavola;
 E ppe avè de la Costa na Scioscella
 De chelle ggrosse e ggrasse, e dde sapore,
 Se vennarria lo studio no Dottore.

Se doce è l' assaggià li frutte a ttempo,
 Chiù ddoce è assaie lo MELLONE D'ACQUA;
 Quann' è de grotta; ca no stisso tempo
 Se magna, veve, e sciacqua,
 Pocca è de manna, e mmele na fontana;
 Frutto, che Ddio l' ha ffatto, e l' ha creato,
 Pe ffà tornare sano no malato,
 Se bè avesse lo friddo, o la quartana:
 O Mellone, gra mmiedeco d' ogn' anno;
 Chi se n' abbotta cchiù, non pate affanno!

Tu

Tu ssì de la Natura là Sorbetta,
 Lo gusto, l'allegrezza de li sane,
 De li malate l'utema ricetta;
 Benedette le mmane
 De chi dinto a sta terra te chiantaje,
 Frutto non c'è de Te de cchiù delietto,
 No pericolo ne' è de piscià lo lietto
 Chi se n'abbotta, e sse ne magna assaje;
 Tu sì perfetto, pocca sì rotunno,
 Frutto meglio de te non c'è a lo Munno.

Giove pe ddemostrà quant' isso ammava
 Sto frutto bello, saporito, e ddoce,
 Doppo che l'appe fatto, lo mmerava;
 Po co na chiara voce
 Lo benedisce, e sse lo messe nzino,
 Dall' ora ca maie cchiù se l'ha levato;
 Li Pitture accossì l'hanno pettato,
 Sign'è, che ssì ha boluto lo destino,
 Si nc'è quaccuno cea, che no mme crede
 Nne sfaccia la sperienza, ca lo bede.

Pecchè, CANZONA mia', mme staie marfosa,
 Fuorze pecchè vestuta Tu te vide
 A la Napoletana? Ah! cchiù squasosa
 Tu pare, ed a mme cride;
 (Che da Patre te parlo, e no nte nganno)
 A ghì pe la Cetà cossì bestuta
 Abbesogna provederte d'aruta,
 Ch'ad uocchie tutte mo te pigliarranno;
 Ca sotto a na magniosa na faccella
 Cchiù mmovere te sà, pare echiù bella:
 Pi-

Piglia spireto su , ca faîe cchiù bista ,
 E ppape meglio assaie co cchesse beste ;
 Chi mmita a tte rômmitate a tcarta pista :
 Che bellezze sò ccheste !
 Ogn' uno ave da di nchiesce a ffa mosta ,
 E mmuseche farranno a darte gusto ,
 Cchiù che li quatto fossero d' Agosto ;
 Sti Cavaliere (*) de la Chiazza nosta ,
 Li quale n' hanno corde , e mmanco taste
 Na sonata farranno co le graste .

No nce n' è cchiù .

DI

(*) I Signori Accademici del PORTICO DELLA STADERA , i quali due volte in ciascun mese radunansi nella Casa dell' Avvocato Girolamo Morano , ove dall' Autore. fu recitata la suddetta Canzone .

PIER' ANDREA GAUCCI:



Plù che in vedere un volto aspro e severo,
Uom' che cerca virtude, assai migliora
A un placido sorriso, e avvien talora,
Che da un finto piacer s'apprenda il vero:

Chiara Pagan, cui tutta vezzi infiora
La grazia il patrio stile, un dolce impero
Voi di nostr' alme avete, e al buon sentiero
Le sapete guidar, scherzando ancora.

Voi con dolci maniere, e non più usate;
Dite della gentil vostra MORTELLA
Gli amori, il brio, la fede, e l' onestate.

Io lieto ascolto; ma poi vedo in quèlla,
Che nostra mente alla virtude alzata,
Quanto semplice più, tanto più bella.

SERAFINO CIROFFI.



STando solo in disparte io vidi un giorno
 Dal fondo algoso alzar lieto la fronte,
 E le sue Ninfe richiamarsi al fonte,
 Starsi il Sebeto oltre l'usato adorno;

E poi dir loro: ah! più non fia che a scorno
 Dell'onde mie, più rinomate e conte
 Vanti l'Arno le sue, e che più pronte
 Abbia le Muse alle sue rive intorno.

Dolce quantunque mai la sua favella
 Dica l'Arno di aver; è di gran mano
 La mia più viva, spiritosa, e bella.

So ch'egli oppone, e so che oppone in vano
 Il verde *Lauro* alla gentil MORTELLA,
 E il suo *Petrarca* al chiaro mio *Pagano*.

GIOSEFFO MARIA FAGONE.



Questi di Amor , di Fede , e di Onestate
 Candidi sensi , e ben conteste rime ,
 Ov'orma di virtù salda s'imprime ,
 Fien chiaro esempio a la futura etate .

Voi nel patrio sermon , che a gloria alzate ;
 Tant' oltre il volo a le più erte cime
 Destro spiegate , quasi Angel sublime ,
 Ch' eccelse laudi son per voi serbate .

Ecco 'l sacro de' Vati eletto coro
 Tesser di rime , e versi aurea corona ,
 In contemplando 'l pellegrin lavoro ;

E tal che in Pindo a Voi giorno immortale
 Aprìo la Fama , che sì chiara or suona ;
 Ove pensiero uman per se non sale .

FRANCESCO MARIA PISARANI.



CR mentre, *Abuzio* mio, la nobil cura
De i Campi a noi disveli, e come stende
Tenero tronco al Ciel le braccia, e prende
Vita da l' altro, e nel terren s' indura;

Mentre d' un elce sotto l' ombra oscura (de,
Canti in qual guisa Amor sue fiamme accen-
E come or meste l' Alme, e or liete rende,
E unir due cori in un sol cor procura;

Tanto col patrio stil t' innalzi; e tanto
Ne i pregj suoi ti affiai in queste carte,
Che degli etruschi Cigni oscuri il vanto:

Ond' io non oso in rime inferme e sparte
Ritrar de l' opte tue la gloria; e intanto
Fia di tua lode il mio tacer gran parte.

GIOVANNI CAMPAGNA.



Sona *Pagano* st'arcecalascione,
 Ca fa bottune cchiù de no Saccente,
 Mo che a Sciorenza aie dato no scennente
 Co mmortalà la villa d'Orzalone.

Che Ppetrarca, che Ddante! ncroseone
 Tu faie a ppunia co li cchiù baliente:
 Tanto ch' Apollo stà pè li contiente,
 Comme mmiezo a lo grasso lo regnone.

Che conciette de truono vaie tessenno!
 Nzi ch' ogn' altro poeta è no schefice,
 Si a cconfrunto de te-se và mettenno.

Si Laura sorzettesse, o Veatrice
 Pe li schianchette creparria decenno;
 E' MORTELLA de nuie cchiù assaie felice,

GIAMBATISTA GIANNINI.



Callindo , e Turrino .

M' Accorgò io ben , che verso te propizio
Volle il Ciel, che tornassi oggi in Arcadia,

Caro Turrino , in mezzo al riso, e al giubilo.

Turr. E' ver, che in fronte degli ombrosi platani,
De' crespi abeti , e de' più eccelsi frassini,
De' colli ameni , e degli erbosi pascoli ,
Callindo , ancora io scritto leggo il gaudio;
Ma la cagion m' è ignota .

Call. E 'l suono insolito

E di cerate avene , e insiem di naccare
Misto a canzoni di Donzelle e a frottole ;
Non t' apre la cagion di tal letizia ?

Tur. A dirti il vero, in mezzo al suon ritrovomi
In guisa appunto , che si trovan gli asini.

Call. O quanto agli anni tuoi sì verdi invidio,
Che un dì potranno ricordare a' posteri ,
Giocchè appena a te 'sol potrò ripetere !

Turr. Dimmi , se 'l Ciel le tue lanute pecore
Guardi de' lupi da l' occulte insidie ,

E lungi tenga da molesta scabbia , (nio?
Che avvenne mai? Che fu di nuovo , o stra-

Call. O fortunata Arcadia ! Il ciel ringrazio ,
Che volle riserbar la mia canizie
A venture sì belle e dilettevoli .

Turr. Che la tua figlia sì vezzosa , ed unica
In nodo marital possa congiungersi

Al più ricco Pastore, il tutto or narrami.

Call. Ho tanto a dirti , che mia lingua tremula

Non sà confusa ritrovar principio ;

Ma pur per quanto io posso, a te con ordine

Tutto a narrar , per sodisfarti , accingomi.

Turr. Curioso t' attendo . Or dì di grazia ?

Call. Ma sul baston nodoso appena reggere ,

Turrino , io posso, il fianco infermo e debole ;

Uopo è , che all' ombra del vicino corilo

Or n' andiamo a seder , se udir tu vuoi mi.

Turr. Eccomi affiso . Or siedì tu ; fa subito .

Call. Io non ho gambe , come tu , sì rapide ,

Nemmen vorrei qualch'osso o 'l collo romper-

Eccomi . . oimè ! Già per seder sollecito (mi.

Tu mi facesti addolorar le natiche .

Turr. Non tenermi sospeso . Presto sbrigati :

Call. Gran cosa ! il sangue impaziente e fervido

Il foco giovanil come fa scorrere !

Turr. Ma se

Call. Via su , l' orecchie innalza , e ascolta mi.

Giunto è un Pastor tra noi , che ha nome

(*Abuzio* (1))

Che nacque del Sebeto appresso al margine:

Quanto saggio , altrettanto onesto , affabile.

H 2 Egli

(1) Nunziante Pagano Giureconsulto così vien chiamato tra gli Accademici del Portico della Stadera .

Egli quantunque porti in su degli omeri
 Di ben tredici lustri il grave incarico ,
 Par , che d' intorno al viso ognor le Grazie
 Nembi soavi di dolcezze spargano .

Turr. Non altra è la cagion novella, e prospera
 Del tuo piacere , e del comun tripudio ?
 Almen credea , fosser tornati i secoli
 Di Saturno , che poi d' oro si dissero .

Call. Se del mio dire atteso avessi il termine,
 Non avresti formato idee sì picciole .
 Ascolta il rimanente ; e a me non rompere
 Il fil di ciò , che tu volesti intendere .

Turr. Egli è dovere : io mi sto cheto e tacito.

Call. Sappi , che con canzon soavi e tenere .
 Che accorda al suon di sua dolce testudine,
 Ci mantien sempre in festa, e in gaudio, e bea-
 E spesso di stupor noi rende estatici . (ci,

Turr. Forse la lira anche a costui Mercurio,
 Come al chiaro Anfion donar compiacquesi?

Call. Quante ciance affastelli , e quante inezie .

Turr. Ma che mancaro a nostre selve, o mancano
 Pastor , che sol con la silvestre fistola
 Facendo invidia alle più chiare cetere ,
 Non fur , nè son di noi vanto , e delizia ?
 Voglio , che tu soltanto a ciò rispondami ;
 Poi se più parlo , con quel legno spezzami
 La fronte e'l naso : lo mi sto come un mutolo .

Call. Vuoi tu saper? Sei troppo rozzo e garrulo ;
 Ma tuoi detti a risponder mi costringono .
 E' ver , che avuto abbiam famosi ed incliti
 Pastori , e abbiamo or d' immortal memoria ?
 Ma dei saper , ch' uom così arguto , e lepido

Tra noi non fu, credilo a me, nè vidimo;
 Fuor, che un' altro, che detto era Sebezio,
 Che dalla bella sua gentil Partenope
 Fin quì puranche l'armonia fè giungere
 Della comica sua pastoral favola:
 Ciocchè il buon vecchio genitor narravam
 Riferito più volte a lui da l' Avolo.

Turr. E' cosa molto antica... Oh non accorsimi,
 Che tacere io dovea. La lingua incolpane.

Call. Con l'istesso idioma, e così semplice,
 Ed espressivo tanto, e sì piacevole,
 Con cui quegli cantò, con quel medesimo
 Il gentil Forestier de' campi floridi
 Or la cultura, ed or de' colli erbiferi
 La leggiadria, or le diverse regole
 De' varj innesti sa col canto esprimere:
 Or come la rugiada in aspra rugine
 E frutti, e biade a consumar degeneri;
 E quelle, che per tanto un dì faceansi
 Feste di Palo a onor co' sacrificj.
 Egli sa tutti de' Paesi i varj
 Riti, ed i tanti luoghi, il clima, e 'l genio;
 L'ordin diverso de le Ninfe, e 'l numero,
 De' Fauni, e de' Silvani, e in un de' Satiri,
 E di Pale egli sa cantar le istorie;
 E sa cantare; quando a Pan drizzavano
 Spesso di sangue uman gli empj olocausti
 I nostri Padri, e i figli eran le vittime:
 E ciò con metro così colto e facile,
 Ch'io più volte pensai trovarmi in Rodope;
 Quando il Tracio Cantore al suon dolcissimo
 Di sua lira potea le fiere orribili

Far mansuete, e render l'acque immobili,
 E scotere le opache annose roveri,
 Vedi, che i rastri, e con gli aratri i vomeri
 Lascia l'Agricoltore, e lascia il candido
 Armento anche il Custode; e l'onorevole
 Poeta ognuno ad ammirare affrettasi;
 E in quella guisa ne rimane attonito,
 Ghe se vedesse in Ciel nov'astro sorgere.
Turr. In me tu nascer fai sì grande ed avido
 Desio, ch'or volo col piè franco e libero
 Ad incontrarlo anch'io.

Call. Fanciullo incredulo

Or che ne dici? Ma ove vai sì celere?
 Deh non partir, ferma di grazia. Accostati,
 Quanto più vivo il desiderio t'agita,
 Tanto più fia, che il diletto cresca
 Quando il vedrai. Pago poss'io sol renderti,
 Come tu cerchi, appieno. Ascolta, e siediti.
 Presso l'angusta mia capanna, e povera,
 Quando l'ombre da' monti appena cadono,
 Suol esser meco in placido consorzio;
 Che con lui grande ho d'amicizia il vincolo.
 Ivi con miglior agio, e senza strepito
 Questo Vate gentil possiamo attendere:
 Come attenderlo suole ivi *Monsorio*, (2)
 Che non puoi creder, come accorto e vigile
 Col

(2) *Gioseffo M. Fagone Giureconsulto*
 così chiamato nell'Accademia del Portico del-
 la Stadera.

Col chiaro ingegnò il di lui metro esamina:
 Intervenirci suole ancor *Metauro*, (3)
 Il cui cantare, e 'l cui pronto rispondere;
 Tu sai ben, quanto sia soave, e nobile.
 Ivi col suo vago idioma patrio
 Grazioso volume (4) a noi suol leggere;
 In cui d' un' Adunanza, che nel placido
 Sebeto umil de la Stadera il Portico
 Chiaman, le venti norme ei volle esponere,
 Dettate da un chiaro Uom, che nome ha
 (*Lelio* . (5)

Io farò sì, che ancora a te le reciti -
 In quelle carte ascolterai l' esimii
 Nomi di quei, che sebben son la gloria
 Di queste selve, in ogni parte splendono
 Famosi e chiari, il saggio e gran *Tiodamo*, (6)
 Che i nostri affetti sa legare, e sciogliere,
 H 4 Co-

(3) *Donato Corbo Giureconsulto così chiamato nell' Accademia de' Costanti in Cosenza.*

(4) *L' opera delle venti norme, con cui si regole la più volte accennata Accademia del Portico, in venti canti divise, e spiegate in ottava rima Napoletana dall' Autore dell' antecedente Poema della Morrella.*

(5) *Girolamo Morano Avvocato Napoletano.*

(6) *Così chiamati in Arcadia, Gherardo de Angelis Minimo.*

Come à lui piace, con i vivi eloquii :
Regillo(7) ancor, che in mezzo a le discordie
 Con la sua voce più che tuono o fulmine
 Sempre contro al'ingiusto e al torto avventasi
 Quel, che de l'erbe le diverse specie
 Conosce, e'l salutevol uso, *Orgelio* : (8)
 L'avveduto *Boralce*; (9) e'l grave *Eupidio*, (10)
 Tanto caro alle Muse il buon *Silverio*, (11)
 E *Elinda* (12) del minor sesso l'esempio.
 De' topi immondi con le rane querule
 V'è in questo libro (13) la tenzon ridicola;
 Che al suo portò da l'idioma Argolico :
 Da quale Autor puranco egli tradussela,
 Mi disse, e si chiamava .. io non ricordomi.
 Anzi

(7) *Giannantonio Sergio Avvocato Napoletano.*

(8) *Fulgenzio Pascali Dottore in Medicina.*

(9) *Lodovico Sabbatini d' Anfora de' Pii Operarij.*

(10) *Niccolò Giovo Bibliotecario di Sua Eccellenza il Signor Principe di Tarzia.*

(11) *Silverio Gioseffo Cestari Giureconsulto.*

(12) *Isabella Mastrilli Duchessa di Marigliano.*

(13) *Deve intendersi la Batrocomioma-
 chia attribuita ad Omero tradotta anche in ot-
 tava rima Napoletana dal Signor Pagano.*

Anzi *Teopisto* (14) il di cui nome egregio,
 Sai, che non sol per l'Erimanto, e'l Menalo,
 Ma già per tutto glorioso spandesi,
 Fa'l suo diletto e 'l suo piacer quest' opera:
 O come è graziosa! o come è propria!
 Ma sopra tutto a te scoprir l'immagine
 Farò di vaga Pastorella nubile,
 Che a lato di un gentil colle odorifero;
 Che per la Ninfa Antiniana è celebre,
 Com'egli a me narrò, sortì suo nascere:
 Ascolterai di lei l'alta modestia,
 L'amor, la doglia, e la ben lunga serie
 Degli amanti per lei, che pur languiscono:
 De' Contadini ascolterai descrivere
 L'amorose fiammelle, il tratto, e l'indole;
 Le danze, i giochi, il canto, e 'l suon
 (che drizzano
 Al festivo Imeneo, presente, e prossimo
 Tutto saprà, se ben lontan, dipingere.
 Nè tempo poi ti mancherà, le glorie (15)
 Udir da lui di sua famosa Patria,
 Fin dalla memoranda antica origine;
 Nè d'un'altra Cittade i fasti amplissimi. (16)

H 5

Turr.

(14) *Lorenzo Brunassi, Duca di S. Filippo &c.*

(15) *Si accenna un altro di lui inedito Poema, che contiene le memorie della nostra Napoli dalla sua prima origine, e fondazione sino al presente secolo; ed (16) un altro sopra l'antichità della Città della Cava.*

Turr. Ti dico il ver, che a tue parole io sento-
 Mosso così da curioso stimolo, (mi
 Che i momenti a me secoli già sembrano.
 Ma dimmi intanto: Forse rea disgrazia,
 Ch'è de' Vari compagna indivisibile,
 Tanto spazio lontano a errar costrinse?

Call. Sì: ma non quella che *miseria* chiamasi:
 Mentr' egli ha molti campi ameni, e fertili,
 E bestiami in numerosa copia.
 Fu 'l caso amaro, che a far tanto indusselo,
 De la Consorte (17) il fato acerbo ed ultimo;
 Poichè al dolor non trova altro rimedio
 Fuor, che questo de' boschi, e or quel silenzio
 Girne a incontrare; e in sì piacevol' ozio
 Con l' aurea cetra mitigar de l' animo
 La pena, che gli squarcia il seno, e macera:
 Anzi fra se sovente dire udiilo:
 Quanto più lungi da Città magnifiche,
 Tanto più trovo vera pace, e stabile.
 E invero in queste, figlio mio, non regnano
 Altro, che tradimenti, inganni, e insidie,
 E morde più col suo velen l'invidia:
 In queste spazia ognor lusso, e superbia,
 E in fine un picciol fren non ha la collera.
 De la vita civil quanto è la rustica
 Più bella, più felice, e più gradevole!

A me

(17) Si accenna il motivo, per cui viene in certa maniera quasi obbligato a spesso trattenersi con le Muse.

A me , ch'ho bianco il crin, tu creder deilo .

Tur. Chi è quel, che tutto ciò non sa distinguere!

Ma ritorniamo a noi . Dir tu saprestimi ,
Se in queste parti ei rimaner desidera .

Call. Volesse il Ciel , se qui fermar l'ospizio
Pensato avesse . Io giurarei , ch' in giovane
In poco tempo ritornar vedrestimi .

Tur. Non ti giova il giurar, no: che t'ho credito.

Call. Sai che di morte al colpo inevitabile
Fa'l viver lieto alto riparo ed argine?

Turr. So , che se non avresti altro più valido,
Questa fera spietata inesorabile

A suo piacer potria ridurti in cenere :

Call. Solo mi spiace , che al natio tugurio

Pensa il gentile Forestier di riedere :

Se ciò non fosse , tu vedresti il bacolo ,

Ch'io ridurrei presto presto in polvere . (mo.

Turr. Tel credo ancor. Che dubbio v'è? Certissi-

Call. Or via togliam gli scherzi. Appressiamoci

Verso l'umile ostel . Veggo , che rapido

Il pianeta maggiore al mar discendene :

O'l Pastore m'attende, o almen s'approssima.

Turr. Ben non ti sta , ch'egli t'attenda . Al-

(ziamoci .

Call. Vedrai, che solo de'suoi pregi è un'atomo,

Quel tanto che poc' anzi io volli esponerti .

Turr. Questo tel credo ancora . Andiamo .

Call. Andiamone

Ad ascoltare il nuovo Dafni amabile .

Turr. Andiamo a udir questo novello Titiro .

DONATO CORBO.



Dell' Arno un dì sulla famosa riva
 Crebbe cinto di gloria un verde Lauro,
 Che suo nome portò dall' Indo al Mauro,
 Onde fia che immortale al Mondo viva.

Il Sebeto lo vide, e ne sentiva
 Pena e dolor, quando per suo restauro
 Gli spunta in sen fulgida più che l'auro
 Una Rosa gentil, che ognor l'avviva.

Indi a fregiarlo di più grandi onori,
 Ed a serbar la sua memoria eterna,
 Surge carico di nuovi ameni fiori

Un vago MIRTO, che per quanto io scerna,
 Di quei che in Cipro sono, è de' migliori,
 Poich'è inaffiato da virtù superna.

MARCO VALERIO CORVINO.



STA MORTELLA, ch'addora, e tte consola.
 Cco sciure de conciette, e rimme belle,
 L'ha fatta *Abbuizio* pe mmenà le ppelle
 A echi Mparnasò pò tenè la scola:

Comm' a Berro le ssanne arrota, e ammola
 Pe nvidia chi lo vede aprì l'ascelle
 De grolia, e ppò volà ncoppa a le Stelle,
 Deventa naso secco, e se nne scola.

Và tozza se te fide, e v' lo sposta!
 Ca se le Minuse spriemme a la nsoppressa,
 Manco l'arrive, se be vate de posta;

Già Puorto, lo Mercato, e lo Cerriglio
 D'Oro na statova le vò fa de pressa,
 Quà de *Sebero* lo cchiù addotto figlio.

L' A U T O R E.



STò zittò a ttanta laudè, e a ssarva, e ssarvo,
 Comme chi taglia zeppole a lo Muolo,
 Quanno cca fanno comm' a Rrescegnuolo,
 E Ccicco, e Mmicco, e Mmeo, Janno, e Gian-
 (zarvo.

Se mme mpezzasse dinto Puortosarvo,
 O che l' ascelle avesse, e cco no vuolo
 Mme jesse a mpestellà ncopp' a lo Polo,
 Da tant' ira de Ddio manco mme sarvo.

Laudate chi? Veditelo mmacaro?
 Laudate de pojetecca n' abbuorto,
 E dde Parnaso lo sanguenacciaro.

Laudate de le Mmuse lo sconfuorto:
 La scolatura de lo Lavenaro,
 E la Ceyetta de lo Maio de Puerto.

E G L O G A



ODORICA, E LELIO.

Od. **A** Imè, che tropp' egli è 'l mio duolo in-
 (tenso,
 Qualora io penso, che da noi partito
 Il saggio mio compagno illustre Vate:
 Più, e più fiate il cerco, e di lui chiedo;
 Nè però il vedo; e ciaschedun con duolo
 Nel nostro suolo, dice, egli non è.
 Aimè, aimè rispondo, e qual beata
 Spiaggia al Ciel grata il nostro Abuzio or
 (toglie?
 Ch' avida coglie, qual ape ingegnosa
 Dalla famosa sua mente divina
 Fior di dottrina. Ma chi è mai colui
 Ch' indirizza a noi le frettolose piante?
 Egli è, che ansante vien Lelio Minuzio
 Caro ad Abuzio, ed in me in pregio molto;
 Ma qual in volto gioja a lui traluce!
 Certo n' adduce lieta alma novella;
 Pur qual sia quella, accertar non ardisco.
 Amico, il prisco tuo grave sembiante
 Com' in Istante è volto in gioja, e riso?
 Sò, che conquiso è il cuor per tuoi disastri
 Dap-

Dappoichè gli Astri giran ver te felli;
 Pur non son quelli nel tuo volto i segni.
 Direi, che regni in te non più mestizia,
 E che letizia invece or sia tua amica.

Lel. Ah, Odorica, quello che risplendere
 Scorgi nella mia fronte estremo gaudio,
 E che al mio tristo cor da sosta, o pausa,
 Io narrerotti; ma se tempo a prendere
 Qual fiato non mi 'dai, che 'l forte correre
 Per ratto a te venir pur troppo mancami,
 Favellar non potrei; però sediamoci
 A piè della vicina annosa rovere.

Od. Ecco mi seggo: ma vorrei che presto
 Fia manifesto ciò, che il tuo cor serba,
 Che tropp' acerba pena è in cor di Donna,
 Se vi s'indonna il curioso istinto:
 Onde se accinto al favellar se' atto,
 Narra in un tratto ciò, che l'alma agogna.

Lel. Fa la bisogna; sebbene in ver spiace mi,
 Perchè io ti stimo fuor d'ogni uman credere,
 Che punto tu non sai, o vuoi distinguerti
 Dall'altre del tuo sesso infermo, e debole,
 Dacchè non puoi per poco almeno vincerti.

Od. Niente, o mio Lelio, di nuovo mi narti:
 Or ciò che gatti, a dirti io fui la prima,
 La spoglia opima di tua gran vittoria,
 E insiem la gloria ingenua ti cedo;
 Ma a quel, che vedo, ch'abbi fiato parmi
 Per rampognarmi, e sol ti manca allora
 Che lieta fora cosa a me narrare,
 Non è oprare questo d'uom d'ardire
 Incrudelire con acerba voglia

Con-

Contro una, foglia ch' il vento erge, e balza,
E la ribalza cento fiate, e mille.

Lel. Già le faville del foco, che accessosi
E nel tuo petto, di fuori divampano,
Ch' additan chiaro il folgorante incendio;
Onde ottenuto ho il fin, ch' avea nell'animo;
E questo fu vederti andare in collera,
E che con motti acerbi rampognassimi:
Sicchè, Odorica, ora il tuo interno sedisi,
E ascolta ciò, che di saper desideri.

Od. A dire il ver, disposta or sarei io
Cangiar desio; ma pel piacer non darti,
Per cui vantarti puoi d' avermi offesa,
Eccomi resa ligia al tuo comando,
Lieta ascoltando tua alma novella.

Lel. Ah cattivella, uop' è non accendere
Con esca nuova il fuoco, che va a estinguersi,
Però mi taccia. Or via, non più colloquio
Facciam di cose impertinenti, e inutili.
Vedi questa ch' ho in man? Ell' è una pistola
D'un mio Amico Pastor, ch' ho nell'Arcadia,
Che liete cose, e di premura scrivemi.

Od. Per toglierti il travaglio io leggerò.

Lel. Aspetta nò, perchè sebben distinguere
Non sò da lurgi senza aggiunto vitreo;
Quando però l'oggetto a me sia prossimo
Punto non stento; e poi egli è il carattere
Si mal formato, ch' io sol posso intenderlo
Per quella, che ne ho sovente pratica.

Od. Forse costui sarà, per quanto io credo,
A quel, che vedo, in lettere versato.

Lel. Indovinato hai ben; ma chi ciò disseti?

Od.

Od. Niun mel disse ; pur saper tu dei ;
 Che soglion quei , che affetran professione
 Di salde , e buone scienze , formare
 Lettere impare , e senza ordine , o regole.

Lel. Finchè piacevole è lo scherzo , lodolo ;
 Ma , Odorica procura di vincerti ,
 Che coll' andar del tempo senza accorgersi ,
 Poco a poco aggiugnendo , si dà in satira ,
 Cosa al viver' onesto indegna , e impropia ,
 Ed al tuo sesso affatto abominevole ;
 E poi sai bene , che nel nostro Portico
 Si proibisce con espressa regola .

Od. Non più , non più , mio rigido Catone
 Ai ben ragione ; m' appiglio a' tuoi detti :
 Giust' è , ch' accetti i saggi documenti ,
 Ed ambi intenti siamo a legger solo .

Lel. Son pronto a volo : appunto , ecco il pa-
 (ragrafo,
 Che n' appartien , tralasciando l' inutili ,
 Che molto ve ne sono cerimonie .

*Ti avviso inoltre esser di fresco giunto
 Il vostro Arsura ad abitar fra noi ,
 Il cui bel cuore unqua non va disgiunto
 Da' vaghi , dotti , ameni versi suoi ;
 Ma per nostro gran mal , egli ora appunto
 Da noi partì per far ritorno a voi .
 Felici inver , Partenopee Sirene ,
 Che nodriste , e or godete un tanto bene .*

Od. Ecco in un punto ogni mia doglia è tolta .
 Ma volta , volta , osserviam noi la data ,
 Che va segnata dello scritto in prima .

Lel. Ell' è nell' ima parte della pagina .

Dice

Dice cost; d' Ottobre nel giorno ultimo

Del mille settecen quarantottésimo.

Od. Dunque tra noi ei giunt'esser dovrebbero

Lel. Esser potrebbe, che fermato siasi

Per via in qualche loco di delizia;

O pure ove trovat'abbia il suo spirito

Nelle Camene Suore ameno pabolo.

Tu sai quant'ei in poesia diletta, . .

E sappiam tutti, quanto il nostro Portico

A lui conserva eterni immensi obblighi,

Grosso volume ei fe per far risplendere

Nel natio suo un gajo, ed amabile

I dotti fregi alle nostre regole,

E si compiacque in quel per nostra gloria,

Di te di me far special memoria,

Od. Ah, più non dir, mio dolce Lelio amico;

Ch'or già l'antico in me sorge desio

Vedere il mio amabile Pagano . . .

Ma piano piano, vedi qual s'accosta,

E a bella posta, par che dritto a noi

Turba d'Eroi ne vien con lieto viso,

Sebben ravviso

Lel. Ah sì, fra loro sembrami

Esser quegli, di cui siamo tanto avidi:

Vello, vello, egli è desso il nostro Abuzio;

Che a passi lunghi, e anzante viene, e l'
(giubilo,

Che ha di noi riveder con atti mostraci.

Od. Or dunque incontr' a lui ratti n'andiamo.

Lel. Sì, sì, n'andiamo, o giorno di letizia.

Od. Lungi, lungi da noi grama mestizia.

F I N E.



L A
FENIZIA

CHELLETA TRAGECOMMECA

D E

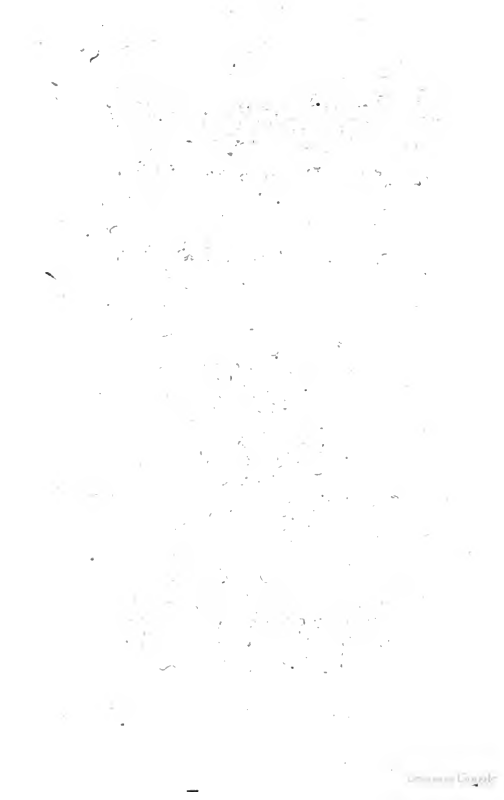
NUNZIANTE PAGANO:



N A P O L I MDCCLXXXVII.

PRESSO GIUSEPPE-MARIA PORCELLI

Con Licenza de' Superiori.



A LA CAPO DE NAPOLE.

Vide vî, bella Femmena mia,
 comme songo io ommo de
 parola. Disse a Frateto carnale, lo
 Giagante de Palazzo, sti mise passate,
 ca steva fatecanno pe tte n' altra
 chelletà, e beccola cca, ca l'aggio
 fatta, e la metto sotto a la protez-
 zione vostra, bella Prencepessa mia.
 O ch'aggio ditto, bella Prencepessa
 mia!

mia! Chesta parola, o pe lo mme-
 glio dì, chisto sproposito mme l'ha
 fatto dicere Sommonte, che bo pro-
 pio, che buje site Partenope la fi-
 glia d'Omele Rre de Fera, e che
 benistevo cca pe cchiantà Napole-
 nziemme, co altre Griecce vassalle
 de lo Gnore vuosto, e cche ssite
 mperzò la Nepote d'Ameto, Prone-
 pote de Farèto, de Creto, d'Eolo,
 d'Allèno, Deucalejone, e ddé tutto
 ll'autro riesto, e ccomme tale la ve-
 ra descennente de lo Rrè Tielo, lo
 primmo, secunno li Griecce, che ten-
 ne lo mperio de lo Munno, e che
 da Chillo pe rammo mascolino da
 arere ndescennente ne site venuta vu-
 je, e te n'hà cacciato n'arvolo de
 descendenza accossì securo, che ppa-
 re, che ll'aggia stratto da n' Archi-
 vio de Cammera, o de la Zecca.
 Ma io v'avarria ditto cchiù priesto,
 bello pepierno mio: pecchè, comme
 pepierno che ssite, no schitto ca
 ve-

venite a scanzare li crapecciuse suon-
ne de Sommonte, ma venite de cchiù
ad avere reale realissime tutte le
bone, e belle qualtà de lo Fratiello
vuosto; e ccarch' altra ancora de
cchiù; perchè, comme pepierno che
ssite, io mbe ve vego generosa com-
m'a cchillo de non volè da me li li-
bre, che se soleno dare a li Perzo-
nagge a cchi se fanno l'addedeche.
Mbè ve vego co la stessa bontà te-
nere portèra aperta comm' a cchillo,
e ddare audienza prubeca a ttutte
de notte, e dde juorno, co na fre-
goma, che la puoje tagliare co lo
cortellaccio. Co cchella stessa bella
crianza de chillo, de non votare
maje a nnesciuno le spalle: Co la
stessa bella costanzia a non sgomen-
tareva maje pe ttruone, e llampe,
pe ddelluvie, o pe ttempeste, e stare
sempre tosta a fa l'affizio vuosto; ma
ve nce vego de cchiù na pacienza,
o comme la volimmo dicere, na

sofferenza veramente arrojeca nzop-
 portare ss' addorillo de sse coria de
 ssa Conciaria, e de ssi scarpate de
 lo contuorno, tanto che stanno vuje
 sempe de continuo dinto a sso sciau-
 ro fetente, ncagno de nce sta cole-
 reca, e de mal'anemo, comme nce
 dovarrissevo stare, ve vedimmo sem-
 pe co na cera joliva, e cco na fac-
 cia a rrisfariello, come stissevo pro-
 pio ntra l'addure de sciure de cetran-
 gole, e dde rose: E sulo schitto pe
 chesto mme vago smacenanno, che
 ccarche Ccaretativo de lo Pajese, a-
 venno pe buje chella compatenzia,
 che n'avite vuje pe buje stessa, pe
 non fareve sentì tanto fetore, ve
 nn'aggia scippato lo naso, che mmo,
 comme ve vedimmo, non senza sfi-
 so de ssa bella faccia, nne state de
 senza. Tutte cheste bone, e belle
 qualetà vuje l'avite, bella Femme-
 na mia, non comme Princepeffa gre-
 ca nzonnata da Sommonte, ma com-
 me

me vero, bello, e rreale pepierno
 che fsite, e ccomme tale sta Chel-
 leta mia stanno mò co st'addedeca
 sotto a la protezzione vostra, nce
 trovarrà co buje tutto lo cunto sujo
 pè li Gritece, che nce voleffero dà
 de capo, ca tu bella Pepierno mio,
 le ppotarrisse servire de la stessa ma-
 nera de lo Fratiello, e no poco me-
 glio porzì. Azzettatela addonca, Pe-
 pierno bello, e facciate ca me stan-
 no mponta mponta p'ascì da sotto
 doje altre chellete, una pe lo Rrè
 de Miezocannone, e ll'autra pe lo
 Cavallo d'Avrunzo fratielle cogine
 vuoste. E fse lo Cielo lo bbole, e
 mme dà bbita, non mme ne scor-
 darraggio appriesso de lo Tredente
 de Fontana Medina, de lo Cuorpo
 de Napole, de l'Atlante de lo Pen-
 nino, e dde tutto ll'autro riesto de
 lo parentato, comme nne diette pa-
 rola a li quatto de lo Muolo sin da
 mo fa ll'Anno. Aggiate la addonca

ped' azzetta, e nnotatene l'affetto, e lo buon'anemo de no fervetoriello vuosto, che se jarria a pperdere pe ssa razzimma voſta: e ffaciteve cunto, ca tre de le cquatto parte de Napolé lo ſtimmano pazzo, ſchitto pechè lo vedono tanto affezionato de ssa bella jenimma, e pparentato vuosto: Ma lloro hanno buon tiempo, ca iſſo mbe ſa che pporta ſotta. E ppreganno cò ccheſto lo Cielo, che facciano ſoſciare ſempe Poniente a mmaſto, azzò vottanno fora de lo Maro ſſo ſciaurillo fetente de ſſe coria, nce pozzate ſtare co mmanco pena, e ppatemiento a ſſo. Luoco mpeſtato addove ſtate. E be ſo ſchia-vortiello.



LL' AUTORE A LA FIGLIA SOJA.



Jesce , jescence fora , bella figliola mia ; cac-
 cia ssa capozzella da sso confuorchio .
 Ched' è ? Te sgomentassero fuorze d' ascì a lo
 pprubbecco sse mmasaute Traggedie Greche , La-
 tine , Toscanise , Franzise , Ngrise , e cche
 ssacc' io , che hanno pe lo Munno smargiasse ,
 comm' a tante Signorazze vestute a la riale ,
 corteggiate schitto da Arruoje , Arroine , Prin-
 cepe , Prencepesse , Rri , Regine , Mperature , e
 Mparatrice , e che pe le grannizze , e bellizze
 lloro songo la maraveglia , e lo stopore de
 tutte . Quanno che tu sì na pezzentella , cor-
 reggiata schitto da quattro vellanielle , e bbel-
 lanelle de chesse , e cche pe tutto ornamento
 n' aje autro , che ncapo na magnosella , e neuol-
 lo no dobbetriello janco de colata , e pe co-
 turno no zuocolo . S' è pe cchesto , dico lo
 vero , figliola mia , ca sso sgomiento tujo è
 ghiusto , ed io te dò sette carra de raggione ,
 e ssò co ttico . Ma sientemme no poco a mme ,
 ca te sò Patre , e te voglio bene , e ddinto a

sso mbarazziello tujo te vorria, pe equanto se
 potesse, mettirete pe la via. Siente, saje che
 buoje fa? va te le trova sse Mmasaute, jetta-
 tence e li piede, dille, ca tu sì na povera
 zancolla, e che te vuoje mettere pe bajassa a
 li servizie lloro; ca fuorze sentennote parlare
 de sta manera, non sdegnarranno a lo mman-
 co manco pigliarete pe guattara de cocina.
 Ma sienteme a mmene, bella figliola mia, nca-
 so nce ghisse a trovarele, non te nzonnasse
 comparirle nnante co lo speciuso nomme nfron-
 te de Traggedia, guarda! ca sarrisce a prim-
 ma vista pigliata da loro a ccauce nculo, ca
 chisso è no titolo, che comm' a no jusso pro-
 hibenno spetta schitto a sse Mmajorasche, e no
 a te, che si na chiarchiolla; ota ca ncoppa
 de chesto Patreto tanto quanto te nce ha re-
 parato, e t' ha battejato co no nomme, che
 lloro non se nne ponno affennere, e tu nce
 porrisse trovare tutto lo cunto tujo; ca chis-
 so nomme è na specie de nzalata mmescata,
 addò nce truove dintò l' arucolo, lo cerefuog-
 lio, la pempenella, la porchiacchella, l' a-
 menta, lo nasturso, la lattuchella, e ncrose-
 jone nce truove tutto. Sienteme de cchiù, bel-
 la figlia mia, quanno a sse Segnorazze le par-
 larraje, scusatence mprimmo luoco pe la len-
 gua; pecchè stanno chesse sempe ncopp' a le
 ccimme de l' arvole, pe l' azzellenzia, e mma-
 jesta de li linguagge lloro, stimarranno a
 pprimma vista chisso tujo no linguaggio de
 fuosso de pantano, e no nne farranno cun-
 to;

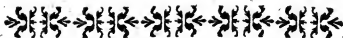
to; mperzò dille, ca ota ca ssi villanielle,
e bellanelle toje accossì pparlano, che se de-
gnassero de mettirence ncoppa no poco d' af-
fecchienza, ca vedarranno, ca sse belle paro-
le toje tonne comm' a ppercoca d' Arienzo,
hanno forza da spalescà li sienze, e li con-
tenute de le cose comm' a le lloro; e no po-
co meglio porzi. Sienteme, figliola mia, n' au-
tra casarella: quanno a cchesse le volarrisse
contare le ddesgrazie, e li sfortune tuoje,
saccencille contare, comme se devono, co nna-
toralezza, co garbo, e ppropietà; pecchè se
maje nce potarrisse arrevare a cchesso, vi che
te dice Patreto, sarrisce jonta a terra de Ba-
rone, ca lloco sta lo bossillo, figlia mia; ca
vedarranno da chesto sse Mmasaute, ca no
schitto lloro so scola, e nnorma pe li Majo-
rasche, azzò se guardassero da chille porta-
miente vexejuse, che ccomm' a tanta chiappe-
rielle, che da lloro stisse se fanno, da chille
stisse songo po a la fina strafocate, e mpise:
ca porzi tu sì scola, e nnorma pe li piccole,
che da te mparano de non ghi pe le bie stor-
ze de galoppa co lo cavallo de le sfrenate pas-
sejune, che nfina a la fina le pportano a no
rompecuolle de chisse. E pecchè no? Chesta
è na cosa nquanto a mme, che no mme nne
porzo fa capace io stisso: Che ffuorze li sfor-
tunie causate da li vexejuse costume, fosse-
ro cose, che bengono schitto ncuollo de li Ma-
jorasche, e non ponno venire porzi ncoppa
d' ogni altra sciorte de perzona che cammina

a la storza? Ma li Griecce gnorevave de sti componemiente traggece, tanto praticajeno li primme. Ngnoressine è lo vero, e mbe lo ssapimmo, e Rrenato Rapino nce nne dice lo ppecchè: Ma che pe cchesto? se llo ro jettero a lo rummo, altre appriesso non potevano ire nfi a lo busso? Li Latine fecero lo stisso: E cchisto è n' autro rammo de vesentaria, ca chiste maje valèro cchiù che tanto ncopp' a sti genere de componemiente, e mmorrajeno a la cecata appriesso de chille. Ma li Toscane, li Franzise, l'Angrise puro accossì hanno fatto: e cchesta è mmo la maraveglia de Patreto, ca chiste maste de maiste ncheste sciorte de componemiente traggece, puro hanno mmorato appriesso a li Griecce, quando che le mancava a llo ro, co llèva schitto lo nomme de Traggedia da miezo, fare llo ro porzi na chelleta traggecommeca, comme si ttune? E sse dinto de lo Munno non nce nne mancavano, conforme non nce nne mancano de le bere, pecchè la Commaca non nne poteva mmentare de le favolose, e ffente? Ma siente, vi che ddice lo core a Patreto, se ncoppa de chisto nce apretranno no juorno ll' uocchie li gattille, conforme tu sì stata la primma, accossì fuorze, ~~ca non arraje la reto~~, e cchiù de na primma penia de chesse te nne darà compagne cossì fàmmose, che ttu sicuramente non nce puoje stare pe schiava. Sienteme de cchiù figliola mia, se pe sciorte carcuna de sse Signorazze, comm' a ddicere mo l' Ecoba d' Aripe,

pede, lo Cesare de l' Abbate Conte, la Merope de Meffejo, e ccarc' autra de chesse te facesse lo musso stuorto, e te sgridasse ca tu sì na innamoratizza, chiena chiena nfi ncoppa d' ammorese passejune, cose da loro odiate a mmorte, e ttanto cchiù chesso ticnerello mmano, ca li Protetture lloro, comm' a dicere mo Gravina, Daciero, lo stisso Rapino, ed autre non mancarranno d' appissare li cane a la sagliuta, ca tutte chisse vonno, che non se ce pozza trovare onestà, e buono costummo nchelle ccomposte traggeche, addove nce trase dinto na passejone ammorosa: Tu senza arrossiretenne, a chisse lloco dille de primmo sburro, ca lloro hanno bello dicere ncoppa de chesto, pocca lloro hanno la storia profana vera, o favolosa che se fosse, che l' asseccorre: quanno che tu ch' altro non sì, che no crapiccio de Patreto, quanno fusse spogliata d'ogne ntrico ammoruso, avarrisse scomputo de rociolà lo strummolo, e sciarrisse accossì scontrafatta pe lo Munno, che ssarrisse pigliata a ppezze vecchie da tutte: Otr ca po, chi ha ditto a sse Masaute, ca nne le Traggecommiche, addò nce traseno passejune d' ammore, non se ce ponno asciare dinto nnorme pe li buone costumme de ll' uommene? Se da cheste sciorte de Traggedie se vede a cche precepizio te porta na sfrenata passejone ammorosa, ch' è cchillo, che da cheste stesse no mpara a ffuirella chella comm' a ccuorto, pe non se ite isso puro a pperdere dinto a trumpecuollo con-

simbole ? E sse la Traggedia è cchiammata da Michelagnolo Carminio Triato de filosofia, e scola de virtù, io dico, e ssia ditto co lo permesso de sse Mmasaute, e de li fauture llo-ro, ca chella Traggedia è schitto Triato de morale filosofia, e scola de virtù, addove se nce pegnano a lo bivo li danne, li nnabbisse, e le rruine, che nne veneno da na scrapiccia-ra passejone ammorosa de chesse. E ped utemo utemo, sienteme figliola mia che te dico, quanno co sse Mmasaute nce avarraje buono pigliato sciato, e cconfedenzia, e cche t' hanno vista, rivista, squatrata, e mmesurata da capo mpede, dille, ch' a Ppatreto, quanno te fece, non le scapparo pe le brache le nnorme, e le rettoreche de l' Antiche, e de li Modierne, che nce hanno fatto massa e troppa ncoppa de ste sciorte - de composte traggeche, ca da otto mise quase n' aggio fatto autro, che ghi acconcianno stanfelle, pe te fa i deritta. Jescence addonca figliola mia priesto sù, n' ayè appaura, ca tanto è lo fforte, che rumpe sso primmo jaccio, ca po nce faje la faccia, e n' è niente cchiù; e Ppatreto pe te dà cchiù anemo, non schitto ca te porta pe la mano, ma te nce ha puosto porzi lo sbregognato nomme sujo nfacce, cosa, che non facie co ssoreta Mortella, azzò che, se maje fusse pigliata a scoppolune pe lo Munno, nn'aggia isso puro la parte soja de lo sbreguogno, e bbetoperio tujo. Lo Cielo te dia fortuna, figlia mia. E statte bona.

PER-



PERZUNE, CHE PPARLANO

CARMENIELLO MARASCA :

PETRILLO Figlio sujo .

VECIENZO CASANTRINO :

FENIZIA Figlio soja ,

MASE.

LUCIA Vecchia .

*La Scena se fegne dintò a la Massaria de
Carmeniello Marasca a li Calure.*

ATTO PRIMMO

SCENA PRIMMA

Massaria de Carmeniello Marasca

Fenizia da Ommo, e Lucia.

Fen. Ucia mia bella càra,
L. Se mbecca dinto de sta Massaria
 Io scura me nce stongo
 Chiena nfi ncanna de lasseme stare:
 Puro pecchè cca ddinto
 Sciaureio st'aria addorosa de Petrillo;
 De gioia, e dde conzuolo
 Sento non saccio che dinto a lo core;
Luc. Figlia, ca figlia mia te pozzo dire,
 Ca comme propio a figlia
 T'aggio voluto sempe
 No bene sbisciolato,
 E t'aggio dato latte, e pporzi t'aggio
 Smammata peccerella,
 Vecco ca nuie già avimmo
 Lassato Casaluce. E ttu lassato
 Aie llà Patreto affritto,
 Che ppe te ghire ascianno
 Uh si nn' avrà ghiettate campanielle!
 E nne simmo venute a li Calure,
 E bestuta da ommo
 Sotta nomme de Titta,

Aggio

Aggio io cca data voce da pe tutto;
 Ca sì nò Nepotiello
 De Chiochiaro bonanema,
 Che mme lassaie llà bedova
 Fuorze ha da quinnece anne:
 Che mme t'aggio cresciuto comm'a figlio,
 E cche t'aggio portato a li Catore
 A starete co mmico quatto juorne:
 E sta panzana è stata
 Cca creduta da tutte.
 Ma tu sì beramente
 Fenizia Casantrino
 La figlia de Vecienzo
 Ommo lo cchiù reccone,
 Ch'avesse Casaluce,
 Da chi, comme tu saie,
 Dapò che se perdetto
 N'altro fratiello tuo peccerillo,
 Nne sì la sola arede;
 E ssimme cca benute,
 Comme te stea decenno,
 Pe ccausa de l'ammore
 Che tu puorte a Ppetrillo.
 Parla mò, parla a cchillo,
 Dille, che te sbrecasse,
 E cche te nguadejasse: e ppriesto priesto,
 Nnante de craje a ssera
 Lo marito agge tu: Isso mogliera.
Fen. Ah Mamma cara cara,
 Io nce lo ddico sempe, e già lo ssaccio,
 Ca non manca ped isso
 De mme sposare craje;

E tu

E ttù mbe no lo ssaje
Sso lotano de chessa ,
Che cca dintò nce zappa : Carmeniello
La vò dare a lo figlio ,
E pparola n' ha dato ,
E nce ha fatto lo scritto
Co Mmase , e ll' altre frate ,
E Mmineco de Vaja , ch' eie lo Patre .

Luc. Chisso è no brutto mbruoglio ,
Ca chessa sta cca ddinto , e nce fatica
Co ttutte ll' altre frate , e cco lo Patre .
Ma dimme , figlia mia ,
Sta cosa la sapive a Ccasaluce ?

Fen. Chest' è na cosa nova
Ch' io ll' aggio cca saputa da Petrillo ,
Che lo Patre concruse
Co Mmineco de Vaja
Zitto tune , e zitt' io ,
E la vo dà a lo figlio
A ssulo fine schitto
Ca è ffatecatrice ,
Solleceta , e mmassara .

Luc. Se de sta cosa niente
Io nn' avesse saputa a Ccasaluce
A stò Paese maie t' avria portata :
Addonca mò , quann' isso
Veneva a Ccasaluce
Mannato da lo Patre
A ccomprà vacche , e ppecore
Co la guidà de Patreto
Da li Mercate attuorno ,
E steva ncaşa toja ,

Nien-

Niente tanno nce nn'era de sto mbruoglio?

Fen. Niente niente nce nn'era, Lucia mia.

Isso la reto vota che benette

A la casa de Tata,

E mme dette l'aniello,

Mme disse, comme saje,

Ca volea a lo retuorno

Fa sentire a lo Patre

Lo matremmonio nuosto,

E cche sarria tornato priesto priesto:

Ma nninche cca arrivaje,

Lo Patre le diè parte

De lo bello negozio già cconcruso,

Che nsentillo, considera,

Comme restà pòtesse?

E a lo Padre respose co no chianto;

E ppecchè bedde a cchillo

Troppo ncrenato a la frittata fatta;

N'appe armo d'apri vocca

De cheste ccose noste:

E ppe l'affrezzeone, e lo dolore,

Non ascianno repuoso,

Bella nne l'asciuttaie na malatia;

Ch'arreddussè lo caro

Quase a li confetemmene,

Luc. Pe cchesto cchiù no benne a Ccasaluce?

Fen. Pe cchesto sì, pe cchesto

Fuorze duie mise ncirca,

Che le duraie lo mmale.

Stette nfunno de lietto;

Mperzò io poverella,

Non avvennone nova,

Nè ssapenno che ffare, desperata
Fece lo gran penziero, come saje,
De portareme cca nziemme co ttico,
Sapenno ch'è cca steva
La casa antica toja.

Tu mprimma t'ostenaste.

De nne volè fa niente;

Ma nfina po conventa

Cchiù da l'affetto tujo,

Che da raggiune meje,

Nce n'è vennemo bello zitto zitto

Na matina de notte,

Mente Tata dormeva,

Ma vestuta io da ommo,

Pe ghire cchiù coperta.

Luc. E mbe, che nne dice isso

De tutto quanto chesto?

Fen. Isso da che mm'a bisto

S'è ffatto n'altro ttanto;

E tutto affetto e ammore

Mme stima, e m'ama, e tteneme a lo core!

E sse mbe dint' a ll'arma,

Nne sente lo dolore

D'è sti passe ch' a ddato

Lo Patre malaccuorto;

Tene perrò pe ccierto, che lo Patre

Nzentire chi songh' io,

Stornarrà quanto ha fatto co ssa ggente;

E farrà isso nguadiare a mmene;

E pe l'aredate che n'è ppoco,

E pe l'affetto granne,

Che pporta a Tata mio;

E

E nfra tanto isso aspetta,
Comme a mmene mm'ha ditto,
Na carche accaseione
Pe scoprire sta cosa co lo Patre,
E ccogliere sto frutto.
Propio a lo tiempo sujo.

Luc. Ma nfra tanto cca ddinto Carmeniello
Nce tene a ffatecare
Giesommina, e li frate,
E lo Patre porzine, che te pare?

Fen. Vedarrìa cchiù priesto isso
Le stentenelle soie, che nce vedere
Cca dinto Giesommina:
Uh sì de chella, o Mamma,
Le nè fete lo nomme!
Schitto schitto pe mmene
D'ammore se consumma:
Dinto a lo fuoco allumma:
Ha feruto lo core
Pe mē lo bello mio: Pe mmene more.

Luc. Fegliola mia, sta cosa, nquanto a mmene,
Tanto liscia non stimmo quanto cride.
Giesommina è cca ddinto;
Le pparole sò ddate;
Le scretture sò ffatte;
Lo Patre co li frate
Fanno lo vacaviene pe sta Terra;
E nce avarranno cierto
Apierto tanto d'uocchie a lo partito:
Che ghianca veni voglia sta colata
Non mme lo pozzo crede quanto stimme.
Apparo vanno, o figlia,

Am-

Ammore , e lo cetrulo :
 Se chisto apprimma ave la ponta doce ,
 Appriesso ha d'avè po lo culo ammaro ;
 E mme disse na vota
 No cierto Letterummeco ,
 Ca lassaie scritto n' ommo saputissemmo ;
 Che lo chiammano a Nnapole Cortese ,
 Ca quanno ammore a lo pprenzipio è fforte ,
 A l' utemo è no mele : (ffale .
 E quanno è ddoce apprimmo , appriesso è
 Ma cca vene Petrillo ,
 Fenizia mia te lasso
 A pparlare cod isso ;
 Ca io voglio ire a ffa pe Ccarmeniello .
 Doie schiocche de cerase .

S C E N A II.

Petrillo , e Ffenizia :

Pet. FEnizia bella mia ,
 I Sempe che ppenso a cquanto
 Tu aie fatto , e ffaie pe mmene ,
 Rommenannolo tutto int' a lo core ,
 Morire mme sento io pe ttanto ammore .

Fen. Petrillo caro mio ,
 E cche gran cosa maje
 Aggio fatto io pe ttene ?

Pet. Comme gran cosa maje
 Pe mme n' aie fatto , o bella ?
 Sott' a na fenta vesta
 Vederete cca ddinto ,

Lor-

Lontana dà la Patria ,
E dda la casa propria ,
Addò nata , e ccresciuta
Nce sì co ttanto mpruofeco .
Stare co ttanto stiento
Dinto a na casa de na poverella :
Dinto a sta Massaria ,
Addove non te pozzo ,
Pe li mbruoglie che ssaie ,
Farete mullo annore :
Quanno io a Ccasaluce ncasa toia
Aggio avuto da Patreto
Tanta favure , e grazie ;
E songo stato sempe
Da tene , o bella mia ,
Servuto comm'a Cconte :
E ttutto chesto , o fata ,
A tte non pare niente ?
Che ngrato io mo sarria , se non te desse
Cient'arme , e cciento core , se l'avesse :
Quanno , co ttanta voglia ,
E ammosanzia rara ,
Patre , e Ppatria pe mme lassaste , o cara.
Fen. Petrillo mio , che ddice ?
Quanto , avesse io maie fatto
Pe ttene a Ccasaluce
E' brenna , e cchiù che brenna ;
E pporzi , bello mio , pe brenna io tengo
Tutto chiss' autro riesto , che ttu dice .
Io cca scialo contenta :
Io cca gaudo felice :
Ma quanno ncuollo a mmene

Nce

Nce chiovessero sempe
Scajenzie, e ttraverzie,
Avezzerie, e desaste,
E guaje e ccatalaje
Dinto de sti Calure,
Tutto p' ammore tuo so rrose, e sciure:

Pet. Chesto è ppropio mo chello
Che mme tormenta, o bella.
Io cca ddinto, te vego
Asposta a gran pericole
Se canosciuta sì ca non sì Ommo.
Io po penzo, e rrepenzo a mmille guaje:
Patreto jarrà mmoto
Pe te ghire trovanono:
Quase mpazzuto Tata;
Mme vo dà Giesommina.
Vego dinto de sta Terra
Tutta ssa mala razza, e ttremmo suoccio;
Che da lloro non fusse conosciuta:

Fen. Non avere appaura,
Che ssia io cca scoperta,
Ca mme teneno tutte pe Tittillo
Nepote de Lucia:

Pet. Io nne tremmo de chisse.

Fen. Pe te dice lo vero,
Se mbe ca tutte chisse
Mme pareno serpiente;
Non perrò chillo, che se chiamma Mase
Mme dà non saccio che de sempatia,
Ch'io mo, pe te lo ddicere,
Non saparria io stessa da che bene;
Ma po co Giesommina, terratienete:

Io

lo nce 'la faccio sempe

Na 'cera de Jodto,

Schitto pecchè vo a te, Petrillo mio :

Pet. Cara, tu mme confunne :

Fenizia mia, che ddice ?

Lloco pò chessa sbattere

Propio comm' a na tenca, ca maie acqua

Nce levarrà co mmico.

Io t' ammo quanto maie ammà se pozza

Cosa cara a lo Munno ;

E cchesta bella sciamma,

Ch' a sto core pe tte nce allumma ammore,

Schitto Mortella pò stutà a lo core.

Fen. De tene, o bello mio,

Nne sto sicura cierto :

Ma, tremmo, ghielo, e schianto

De lo destino mio :

Chisto schitto mme spanta, e mme spaventa :

Faccio caso de tutto :

Mme danno apprenzejone

Chist' arvole che nfronnano :

Chist' aucielle che bolano :

Ste ccecale che ccantano :

Chiste sciure ch' addorano,

Mme pare che te vea, e non te vea :

Nnesa, nnesa te perda ;

E st' aura, st' aura stessa,

Che cca ddinto sciaureja,

Pare che mme te piglia, e mme te leva :

Pet. Stanne sicura, o bella, ca co Ttata

Cose bone farrimmo

Scoperta chi sì stune . . .

Ma

Ma Fenì, jammoncenne,

Ca da chill'atto vene Tata, e Mmase.

Sotta de lo majateco

Fatt' a bedè cchiù a ttardo.

Fen. Sine, ca dice buono, jammoncenne;

No le dammo sospetto

Co ffarence vedere sempe nziemme.

S C E N A III.

Carmeniello, e Mmase.

Car. NO l'aggio ditto a Ffigliemo

Ca la cosa è cconcrusa,

E ssongo porzi date le pparole.

Mas. Messere bello mio,

Chesto che mmo vò dicere? se tratta

Ch'è mmaretata sorema co uno,

Che non l'ha fatto maie na bona cera:

Che non l'ha ditto ancora

Na parola de grazia:

Se la vede cca ddinto,

Comme vedesse ll'aspeto;

Nfina a la fina tu sì stato chillo

Che nce aie frusciato tanto

P'apparentà co ttico.

Sta cosa va a ffetì: vè che te dico?

Car. Siente, Mase mio bello,

Petrillo è ccompatibbole,

Ca sta cosa s'è ffatta

Senza saputa soia, comme tu saje;

E cquanno nce là disse

Pe

Pe cchella malatia, che l'afferraje,
 Stato nfunno de lieto carche mtese,
 N'ha potuto co ssoreta
 Fa lo ddevere sujo:
 Ma mo che stace buono
 Co n'acene de musco farrà tutto
 Chello che le cónvene;
 E ccontiente starrite, e ssodesfatte
 De cheste ccose nòste
 Mineco, e ttune, e li pariente vuoste.

Mas. Passa l'Agnolo buono, e dica ammenne:

Ma de quanto tu dice
 Io non nne credo niente:
 Chesse so scuse fredde.
 Chisso va pe ssa Terra
 Vede a ssorema, e ffuje,
 Vede a mmene, ed allippa,
 Vede a li frate mieie, e bede a Trata,
 E te face lo stisso:
 E ppo matina, e ghiuorno
 Sta a fa lo giurgiuleo
 Pe ssotta de chiss'arvole
 Co chillo Guaglionciello de Lucia,
 Che ntra de llo ro manco
 Nce caparria na setola,
 E pparlarriano nziemme
 Juorne, semmane, e mmise:
 Che te penzasse mo, ca n'avimmo uocchie
 Pe bedere sse ccose a la ntrellice:
 E ttu, che mbe lo ssaie, che nce nne dice?
Car. Chisso è n'ammico suio de Casaluce,
 Ddo isso nce pigliaie la canoscenza.

Quan-

Quanno io llà lo mannava
 A comprà vacche, e ppecore
 Pe cchillo vecenato;
 E sse mbe ca stea ncasa
 De n' ammico de garbo,
 Che lo guidava ntutto:
 Chisso figliulo le valea pe cciento,
 E lo serveva sempe
 A lo ghire, e benire
 A barda, e a ssella, ch'era da stordire.

Mas. Parole vò la zita.

Tutto chesto va buono:
 Ma nfratanto, Messere, a li guaie nuoste
 Jammonce mo penzanno:
 Carta canta ncannuolo:
 Tu t' aie fatto li patte, e tte ll' aie scritte:
 Nuie stammo prunte a tutto.

Car. Io t' aggio ditto mo lo ppane pane:

Petrillo già sta buono, e cco la zita
 Farrà le pparte soje:
 Io già ve l' aggio ditto, e ve lo ddico,
 Ca chisto matremmonio
 Lo concruse co buje
 Senza saputa soja;
 Nè tanto curaie tanno
 Chisto conzienzio suio, ca mbe sapeva;
 Ca mancà non poteva;
 E pe la via s' acconciano le ssarme:
 Vuie nne starrite sodesfatte, ed io
 Ca mme nce trovo co lo genio mio.

Mas. Tu nc' aie lo genio tujo;

Ma lo genio de figlieto nce manca.

Pagano T. II.

K

SCE.

S C E N A IV.

Giesommina , e Mmase .

Gies. **MO** propio , mo m' ha fatto
MO Na votata de spalle .

Mas. (Po Carmeniello parla che te pare ?)
 Co chi ll' aie Giesommi ? Fuorze Petrillo
 Fa le ssolete soje ?

Gies. Tanto bello !
 Mo propio che ssò scesa
 Da coppa a lo majateco ,
 Mme le songo accostata co sta fescena
 Pe ddarencenne quatto
 Coute co la rosata fresche fresche ;
 E isso , tradetore , comm' avesse
 Visto chillo che squaglia ,
 Cchiù llieggio de no dajeno ,
 Senza direme niente
 Sbignato è ccapovascio a lo Cavone .

Mas. Chesso io vorria che mmone
 Sentésse Carmeniello ,
 Ch' a nnuie nce 'vò da ntennere
 Vessiche pe llanternè ,
 E le ppicche pe tturture :
 Chisso te pò bedere
 Comme lo fummo a ll' uocchie :
 Ma sore mia , abbessogna
 Sto leporo pigliare co lo carro .

Gies. Che sciorte maramene ,

Ché

Che mme vole dà Tata!

Mas. Tata ncoppa de chesto

Non s'ha jocatò nò lo cellevriello:

Giesommì, mo che ddice? Carmenello

E' no reccone nfunno; e ppo n'ave autro,

Che ss'uno figlio schitto.

Petrillo non ha bizie;

Nè dda cca ncoppa maje

Se nn'è sentuto niente:

Nè cca potimmo dicere

Ca fosse ncrapcciato de charcuna.

Carmeniello nce accramma, e tte vo bene:

Nuie cca ddinto pe tutto

Facimme li patrune, no lo ssaje?

S'aie ll'uno, non aie ll'autro:

Avere non se pò grieco, e ccappucce:

La vottè chiena, e la schiava mbrejaca.

Gies. Chesso nc'è: Nuie cca ddinto

Nce avimmo le ffatiche, e nce campammo:

Ma, frate bello mio,

Buono sarría, che tu nce ne parlasse,

O che nce nne facisse

Parlare da carchuno:

Fuorze chi sà, da chesto

Se nce mettesse a ssepara,

E nfina mme trattasse

Da chella che le songo.

Ma parola aggìa a mmente, ca mo venè

Chillo de Casaluce,

Ch'è tutto uno cod isso.

Mas. Giesommì non puoje crede

Quanto mme va a lo genio sso Guaglione.

K 2

Gies.

Gies. Parlance, Mase mio, parlance ad isse.
 Pe cchisto cunto nuosto,
 Azzò nce la mettesse
 Carche bona parola co Ppetrillo;
 Ca io, pe te da luoco, vaò ntratante
 A ffare quatto schiocche.

S C E N A V.

Fenizia, e Mmase.

Fen. (Petrillo mm'ave ditto
 Che l'aspettasse sotto a lo ceraso.
 Ma cca nce stace chisto!)
Mas. (Non dice male no: io nce la voglio
 Jetta na parolella, e cco na scusa
 Mo nce attacco descurzo, e mme nce coso.)
 Tittì, che baie facenno?
 Te piaceno sti luoche?
 Ddò nc'è chiù bello cca, o a Ccasaluce?
Fen. Frate mio, pe te dicere
 Comme la sento propio,
 Tanto mme va a lo genio
 Sta bella Massaria,
 Che ddinto nce starria, e bivo, e mmuorto;
 E ppo chilli Patrune
 Songo carnale tanto, e mme nce fanno
 Sempe bona accoglienza, e bona cera.
Mas. Nquanto pe Ccarmeniello, so co ttico;
 Ma nquanto po a lo figlio, non potimmo
 Laudarencenne tanto.
Fen. Pecchè non puoie laudarencenne tanto?
 Chis-

Chisso è la mamma de la cortesia .

Mas. Sì nnuovo , Titta mio , a sto Pajese ;

Non saie tu cchiù che tanto :

Chisso ha mancato , e mmanca

Agne ghiurno co ssorema , e co mmico ;

Fen. Comme ha mancato , e mmanca

Agne ghiurno co ssorita , e co ttico !

Io saccio ca la stimma ,

E quanno stimma a cchella , che t'è ssore ,

Stima a tte , Mase mio , che le sì frate .

Mas. E cchi è mmo chisso frate ?

Fen. Tu sì pproprio mo chillo .

Mas. Se te lo ddico , o Titta ,

Ca nce staie ciento miglia fore Crapa :

Chisso nce ave a li bene

A mme , sorema , e Ppatremo .

Fen. Comme t'ave a li bene

A tte , soreta , e Ppatreto ?

Non te creo , Mase mio , quanto mme dice :

Ncoppa de chesto ntanto

Cierto nce piglie sbaglio :

Chisso a ssoreta ll' amma , e stimma a ttene ,

E a Ppatreto porzì isso vò bene .

Mas. Tu mme farrisse dare

La capo pe le mmura :

No cecato porzì lo bedarrà

Li tratte , che ffa a ssorema , ed a mmene ,

Patremo da lo Patre

Pregato , e strapregato , dette sorema

Pe mmogliere a lo figlio .

Tutte dissemo ammenne ;

E econcruso lo tutto , e stepolato ;

Chesta stace cca ddinto ,
 E ffatica comm' ommo :
 - Isso la vede , e ffuie , e ffa lo stisso
 Porzi se vede a mmene ,
 E a li fratielle , e a Ttata :
 E ttu' , che non aie uocchie* ,
 Che non lo bide chesso ?
 Ma venimmo a lo quatenò ;
 Già che ttu si cod' isso carna , o ognà ,
 Io mo te pregarria , che nce facisse
 No carche buono affizio pe ssorema :
 Dille , le vuoie tu dicere ,
 Che mo s' allecordasse
 De le pparole date :
 De ll' obreche co ssorema contratte
 Pe ffa lo matremmonio :
 De l' ammore , che cchella
 L' ha portato , e le porta sbesciolato ;
 E cche no sta de bene ,
 Dapò che cchella , comme isso mbe sape ,
 Co ttanta poca stimma
 Sta cca dinto* ped' isso ,
 De no sposaresella priesto priesto :
 Dille po tu lo riesto , e ppregannillo
 De nguadejaresella senza manco ,
 Pe l' obrecazeiune ch' ave a ttene ,
 Ca saccio ca te ntenne , e ttà vò bene .
 Fcn. Pe ssoreta , pe ssoreta tu vuoje
 Ch' io mo parla a Ppetrillo ?
 O quanto , o Mase , o quanto
 Lo cunto te lo faie senza de l' oste ;
 Derraggio uignoressi , derraggio a cchillo

Tut

Tutto chesso ch' aie ditto : ma pe mmene;
 Ca pe mmene nce azzecca , e bace a ppilo
 Ca pe cchessa che ddice ,
 Non sta de bene no : chesso non lice ;

C O R O :

Che ppene non dà ammore ,
 Ammore sbesciolato ,
 A cchillo , che ddavero è nnammorato ?
 E ccicere , e sdanghette :
 La corda , e le mmanette :
 La veglia , e la tenaglia ,
 Fonecellate , e ffuoco :
 Pe Napole frustato :
 Ncargiubbola chiavato :
 Ire ngalera rasò :
 A ffronte a 'cchelle ssoie è ppane , e ccaso :

Fine dell' Atto Primo :

ATTO SECUNDO

SCENA PRIMMA.

Carmeniello , e Ppetrillo .

Car. **V**ide, Petrillo mio , siè beneditto ,
Ca non so ccose bone
Chesse , che mmo tu faie 'co mmogliereta .

Pet. Chi è sta mogliere , o Tata ?

Car. Giesommina la figlia

De Mineco de Vaja :

Chella che ddinto de sta Massaria

Solleceta , e mmassara

Fatica comm'a n' ommo :

Chella , che ncopp'a ss' arvole

Pare justo n'auciello :

Chella , che pe mmogliera

Viato chi l'acchiappa ,

Ca puta , ara , nzara , mète , e zappa .

Pet. E a cchesta io mo che ffaccio ?

Car. Comme mo che le faje ?

Tu saie , ca pe le braccia ch' a cod' essa

T'aggio ad essa nzorato ;

Tu saie , ca t'aggio ditto , ca mo chessa

E' la mogliere toja ,

E cche le vuoglie bene , e cche la stimme :

E ttu si a cchella vide ,

E l' affrunte de facce ,

Le faie no vota culo !

Se

Se la vide lontana

Le faie no vocafora !

S' essa te chiamma , maie che rresponnisse

Se la siente chiammare

Te mperrife , e te nzurfe ;

Chesto che mo vò dire , figlio mio ?

A la fina n'è brutta : E po te vasta

Ca io te ll'aggio data pe mmogliera :

Pet. Tata mio , Tata mio , o se potisse

Stornare quanto aie fatto :

Io moro , Tata mio ,

Se vuoie ch'io piglio a cchessa :

Car. Pecchè , pecchè tu vuoie

Ch'io storno quanto è ffatto ?

Pecchè tu muore , o figlio ,

S'io te nzoro co chessa ?

Sto pparlà , che mme ffaie , io no lo ntento :

Le pparole so ddate :

Le scritte so ffatte :

La figliola è dde sinno , e dde fatica ;

E bella quanto vasta

Ped' essere mogliera .

Pet. Ma Tata bello mio , che pprèssa nc' eje

De metterimme mo sso jugo ncuollo ?

Io so ffigliulo ancora ,

Ed aggio tiempo de trasì a sti guaje .

Car. E cche te vuoie nzorà quanno si bieccchio ?

Pet. Chessa è na poverella , che n'ha niente .

Car. Aie tu figlio a biell'anne :

Tu n' aie da ghire ascianno

Denare , ma vertute ; e na figliola ,

Che ssia , e dde jodizio , e dde fatica :

Che stenta pe ssa Terra :

Che s'abbraccia la casa :

Che te faccia lo ppane, e tte cocina .

Che llava la colata, e che ssacc'io . . .

Pet. Ma sempe, Tata mio,

Nce vo no pò de dota .

Car. Chella che pporta dota, porta lota ;

Tu no lo saie lo ditto ?

Se te dongo moglie, che ssia ricca,

Te dongo na patrona ;

Pe sseie calle, che ddace ,

Dinto casa te porta

No carro de superbia, e d'arbascla :

Otra ca vò li sfuorge pe l'aosanza,

Nè la contiente maje .

Ma una mo de chesse

Co no dobbretto janco, e na gonnella

De tarantola gialla, o ferrannina,

Se tene da Reggina ;

Co nniente la contiente ,

E cco na cosarella se la spassa ,

E tte fa da moglie, e dda vajassa .

Pet. Accossì fanno apprimma, scupe nove ;

Ma appriesso a gusto lloro

Fanno chello che bonno .

Car. Ma non lo ffarrà chessa .

Ma siè ? Saie che buoie fare, figlio mio ;

De quanto t'aggio ditto ,

Se sia buono, o sia tristo,

Pigliatenne parere da cartuno ;

Aie sso Guaglione tuio de Casalute ,

Parlancenne cod'isso ,

S E C U N N O :

247.

Ca se mbe ca figliulo ,
 Puro canosciarrà sta veretate ;
 E ttrovarraie le pparole meje ;
 Nfina a la fina po , io te so Patre :
 Te voglio bene , e t' ammo ; e sse carcuno
 Ca t' amma cchiù de Patre di te sole ,
 O t' ha gabbato , o gabbare te vole .

Pet. Sine , Tata mio bello
 L' affetto tuoio è granne , io mbe lo ssaccio :
 Ma da sse chiocche , o Tata ,
 Te la puoie quanno vuoie levà ssa chella ;
 Ca non la spunte nò ssa mpizza toja :
 Fenizia è la mia cara ,
 La vita , e ll' arma mia : Fenizia è gioja :

S C E N A II.

Fenizia , e Ppetrillo .

Fen. T' Aggio visto da vascio a lo Cayone
 Ca parlave co Ppatreto .

Petrillo mio , tu chiagne ?
 Ched è ? Nce fosse niente ?

Pet. Che nce vò esse , o cara !

Vò nn' ogne ccunto Tata ,
 Ch' io mme nguadio co cchessa ;
 Ma isso cca la sgarra ,
 Ca pò sonare a stesa quanto vole ,
 Ca parlarrà a no surdo :
 Semmenarrà a l' arena :
 Zapparrà ncopp' a ll' acqua , ca tu schitto
 Sì ppopata de st' arma :

K 6

Si

Vasta saccio io che ddico .

Pet. Che cosa , bella mia ?

Fen. Nà cosa brutta brutta , che bediette
Nzùnnuò la primma notte
Che ghionse a li Calure ,
Che non r'aggio maie ditta , tant' è brutta ;
E che mpenzance schitto , ogne ccapillo
Nne piglia la via soja .

Pet. A li suonng nne simmo ?

Ora bona pozz' essere :

Ma dimme , gioia mia , che te nzonnaste ?

Fen. Petri lassala ghi , che nne vuoie fare ?

Pet. Io la voglio sapè . Fenizia mia :

Dimmela di , dimmiella ?

Fen. Me parze de vedè na Turtorella ,
Che volanno volanno ,
Lassava la Campagna
Addò era nata , co lo nido propio ,
Pe ssecotà no bello Turtoriello ,
Che ll'era nnante assaje ;
E tutte duie po ehiste , mme pareva ;
Che nzembra s'affrontassero
Dint' a n' altra Campagna puro bella ,
Addove essa co cchillo ,
Volanno sempe nziemme ,
Mo da no chiuppo , a n'urmo ,
Mo da n'urmo , a no fajo ,
Mo da no fajo , a ccierzo ,
Nne stevano ntra lloro care care ;
Quanno vecco de brocca
Se lanza no Sproviero ,
Che bole n'ogne ccunto

Le-

Levà a lo Turtoriello
 La Turtorella ammata ;
 E mme pareva comme ntra de lloro
 Se nce fosse pe cchesto no contrasto ;
 Chillo la volea a fforza ;
 Chisto quanto potea l'addefenzava .
 Quanno ecco lo crudele, arresoluto
 Tutto furore , e sdigno ,
 Co no pizzolo peo de no stelletto ,
 Spennacchia , scanna , e accide
 Lo bello Turtoriello , e cco lo Turtoriello ,
 Porzì la Turtorella ;
 E nfina , mme pareva , comme po isso ,
 Pentuto de lo ffatto ,
 Co chillo stisso pizzolo appontuto
 S'accedesse isso stisso .

Pet. E che buoie di pe cchesto ?

Fen. E che ssacc' io : lo core

Co cchesta veseione ,
 No nzaccio che dde tristo
 M'avisa ntra de naje .

Pet. Via via , Fenizia mia ,

Non credere a sse ccose ,
 Ca so ccunte de ll'uorche chisse suonne .

Fen. A mme non parze suonno ,

Ma vesione chiara :
 E cchiario mme pareva
 De vedere llà nterra muorte stise
 Lo Turtoriello , co la Turtorella ,
 E lo Sproviero puro accanto a lloro .

Pet. Ma nfina po , Fenizia mia , so suonne .

Ed a li suonne n'abbesogna credere .

Fen.

Fen. Comme vuoie, comme vuoie,
Non credimmo a li suonne, ca so ssuonne;
Vuoie crede mo a na cosa, che scetata
Cca propio m'è soccessa poco' nnante?

Pet. Che ccosa t'è soccessa?

Fen. Nou mme deciste tu da n'ora arreto
Ca mm'aspettave sott'a lo ceraso?

Pet. Sine, è lo vero ch'accossì te disse:

Ma po pecchè nce vidde

Chella co le ccerase,

Nne jette capovascio a lo Cavone.

Fen. Ora mo sacce, ch'arrevata io ccane,

Ncagno d'asciance a ttene,

Nce retrovaie a Mmase,

Che tanto mme pregaie, che pe la sore

Nce mettesse co ttico

-Carche bona parola, e tte pregasse

De sbricarela priesto:

(Tanta era asena io,

Che bolea fa ped'essa, e no pe mmene.)

Pet. E tu che le deciste?

Fen. Apprimma te scusaje, e pe lo riesto,

Aseno no lle disse, e mmanco bestia.

Pet. None, fa mo accossì, Fenizia mia,

Dille, ca mm'aie parlato,

E che me staie vattenno a ppoco a ppoco.

Fen. E pecchè lo buoie chesso?

Pet. Pe te lo ddire chiaro,

Io nue vorria da chesto

Guadagnare co Ttata

Charche ppoco de tiempo; pecchè chisso

Speranzato da chesto,

Fuor-

Fuorze non l'assostasse tanto tanto
 Pe fareme sposare co la sora:
 E ntra de chisto mente
 Porria mannà lo Cielo
 Na carca accaseione
 Pe fa scoprire a Ttata chi si ttune;
Fen. Ma sta cosa n'è bona,
 E pporzine fegnenno mme dispiace.
Petr. Sine, Fenizia mia,
 Dammo tiempo a lo tiempo:
 Dammo a cchisse calomina:
 Ca guadagnà lo tiempo a nnuie ncè jova;
 Ma vi ca vene Mase
 Da vascio a lo Cavone: io cca te lasso:
 Saccetence portare mo cod'isso,
Fen. Già che buoie accossine, accossì ffaccio.

S C E N A III.

Mase, e Ffenizia.

Mas. Ttiti, Titi, Tittillo.
Fen. O Mase, tu si ccane!
Mas. Figliulo bello mio, dico lo vero,
 Quanno t'affronto pe sta Massaria,
 N'allegrezza mme vene
 Da ll'ossa de pezzella.
Fen. Ed io porzi mmederete
 Faccio prejezza granne.
Mas. T'aggio visto parlare co Ppetrillo,
 Fuorze p'ammore mio
 Co chillo aie mo parlato

Pe

Pe lo cunto de sorema ?

Fen. Pecchè nò, Mase mio:

Sta fatto, e cchiù che ffatto;

Io l'aggio ditto tutto quanto chello

Che mm'aie ditto pe ssoreta.

Mas. E isso che t'ha ditto ?

Fen. Apprimma m'ave ditto, ca sta cosa

La facette lo Patre

Senza saputa soia; e po mm'ha ditto;

Ca isso stimma a ssoreta: e no juorna

Le faceva a bbedere

Chello, che p'essa avria potuto fare;

E che cca ddinto la vedea co ggusto:

Ma pe lo nguadio po co Giesommina,

Non era cosa de parlà pe mmone:

Ch'era isso figliulo,

E nc'era tiempo da penzà a nzorarese.

Mas. E mbe, che bo dì chesto? Già se vede

Ca no la vole a ssorema.

Fen. Isso n'ha ditto, ca non vole a ssoreta;

Ma schitto mm'ave ditto,

Ca n'era tiempo de penzà a nzorarese.

Mas. Sto pparlà no lo ntenno, Titta mio?

Fen. Comme, o Mase, no ntiene? Sto figliulo

Mme pare a mme, ca parla troppo chiaro.

Mas. Tridece co lo gallo,

E ppure llà tornammo!

Parla chiaro gnorsine, e ddice chiaro;

Ca no la vole a ssorema:

Lo Patre l'ha nzorato, e isso dice,

Ca nce vò tiempo de penzà a nzorarese:

No mme fare, Tittì, tanto vozzaocchio,

Che

Che n' arrevasse a ntenne sso latino:

Fen. Frate mio, tu sì troppo:

Che nne vorrisse mo da sso figliulo

Nzorato da lo Patre

Senza saputa soja:

Non è ssopierchio ca te dice chesso?

Mas. Ma sta cosa, Tittillo,

O pe flasso, o nefasso,

Già l'ha fatta lo Patre.

Fen. Ma contra voglia soja.

Mas. Ma sempe s' hanno ad obbedì li Patre:

Fen. Ma li Patre puro hanno da penzare

De non legà li figlie contra voglia

A cchesse ccose, che sso bite d'ommo:

Mas. Tittù, vuoiè che lo ddica,

Pare che ncopp' a cchisso

Nce terasse carata,

Tanto a scesa de pietto te nne vego,

Ca nne piglie le pparte.

Fen. Ma Mase caro mio, bello bello

S' avanzano le ccose:

A pprimma borta pò cadere ll' arvolo?

Pe mmo nn' avimmo chesto, che n' è ppoco:

Appriesso cchiù sperammo:

Piglia, e addommanna: nò lo saie lo dirto?

S C E N A IV.

Giesommina, e li stisse :

Gies. **V**oglio mettì no spruoccolo
Dinto de no pertuso .

Beneditto lo Cielo , ca na vota

N'appe na faccia a rriso .

Mas. Giesommina sta allegra :

Fuorze avrà fatta pace co Ppetrillo :

Giesommì , Giesommina ?

Gies. O Mase , frate mio , propio mò nnante ;

Jenno a ll'atto de coppa ,

Maritemo mm' ha fatto no resillo .

Fen. (Mme se scippa lo core nzenti a cchesta
Chiammà marito suo , Perrillo mio .)

Mas. Io sento cose nove ,

Chesto che mmo vo dire !

Fuorze chisso nchist'anno ha dda morire .

Fen. Mase , mo truove le pparole meje ?

Mas. Tutto sta che bedimmo ll'autro appriesso .

Fen. Ma che borrisse , frate ; a ppoco a ppoco

Maturano le ffico , co le nnespola :

Se face uva l'agresta :

Se fa frutto lo sciore :

Se fa granne lo piccolo :

A ppoco a ppoco saccio

Ca se facie lo Munno .

Mas. Sine , Tittillo mio , io so co ttico ;

E' buono stò prenzipio , e sperà voglio ;

Che ssia meglio la fina .

Gie-

Giesommi , sto figliulo
 Ha parlatu pe tte co Ppetrillo;
 Ca io nue lo pregaie, che nce parlasse,
 Ca songo , comme saje ,
 Co cchillo carna e ognà ;
 E ttu le sì obbrecata ,
 Ca co cchillo pe tte
 Fatt' hà sto buono affizio .

Gies. Sine , fratiello mio ,
 Ca l'aggio a cchisso n' obbreco ternale ,

Fen. None , Mase mio bello ,
 Non dicere mo chesto ,
 Ca io era obbreco da pe mmene
 Fa le pparte de soreta .

Mas. Tittillo caro mio ,
 E' amorosanza toja
 Quanto dice pe ssorema :
 E ttu mbè no lo bide
 Quanto chesta cca ddinto
 Nce sta co ppoca repotazeione ?

Gies. Bello figliulo mio , s' aie fatto tanto ,
 Fa porzi ll' autro riesto , e ffa che cchillo
 Mme nguadiasse priesto .

Mas. Non te fide , Titti , de lo ffa chesto ?

Fen. Non dice buono a cchesto , frate mio ,
 Ca se porria fa peo ;
 Tu lo ssaie , ca lo chirchio
 Se lo chighe de pressa , e ttutto nziemme
 Se pò spezzare ntrunco ?

Mas. Sine sine , Tittillo , regolatte
 Comme meglio te pare , e statte buono :
 Vi ca ncoppa de tene

Stace

Stace tutta de sorema

La stimma , annore , e rreputazione :

Gies. Te sia arrecommannata a mmene scura :

Veò ca site cortese : E chesto vasta ,

Nepotè de Lucia paisanà nosta .

S C E N A V.

Fenizia sola .

A le mara vita mia : destino tristo ;
Che nne volite de me sbenturata ?

Senza stimma fojuta

Da la casa de Patremo :

Co l'annore perduto

Starence dinto cca vestuta d'ommo :

Co no sfunnolo ncuorpo

D'esserence scoperta nn' ora nn' ora :

De vedereme Tata forebbunno

Addesa addesa ncuollo

Pe ffareme pagà lo mmale fatto : -

Sempe nn' apprenzeione ;

Co ghiuorne senza abbiento :

Co nnotte de spaviento :

Mo pe ghionta de ruotòlo ,

E ppe sopruosso e ttante pene meje ;

Aggio da sta a ssentire .

Stì lotane de chisse :

Aggio o voglia , o non voglia

Fa le pparte de chessa co Ppetrillo :

E ffa che chillo se la nguadia ad essa :

Ammara sciorte cana scumpe scumpe .

Pe-

Petrillo mio, Petrillo,
 Quanto li gaudie nuoste so llontane:
 Ma che ddico lontane!
 Fuorze ca male sarranno, o se sarranno;
 Sarranno de na sciorte
 Propio pe nnuie de connanato a minorte.

S C E N A VI.

Lucia, e Ffenizia.

Luc. Ffenizia? Fenizia?
 Vi ch'è bbenuto Patreto.
Fen. Comme! è benuto Tata?
Luc. Mo proprio ll'aggio visto
 Da dereto a la sepa,
 Che ppassava a ccavallo pe la via
 Tiranno ritto mmiero a lo Portone.
Fen. N'avisse fatto arrore?
Luc. Mparame a mme Becienzo?
 Io stea leganno schiocche
 Propio sott' a lo vado:
 Isso è ppassato ritto, e no m' ha bisto.
Fen. Mara mene, so mmorra,
 Chiammame, Lucia mia, chiamma Petrillo:
Luc. Petrillo poco nnante
 Juto è a ll'atto de coppa:
 Ma vi, veccolo llà, ch' a la pcorrenno.
 Nne vene a nnuie de pressa:
 Io creo ca l' ha ssaputo,
 E bene cca a trovarence.

Fen.

Fen. Che mme derrà mo Tata!
Lucia mia, songo morta .

S C E N A VII.

Petrillo, e le stesse .

Pet. **E'** Benuto Vecienzo
Da Casaluce, e bace ascianno a Ttata:
Chèd' è Fenizia mia, tu staj sorressa?

Fen. Petrillo mio, mo moro, e tutta sbatto
Pe la pavura : E cco che ffaccia io mone
Voglio ire nnante a Tata?

Pet. Quanno Vecienzo sente ca tu staj
Affedata co mmico,
U' quanta cose bone se farranno !
Isso ha no gusto granne
D'apparentà co Ttata,
E a mmene vole bene ; e già lo ssape
Ca Patremo sta buono, ed io sò ssulo ;
E Ttata quanno vede
Ca sì ffiglia a Becienzo, ammico sujo,
Ch' è no reccone nfranno, e ttu si ssola ;
A bistà ll'uno, e ll'altro
Nce songo de commenga
A quanto avimmo fatto ;
E stornarrace Tata
Le pparole co cchessa ;
E quanto io jea trovanono
Era n' accasejone
Propio comme de chesta,
Che lo Cielo mme manna ,

Al-

Allegramente, o cara,
 Ca propio nc' è ccaduto
 Lo vruccolo a lo llardo,
 Lo maccarone dinto de lo ccaso;
 E cco cchessa venuta de Vecienzo
 Se levarrà sso lotano de chessa,
 E nnuie nce nguadiarrimmo,
 E ccontiente, e felice nce starrimmo.

Luc. Sine, Fenizia mia,
 Dice buono Petrillo:
 De quanto avite fatto.
 Ne starranno contiente
 Vecienzo, e Ccarmeniello;
 E nquanto pe l'annore de lo Munno,
 Cca già lo ssanno tutte,
 Ca se mbe vestuta ommo,
 Sì stata ncasa mia,
 E llà magnato, vippeto, e ddormuto;
 E sse dinto a sta Terra si ttrasuta
 Sotta a lo sciato mio sempe si stata:
 Nè co ttico nce voleno ste ccose,
 Ca tu starrisse dinto
 A no Campo franzese,
 E ppodica, e nnorata: nne se pote
 Appennere no fuso a sse guarnettole;
 Ch' addorano de musco chesse ppettole.

Fen. Ah Mamma cara cara,
 Chesse so belle cose, che se dicenno:
 Lo bello marcosfila, che le fice,
 Lo pò gliottire Tata?
 Non dico ll'autro riesto:
 Ah Mamma cara mia, e cco che ffaccia

Vo-

Voglio irele mo nnante ? N'aggio core .

Luc. Fentì , vuoiè che lo ddico ,

Ca si troppo sofesteca ?

Vecienzo quanno vede

Ca tu si mmaretata co Ppetrillo ,

A ttutto l' autro riesto ,

E dde mene , e dde tene dice ammonte :

Ca pe mmene porzine

Nce sarria che nce dicere :

E bia sta allegramente , figlia mia :

T'è benuto lo ppane

Ianco comm' a li sciure , e baie ascianno

Ova de lupo , e ppiettene de quinnece ;

Chesto benì , figliola mia , te dico ,

Che te lieve dà cuollo

Chesse brenzole d' ommo ,

E ghire nnanze a Ppatreto

Co li vestite propie , ca mbe saccio

Ca le pportaste cca da Casaluce :

Va mo : va te le mmiette ;

E a mmano a mmano co Ppetrillo , sientes :

Jettatence a li piede , ca n' è nniente .

Pet. Dice buono Lucia :

Và , và te vieste mone

Co li vestite tuoie , e ghiammo priesto :

Fen. Faccio comme volite :

Ma levà no mmè pozzo

Sto sfunnalo da cuorpo .

Luc. E ssette co lo gallo :

Io dico ca pe ttene

Ssa venuta de chisso è na venturà :

Va , va te spoglia mo : no cchiù pavura :

Pagano T. II.

L

CO,

Ch' Ammore è no pemmèo
Decette no Chiato.
Comm' è ppemmèo mo chisto,
Se ncòre de l' Amante
Fa cose de Giagante!
Sempe castielle nn' arie
Le fa fare, e llonarie:
Contiente a li strapazze,
Le ffa tornare pazze:
Scontiente a l' allegrizze,
Le scola a sghizze, a sghizze:
Comm' a ppurpe le batte:
Comm' a ttenga le sbatte;
Nfina senza jodizio
Le ffa a no precepizio
Corre a scapizzacuollo,
Pe le rompi la noce de lo cuollo.

Fine dell' Atto secunno.

ATTO TERZO

SCENA PRIMA.

Carmeniello, e Becienzo.

Car. **B**Envenuto, Vecienzo, benvenuto:
Bello accossì te voglio a la ntrasatta.

Vec. Amecone mio caro, bentrovato.

Car. Che nc' è? che baie facenno da ste pparte?

Vec. E che boglio ì facenno!

Sto desperato, Carmeniello mio.

Car. Comme staje desperato?

Che t'è socciezzo niente?

Vec. Passo guaie co lo cuofano: Se tratta

Ch'aggio perduta figliema.

Car. Comm'aie perduta figlieta?

Vec. Carmeniello mio caro,

Da quatto juorne arreto, na matina,

Che no nce la trovaie dint' a la casa:

E ghiutela trovanono

Pe tutta Casaluce:

Pe na cierta notizia,

Che mme fuie data ajiero,

Aggio sospietto ch'essa

Non fosse da ste pparte?

Car. E ccomme da ste pparte?

Vec. Comme sapiette ajiero,

Manca da Casaluce,

Porzì da quatto juorne,

L

La

La Mamma soia de latte,
 Ch'è na certa Lucia,
 Ch'era de sti paìse,
 È stímmo cosa facele,
 Che fosse cca cod'essa.

Car. Sta Lucia, che tu dice, sta cca ddinto,
 E benne a li Calure
 Fuorze da quatto juorne
 Nziemme co no guaglione;
 Che se chiamma Titillo,
 Che ddice ch'è nnepotè a la bonarma
 De lo Marito suo de Casaluce.

Vec. O Cielo, te rengrazio:
 Carmeniello mio caro,
 Sso guaglione che ddice, chessa è figliema;

S C E N A II.

*Petrillo, Fenizia, da femmena, Lucia,
 e li stisse.*

Pet. **C**ARO Messere mio: Tata mio caro,
 Chest'è la figlia toja: a Becienze

Chest'è la vita mia, che mm'è Mogliere.

Fen. O Tata caro caro...

Vec. Fenizia mia, Fenizia:

Figlia mia, cara figlia.

Luc. E' ascievoluta mo pe la pavura.

Pet. Anemo gioja mia,

Ca piatuso è Mmessere, e nce perdona:

Luc. Ah, ah ca mo revene.

Fen. Se t'aggio, Tata mio, fatto st'arore,

De

De te guardare nfaccia n'aggio core.

Vec. Figliola mia n'è nniente:

Anemo, gioja mia, sta allegramente,

Car. (Potta d' oie, e che beo!

Donca lo guaglioniello

Ammico de Petrillo

Era Fenizia figlia de Vecienzo!)

Pet. Tata mio, so nzorato, e sta figliola

E' la mogliere mia, e ssarrà sempe,

La vita mia, e ll' arma.

Car. Figlio, tu non si ddigno

D'esse marito a cchessa:

A cchessa bella figlia, che co ttanta

Poca, o nesciuna repotazeione

Aie tenuta ccà ddinto vestuta ommo:

Tenè sta cosa zitto,

Senza direme niente,

Nò, ca n' aie fatto buono, figlio mio;

Quanno tu mbe sapive, s'io teneva

Autre obbreche cca ddinto, e sse l'aveva

Autre passe già date: ad ogni muodo,

Già che le cose songo tanto nnante,

E a lo caso addò songo non me resta

Autro a ppenzare ncoppa de sta cosa:

O figlia, figlia mia, Fenizia mia,

Io t'azzetto pe ffiglia, e pe na figlia

Te tenarraggio sempe,

E pe mmogliere de Petrillo mio,

Se accossì bo Vecienzo.

Pet. Tata, io te rengrazio

E cco lo core, e ll' arma;

E st' obbreco che t'aggio mpreta marmora

A lo core lo scrivo :

Ca vivo se mme vuoie , cossì m' aie vivo :

Vec. (Mme sento spartì ll' arma .)

Pet. E ttu , Messere mio , *a Becienzo*

Ca Tata pòrzì mo te pozzo dire ,

Perdoname te preo

Se t' avesse mancato :

Ca n' aggio mancato io :

Ha mancato la sciorte :

Ca a cchesta bella figlia , quanno diettele

L' aniello , e la parola de marito

La reto reto vota

Ch' io venne a Ccasaluce ,

Le disse , che ttornato a li Calure

Avarria ditto a Ttata .

Lo matremmonio nuosto , e ppriesto priesto

Sarrìa tornato a ddare parte a ttene

De tutto lo cconcruso ;

Ma nch' arreveaie po ccane ,

Tu Tata mme deciste

Ca mm' avive nzorato co la figlia

De Mineco de Vaja ;

Che nzentirelo schitto

Mme nn' appe a scenne gotta : e n' appe core

De te parlare de Fenizia mia .

Car. O figlio , e ppecchè chesso ?

Avissemello ditto .

Pet. Tata mio , te vediette

Cossì ncrinato a cchisso matremmonio ,

Ch' io mme crediette cierto

Ca se te nne parlava , maie maje

Spostato t' avarria da lo proposeto :

Mper-

Mperzò mme stiette zitto.

E cchiudunno la doglia int' a lo core ,

A llassare nn'aviette li scarpune

Pe cchella malatia , che nne pigliaje .

Car. Che tu mme cunté , o figlio !

Chesto fuie causa addonca

De chella malatia , che nce nn'aviste

A stenne lo pelliccio ?

Pet. Chesta se fuie , o Tata .

Mperzò , Vecienzo mio ,

Io tornà non potiette a Ccasaluce .

A pparlare co ttico ,

Comme a Ffenizia mia prommiso aveva :

E pperdona perdona .

Se t'avesse mancato ,

Ca la corpa n'è mmia , ma de lo fato ?

Fen. Quanto ha ditto Petrillo

Te sia ndescorpa , o Tata ,

De mene poverella ,

Se d'isso non avennone cchiù nnova ;

Nfina da desperata , arresorviette ,

E cco la facce nterra

Perduono te nne cerco ;

De portarème ccane a li Calure ;

Pe bedè che ccosa era

Che cchiù non s'era visto ncasà nosta .

E nziemme co Llucia , che ttanto tanto

Aviette da pregare , vestuta ommo ,

Pe ghi cchiù scanosciuta ,

Veniette a li Calure ;

Addove , o Tata mio ,

E ddinto de sta Terra ,

L 4

E nca

E ncasa soia se stata ,
 Se mbe ca vestuta ommo : ma nnorata.
Vec. Fenizia cara mia ,
 No , ca buono n' aie fatto iretenne .
 Da casa zitto zitto ,
 E ssola sola co na femmenella
 Venire a sti Paise ,
 Pe ghire appriesso a n' ommo ,
 E llassare a mme scuro a Ccasalucè
 Dinto a no mare de confuseione ;
 E se mbe ca Petrillo t' avea dato
 Parola de Marito , co l' aniello :
 Tutto chesso però s' avea da fare
 Co la saputa , e lo conzienzio mio ;
 Ad ogne muodo sacce ,
 Ca io da no pezzullo , che t' aveva
 Destenatote chisso pe Mmarito ,
 E ddarete pe ddote
 Quanto tengo , e pposse do ;
 Ca dapò che mme fuje
 Ll' uneco figlio mio , è ffrate tujo
 Pigliato da Vannite peccerillo
 Senza che maie nne avesse
 Potuto avè cchiù nnova : Tu de mene
 Nne sì la sola arede ;
 E tutto pe l' ammore che te porto ,
 E che t' aggio portato
 Da ch' jere peccerella :
 Ca pozzo porzì dicere
 Ca io te songo stato e Mmamma, e Ppatre,
 Se Mammetà perdiste
 Nfasciolla d' otto mise ;
E ppor-

E pporzì pe l' affetto ,
 Che pporto a sto figliulo ,
 Ca mbe lo ssaccio ch' è no buono figlio :
 E cchesto vasta schitto
 Figlio de CarmenIELLO ammico mio ;
 Mperzò figliola mia ,
 Già che mm' aie prevenuto ,
 Lo ffatto sia ben fatto : io te perdono ;
 E a tte , Petrillo caro ,
 Te dò Ffenizia mia ,
 Se non nc' è autro ntuppo ,
 Pe cchesso che mmo nuante avite ditto ;
 E sse de CarmenIELLO
 Nce sta là voglia soja ,
 Non nc' è autro che ddì : Fenizia è ttoja :

Pet. Messere caro caro ,
 De ll' obreche , che t' aggio non nc' è ccunto :
 Se Fenizia mme daje ,
 Mme daje no cunto d' ero ;
 E dde sta tanta grazia
 Co lo core , e cco ll' arma te rengrazio :

Car. Vecienzo , mm' aje confuso ,
 Ca tenive pe mmene ,
 E ppe sto figlio mio
 Ssa bona volontate :
 Ed era digno io mone
 D' apparentà co ttico ?
 Io te rengrazio , Ammico ; e sse campammo
 Cose bone farrimmo :
 Pe mmò , Vecienzo mio ,
 Azzetto pe mmogliere de Petrillo
 Ssa bella figlia toja ,

E figlia mia porzì da mo nnenante;
 Nè boglio, Ammico caro,
 Che te scuonceche a nniente,
 Ca a grazia de lo cielo, aggio a bielle anne
 Na bona paglia sotto.
 Cca non nc'è autro niuppo, che nce tenga,
 E cchello ch' aie sentuto
 Autro non è, che no penziero mio,
 Che lo pozzo saudare quanno voglio.

Vec. Ma pecchè tu non vuoje
 Ch' io mme scommodo, Ammico?
 Non saje comme se dice;
 L'anema a Ddio, e la rrobba a cchi tocca:
 Già che ssola è rremmasa,
 Che nc'è tutto è dde chessa,
 E cchiù borrià avè pe lo ddà a essa,

Fen. Tanto confusa sto, che nniente pozzo,
 A llo mmanco co bocca,
 Corresponnere, o Tata, a ttanto ammore;
 Ma chesso schitto dico,
 Ca se mbe mmaretata co Ppetrillo,
 Da mo, nnaterno, Tata mio, mme scrivo
 Sotta a li piede tuoie mente so biva..

Vec. Figliola benedetta, cara cara.

Fen. E a tte pporzine, o Tata,
 Faccio lo stisso, ca porzì tu Patre

(a *Carmenello*

Mme si da mo nnenante;
 E ppe na schiavottella
 Cca mm'avarraie pe ssempe.

Car. Che ddice, figlia mia!

Ca t'avarraggio sempe pe na figlia,

E pe

E pe mmogliere de Petrillo mio:
 Ma, Veciè, starràie stracquo,
 Va t'arreposa mo ncopp' a la casa,
 Ch'addesa te sò ncuollo co Ppetrillo,
 E tu Fenizia mia va l'accompagna
 Nziemme co Lucia toja.

Fen. Jammo, Tata mio caro.

Luc. Veciè, te faccio strata: ma vorria,
 S'aie perdonato a cchiste,
 Che perduone a mme, ppuro:
 Ca tutto è stato fatto a buono fine.

Vec. Tanto bello, Lucia, ca te perdono,
 E tte rengrazio puro.

Ca mm'aie guardata sta figliola mia.

Luc. Non c'era st'abbesuogno,
 Ca chessa è cchiena chiena:
 De sciure de vertute,
 E da fà na pazzia nnante se more,
 E ppuzza d'onestà: sbromma d'annore.

S. C. E. N. A. III.

Carmeniello, e Ppetrillo.

Car. Tutto sso sceruppiello avive ncuorpo,
 E stive zitto zitto, figlio mio?

Pet. Ma che boleva, o Tata,
 Direte niente, quanto io te vedeva.
 Tanto ncrenato co ssa Giesommina?

Car. E cchesso che mportava?
 Avissemello ditto?

Ca se mme lo ddecive,

Pe sso cunto de chessa
 Non se sarria passato tanto nnante
 Co Mmineco, e co Mmase.
 Cca nesciuno nce sente, figlio mio,
 Vecienzo se nn'è ghiuto, e pe sto mbruoglio
 Liberamente mo parlo co ttico.
 Vecco a mme poveriello:
 Vecco a tte, figlio mio, puostote dinto
 De no maro de guaje.
 Chesta è stata cca ddinto vestuta ommo
 Co ttico a sciato a sciato:
 Foiuta da lo Patre, e dda la Patria,
 Pe benì a ttrovà a ttene:
 Vecienzo ammico mio, pe ccausa toja
 Co la figlia fojuta,
 Co l' annore perduto,
 Sta senza annore, e figlia.
 Chell' autra sta ccà ddinto
 Comm' a mmogliere toja,
 Co lo conzienzo mio;
 Co cchi, e cco li frate, e cco lo Patre
 Io t'aggio mparolato,
 E ffattonce lo scritto.
 Mineco, e Mmase so ggente de punto,
 E borraranno che nguadie Giesommina,
 Che ffuorze, e ssenza fuorze
 Non nguadianno a ttene, restarria
 Co ppoca, o nulla reputazione:
 Mo staie apparolato
 E cco ll' una, e cco ll' autra,
 Mancare co Becienzo non convene.
 Mancare mo co echisse,

Non

Non starrimmo cojete.

Vide che guaje so cchiste

Ddò mm'aie tu puosto, o figlio?

Pet. Pe te dice lo vero,

Tu la faie, Tata, troppo cremmenale;

A cchesta io pozzo dicere ca manco

Ll'aggio veduta ancora;

Se nc'è stata cca ddinto;

Nc'è stata co li frate, e cco-lo Patre

Co tutta l'annoranzia de lo Munno;

E quanta nce nne so pe sta Montagna,

Ch'allato allato de li Nnammorate

Hanno zappato pe sse massarie,

E s'è guastato po lo matremmonio!

Otra ca io non songo

Maie arrevato a tanto,

Ca ll'aggio sempe a cchessa

Fojuta comm' a spireto;

Car. Tutto chesso va buono: Ma nfratanto

Sta cosa toia co cchessa

E' ghiuta troppo nnante:

Ne se pò sto negozio

Mo tagliarelo a crudo.

Chesta stace cca ddinto, e ssanno tutte;

Ca io ll'aveva a ttene

Destenata mogliera; e ffuorze fuorze,

Co ttutta chessa aosanza, che ttu dice,

Non trovarrà cchiù sciorta;

Cosa d'annore e cchessa

Ncopp' addò chisse stanno.

Abbesogna figliulo

Ghire penzanno a tutto:

Chi-

Chiste pilille janche ch'aggio nfacce

Mm' hanno mmezzato cchiù de sette cose.

Pet. E a cche s' ha dda penzare?

Car. De dà carche rreparo a lo malanno,

Se maie se nce potesse.

Pet. E ccomme sto reparo?

Car. Co ccarche bona dota

Ch'io desse a Giesommina,

E ccontentare a chisse.

Pe te fa stare, o figlio,

A mmene, e a tte cojeto,

Che buoie tu mo ch'io faccia?

Pet. Sine sine; accossì faie buono, Tata.

Car. Ed a cchesta pedata, proprio mone

Nne voglio ire a pparlare

A Mmase, ed a lo Patre.

Pet. Sine sine vavancè, Tata mio,

Ca chisse mbe le bonno li denare,

E sse leva sso mpiedeco de chessa.

Ll'aggio nzertata a ppiro.

Mm'è rresciuta sta cosa

Proprio comm'io voleva.

Aggio zompato mo tutte li fuosse,

Vecienzo è cca benuto,

E mme vo da la figlia,

Tata ha saputo tutto,

E bo ch'io nguadio a cchesta,

E mmo le bacé a sciogliere

A bottà de danare

Le pparole che ddie pe Giesommina.

Petrillo, e nce nn è n'altro

Cchiù de tene felice?

Be-

Bene mio, bene mio,
 Pe la gioja, che ssento,
 Nzuocolo mme ne vao pe lo contiento.

S C E N A IV.

Giesommina, e Mmase.

Gies. Vide che bello gioja?
 Se teneva cca dinto zitto zitto.

La Nnammorata soia vestuta ommo.

Mas. Sore mia, comm'è bella!

Bella co lo rechippo, e cco le mmaneche:
 Pare no pummo d'oro.

Gies. Raccommannata avive

La pecora a lo lupo:

Vi se potea mo chella

Parlarence pe mmene co Ppetrillo?

Mas. E comme-stea cca ddinto vestuta ommo

Sto triunfo d'ammore?

Sto spanfo de bellizze?

St'accoppatura de le belle grazie?

St'aurora d'oriente?

Chesta Diana bella resbrannente?

Gies. Vide che ffacce tosta?

Che cera de pepierno?

Steva cca dinto co lo Nnammorato

A ffa lo giurgeo

Pe ssotta di chiss'arvole ogni ghiorno

Co chillo a sciato a sciato;

Bella zetella zita!

E cchess'è la nnorata,

Che

Che ddice frate mio?

Mas. Giesommina mia cara, non me dire
Male de chessa, se mme puorte ammore,
Ca pe sta bella mia, Mase se more.

Gies. E mbe, ched'è? te fusse
De chessa ncrappecciato,
Già ch'accossì mme parle?

Mas. Sore mia, sore mia,
Io mm'abruscio, e cconzummo:
Io nne spanteco, e mmoro,
N'ascio repuoso, e abbiento
Pe ssa bella figliola.
Mo propio l'aggio vista
Ghire mmiero le ccase
Co lo Patre, e Lluia:
Oh Ddio, e comm'è bella:
Bella bella nzi ncoppa,
E ssette vote bella:
Essa, nninche mm'ha bisto, pe lo scuorno,
S'è fatta rossa rossa,
E cco na cera ammica
M'ha fatto no resillo:
Va tiene mo: va tienete Masillo,
Va non aprì le pporte de lo core
A la gran forza de sto bello ammore?

Gies. Autro che nnammorearete de chessa,
Quanto meglio facive, frate mio,
De pensare a li tuorte,
Che cchisse mm'hanno fatto,
E de vottà le immano,
Azzò ch'io poverella
Sanda l'annore mio co Ppetrillo.

Mas.

Màs. Ma, sore bella mia,

Quanno io mme nguadio a cchella,

Tu non staie cchiù a pportata

De te piglià Petrillo?

Gies. Te gabbe, frate mio, a ssette sole;

Se pienze d'avè a cchessa;

E lo core mme dice, ca mo chisse

A mme, e a tte nce fanno

No bello trucco, e mmucco.

Mas. Sì, quanno io fosse muorto:

Ma sempe che so bivo

Non sarrà comme cride.

Gies. Accossì fforte addonca

Aie pigliato pe chessa

La pasta de li surece?

Mas. Confesso senza corda, sore mia;

Ch'io pe ssa bella figlia

Mme doglio comm'a n'arzo:

Mme squaglio comm'a grannene a lo sole:

Nfummo nne vao comm'a ttabbacco mpippa;

E se non l'aggio a cchessa

Tu mme puoie allestire lo tavuto,

Ca songo, sore mia, juto, spedito.

Gies. Buono sàrria se chessa te volesse:

Ma lloco sta lo ccaso:

Chessa mme pare a mme na mpresa pazza,

Vecienzo, e Ccarmeniello

S'ascordarranno nziemme:

Chisse lloco se vohno;

E ttu n'aje visto a cchessa

Venì da Casaluce vestuta ommo

Pe ghire appriesso a cchissò?

Io, e ttico cca ddinto
 Nce perdimmo lo tiempo :
 Veccote ditto, e dde-lo ppane pane ;
 E dde lo vino vino :
 Nce aie, che nce dice a cchesto ?

Mas. Non ancora aie tu visto
 Lo lupo, e ffuie, Giesommina mia :
 Fuorze ca non sarrà quanto tu dice,
 Sempre ch'è bivo Mase.

Gies. Lo Cielo t'asseconna,
 Frate mio, quanto cirche ;
 Ma io ncoppa de chesto,
 Pe quanto tocca á mmene,
 Ne voglio ì a pparlà a Ttata,
 E mmo propio nce vao a sta pedata.

Mas. Vavance, sì vavance :
 Parla co Ttata tu, fa comme vuoje ;
 Ca s'io piglio a Ffenizia
 Ped'ogne bbierzo Tata
 Nce ave lo cunto sujo,
 E l'ha d'avére a gusto.

S C E N A V.

Carmeniello, e Mmase.

Car. **M**ase mio, Mase mio,
 Aie visto ch'è ssocciesso ?

Mas. Ch'è ssocciesso, Messere ?

Car. Figliemo era nzorato co la figlia
 De chillo Ammico mio de Casaluce,
 Ched'era propio chella,

Che

Che ttutté nuie credevamo Tittillo
Nepote de Lucia;

Ne io de chesto nne sapeva niente.

Mas. Che buoie dî mo pe cchesso?

Car. Voglio dicere mone, Mase mio,

Pe cchillo cunto nuosto

Non se pò fa cchiù nuiente.

Mas. Comme niente, Messere?

Car. E tu mo non l'aie visto,

Ca chella stea cca ddinto vestuta ommo?

Mas. Se chella stea cca ddinto vestuta ommo,

Sorema nce sta vestuta femmena,

Car. Ma vide, Mase mio,

Chella già aveva avuto

Da figliemo l'aniello,

E po venuta co na femmenella

Nfi a cca da Casaluce,

Senza che dda lo Patre

Se nne sapesse niente:

De cchiù stata cca ddinto

Co cchillo a ssulo a ssulo.

Ma n'accossì de soreta,

Che sott'a ll' uocchie vuoste

Ve l'avite guidata:

Ne se pò ddì, ca figliemo

Nce avesse maie parlato,

O mprubeco, o nzegeto,

E ddinto de sta Terra, se nc'è stata,

Se nc'è stata co tutto

L'annore de lo munno.

Mas. Tutto chesso è lo vero:

Ma non è stimma nosta

De

De guastà quanto è ffatto.

Car. Se sto figliulo mio

Se nguadia co Ffenizia

Agne annore de soreta è già ssarvo ;

Ma , se non se la nguadia ,

Ddove è la stimma de l'Ammico mio ,

E dde la figlia soja

Fojuta da lo Patre ,

E cca ddinto annascosa vestuta ommo

Statace a sciato a sciato co Ppetrillo ?

Mase mio , Mase mio , fatte capace :

Pe Ssoretà n'è nniente ,

Già che non nc'è stàto autro

Che na parola mia ;

E cchesta se la scioglio ,

La scioglio pe na causa tanto justà ;

E ppuro te la voglio

Dotare ricca ricca ,

Che li meglio de Polleca

Nce avranno tanto d'uocchie

D'aprire a sso partito ,

E mmetterence miezze

Co Ppatreto , e cco ttico

P'averela moghiera .

Mas. La rengrazio , Messere ;

Ssa bona volontate ;

Ma , se Petrillo tujo ,

Secunno l'appontato ,

Se nguadiasse a Ssorema ,

Stimme , che senza sciorta restarria

La bella figlia de l'Ammico tujo ?

Car. Tanto bello io lo stimmo :

E cchi

E cchi sarria chiss'aseno,
Che borria piglià a cchella?

Mas. Io, io lo sarria chisso;
Io mme la nguadio a cchessa:
Ne mme mporta ch'è stata
Cca ddinto vestuta ommo, e a ssulo a ssulo
Co ffiglieto cca ddinto:
Manco, manco mme mporta
Ch'è ffojuta, e benuta a sti Paise,
Co tutto l'autro riesto, che tu ddice:
E mmanco manco mporta,
Puro che mme se dia ssa puca d'oro,
Ch'aggia le ecorna po comm'a no Toro.

Car. Mase mio, tu che ddice?

Sbarle, o sì mpazzuto!

Mas. Sbареjo, so mpazzuto:
So ghiuto, so spedito:
Sano non so, ma pazzo,
E dda no pazzo attienne
Ogne ccosa da pazzo:
Chessa ha da esse la mogliere mia:
Petrillo figlio tujo
S'ha da pigliare a Ssorema, e nno a cchessa;
Chesto cca tu ll'aie fatto,
E tu ll'aie da sarcire
A Ssorema l'annore;
E sse chesso non faie, chisso gran pazzo,
Che belle cose, e belle,
Che te farrà bedere;
E a quanto te dich'io penza Messere. *entra*
Car. Vide ch'autro diaschece è mmo chisso?
E' nnammorato chisto de Fenizia.

Ch'

Ch' autro guajo sarrà chisto
 Pe mmene, e ppe Petrillo?
 E bole nn'ogne ccunto, che la Sora
 Se nguadeiasse a ffigliemo, e lo veo
 Resoluto de fa cose de pazzo.
 Nne voglio ì a pparlà a Mmineco lo Padre,
 E rregolà cod'isso stò negozio.
 Pe nce stare cojeto,
 Chessa mme pare a mme la meglio via.

S C E N A VI.

Petrillo, e Ffenizia.

Pet. NO non te lo ddecea, Fenizia mia,
 A Ca quanno sapea Tata, ca tu jere
 La figlia de Vecienzo ammico sujo,
 Avarria tutto tutto
 Stornato quanto avea fatto co cchisse,
 E ffacea a mmene nguadiare a ttene.

Fen. Ah Petrillo, Petrillo
 Non ghiace cca lo leporo:
 Te firme, bello mio,
 A la primma taverna:
 Ma lo guaio non è cchisso.

Pet. E quale è mmò lo guajo?

Fen. Comme? quale è lo guajo?
 Sso lotano de chessa no lo saje?

Pet. Sine: Ma tu non saje,
 Ca poco npante Tata
 E' ghiuto a pparlà a Mmase, e a lo Padre
 Pe ascioglie le pparole,

Che

Che le dette pe cchessa.

Fen. E cchille che ssongo asene,
Che nce le bonno sciogliere?

Pet. Sine, ca le promette
Na dota ricca ricca.

Fen. Io non nne credo niente.
Ca cchille se nne vonno contentare;
E ttanto cchiù, ca io nce sto co Mmase
Co la coda de paglia,
Pe cchelle fienzeune,
Che mme faciste fare pe la sora:
Tanto che n'aggiò core de vederelo.
Ch'avarrà isso ditto, quanno ha bisto,
Ca io era na femmena
Nnammorata de tene,
E cche le steva a bennere
Vessiche pe llanterne?

Pet. Si troppo scrupolosa, bella mia:
Quanno chisse hanno mmano
Li cuoccole d'argiento,
Non parlaranno cchiù pe Giesommina;
E ttu, se vide a Mmase, te nce scuse.

Fen. Mo proprio poco nnante,
Che ghievamo a le ccase
Tata, Lucia, ed io,
Ll'avimmo affrontat'isso
Sotta a la processotta:
Pecchè isso mme steva
Comme de no ncantato
Co ttanto d'uocchie ncuollo a ttenemente,
Mme fece mettì a rridere:
Se mbe ca mme nn'ayiette

A mmo-

A mmorire pe scuorno ,

Consederanno a cchello ,

Ch' io l'aggio ditto , e ffatto pe sso cunto :

Pet. Chillo restaie ncantato , ca te vedde

A ttene pe na femmena ,

Quanno te credea n' ommo :

Tu quanno vide a isso , te nce scuse ,

Comme t'aggio mo ditto :

Giesommina è accordata co li cuoccole :

Sta allegrà , fata mia ,

Ca so le ccose noste tutte mpuerto .

Fen. Lo Cielo fa lo ppozza :

Ma mme nne sta lo core

Cchiù nnigro de la pecé :

Ed aggio sempe sempe

No tremmoliccio neuorpo .

Pet. Fenizia cara mia

Te spaviente sopierchio

Ma da ll'atto de coppa vi cà vene

Mase pe cchesta via . Io cca te lasso

Azzò che te nce scuse ;

E ttanto cchiù ca Tata

Nce averrà già parlato mò cod'isso .

Fen. Pe cchello ch'aggio fatto , mara mene ,

Petrì , non aggio faccia

De nce parlà co cchillo .

Pet. Parlance ca n'è nniente ,

Ca io po co Becienzo

A la casa t'aspetto .

Fen. Mme moro de lo scuorno :

Che scusa io mo le porto de lo gabbo ,

Che ll'aggio fatto bello frisco frisco .

SCE-

S C E N A VII.

Mase , e Ffenizia .

Mas. Ffenizia , so fferuto

Da ss' uocchie de farcone ,

Da ssa facce de fata ,

Da sse trezze d' ammore :

Fenizia so pperduto :

Ca pe tte bella mia

Se n' aggio core cchiù , già so speduto .

Fen. (Chisto mme dà la cucca :

Pecchè mme vede femmena

Vo pazzià co mmico .)

Mase tu mme delliegge , e nn' aie raggione .

Pe cchello ch' aggio fatto .

Mas. Chello ch' aie fatto , o bella ,

Tu no lo ssaie ancora .

Fen. Comme non saccio ancora ?

Lo ssaccio sì , lo ssaccio . . .

Mas. Che buoie sapere , o cara :

Tu non lo ssaie ancora :

Tu non saie , ch' aie feruta

Chest' arma , co lo core .

Tu non saie , ca sta vita

Stace a li confetemmene pe ttene :

E ttu non saie , o fata ,

Ca si non aggio a ttene a rritto , o stuorto :

Fenizia bella mia , io già sò mmuorto .

Fen. Dice lo vero , o abburle ?

Mase mio , sì mpazzuto !

Pagano T. II.

M

Ch' è

Ch'è cchesso mo che ddice?

Mas. Chello che ddico, o cara, è ca pe ttene

Sto ncontinuo tormento,

N' arreposito, n' abbento:

Ca nche t'aggio veduta

Ca femmena si ttu, io so mpazzuto:

Fen. Ch' autro guajo sarrà echisto!

Mara me, mara mene!

Mas. Ched'è sto maramene?

Io t' ammo, bella mia, cchiù ca non amma

L'ajeniello l'ervezzolla rennerella:

La lecora la noce:

Lo froncillo lo ccannavo:

Lo marvizzo lo cicolo:

Lo revierzo lo vermene;

Arma, visciola, core:

Bello sciore d' Abbrile:

Iscebellò d' ammore:

Sciaccola de sto pietto,

E dde là vita mia pace, rrecietto.

Fen. Mase, già mme lo beo,

Ca lo destino mio non ha scomputo

Persequare a mmene poverella:

De chisto schitto io tremmo:

De chisto schitto io schianto; ca pe mmene

Ss' ammore, che mme puorte è no castico.

Mas. Comm'è ccastico, o bella!

Castico chiamme tu ch'io pe tte mmoro?

Fen. Castico, sì, castico:

S'io già so mmaretata co Ppetrillo,

E stò ncasà de Suogremo, addò Tata

Ha già concruso tutto:

Chis-

Chisso ammaro crapiccio ,
 Che t'è ssautato nchiocca ,
 N'è pproprio no castico
 Pe mmene sbenturata ?
 E ddinto lo ddevere , e ll' onestate
 Lo ppozzo io mo sentire ?
 Mase mio , frate mio , lassame ire

Mas. Petrillo , bella mia ,
 S' ha dda pigliare a ssorema , e no a ttene ;
 E cchesto è lo ddevere , e ll' onestate :
 Che ccastico è mmo chisto
 S' io mme pigliasse a ttene ?

Fen. Io nn' aviette da chillo
 L' aniello a Ccasaluce ,
 E cchillo da no piezzo mm' avea Tata
 Destenato marito ,
 E dda marito a cchillo
 L' ammo , e le voglio bene :
 E cchesto aggio io da fa , chesto convene .

Mas. Ma convene assaie cchiù , che ppiglie a
Fen. Nquanto a cchesto , puoie dire (mmene .
 Sona ca piglie quaglie :

Tu nce pierde lo tempo :

Mas. Chesta è na canetate , che non mmereta
 Mase tuo poveriello .

Fen. Sarria na canetate ,
 Se non ammasse a cchillo :
 Mase da me che buoje ?

Mas. Ssa bella grazia schitto .

Fen. Chesto che tu ppretienne è na pazzia .
 Io a tte non te voglio ,
 Ne ssentire te pozzo .

entra .

M 2

Mas.

Mas. Tu a mme senti non puoje;
 E ppuoie ammare a cchillo?
 Fenizia mia, la sgarre:
 Ncoppa de chesto, o bella,
 Lo cunto lo faie stuorto: (to:
 Petrillo tanno è truio, quanno io so mmuor-

S C E N A VIII.

Giesummina, e Lucia.

Ges. E pareva a tte mo na cosa bona
 A Tenerence cca dinto vestuta ommo
 La Nnammorata soja?

Luc. Quanto meglio decive,
 Ca nce tenea cca dinto la mogliera.

Ges. Quale mogliere è cchessa?

Luc. E cchella, chella stessa,
 Che Becienzo ll'aveva destenata,
 E a cchi l'avea già isso
 Dato porzi l'aniello.

Gies. Dato porzi l'aniello?

Non te lo ccreo, Luci, quanto si llonga.

Luc. Non mmé lo buoie tu credere, e ttu statte.

Gies. Ma lo Patre ll'avèva

A mmene destenato pe mmarito,

E ffattonce co Tiata

Porzine le scritture.

Luc. Senza saputa soja, mbe lo ssapimmo?

Gies. Nce vo saputa soja,

Quanno lo figlio è figlio,

E lo Patre è lo Patre.

Cca

Cca dintò aggio io perduto

L'annore mio ped'isso:

Stongo nvocca a le buche

De tutto lo Casale:

Tata vo che mme nguadia;

E a fforza l'ha da fa: che se crede isso?

Luc. Che fforza! Fuorze t'ave . . .

Che mmo voleva dicere!

Gies. Tu passe troppo nnante:

Te pare cosa bona

Parlà accossì co na zetella zita?

Luc. Parlo sopierchio a ssepara:

Va pe tte che mme faie fuorfece fuorfece

Pe no marito a fforza,

E non te ne verguogne

Ghi strillanno marito

Pe tutte ssi pontune.

Gies. S'io voglio lo marito, voglio chillo;

Che mm'ave dato Tata;

Ne ffoiuta nne so da casa mia

Pe ghi secutanno uommene.

Luc. Non vaie secutanno uommene:

Ma le bborrisse li marite d'antre.

Gies. Vorria la mmala Pasca che te vatta:

Luci, mme frusce troppo,

Ed io poco nce metto

E te la canzonejo.

Luc. Che mme vorrisse dicere?

Spapura, sbotta, parla?

Gies. Va menate la mano pe lo stommaco;

E bi che porria dicere?

Nce vorrisse co mmico

Metù ssa scirpia toia de Casaluce?

Vecchia, brutta, janara.

Luc. Che ddice, schefenzosa,

Vuoie che te piglia pe sse zervolelle:

Pedocchiosa pezzente,

Se chillo non te vole,

Va attaccale li puorce a le ccetrola.

C O R O.

Porta cod'isso Ammore,

Sempe lo vantecore;

E quanto cchiù nne porta

Trivole, e scajenzia,

Se nc'è la gelosia.

Dinto de lo contiento

Refonne lo tormento.

Lega comm'a no sbirro:

Cauceia comm'a canzirro:

E nneve, che te quaglia,

E ffuoco che te squaglia:

Ave le ccataratte, ed è ccecato.

Ave cient' uocchie, e n'Argo è rretornato.

Fine dell' Atto Tierzo.

ATTO QUARTO

SCENA PRIMMA.

Vecienzo, e Mmase.

Vec. **NO'**, ca non pò soccedere
Chesso che buoie da mene, figlio mio.

Mas. Pecchè non pò soccedere, Messere?

Vec. E buoie tu mo, ch'a ttene desse figliema,
Quanno chesta cca dinto è mmaretata?

Mas. Mmaretata n'è ancora, e ttu Messere
Potarrisse stornare quanto aie fatto.

Vec. So ddate le pparole:

Chella stace cca ddinto

Nziemme cò lo Marito:

Tu lo ssaie ll'autro riesto:

Che buoie tu mo ch'io faccia?

Mas. Messere caro mio,

Non mme vedere muorto:

Dammella dà, ssa bella figlia toja:

Ssa bella fata mia:

Ssa penta palommella:

Bene mio, Tata mio, Messere mio;

Agge compasseione

De chisto ammore tanto,

E tte mova a ppietà, st' ammaro chianto?

Vec. (Me nce sento pe cchisto

No tilleco a lo core.)

Susete, Mase mio.

M 4

Mas.

Mas. Messere caro caro ,

Non me dire cchiù nò , se mme vuoie vivo;
Se pe cchesta io mme moro , e n'ascio abbiento,
Famme , Vecienzo mio , famme contiento .

Vec. Io t'aggio ditto , bello figlio mio ,

Ca chesso , che tu dice , non pò essere ,
Ca guastà non se pò chello , ch'è ffatto ;
E ttu che si no figlio de descurzo ,
Chesto non lo ccanusce da te stisso ? .

Lò stato , addove io stongo

Vallo consideranno :

Viestete pe no poco

Li pannecielle mieje ,

E bbi ca parlarraie d'autra manera :

Pe lo genio , che mm'aje ,

Figliema a tte darria cchiù ch'ad ogn'autro :

La cosa è nnante assaie co Ccarmeniello ,

Nè pprozzo dare arreto .

Mas. Carmenielo lo ffa pe li denare ;

Ma io Vecienzo mio ,

Voglio ssa figlia toia sulo p'ammore ,

E quant'aie , e ppossiede

Tutto sia tuio , io non mme voglio niente .

Vec. Io quanto aggio , e pposso

N'è tutto de Fenizia ,

Quanno se fosse vivo

Ll'uneco figlio mio , che mme nascette

Nnanze de nascere essa ,

Che de tre anne quàse lo perdiète .

Mas. E ccomme lo perdiste ?

Vec. Mme fuie de notte tiempo

Da dinto de la connola

Pi-

Pigliato da Vannite:

Ne maie nn'aggio potuto

Averene cchiù nnova.

Mas. Gran disgrazia fuie chessa:

Vec. Disgrazia? e dde che muodo, figlio mio:

Mas. Vecienzo caro caro,

Lo Cielo che te voglia conzolare,

E tte lo faccia asciare priesto priesto,

E ssano, e bivo, comme l'addesidere,

Ma io, Messere bello,

Non songo comm'a cchisse,

Che hanno appriesso a li denare tuoje;

Io non voglio denare:

Voglio schitto Fenizia;

Voglio sta bella mia, niente cchiù boglio.

Vec. Mase mio, accojetate:

Ncoppa de chesto ntanto

E' pparlare a lo viento.

Mas. Veciè, tu mme despiere:

Vec. S'accossì bo ragione,

Che buoie tu mo ch'io faccia?

Mas. Messè, vide che faje?

Penzance buono a cchesto:

Non corre a la cecata:

S'io songo già barato,

Non tanto desperà no desperato.

Vec. Mme fa compasseione lo scurisso:

Parla propio perduto:

Ma che nce pozzo io fa, s'isso è mpazzuto?

Carmeniello , e Becienzo :

Car. Veciè , te jea trovanono , (la casa:
Ca non te ncc aggio asciato int'a

Se tratta , ammico caro ,

Ca staie tu ncasa mia ,

Nè ppututo aggio ancora

Direte na parola .

Vec. So asciuto pe bedere

Ssa bella Massaria , ca no la saccio.

Car. Veciè , la saie la saje ;

Ma chello che buoie dicere ,

Ca non l'aie vista tutta ,

Ca sempe ncasa mia nce si benuto

De pressa , e dde passaggio .

Vec. Tutto chesso è lo vero ;

Ma che buoie , frate mio ,

Non vide ca so ssulo ?

Mperzò non pozzo troppo

Stare fora de casa .

Pe quanto vao vedenno , pare a mmene ,

Ch'è granne assaie , e bona agomentata .

Quanta vutte de vino

Tu cca nce faie ogn' Anno ?

Car. Io cca , Becienzo mio , è benuto Anno

C'aggio arretrato nfi ad ottanta vutte ,

Vec. Benedica ! e lo vino è dde sostanza ?

Car. Sostanza ? e dde che muodo :

De la guarnaccia nn' aggio

Vin-

Vinte docate a ccarro.

Vcc. Vinte docate a ccarro non so ppoco;

Ca da paricchio tiempo

Li vine so scadute,

E non se nn'ascia priezzo.

Ch'altre frutte tu ne'aje?

Car. Nce aggio., comme tu vide,

De percoca sso pasteno;

Ma a cchiste tiempe nuoste

Sse percoca sso llotano,

Ca so ppassate chille belle tiempe;

Chille santomartine,

Che nce deano lo ppane;

Ca mo songo mutate le stasciune:

Dinto de Marzo agn'Anno,

Pe le nneve che fanno, e pe li masche

Nne perdimmo li sciure:

Tanto, che da quatt'anne

Non se nc'è ppuosto scala,

E le ppotimmo dicere

Chiss'arvole perdute.

Vcc. Non se sa, che nc'è ddato

A ste ppercoca ogn'Anno:

Ma no nce aie altre frutte?

Car. Nce so pprune, e ccerase, e ntra de cheste,

Lo bello cannamelo, che ttu saje:

Nocella, mela, e ppera nquantetate;

E de cchiù, comme vide,

Sso pasteno de rose.

Vcc. De quanta moia la faje?

Car. Sarrà sessanta moia, e ffuorze cchiune?

Vcc. Dio te la guarda, Càrmeniello mio,

Ca è bella , bella assaje .

Ma dimme , Carmenìè , chella Torretta ,
Che sta ncopp' a le ccase
Ch' è ffuorze palommèra ?

Car. E' no Bellovedere , ncoppa addove
Se scopre tutta Terra de Lavoro .

Vec. So belle ste bedute .
Ncoppa de chiste luoche .

Car. Sine , ca songo belle .
Ma ntutta sta Comarca ,
Ammico mio , non truove
N' altro Bellovedere comm' a cchillo
De D. Michele Crispo a lo Scutillo .

Vec. Sine , mm' è stato ditto ,
Ca nc' è propio na vista de signore .
Ma siente , Carmenìè , che mm' è socciesso
Mo propio a echisto pizzo
Poco mprimma co Mmase .

Car. Sì , t'avarrà parlato pe la sora .

Vec. Io non saccio , che ssora ha fatta a ttene:
Mm' ha parlato pe ffigliema ,
E ddice , ca la vole nn' ogne ccunto .

Car. Co mmico nce ha porzine
Parlato a lo sproposito :
E' mpazzuto marisso !

Vec. Mmè pare , che nce stace assaie ncanato ,
E pparla arresoluto ; ad ogne muodo ,
Pe non venì co cchisso
A ccarche naso nculo , io stimmarria
De farele sposare priesto , priesto .

Car. Naso nculo na cufece !
Pe sso cunto de chisso .

Non

Non nce sta co ste ffacce
 Naso nculo , che ttenga .
 Ora chisto mo sì ch' è ffrusciamiento !
 Io so Ppatre de figliemo :
 Tu sì Ppatre de figlieta :
 Isso da nuie che bole , e cche ppretenne ?
 Cca già sta tuttò lesto , comme saje ;
 E sse accossì tu vuoje ,
 Potimmo nguadeiare nnanze notte :
 Tanto cchiù , ch' io già ll'aggio
 Agghiustato co Mmineco
 Lo cunto de la figlia :
 E mm' ha ditto nzegeto ca mme scioglie
 Da le pparole date .

Vec. L'aie agghiustato n' è ? buono faciste .

Car. Vuoie sapè n' altra cosa ?

Mm' ha ditto , che Ffenizia nn' egne cunto
 Io la facesse nguadiare a ffigliemo ,
 Ca isso affatto affatto
 Non vole che lo figlio se la nguadia ;
 Anze anze mm' ha pregato ,
 Che mme sbrecasse priesto
 A ffarela sposare co Ppetrillo .

Vec. E già ch' a dditto chesso , sine sine

Sbrigammo nnanze notte :
 Levammonce da cuollo
 Sta sasina de chisso ,
 Ca nguadiate a cchille ,
 Chisso mbe s' accojeta .

Car. Dice buono Vecienzo , e a sta pedata
 Nne vao p' avisà a lloro .

Vec. Sine sì , Carmenie , jammo spiccianno .

SCE-

Fenizia, e Ppetrillo.

Pet. **E** Nnammorato è Mmase
De tene, o bella mia?

Fen. Petrillo mio, so mmorta, ca mo chisso
Nn' ogne cunto mme vole.
Mme vego desperata?

Pet. Nn' ogne cunto te vole! E che sta a isso?

Fen. Non dicó ca sta a isso;

Ma chesto dico schitto,

Ca lo destino mio

Mm' ave da fa sta sempe tormentata.

Pet. Pe te lo ddire, o bella,

Tu nc' apprinne sopierchio

Mo ch'avimmo co nnuie li Patre nuoste,

Che mme t'hanno accordata:

Che la cosa de chessa co lo Patre

Sta comme fossé sciovota,

N' aie tanta accaseione

De nce sta tormentata, cara mia.

Fen. Mase vole isso nguadiare a mmene,

E bole po, che tu spuse la sora,

E cquanno non lo ffaie,

Non saccio io mo che porrà fa co ttico.

Pet. E cche bo fa co mmico?

Fen. Farrà co ttico chello,

Che pote fa nò nnammorato pazzo:

E ddinto a la pazzia

Pò pensare a lo cunto de la sora;

E ppe

E ppe la sora, e ppe lo cunto mio,
Chi sa, chi sa, Petrillo . . .

Pet. E bia, Fenezia mia, ca si ssoperchia,
Pare, che baje co lo sprocchettiello
Trovanno muodo de te ghì nfettannò.
Tata ha parlato chiaro
Co Mmineco, e l'ha ditto
Lo cunto de li frisole,
Che le vo da pe ddota de la figlia,
Ed isso nne l'ha sciuvoto:
Anze anze porzi bole,
Che tu te nguadie a mmine, e no a lo figlio.
Tu non sentiste a Ttata?

Fen. Aggio sentuto a Ttata:

Aggio sentuto a ttene;
Aggio sentuto a cchillo:
Aggio sentuto lo destino mio:
Aggio sentuto tutto;

E nce sento porzi dint' a lo core
Na voce, che mme dice,

Petrillò maie è ttuio: figlia nfelice: *entra*

Pet. Ssa sfrenesia, che t' aie schiaffata nchioc-
Non te n' adduone, o bella, (ca
Ch' è ppropio na pazzia:
Ca Petrillo è lo tuio, Fenezia mia.

Mase, e Giesommina.

Mas. Giesommì, pe lo ddire
lo no lo ntenno a Ttata.

Gies. Tata vo, che Ppetrillo
Se nguadiasse a mmene, e non a cchella.

Mas. Tata vo che Petrillo
Se nguadiasse a ttene, e non a cchella;
E po' issò non vole, (no.

Ch'io mme nguadio Fenizia: io no lo nten-

Gies. Comme comme non vole,
Che te nguadie a Ffenizia?

Mas. Non vole, nò, non vole.
Nuinche nce ll'aggio ditto,
Ca io volea a cchella,
S'è botatò comm' aspeto, e mm'ha ditto;
Se tu te vuoiè nzorare,

Penza ad autra, ca chessa n'è pe ttene.

Gies. E ccomme n'è pe ttene?

Mas. E cche nne saccio io mone,
Va nce lo spia ad isso.

Chesta è na cosa propio,
Ch'io nne jarrìa mpazzia,
E che mme farria dare

La capo pe le mmura:
S'io mme nguadio Fenizia,
Petrillo n'è cchiù libbero
De nguadiare a ttene?

Gies. Dico la veretate, ch'a mme puro

Ta-

Tata nchesto mme pare stravagante!

Ma tu mo a tutto chesto

Che nce plenze de fare?

Mas. Che nce penzo de fare?

Penzo de fa de muodo, che Ppetrillo

Sia lo marito tuo, e cche Ffenizia

Sia la mogliere mia.

Nn'aggio parlato ad essa, ed a lo Patro;

E a Ccarmeniello, e a Ttata;

E pparlarraggio puro co Ppetrillo,

Tanto vatto sta porta,

Pe nfi che mm'è aperta:

Tanto nce dongo a st' arvolo;

Pe nfi ch'è lo d'ò nterra:

Tanto adacqua sta vreceia,

Pe nfi, che la sfrantummo:

Giesommina mia cara,

Nce voglio fare tutto che nce pozzo;

E sse co tutto chesto

Mme rebutta scortese,

Mme dongo io stisso a fuoco comm'Angrese.

Gies. Pise ll'acqua, fratiello,

Dinto de lo mortaro:

Chessa è na dura mpresa:

Tu fraveche a lo viento,

Ca chessa non te vole, e ttu puoie sbattere:

Mas. S'aggio puosto lo pede a la tagliola,

Nce faccio quanto pozzo:

Chessa mia ha da esse nn'ogne cunto:

Petrillo, sore mia,

Non mme lo fa lo naso:

No la sponta ssa mpizza,

Ca songo arresoluto

Vederene che nn'è pe nfi a lo funno;

Autro che ppiglià a cchella,

Meglio che mettesse isso

Lo culo pe la vrasa,

Ca nce scasarraggio io cchiù de na casa. *entra*

Gies. Comme nce sta ncanato a bolè a cchella!

Lo bolesse lo Cielo, e nce arrevasse;

Ca s'isso a cchella piglia,

Se levarria sso mpiedeco pe mmene:

Ma chesta non è ccosa da sperare,

E sse nce vede nfonte,

Ch'è no cunto de ll'uorco,

E ssemmeno a l'arena, e a mmare sorco.

S C E N A V.

Carmeniello, e Giesommina.

Car. **S**Cusame Giesommina,

S'accomprì non te pozzo

A cquanto avea mprommisso

Pe lo cunto de figliemo co ttico:

Tu aie visto, figlia mia,

Quanto cca nc'è socciesso:

Viestete mone de li panne mieje.

Gies. Chello, che non se vole, non se face.

Non servono co mmico,

Messè, ste scuse fredde.

Penza, ca tu sì cchillo,

Che mm'aie cercato a Ppatremo

Pe mmogliere de figlieto:

Pen-

Penza, ca' io pe' itene
 Perzo nce aggìo cca ddinto
 Annore, stìmma, e rrepotazeione;
 E ccomm'a na chiarchiolla,
 Comm'a na perchiolella
 Portata pe' le buche
 De tutto sto Casale:
 E mmo ched'è? ched'è? quanto mme sento;
 Scusa, ch' autro non pozzo, e boca fore:
 Coscienzia nn' aie, o no? Nfina se more.

Car. Giesommina mia cara,
 Tu mme pierce lo core
 Quanno parle accossine.
 Quanto mme dice, o figlia, tutto è bero.
 Io songo stato chillo, che te vuoze
 Pe' mmogliere de figliemo, e ffuie chillo,
 Che te cercaie a Ppatreto,
 A cchi porzì nne diette la parola,
 E nce fice lo scritto;
 E ttutto chesso fice,
 Ca sì na bona figlia, . . .

Gies. Io cca ddinto aggìo fatto
 Tutto quanto aie voluto:
 Se mbe maletrattata da Petrillo,
 Maie mme so lamentata,
 E mme so stata sempe co la faccia
 Sotta a li piede tuoje,
 E mmo mme vuoie chiantà? Fallo, se puoje.

Car. Chi te vòle chiantare, figlia mia?
 Io pe' ffiglia te tengo, e pe' na figlia
 Te tenarraggio sempe,
 E tte voglio addotà comm'a na figlia,
 E dda-

E ddarete na dote de Signora.

Che buoie, ch'io faccia, Giesommina mia?

Chella steva cca dinto vestuta ommo,

A sciato a sciato sempe co Ppetrillo:

Fa restare mo chella sbregognata

Era na-ca cosa bona? Dillo tune?

Gies. E buoie, che nce resto io?

Car. None, figliola mia,

Ca tu cca non nce rieste sbregognata;

Autra è ssa cosa toja,

Da chella de Fenizia:

Tu cca dinto nce staie, e nce si stata

Sotta ll' uocchie de Patreto,

E dde li frate tuoje

Con' ogne annore, e rreputazione:

Nè co ffigliemo maie tu nce aie parlato;

E cossì n'ha che fa ssa cosa toia,

Co cchella de Fenizia:

Otra ca io te voglio;

Comme te stea decenno,

Dotare ricca ricca,

Azzò puozze trovare

Meglio sciorte de figliemo.

Gies. Che sciorte trovà pozzio io poverella;

Quanno p'ammore tujo

Perduta aggio ogne sciorte.

Car. Non chiagne, Giesommina,

Ca nce songo io pe ttene.

Gies. Se, ped'ammore tujo

Io resto sbregognata,

Comme non voglio chiagne io sbenturata?

Car. Quanto mme dà dolore

Lo

Lo dolore de chesta poverella :
 La coscienza mme fragne
 De lo minale ch'io stisso l'aggio fatto
 Pe cconoscenne a ffigliemo :
 Co tutto ca l'addoto ;
 Puro sto mancamento
 Non è ntra li guaie mieie poco tormento.

S C E N A VI.

Fenizia, e Llucia.

Fen. **E'** Mmase sine, è Mmase
 Nnammorato è dde mmene. Lucia mia.

Luc. Vide mò ch' autro guaio, che ssarrà chisto?

Figlia cara, aie raggione :

Si troppo sbenturata.

Fen. E ttanto sta ncanato ncuollo a mmene
 Che bbole nn'ogne cunto, che Ppetrillo
 Se nguadia co la sore.

Luc. Tanto speruto sta ncoppa de tene?

Fen. Ah' Mamma cara cara, io songo morta.

Luc. Chisso more pe ttene, ca si bella ;
 Bella cchiù de la Luna, e dde lo Sole :
 Tu sì na puca d'oro !

Fen. Scura mene, addò songo sse bellizze ?
 E' lo destino mio,

Che mme connanna a cchesto :

Ntra tutte chisse frate,

Chisso mme para a mmene

Cchiù carnale de ll'autre, e cchiù aggarbato,

E nce aggio avuta sempre

Non

Mas. Messere caro caro ,

Non me dire cchiù nò , se mme vuole vivo ;
Se pe cchesta io me moro , e n'ascio abbiento ,
Famme , Vecienzo mio , famme contiento .

Vec. Io t'aggio ditto , bello figlio mio ,

Ca chesso , che tu dice , non pò essere ,
Ca guastà non se pò chello , ch'è ffatto ;
E tu che si no figlio de descurzo ,
Chesto non lo ccanusce da te stisso ?

Lò stato , addove io stongo

Vallo consideranno :

Viestete pe no poco

Li pannecielle mieje ,

E bbi ca parlarraie d'autra manera :

Pe lo genio , che mm'aje ,

Figliema a tie darria cchiù ch'ad ogn'autro :

La cosa è nnante assaie co Ccarmeniello ,

Nè pprozzo dare arreto .

Mas. Carmeniello lo ffa pe li denare ;

Ma io Vecienzo mio ,

Voglio ssa figlia toia sulo p'ammore ,

E quant'aie , e ppossiede

Tutto sia tuo , io non nne voglio niente .

Vec. Io quanto aggio , e pposso

N'è tutto de Fenjia ,

Quanno se fosse vivo

Ll'uneco figlio mio , che mme nascette

Nnanze de nascere essa ,

Che de tre anne quase lo perdierte .

Mas. E ccomme lo perdiste ?

Vec. Mme fuie de notte tiempo

Da dinto de la connola

Pi-

Pigliato da Vannite:

Ne maie nn'aggio potuto

Averene cchiù nnova.

Mas. Gran desgrazia fuie chessa:

Vec. Desgrazia? e dde che muodo, figlio mio:

Mas. Vecienzo caro caro,

Lo Cielo che te voglia conzolare,

E tte lo faccia asciare priesto priesto,

E ssano, e bivo, comme l'addesidere,

Ma io, Messere bello,

Non songo comm'a cchisse,

Che hanno appriesso a li denare tuoje;

Io non voglio denare:

Voglio schitto Fenizia;

Voglio sta bella mia, niente cchiù boglio.

Vec. Mase mio, accojetate:

Ncoppa de chesto ntanto

E' pparlare a lo viento.

Mas. Veciè, tu mme despiere:

Vec. S'accossì bo ragione,

Che buoie tu mo ch'io faccia?

Mas. Messè, vide che faje?

Penzance buono a cchesto:

Non corre a la cecata:

S'io songo già barato,

Non tanto desperà no desperato.

Vec. Mme fa compasseione lo scurisso:

Parla propio perduto:

Ma che nce pozzo io fa, s'isso è mpazzuto?

Carmeniello , e Becienzo :

Car. **V**Eciè , te jea trovanono , (la casa:
Ca non te nce aggio asciato int'a
Se tratta , ammico caro ,
Ca staie tu ncasa mia ,
Nè ppotuto aggio ancora
Direte na parola .

Vec. So asciuto pe bedere
Ssa bella Massaria , ca no la saccio.

Car. Veciè , la saie la saje ;
Ma chello che buoie dicere ,
Ca non l'aie vista tutta ,
Ca sempe ncasa mia nce si benuto
De pressa , e dde passaggio .

Vec. Tutto chesso è lo vero ;
Ma che buoie , frate mio ,
Non vide ca so ssulo ?
Mperzò non pozzo troppo
Stare fora de casa .
Pe quanto vao vedенno , pare a mmene ,
Ch'è granne assaie , e bona agomentata .
Quanta vutte de vino
Tu cca nce faie ogn' Anno ?

Car. Io cca , Becienzo mio , è benuto Anno
C'aggio arretrato nfi ad ottanta vutte ,

Vec. Benedica ! e lo vino è dde sostanza ?

Car. Sostanza ? e dde che muodo :

De la guarnaccia nn'aggiò

Vin-

Vinte docate a ccarro.

Vec. Vinte docate a ccarro non so ppoco;

Ca da paricchio tiempo

Li vine so scadute,

E non se nn'ascia priezzo.

Ch'altre frutte tu ne'aje?

Car. Nce aggio, comme tu vide,

De percoca sso pasteno;

Ma a cchiste tiempe nuoste

Sse percoca sso llotano,

Ca so ppassate chille belle tiempe;

Chille santomartine,

Che nce deano lo ppane;

Ca mo songo mutate le stasciune:

Dinto de Marzo agn' Anno,

Pe le nneve che ffanno, e pe li masche

Nne perdimmo li sciure:

Tanto, che da quatt'anne

Non se nc'è ppuosto scala,

E le ppotimmo dicere.

Chiss'arvole perdute.

Vec. Non se sa, che nc'è ddato

A ste ppercoca ogn' Anno:

Ma no nce aie altre frutte?

Car. Nce so pprune, e ccerase, e ntra de cheste,

Lo bello cannamelo, che ttu saje:

Nocella, mela, e ppera nquantetate;

E de cchiù, comme vide,

Sso pasteno de rose,

Vec. De quanta moia la faje?

Car. Sarrà sessanta moia, e ffuorze cchiune?

Vec. Dio te la guarda, Carmeniello mio,

Ca è bella , bella assaje .

Ma dimme , Carmenie , chella Torretta ,

Che sta ncopp' a le ccase

Ch' è ffuorze palommèra ?

Car. E' no Bellovedere , ncoppa addove

Se scopre tutta Terra de Lavoro .

Vec. So belle ste bedute

Ncoppa de chiste luoche .

Car. Sine , ca' songo belle .

Ma ntutta sta Comarca ,

Ammico mio , non truove

N' altro Bellovedere comm' a cchillo

De D. Michele Crispo a lo Scutillo .

Vec. Sine , mm' è stato ditto ,

Ca nc' è propio na vista de signore .

Ma siente , Carmenie , che mm' è socciesso

Mo propio a echisto pizzo

Poco mprimma co Mmasè .

Car. Sì , t'avarrà parlato pe la sora .

Vec. Io non saccio , che ssora ha fatto a ttene :

Mm' ha parlato pe ffigliema ,

E ddice , ca la vole nn' ogni ccunto .

Car. Co mmico nce ha porzine

Parlato a lo sproposito :

E' mpazzuto marisso !

Vec. Mmè pare , che nce stace assaie ncanato ,

E pparla arresoluto ; ad ogni muodo ,

Pe non veni co cchisso

A ccarche naso nculo , io stimmarria

De farele sposare priesto , priesto .

Car. Naso nculo na cufece !

Pe sso cunto de chisso

Non

Non nce sta co ste ffacce
 Naso nculo , che ttenga .
 Ora chisto mo sì ch'è ffrusciantiento !
 Io so Ppatre de figliemo :
 Tu sì Ppatre de figlieta :
 Isso da nuie che bole , e cche ppretenne ?
 Cca già sta tuttò lesto , comme saje ;
 E sse accossì tu vuoje ,
 Potimmo nguadeiare nnanze notte :
 Tanto cchiù , ch' io già ll'aggio
 Agghiustato co Mmineco
 Lo cunto de la figlia :
 E mm' ha ditto nzegreto ca mme scioglie
 Dà le pparole date .

Vec. L'aie agghiustato n'è ? buono faciste .

Car. Vuoie sapè n' altra cosa ?

Mm' ha ditto , che Ffenizia nn'ogne cunto
 Io la facesse nguadiare a ffigliemo ,
 Ca isso affatto affatto
 Non vole che lo figlio se la nguadia ;
 Anze anze mm' ha pregato ,
 Che mme sbrecasse priesto
 A ffarela sposare co Ppetrillo .

Vec. E già ch' a dditto chesso , sine sine

Sbrigammo nnanze notte :
 Levammonce da cuollo
 Sta sasina de chisso ,
 Ca nguadiate a cchille ,
 Chisso mbe s' accojeta .

Car. Dice buono Vecienzo , e a sta pedata
 Nne vao p' avisà a llorò .

Vec. Sine sì , Carmenie , jammo spiccianno .

SCE-

Fenizia, e Ppetrillo.

Pet. **E** Nnammorato è Mmase
De tene, o bella mia?

Fen. Petrillo mio, so mmorta, ca mo chisso
Nn' ogne cunto mme vole.
Mme vego desperata?

Pet. Nn' ogne cunto te vole! E che sta a isso?

Fen. Non dico ca sta a isso;
Ma chesto dico schitto,
Ca lo destino mio
Mm' ave da fa sta sempe tormentata!

Pet. Pe te lo ddire, o bella,
Tu nc' apprinne sopierchio
Mo ch'avimmo co nnuie li Patre nuoste,
Che mme t'hanno accordata:
Che la cosa de chessa co lo Patre
Sta comme fosse sciovota,
N' aie tanta accaseione
De nce sta tormentata, cara mia.

Fen. Mase vole isso nguadiare a mmene,
E bole po, che tu spuse la sora,
E cquanno non lo ffaie,
Non saccio io mo che porrà fa co ttico.

Pet. E cche bo fa co mmico?

Fen. Farrà co ttico chello,
Che pote fa nò nnammorato pazzo:
E ddinto a la pazzia
Pò penzare a lo cunto de la sora;

E ppe

E ppe la sora, e ppe lo cunto mio,
Chi sa, chi sa, Petrillo . . .

Pet. E bia, Fenezia mia, ca si ssoperchia,
Pare, che baie co lo sprocchettiello
Trovanno muodo de te ghi nfettanno.

Tata ha parlato chiaro

Co Mmineco, e l' ha ditto

Lo cunto de li frisoie,

Che le vo da pe ddota de la figlia,

Ed isso nne l' ha sciuvoto:

Anze anze porzi bole,

Che tu te nguadie a mmine, e no a lo figlio

Tu non sentiste a Ttata?

Fen. Aggio sentuto a Ttata:

Aggio sentuto a ttene;

Aggio sentuto a tchillo:

Aggio sentuto lo destino mio:

Aggio sentuto tutto;

E nce sento porzi dint' a lo core

Na voce, che mme dice,

Petrillo maie è tuoio: figlia nfelice: *entra*

Pet. Ssa sfrenesia, che t' aie schiaffata nchioc-

Non te n' adduone, o bella, (ca

Ch' è ppropio na pazzia:

Ca Petrillo è lo tuoio, Fenezia mia.

Mase, e Giesommina.

Mas. Giesommì, pe lo ddire
 lo no lo ntenno a Ttata.

Gies. Tata vo, che Ppetrillo
 Se nguadiasse a mmene, e non a cchella.

Mas. Tata vo che Petrillo
 Se nguadiasse a ttene, e non a cchella;
 E po issò non vole, (no.

Ch'io mme nguadio Fenizia: io no lo nten-
Gies. Comme comme non vole,
 Che te nguadie a Ffenizia?

Mas. Non vole, nò, non vole.
 Nninche nce ll'aggio ditto,
 Ca io volea a cchella,
 S'è botatò comm' aspeto, e mm' ha ditto;
 Se tu te vuole nzorare,
 Penza ad autra, ca chessa n' è pe ttene.

Gies. E ccomme n' è pe ttene?

Mas. E cche nne saccio io mone,
 Va nce lo spia ad isso.

Chesta è na cosa propio,
 Ch'io nne jarrìa mpazzia,
 E che mme farria dare
 La capo pe le mmura:
 S'io mme nguadio Fenizia,
 Petrillo n' è cchiù libbero
 De nguadiare a ttene?

Gies. Dico la veretate, ch'a mme puro

Ta-

Tata nchesto mme pare stravagante!

Mà tu mo a tutto chesto

Che nce plenze de fare?

Mas. Che nce penzo de fare?

Penzo de fa de muodo, che Ppetrillo

Sia lo marito tuo, e cche Ffenizia

Sia la mogliere mia.

Nn'aggio parlato ad essa, ed a lo Patre;

E a Ccarmeniello, e a Ttata;

E pparlarraggio puro co Ppetrillo,

Tanto vatto sta porta,

Pe nfi che mm'è aperta:

Tanto nce dongo a st' arvolo;

Pe nfi ch'è lo dò nterra:

Tanto adacqua sta vreceia,

Pe nfi, che la sfrantummo:

Giesommina mia cara,

Nce voglio fare tutto che nce pozzo;

E sse co tutto chesto

Mme rebutta scortese,

Mme dongo io stisso a fuoco comm'Angrese.

Gies. Pise ll'acqua, fratiello,

Dinto de lo mortaro:

Chessa è na dura mpresa:

Tu fraveche a lo viento,

Ca chessa non-te vole, e ttu puoje sbattere:

Mas. S'aggio puosto lo pede a la tagliola,

Nce faccio quanto pozzo:

Chessa mia ha da esse nn'ogne cunto;

Petrillo, sore mia,

Non mme lo fa lo naso:

No la spona ssa mpizza,

Ca songo arresoluto
 Vederene che nn'è pe nfi a lo funno;
 Autro che ppiglià a cchella,
 Meglio che mettesse isso
 Lo culo pe la vrasa.
 Ca nce scasarraggio io cchiù de na casa. *entra*
Gies. Comme nce sta ncanato a bolè a cchella!
 Lo bolesse lo Cielo, e nce arreyasse;
 Ca s'isso a cchella piglia,
 Se levarria sso mpiedeco pe mmene:
 Ma chesta non è ccosa da sperare,
 E sse nce vede nfonte,
 Ch'è no cunto de ll' uorco,
 E ssemmeno a l'arena, e a mmare sorco.

S C E N A V.

Carmeniello, e Giesommina.

Car. SCusame Giesommina,
 S'accomprì non te pozzo
 A cquanto avea mprommisso
 Pe lo cunto de figliemo co tico:
 Tu aie visto, figlia mia,
 Quanto cca nc'è socciesso:
 Viestete mone de li panne mieje.
Gies. Chello, che non se vole, non se face.
 Non servono co mmico,
 Messè, ste scuse fredde.
 Penza, ca tu sì cchillo,
 Che mm'aie cercato a Ppatremo
 Pe mmogliere de figlieto:

Pen-

Penza, ca' io pe' itene
 Perzo nce, aggio cca ddinto
 Annore, stumma, e rreputazione;
 E ccomm'a na chiarchiolla,
 Comm'a na perchiolella
 Portata pe' le bucce
 De tutto sto Casale:
 E mmo ched'è? ched'è? quanto mme sento;
 Scusa, ch' autro non pozzo, e boca fore:
 Coscienza nn'aie, o no? Nfina se more.

Car. Giesommina mia cara,
 Tu mme pierce lo core
 Quanno parle accossine.
 Quanto mme dice, o figlia, tutto è bero.
 Io songo stato chillo, che te vuoze
 Pe' mmogliere de figliemo, e ffuie chillo,
 Che te cercaie a Ppatreto,
 A cchi porzi nne diette la parola,
 E nce fice lo scritto;
 E tutto chesso fice,
 Ca sì na bona figlia, . . .

Gies. Io cca ddinto aggio fatto
 Tutto quanto aie voluto:
 Se mbe maletrattata da Petrillo,
 Maie mme so lamentata,
 E mme so stata sempe co' la faccia
 Sotta a li piede tuoje,
 E mmo mme vuoje chiantà? Fallo, se puoje.

Car. Chi te vòle chiantare, figlia mia?
 Io pe' figlia te tengo, e pe' na figlia
 Te tenarraggio sempe,
 E tte voglio addotà comm'a na figlia,
 E dda.

Lo dolore de chesta poverella:
 La coscienza mme fragne
 De lo mmale ch'io stisso l'aggio fatto
 Pe cconoscenne a ffighiemo:
 Co tutto ca l'addoto,
 Puro sto mancamento
 Non è ntra li guaie mieie poco tormento.

S C E N A VI.

Fenizia, e Lucia.

Fen. **E'** Mmase sine, è Mmase
 Nnammorato è dde mmene, Lucia mia.

Luc. Vide mò ch' autro guaio, che ssarrà chisto?

Figlia cara, aie raggione:

Si troppo sventurata.

Fen. E ttanto sta ncanato neuollo a mmene
 Che bbole nn'ogne cunto, che Ppetrillo
 Se nguadia co la sore.

Luc. Tanto speruto sta ncoppa de tene?

Fen. Ah Mamma cara cara, io songo morta.

Luc. Chisso more pe ttene, ca si bella;
 Bella cchiù de la Luna, e dde lo Sole:

Tu sì na puca d'oro!

Fen. Scura mene, addò songo sse bellizze?

E' lo destino mio,

Che mme connanna a cchesto:

Ntra tutte chisse frate,

Chisso mme pare a mmene

Cchiù carnale de ll'autre, e cchiù aggarbato,

E nce aggio avuta sempe

Non

Non saccio che de simpatia ped'isso,
Ch'io stessa non sapeva

Dire da che benesse;

Ma mo, pe chisso ammore vesteiale;

E pe tutte sse cose

Mm'è ccaduto da core de manera,

Che mmànco pinto lo porria vedere.

Luc. Petrillo che nne dice?

Fen. Che nne vo di lo povero figliulo?

Co mmico creò ca fegne:

Ma ncuorpo a isso, Ddio sapere core.

Luc. Quanto sto poveriello

Mme fa compasseione:

Giesommina ncanata

A fforza le vole essere moglie;

E a la moglie soia a fforza Mase

Le vole esse marito.

Fen. Crideme, Lucia mia, ca tremmo soccia;

Ca sta cosa non pare,

Che pozza fenì bona:

Tanto cchiù ca vo Tata, e Ccarmeniello,

Che nguadiammo priesto,

E già lo tutto mo se va allestenno:

L'aggio io desiderato tale juorno,

E mmo tremmo nzentirelo, ch'è ppriesto.

Luc. Pe cchesto fanno buono:

Quanto cchiù priesto nguadie,

Cchiù priesto lev'arraie sto frusciamiento:

Anemo su, figliola,

Non nce penzà cchiù nò: fatti' armo, e ccure.

Fen. Faccio armo, e ccure sì, faccio armo, e

Comm'a lo connannato,

(ccore
Che

Che sta mpunto a mmorire.
Aie mara stella mia, sciorre mia scura:
Destino tradetore,
Che mmaie scompite, ncrudelute tanto,
Caccià da st' uocchie mieie lagreme, e
(cchianto.

S C E N A VI.

Mase, e Petrillo.

Mas. Siente, Petrillo mio;
Vi ca te parlo chiaro:
Sta cosa io mbe la veo, ca va a ffetire,
Sto nguadio co Ffenizia,
Che t' aie schiaffato nchiocca,
Non pò soccede pe nnesciuno cunto:
Mme ll' aggio schitto io.
Da nguadiare a cchessa:
Sorema Giesommina
E la mogliere toja;
E sse non te la nguadie,
Nuie venimmo a le brutte.
Nguadiate mo co ssorema,
E llassa i a Ffenizia,
Se no, lloco, sgarrammo.

Pat. Che ncintre co Ffenizia, Mase mio:
Chèsta è mmia d' assaie mprimma,
Che ttu la canoscisse:
Io a cchesta le diette
L' aniello a Ccasaluce, e cco l' aniello
Le diette la parola:

Pa-

Patremo co lo Pâtre.

So siate de commenga:

Tu cca, che nce pretienne?

Mas. Se n'aggio cca a ppretennere,
 Pretenno ncopp' a ssorema,
 Che Ccarmeniello Patreto pe ttene
 La mparolaie co Ppatremo, e cco mmico:
 Nguadiate a cchella tune,
 Sarciscele l' annore,
 Ne ghì sapenno d' autro;
 Ca nquanto pe lo cunto de Fenizia,
 Nce penzo io co Becienzo.

Pet. Pe lo cunto de soreta
 Io no nne saccio niente:
 Videtillo co Tiata, che l' ha fatto;
 E nquanto pe Ffenizia
 Tu non ce aie, che nce spartere.

Mas. Ora chesto ntra nuie nce lo bedimmo
 A mmostaccio, a mmostaccio:
 Saie ca non porto ngroppa,
 Nè mme faccio passare
 La mosca pe lo naso:
 Io t'aggio ditto, e ddico,
 Che te nguadie co ssorema:
 E che llasse i a Ffenizia, e ttanto vasta.

Pet. Chesto non pozzo io fare.

Mas. Chesto non puoie tu fare?

Tu ll' aie da fare a fforza:

Ca ncopp' a cchesso ntanto

Mm' accido co la morte.

Petr. Tu te puoie accide, frate,

Co la vita, e la morte:

Ncop-

Ncoppa de chesso lloco
Non nce nne spunte niente,
Ca non nce n' aie raggione.

Mas. Non nce vole raggione
Addove ncentra ammore:
Fatte li fatte tuoje,
Vi comme te lo ddico:
Petrillo siente siente:
Chessa lassala l, ca te nne piente. *entra*

Pet. Tu puoie sonare a stesa, comme vuoje,
Ca chessa non la vince;
Che boglia io mo, che boglia
Nguadiareme a ssoreta,
E Ffenizia lassare,
Nce simmene a l' arena, e zappe a mmare.

S C E N A VII.

Vecienzo, e Ccarmeniello.

Vec. SE nc' è ttiempo n' altra ora
Pe ghire a nguadeiare,
Io mo te deciarria, ch' a mmale, e bene,
Facessemo no muorzo de screttura,
Che quanto aggio, e ppossedo
Tutto, che ssia de figliema.

Car. No, ca non dice buono:
Quanto tiene, e ppossiede
Sia tuio, Vecienzo mio: (fatto
Mme vasta a mme l' annore, che mm' aie
D' apparentà co ttico.

Vec. Ncoppa de chesso ntanto.
Pagano T. II. N L' an-

L'annore è stato mio, Ammico caro ;
Che buoie tu mo , che io
Co ffigliema non faccia lo ddevere ?

Car. Non dico , che co ffiglieta

Non facce lo ddevere :

Ma sulo dico schitto

(po:

Ca lo ppuoie fare appriesso, quann'è tiem-
Lo bolè dare a ffiglieta da oje

Tutta la rrobba toia , a mme non pare ,
Che ssia na cosa bona .

Vec. E ppecchè non te pare ,

Che sia na cosa bona ?

Car. Non puoie sapere , Ammico ,

Lo Munno comme vene .

Tu rieste a Ccasaluce sulo sulo :

Non aie dint' a la casa chi te guida ;

E sse te vuoie nzorare ,

Tu non si ttanto viecchio ,

Che non puozze fa figlie .

Vec. O Carmenielo mio , a mme tu mone

Parle de mme nzorare ?

Car. E quanno maie nzorà non te volisse :

Chi sa , se maie trovasse

L' uneco figlio tuo , che già perdiste :

Nfina a la fina po maie s' è ssentuto ,

Nfunno de mare ditto ,

Che cchillo fosse muorto .

Vec. Lo bolesse lo Cielo , e lo trovasse :

Ma è pproprio na pazzia , dapò tant' anne

Volere lo sperare :

Uh Carmenielo mio ,

E cche non nce aggio fatto

Ped averene nova !

Manco sapere maie aggio potuto

Chi foro li Vannite ,

Che cchillo se pigliaino de trè anne ,

Mente che stea a la connola dormenno :

Chesta desgrazia , Carmeniello mio ,

Pe mme non fuie desgrazia , ma fuie truono .

Moglierema bonanema pe ccollera

Nne stese li scarpune ,

E mme lassaie sta figlia

Poco cchiù d' otto mise , e mme lassaje

Chino nfi ncanna de travaglie , e guaje .

Car. Gran desgrazia fuie chesta

Pe tte , Becienzo mio !

Ma comme jette mmano de Vannite :

Fuorze ca tu dormive co mmogliereta ,

E cchille zitto zitto

Nne lo zeppoliaino da la connola ?

Vec. Io ncasa no nce stea , ca pe ddesgrazia ,

Era juto ad Averza :

Moglierema stea ncoppa de la cammera ,

Ed a lo vascio abbascio avea lassato

Tutte duie a la connola dormenno

Fenizja , co Cocòla ,

Ch' accossine chiammavase

Lo bello figlio mio ;

Trasure li vreccune

Mmiero de le ttre ore

Zitto tune , e zitt' io dinto a lo vascio ;

Se pigliaino lo mascolo ,

E llassaieno la femmena ,

O pecchè non potevano

Portare ll' uno e ll' autra , o pecchè chillo,
 Comme cchiù strappatiello , senza zizza
 Mantenè se poteva co la pappa ,
 O pe carch' aptro fine , che non saccio :
 Dopò fatto altre arruobbe
 Pe lo contuorno , tutte sprafonnaro :
 Nè mmaie maie cchiù de lloro a ccuollo rutto
 Se nn' è ssaputo niente.

Car. Ma non pe cchesto mo , Vecienzo mio,
 Puoie desperà de figlieto :
 Lassa fare a lo Cielo :
 Lo tiempo fa gran cose ;
 Chi sa , se co lo tiempo ,
 Nn' avarraie carche lluce .

Vec. O cche fusse tu n' Agnolo pe mmenè ,
 Carmenielo mio caro !

Ma tanto io no lo spero .

Car. Chi sà ? che ppuoie sapere ?
 Ma , Veciè , se fa tardo :
 Volimmo ì spiccianno ?

Vec. Sine : ma vorria mprimma ,
 Pe la dota a lo mimanco ,
 Fa la scrittura pe Ffenizia mia .

Car. Chessa la faie po quanno
 Sarrà cchiù mmeglio tiempo ;
 Ed a ssa figlia toja
 Se nce nne vuoie dà dota , e tu dancenne,
 A ggusto , e sfazio tujo ;
 E ssacce , Ammico caro ,
 Ca , o ricco , o poverommo ,
 Carmenielo Marasca , è galantommo .

Vec. Ammico , mme confunne :

Ma io lo ssaccio chello ch' è ddevere,
E ll'aggio da lassà figliama arere.

S C E N A VIII.

Fenizia, e Mmase.

Fen. **U.** Assame ijre lassa.

L. Non te pozzo sentire:

Non te pozzo vedere.

(Mme nce ha còlta cca ssola,

Ca jeva a ttrovà Tata, che mme vole.)

Mas. Non puoie sentire, o bella:

Non puoie vedere; o fata,

Chi spanteca pe itene?

Chi n'arreposa maie pe sse bellizze?

* Ch' addesa pe te spira, e fa lo tratto?

Fen. E dda me, che nne vuoje?

Mas. Autro non voglio, o cara,

Che na tenutamente pe dderitto:

Na bona cera schitto:

N' uocchio piatuso pe sto mio tormento:

E ppo accideme po, ca so ccontiento.

Fen. Ghiette le ppedamenta

De ssa pazzia toia ncopp' a le nnuvole?

Zappe dinto de ll'acqua.

Io t'aggio ditto, e ddico;

Che mme lassasse ghire:

So mmaretata, e non pozzo sentire?

Mas. O Torca renegata,

E ppuoie vedere a mmene

Morire nn' ora nn' ora, e lo ccompuorte

N 3

Ca-

Cana cana crudele ,
 Che te pienze de fare
 Co ttanta canetate ,
 Se non che bedè muorto
 Mase , che pe tte mmore ?
 E la neve jelata ,
 E ppuro te la squaglia lo scerocco :
 E lo marmoro duro ,
 E ppuro a sghizzo a sghizzo
 Ll' acqua te lo spertosa :
 E' la tigre , ch' è fera ,
 E ppuro a ppoco a ppoco
 Ll' ommo te l' ammanzisce .
 Tu cchiù ffredda de neve :
 Cchiù dura de no marmoro :
 Cchiù ffera de na tigre (squaglie
 Non t' ammanzisce , e ammuolle , e non te
 A li sospire ardiente de sto core !
 Nè te muove a ppietate
 De mene sbenturato ; che pe ttene
 Aggio fatto de st' uocchie doie sciommare :
 Carcara de sta vocca , e dde sto pietto
 Na montagna de Somma de sospire ;
 Deh muovete a ppietate :
 Pietà te cerco , o bella ;
 No mme vedere muorto
 Fenizia vita mia , gioja , confuorto .
Fen. Chesso , che t' aie nchioccato
 Non pò succede pe nnesciuno cunto :
 E' pparlare a li gruoje :
 Mase lassame ire :
 Mase scumpela scumpe ;

S' io songo mmaretata ,
 Non tormentare cchiù na sbenturata . *trase*
Mas. Tu non sì mmaretata , e accossì ddice
 Pe te piglià Petrillo ;
 Ma chisso bello juorno .
 Tu no lo vide , o ngrata :
 Petrillo maie è ttujo ,
 Non te ì losenganno ,
 Ca sott' a ll' uocchie tuoie propio lo scanno .

C O R O .

Che ddolore de mole
 E ammà chi non te vole !
 Nce so tutte perdute
 Li trivole vattute .
 So ghiettate a li viente
 L' affanne , pene , e stiente .
 Resguardato si stuorto .
 Se dice ca si mmuorto .
 Dinto a lo sdigno nciampe ;
 Se dice ca non campe .
 Nzomma , se non lo ccride ,
 Prattecallo ca vide ,
 Ch' è cchiù facele mprova
 Rompere na muraglia a botta d' oya ;

Fine dell' Atto Quarto .

ATTO QUINTO

SCENA PRIMMA

Mase , e Giesommina .

Mas. **N**On l'aie sentuto co l'arecchie toje ;
Ca Tata non lo bole nn' ogne cunto,
Ch'io mme nguadio Fenizia?

Gies. E' ccuriuso Tata ! Sieppemmene
Non saparla che ddirene .

Mas. E ccomme ne' è ncocciato .

Ma isso pote sbatte comme vole ;

Ca chessa lloco è la mogliere mia .

Gies. Ca chessa lloco è la mogliere toja !

Di mprimma si ddì vole :

Mo quanto arrive , e mpizze :

Datte na vota , e llevate .

Mas. Giesommi , comme comme ?

Gies. Nne l'aie pescata comm' a pperchiolella :
Va co le mmano nette .

Mas. Comm' a ddicere mone ?

Gies. Di grance , bene mio , ca no nne mance :

Pigliate no palicco , e spezzoleja .

Mas. Che buoie dire pe cchesto ?

Giesommina spapura .

Gies. E ccomme tu non saie , ca mo mo chisse
Se vanno a nguadiare ?

Mas. Comme , comme ,

Se vanno a nguadiare ?

E' ppos-

E' ppossibbole chesso !

Mme l'ave ditto Tata ,

Ma non l'aggio io creduto .

Gies. Cridelo , ch' è lo vero .

Mas. Chisso lloco

Mme vo mettere propio

Co le spalle a lo muro .

A le mmano mmardette .

Gies. Mase mio , fusse pazzo ? tu sta cosa

La tire troppo nuante ,

Mas. Chisso lloco , aggio ditto ,

S' ha da pigliare a ttene , e no a Ffenizia .

Co lo punto de stimma ,

Co lo punto d' ammore . no nce stace

Nnante , o arreto che ttenga :

So ttrasuto a lo ballo ,

Voglio vedè che nn' è pe nfi a lo funno :

Ancora non è mnotte

Pe cchillo . ch' a d' avè la mala sera .

Sieppe sta vota te la faccio nera . *trase*

Gies. Non vorria , che sta cosa

Nne jesse tanto mponta :

Mara me , mara mene ,

Chisto mme fa sorrejere :

Comme sta arresoluto ! Ddio lo boglia ,

Che no nce nasca sango ; e ttanto cchiune ,

Ca ll' altre frate mieie fanno fracasso .

Tremmo de charche schiuoppo .

Le ccose bone so co la cojete ,

E mmarito ncontrasto , uh , sì mme fete !

Lucia , e Ffenizia .

Luc. Sine , figliola mia ,
Mo vaie a nguadiarete Petrillo :

Beneditto lo Cielo ,
Che nce lo veo sto juorno .

Fen. Ah Mamma cara-mia ,
Tanno chesto lo ccreo , quanno lo beo :

Luc. E mmo mmo tu lo bide ;

Che ttanto nce volesse ?

Mo mmo Petrillo nguadie ,

Che ttanto te vo bene .

Fen. Me vo bene Petrillo , io già lo ssaccio .

Ma la disgrazia è granne .

Luc. Chessa disgrazia nasce ,

Ca tu sì ttroppo bella , figlia mia ;

O Ddio ! tu sì na fata :

Si no sfuorgio d' ammore :

Ha tutta la raggione

Chi se more pe ttene ;

Ed io lo compatisco

A Mmase poveriello ,

Se ncappato a lo bisco

De chisso bello ammore ,

Pe ttene nfrenesia , spanteca , e mmore .

Fen. La sfrenesia de Mase ,

Comm'aggio io sempe ditto , e sto pe ddiceré ,

E' ccastico pe mmene poverella :

Addò so sse bellizze , Mamma mia ?

E' lo

E' lo destino cano ,
 Che tira chillo a ffare ammare a mmene :
E' lo sfortunio mio ,
 Che mme fà parè bella all' uocchie suoje :
 Ah Petrillo, Petrillo,
 Compatisceme Mamma , se co trico
 Spapuro sto mio core ,
 Troppo ch' era io felice ,
 Se te pigliava mpace , e ttroppo troppo
 Sarrà stata contenta , se cojeta
 Potea gaudere chisso bello ammore ,
 Tu mm' ammaste , io t' ammaje .
 Mme voliste , io te voze ; (ppene
 E annore , e stimma , e ppace , e stiente , e
 Tutto sagrefecaie pe tte mio bene .

Luc. E mmo nguadeiarrite ,
 E ve starrite nziemme care care :
 Via su , Fenizia mia , allegramente :
 Veccolo già venuto
 Lo tiempo de gaudè ntra li contiente :
Fen. Mamma mia bella cara ,
 Chesso lo ddice , ca mme puorte ammore :
 Ma non dice accossì mpietto lo core ,

Petrillo, Fenizia, e Llucia:

Pet. **C**Ara Fenizia mia,
E' benuta chell' ora:

Chell' ora fortunata

De lo tanto aspettato

Felice nguadio nuosto.

Jammo, Fenizia mia,

Jammonce a nguadiare, jammo priesto:

Ca tu, bella, non saie

Lo cilleco, che nce aggio int' a lo core

D'esserette marito, e sservo tujo.

Fen. Comme vuoie, comme vuoje,

Jammo, Petrillo mio,

Jammonce a nguadiare:

Stace tutto allestuto?

Pet. Ogne cosa sta lesta.

Mmè pare propio suonno:

Lo beo, e no lo ccreo.

Fen. Lo Cielo, che lo boglia asseconnare:

Petrillo caro mio,

Se t'ammo mbe lo ssaie, e pperzò tremmo

De l'ombra stessa mia.

Mm'hanno dato cca dinto apprenzeione:

Mm'hanno fatto tremmare

Chest' erve tennerelle:

Chist' arvole, sti scure:

Chist' aucielle, ste ppampane:

Chest' aria, chisto Cielo, e chesta terra:

Perzò, Petrillo mio, compatisceme,

Se

Se parlo de sto muodo.

Pet. Lo ssaccio, bella mia,
Ca lo sopierchio ammore
Te fa parlà accossine:
E addò nne truove n'altro
Accossì bello ammore?

Luc. Cierto ca no lo truove, ca sacc'io
Quanto ha ffatto pe tte ssa poverella.
Ma jammo sù, ch'è itardo:
Ca non vego maie ll'ora
De te vedè marito.

Pet. Marito sì: marito.
E sse mbe ca marito,
Veccome cca, Fenizia mia, mme scrivo
Marito, e ssiervo tuio, e mmuorto, e biyo.

Fem. Io vengo, vengo, o caro,
Sciato mio, vita mia, Petrillo mio:
Ma lo core a lo core
Mme lò ddice de sciorte,
Ca non vengo a lo nguadio, ma a la morte.

S C E N A IV.

Mase, e Giesommina.

Mas. **M**IO vace a nguadiare lo frabbutto.
MA Va, ca mo simmo nziemme.

Gies. Frate mio, Mase mio, leva ssa mpizza
T'avisse puosto ncapo
De fare carche schiuoppo!

Mas. Io mme nne voglio vevere lo sango,
E dde la coratella piezze piezze

Nne

Nne voglio fa zoffritto .

Vo nguadià Fenizia lo guittone :

Le dovarria vastare

Chello ch' a fatto a ttene .

Gies. Non te curà de mene , -lassa ire :

Mas. Ll'aggio parlato chiaro , e ff'aggio ditto ,

Che lassasse i a Ffenizia :

Che nguadiasse a ttene :

Vole propio esse acciso :

Acciso , e cchiù ch' acciso ,

Gies. Mara me , chi vuoie accide ?

Mas. Co sto cortiello propio

Mo le caccio lo core ,

E lo caccio da Munno .

Gies. (Chisto mo jarrà a ffa carche streverio ,

Vogl' ire a cchiammà Tata.)

Vl che ffaie , frate mio , fusse mo pazzo !

a Mmase , e sse ne va

Mas. So ppazzo , chiù che ppazzo , ed arce-pazzo :

No nce veo : so ccecato :

No nce sento : so ssurdo :

Mo le spacco lo core :

Mo le strippo lo fecate :

Le caccio le bodella :

Comm' a ppuorco lo scanno :

Comm' a tunnina te lo taccarejo :

Che nne pò abbenì maje ?

Ghì dinto a no mantrullo :

Avè li butte , e ffunecelle , e ccorde :

Ghì a no presidio chiuso :

Ghife ngalera nvita :

Pe Nnapole frustato, e ttenagliato,
 Arrotato, squartato:
 Ghì a lo Mercato, strascenato, e mpiso:
 E mpiso, e cchiù che mpiso,
 E ssette vote mpiso, mpiso, mpiso.

S C E N A V.

Vecienzo, e Ccarmeniello.

Vec. Petrillo co Ffenizia
 Se songo già abbiate a li Calure,
 Pe ghire a la Parrocchia a nguadiare,
 E nce aspettano nnante
 La casa de Lucia.

Car. Uh, che te fa Petrillo!
 Comme stace prejato!
 Non tocca pede nterra p' allegrezza;

Vec. Se volevano bene ssi giojelle;
 Ed io, pe te lo ddicere,
 A Ccasaluce già mme nn' era accuorto,
 E le llassava fare,
 E nne steva contento
 Ca n' autra meglio sciorte
 Addò potea trovà Fenizia mia?

Car. Songo, Vecienzo caro,
 Le bone grazie toie, ca io mme songo
 Lo cchiù peo de lo Munno.

Vec. E già l'avea da tanno,
 Comme te stea decenno,
 Destenatole chisso pe mmarito:
 Lloro hanno antecepatato: Beneditte.

Car.

Car. Chisto mo sì ch' è pproprio
Matremmonio felice,
Ca s' ammano de core.

Vec. E ddì ca n' è lo vero?

Car. Io te l' aveva a figliemo
Mparolato co cchella,
Che ffatica cca ddinto, comme saje,
Ca è na bona figlia;
E cchisto fauzo passo
Lo diette da pe mmene,
Senza saputa soja:
Ma che buoie, frate mio!
Isso maie n' ha boluto
Sentirene parola:
Quanno vedeva a cchella
Fujeva comm'a ccuotto:
Ne è statò maje possibbole
Farele fa na vota
Na meza faccia a rriso.

Vec. Ente co' poteva isso
Farele faccia a rriso,
Quanno stea ncrapècciato co Ffenizia?
E tu vuioie che to ddica,
Manco faciste buono:
Ca non hanno li Patre
Da nzorare li figlie, che so buone
Contra a la voglia lloro.
Tu possiede a biell' anne:
Figlieto è ssulo, ed è no buono figlio:
Chi te metteva a ttene
A nzorarelo contra voglia soja,
E ffarelò scontiemo mente è biyo?

Che

Che ssongo pezze cheste, che se scoseno?

Car. Troppo è lo vero, ca non fice buono:

Lo ccanosciette appriesso.

Vec. Meglio era se tu chëssò

Lo ccanoscive a pprimmo,

Ca ssa cosa co cchisse

Non se sarria maie fatta.

Car. A lo ffatto, ch'è ffatto, co la dota

Già se ne' è dato lo reparo justo:

Lo Patre sta contiento contentissemo,

E mm' ha sciovoto de tutto.

Mase face fracasso, fuorze fuorze

Cchiù pe ccunto de figlieta,

Ch'isso la vole a fforza.

Vec. Vide, che pazzia marcia

Sautata è ncapo a cchisto?

E pparla arresoluto, ed ammenaccia:

Car. Mo mo nguadiarrimmo,

E ffornerà sso lotano:

Nce volimmo i abbejanno chiano chiano

Vec. Comme vuoie, comme vuoje.

Ma che remmure io sento

Mmiero de li Calure!

Car. Che remmure vonn' essere?

Sarranno farzate de lo Casale,

Ca vedono li zite:

Ca ccà nce sta chist' uso, e ite nce fanno

Propio no carnovale,

Quanno vedono zite.

Vec. No mme pareno nò farze de zite,

Mme pare che se chiagne, e sciabbaccheja.

Car. Troppo è lo vero pe lo juorno d' oje.

Fos-

Fosse socciesso niente , maro mene !

Pare de nce sentire

La voce de Lucia ,

Vec. Sine , sine , ch'è essa .

Ma vide vè , ca vene mezza morta !

Guajo sarrà socciesso !

Car. Che nc' è , Lucia , che nc' è ?

S C E N A VI

Lucia , e li stisse .

Luc. **A** H , Carmenello mio , che nce vo esse-
Nnante a la casa mia , (re.

Mente ch' a mmano , a mmano

Steva Fenizia co Ppetrillo tujo

Aspettanno a buie duje

Pe ghire a nguadiare a la Parrocchia :

Comm' a Ttauro stizzato

Mase è benuto , ed afferrato a ffiglieto ,

Co no cortiello peo de no stelletto ,

Tè l'ave ditto tè , e a la Parrocchia ,

Già che non vuio a ssorema ,

Va te nguadia co cchessa :

E nfacce , e ncanna , e mpietto dalle dalle

Sempe de fitto danno

Lo cortiello appontuto

Nn' ha fatto na tonnina .

Car. Ed ave acciso a ffigliemo ?

Luc. Ed ave acciso a ffiglieto .

Car. Ah cano ! già l' ha fatta :

E ssocciesso lo schiuoppo :

Fi-

Figlio mio , bello mio , Petrillo mio ,

Si mmuorto , ed io nce campo ;

Si spirato , ed io vivo :

Lassateme , lassatemenne ire ,

Ncopp' a lo cuorpo suio voglio la mmorire .

Vec. O povero figliulo !

Che non l'avesse canosciuto maje :

Luc. Siente , Vecienzo , siente pe nfi mponta .

Mente Mase a Ppetrillo

Le deva nfuriato :

Ah Mase tradetore ,

Decea Fenizia mia ,

Ah tradetore Mase ,

Cossì mm' accide a cchisto ;

Ch'è lo marito mio ?

E cco lo cuorpo , e mmano ,

Pe quanto essa poteva ,

Reparava le botte , e lo copreva ;

E ffaceva ogni sfuorzo ,

Pe se receive esse chille cuorpe ,

Che Mmase deva a cchillo .

Da chist' atte d'affetto ,

Pe fforte gelosia ,

Cchiù nnaspruto lo crudo :

Scordatose ogni ammore ,

Perza l'umanetate , a cchella disse ,

Già ch'è mmarito tuo , va l'accompagna :

E nziemme nziemme jate a la Parrocchia ,

E nziemme a ll'autro Munno ;

E comm' Urzo feruto

Asciuto d'ogne ssienzo ,

Co n' arraggia canina

A cchet-

A cchella porzi danno

Co lo stisso stelfetto,

A cchella porzi aprio e ccure, e ppietto.

Vec. Morta puro è Ffenizia?

Lue. Morta puro è Ffenizia:

E cchella nziemme, e cchillo

Cadute nterra muorte, o che pietate!

Vec. Ah figlia cara mia, Fenizia mia,

Sotta a che mmala stella

Te nghienetaje, o figlia:

Veccote ca veniste a li Calure:

Veccote mmaretata co Ppetrillo.

Ma lassamm' ire lassa

Addove essa sta morta. . .

Lue. Siente, Vecienzo, siente, ca mo vaje.

Mineco, Patre a Mase,

Da la figlia avisato.

Corze a scapizzacuollo,

Gridanno da lontano

Fermate, Mase, ferma;

E rretrovata già fatta la festa:

Ah cano, e ch'aie tu fatto, a Mmase disse:

Tu aie acciso a ssoreta:

Comm'aggio acciso a ssorema?

Sorriesse disse Mase:

Sine sogghionze Mineco,

Tu aie acciso a ssoreta,

Ca tu no mme si ffiglio;

E se mbe ca pe tale

T'aggio tenuto sempe:

Mme fuste tu portato

Da no Vannito, ch'era nato a Ppolleca,

Ch'

Ch'era n'ammico mio, e che mme disse
Porta sto peccerillo a Ccasaluce;
Ca llà truove lo Patre, che se chamma
Vecienzo Casantrino, e cco ccautela
Tratta pe lo recatto,
Che bole esse a lo mmanco
De mille petaccune:
Ca chisso è n' ommo ricco, e pporzì disse,
Che t'avea pigliato
De notte into a na connola,
Addò stive dormenno.
Co n' altra peccerella de la zizza;
Puro figlia de Patreto,
Ch'è cchessa, che sta stesa lloco nterra,
Che pe quanto mme disse lo Vannito,
Ped' esse troppo piccòla
Pigliare non la voze,
Ca non avea lo muodo
De l'allattà ncampagna,
E a tte pigliaie ca jere strappatiello;
E cche toccaste ad isso.
A lo repartemiento ntra compagne:
Io te pigliaie da chillo
Pe te portare a Ppatreto;
Ma dapò quatto juorne,
Nziemme co li compagne, lo Vannito
Fu acciso da la Squatra de Campagna;
Ed io, sogghionze Mineco,
Pigliannote già ammore.
Ca jere tanto bello,
Maie cchiù tornà te voze a Trata tujo;
E tte tenne pe figlio, e tte cresciette

Co ll' autre figlie mieie, e tte teniette?
 Ma tu non mme si ffiglio,
 Ed io non te so Ppatre:
 Patreto è echillo stisso,
 Che sta co Ccarmeniello lloco ddinto?
 Fenizia t' era sore,
 Ch' è cchessa ch' aie accisa;
 Ed io schitto pe cchesto non volèva,
 Che tu la nguadiasse.

Vcc. Lucia, che tu mme cuntè!

Dormo, o stongo scetato!

E ssuonno, o è lo vero quanto sento?

Luc. E' bero, ed arce vero...

Vcc. O Mase, o Cola mio, o figlio caro,

Non senza causa mpietto

Non saccio ch'è lo core

Me nce decea pe itene.

Vecienzo addò mo vaje

A bedere no figlio sano, e bivo,

O a bedere na figlia scura, e mmorta?

Ma vengo vengo, o figlio,

A ddarete n' abbraccio.

Luc. Ferma, Vecienzo, ferma,

Addò vaie sbenturato?

Vcc. Ched' è, non fosse vero quanto aie ditto?

Luc. E' bero, e cchiù che bero,

E se non fosse vero,

Non lo sarrisse tu tanto scasato.

Mase ntiso da Mineco

Tutta sta bella storia:

Sfummato lo gran sdigno,

Co l' arraggia crudele:

Venuto nzentemiento, fitto fitto

Steva a squatrare chella bella morta;

Che se mbe accisa, puro consarvava

No colore mmescato

De giglie, e dde viole.

La forza de lo sango;

L' ammore de na sora, e ffuorze fuorze;

Na rommasuglia de lo primmo ammore,

Moppero ncuorpo ad isso

Na desperazeione stermenata;

E strevellanno ll' uocchie,

Comm' a no speretato,

Mo guardanno lo Cielo,

Mo chella bella morta;

Ah, Ffenizia, decle,

Fenizia, io t' aggio accisa;

E t' aggio accisa a ttuorto.

O sore cara mia, o bella sore,

Co che ammore de frate te tratta?

Aggio acciso a mmariteto,

Ed aggio accisa a ttene

Pe gelosia, e ammore vestiale:

Da vruto ncrodeluto:

Mmorrato da cecato

Contra a lo sango propio.

Cielo, tu lo ccompuorte,

Che cchiù nce stia a lo Munno

Sto mostro de natura,

Sto Nerone crudele.

Fenizia tu si mmorta, e no mme siente:

Troppo contiento mio

Sar-

Sarria, se tu porrisse
 Sentirme, o' bella morta:
 Chisto è lo mio **romiento**, e la mia pena,
 Ca Mase t'ave accisa, e mmo non vide
 Mase **crodele**, che pe tte s' accide;
 Ed **accossi** **ddecenno**, nditto nfatto,
 Chillo stisso cortiello pe ddolore
 Tutto se lō ficcaie dinto a lo core.

Vec. E ss' è acciso isso puro?

Luc. E ss' è acciso isso puro;
 E mmo vide llà stise

Na morta co dduie muorte nterra **accise**.

Vec. Cielo, no chiù, no chiù, ca chiù non pozzo.

Sto terrebilio tanto

Ncoppa de n' ommo sulo!

Perzo no figliò **acciso**,

Che mm' ha **accisa** na figlia,

Che s' ha **accisa** na sora,

Che s' è acciso isso stisso

~~Nnche~~ l'aggio trovato:

Anze **anze** primma acciso, che ttrovato.

Car. Vecienzo caro mio, *torna a la scena*

Aggio **perduto** a ffigliemo,

E **teu** **perduto** aie figlieto, e na figlia.

Vec. Lo ssaccio, Carmeniello mio, lo ssaccio

Ch'aggio perzo duie figlie,

Duie belle pumme d' oro.

Fenizia cara mia: Cocòla mia,

Avesseve a lo mmanco.

Nnanze de v' esse accise,

Potuto vedè vive a tutte duje.

Destino scajenzato, che mm' aie **fatto**

Asciare

Asciare a ttene, o figlio,
Dinto a sto male punto,
Dapò che ttanto tanto
Te so ghiuto trovanono,
Veccote ca te trovo,
E tte retrovo muorto.

Car. E' già fatta la festa:

Vecco lo figlio mio ca s' è nzorato:
Speranzè meie perdute nn' uno punto:
O figlio bello, o figlio,
De la vecchiezza mia doce confuorto,
E ppòzzo io èchiù campà, se tu sì mmuorto?

Vec. Vecienzo arroienato

Restato pe sparpietolo a lo munno,
O che ammara vecchiezza te s' aspetta:
Chine chine d'affanne
V' aspetto mo, o anne mieie, o anne.

Luc. No nce sarrite sule

A cchiagnere a sselluzzo,
Ca chiagne io porzi voglio
Comm' a bita tagliata
Pe cchella figlia mia:
Ca comme sale, Vecienzo,
Ll'aggio tenuta cara
Comme mme fosse asciuta da sti rine.

Vec. Figlie, mieie belle figlie,

Io mme sento morì, se no, ve vedo,
E no ve dò n' abbraccio; se mbe muorté,
E spiro st'arma mia nziemme co buje. trase

Car. S' io non so mmuorto ancora,

Petrillo io porzi bengo
A mmorire co ttico.

Pagano T. II.

O

trase
Luc.

Luc. Carmeniello scasato:

Vecienzo sbenturato,

Jate, jatence vuie, ca sto terroré

No mmè fido vedè, ca n'aggio core.

C O R O.

O quanto buono disse

Chillo, che ncarta scrisse,

Ca spisso varia a ll'ommo.

La cosa le soccede

Da chello, che se crede;

E ttanto cchiù se stuorto

Vo Nguorfo piglià Puorto:

E ssenza cellevrello

Vo spontà lo doviello:

Ca maie non s'è beduto;

Comme dice lo ditto,

A BARCA STORTA CAMMINO DERITTO.

L A S C O M P E T U R A.

MARIA VIVENZIA DELLA SPINA :



Ciede Toscana mia lo primmo vanto ;
 Ciede a *Pagano* , pocca è cchiù balente .
 De quanta a llengua toia fecero spanto ,
 Ch' affronte a isso mo non vanno niente .

Si Arroieco te fa chisto lo canto ;
 O d' Ammore te conta li tormiente ,
 Comme la voce soia fosse percanto ,
 Voccapierte restà face la gente .

E pe bencerte ntutto , ed appassarte ,
 Mo stampa sta Traggedia a llengua nosta ,
 Che no la pò fa meglio la stess' Arte .

Vi si tu aie chi a cchisto se nc' accosta ?
 La Famma stessa dice pp' ogni parte ,
 Ca pe te fa appilare è nnato apposta .

GIAMBATTISTA DELLA SPINA.



A Bbuzio mio (*) si stato sempe masto,
 E cchiù de no Poeta aie puosto a ssiesto;
 Ma chesta vota mo faie stare a ppasto,
 Ciullo co Rrosa soia, ch'era lo tiesto.

Chella è già juta a mmitto, e ppare nchiasto;
 Chi vo di lo ccontrario io te lo scresto;
 Nè serve pe sto punto armà contrasto,
 Ca co Ffenizia tu l'aie fatta arriesto.

Chesta, addavero a ddato a tutte gusto,
 Pocca non c'era a lo Paiese nuosto
 Chi nne sapesse ascire justo justo.

Tu, che ssaie tanto, e scrive sempe nuosto,
 Fa lo ppotive, e schitto pe sso fusto.
 L'annore nfacce Napole s'ha puosto.

DI

(*) Così chiamasi Nunziante Pagano tra gli Accademici del Portico della Stadera.

VINCENZO PITERA'.



Clenzo, che nommo è cchisto ! tu che ssiente,
 Traggedia ! e la puoie legge, e nō te ncāte ?
 Mo si s' ammaccarranno li morfiente,
 Torquato Tasso co ttant' altre, e ttante :

Traggedia a llengua nosta ! allegramente,
 Nuie nc' avanzammo a ppasso de Giagante;
 Anze si scrive cchiù ss' Ommo valente,
 Nce trovarrimmo a ttutte ll' altre nnante :

Dattè a ssa vocca Tasso mio doie punte,
 Che nce vuoie fa ch' Aminta è ghiuto a mōte,
 Pacienza ; ca tu strille a cchi la cunte ?

S' isso cagliaie de brocca, e auzaie li puonte,
 Lo ffece, cride a mme, ca non so ccunte,
 Pe non se mette a sta *Fenizia* affronte .



D. GIOVANNI LUCINA:



Cianne tu aie ntiso che vo Cienzo ne?
 Vo, che d' *Abbuizio* mme metta a cantà!
 D' *Abbuizio*, che pè ddire quanto sà;
 De lo Parnaso nce vorria lo Rrè.

Non sia manco pe dditto; leva lè;
 Quann'io maie vierze aggio saputo fà?
 Nchesta lingua zoè, ca sto pparlà.
 Trasì non nc'ha potuto mmocca a mme.

Tu mo che ssaie la lingua a buonneccchiù;
 E co ssi vierze tuoie nce faie stopl.
 De sso grann' Ommo meglio cantà tu.

Isso nn'è digno, e ddigno tu nne sì;
 Ca ssa *Fenizia* soia nfi a lo Perù
 Nziemme co ttico ne jarrà accossì.

D I

GIOVANNI LUCINA.



Matteo, de che te maràviglie, nè
Si Cienzo t'ha mmitato pe ccantà
D' *Abbuizio*, ll'ave fatto, perchè sà
Ca tu de li Poete si lo Rrè.

Non serve lo stà a ddire: leva, lè:
Ca chello, che non vuoie tu non saie, fà:
Non serve, co sso muodo de parlà,
De volerla jettare ncuollo a mmè.

Io cierto cantarría a buonneccchiù
D' *Abbuizio*, che mme fà tanto stopì;
Si sapesse fà chello, che faie tu.

Donca, tu mò, che ttanto adduotto sì,
Tu, di, ca ssa Tragedia è no Perù;
E ca n' altra no ncè bona accossì.

GIOVANNI CAMPAGNA:



CHe d'è? ll' Arno s' è puosto nguarnascione!
 E ddice: *Io godo il Privilegio solo*
Di càntar sulle scene i pianti, il duolo,
Le ferite, la morte, e la tenzone.

Preveleggio na meoza; ncröseione
 S' io puro sferro, e ssi li fierre ammolo,
 Non canto de li quatto de lo muolo;
 Ma d'allucche, de schiante, e acceseione.

Ea cchiste, che se credeno oramaje
 D'esse li protanquanquera, te mpatto
 No paro de vernacchie, o vicallaje.

Cossì disse Sebbeto, e nnitto nfatto
Pagano sta Tragedia nghienetaje
 Pe ddà a li lince, e squince schiaccio matto.

DI SATURNINO DELLA SPINA

325

AL SIGNOR

D. NICOLO' SOZI CARAFA

De' Baroni di S. Nicola.



Cola, che pe *Pagano* aie puosto a mmonte,
Quanta Pojete nce so state nnante;
Vi si maie stracqua sto noviello Bronte
De futo lavorà fammuse ncante!

Vi che Ccorona s' ha mettuta nfronte,
Co sta *Fenizia*, ntra tant' altre, e tante!
Che ssola porta tutte quante agghionte
Le mmaraveglie de l' antiche spante.

Chesta ncantate fa fermà li viente;
E attuorno a Essa te fa corre prunte
Le Ttigre, pe ppiatate, e li Serpiente.

Vi comme vola pe' Ccetate, e Mmunte!
E ddonca vace tanta fa portiente,
Quanta d' Orfeo, mmentaro mpocchie, e
(ccunte.

D I A L O G O
TRA VINCENZO PITERA,

E

GIOVANNI LUCINA.



Cie. Cianne aie leggiuta ssa *Fenizia*, o no?

Cia. Ll' aie leggiuta mme dice! da quant'ha.

Cie. Comme te quatra donca? dimme mo?

Cia. E sì benuto justo a mme a spia?

Cie. Co mmico sso squasillo no nce vo;
Da te voglio sapè la veretà.

Cia. Cienzo, che buoie sapè da no scialò?
Lassame ì; va spia a ss'autre và.

Cie. No cchiù mo, famme sto piacere a mme,
Sacc'io ch'è bona, già lo ssaccio sì,
Ma lo bboglio sentì porzì da te.

Cia. Già ch' afforza da mé lo buoie sentì;
Nfra le Traggedie simmele no nc' è:
Cossì mme pare a mme; Cienzo bonn.

DE



SE avettero n' Omero Attorro, e Achille;
E no Marone chillo Anea piatuso :
N' Ariosto l'Orlanno furioso:
Petrarca a la sia Laura ije pe mmille.

Titta Guarino la bella Amarille :
Torquato Tasso Goffredo fammuso ;
Che pe cchille nne jero tanto suso ,
Che cchiù nnauto non vanno li froncille:

St' Arruoie , e st' Arroine de grà banto
Che balarriano mo ? manco tre allesse ,
Senza Poeta avè chiaro , e dde spanto .

Cossì sta Chella mia , degna de sguesse ,
Ncielo ncielo nne va , vantata tanto
Da sti nzigne Poiete , e Ppoetesse .

SCOMPETURA .



547226









